



СБОРНИКЪ
АДМИНИСТРАТИВНЫХЪ ПОСТАНОВЛЕНІЙ
ЦАРСТВА ПОЛЬСКАГО.

ВѢДОМСТВО ЮСТИЦИИ.

ЧАСТЬ II.
В. УЧРЕЖДЕНІЕ УГОЛОВНЫХЪ СУДОВЪ.

ТОМЪ XI.

ПОСТАНОВЛЕНІЯ, ОТНОСИЩІЯСЯ КЪ УЧРЕЖДЕНІЮ УГОЛОВНЫХЪ СУДОВЪ.

ZBIÓR
PRZEPISÓW ADMINISTRACYJNYCH
KRÓLESTWA POLSKIEGO.

WYDZIAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

CZĘŚĆ II.
B. ORGANIZACYA SĄDOWNICTWA KARNEGO.

TOM XI.
PRZEPISY DOTYCZĄCE ORGANIZACYI SĄDOWNICTWA KARNEGO.

1867.

СБОРНИКЪ
АДМИНИСТРАТИВНЫХЪ ПОСТАНОВЛЕНІЙ
ЦАРСТВА ПОЛЬСКАГО.

ВѢДОМСТВО ЮСТИЦИИ.

ЧАСТЬ II.

В. УЧРЕЖДЕНІЕ УГОЛОВНЫХЪ СУДОВЪ.

ТОМЪ XI.

ПОСТАНОВЛЕНІЯ, ОТНОСЯЩІЯСЯ КЪ УЧРЕЖДЕНІЮ УГОЛОВНЫХЪ СУДОВЪ.

ZBIÓR
PRZEPISÓW ADMINISTRACYJNYCH
KRÓLESTWA POLSKIEGO.

WYDZIAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI.

CZEŚĆ II.

B. ORGANIZACYA SĄDOWNICTWA KARNEGO.

TOM XI.

PRZEPISY DOTYCZĄCE ORGANIZACYI SĄDOWNICTWA KARNEGO.

1867.

784/84

Печатано по ВИСОЧАЙШЕМУ повелѣнію.



86440

WYDANO Z DUBLETÓW
Biblioteki Narodowej

Варшава.—Въ Типографіи Ивана Яворскаго.

Drukowano z rozkazu NAJWYŻSZEGO.

Warszawa. — W Drukarni Jana Jaworskiego.

ОБЪЯСНЕНІЕ.

Постановленія, заключающіяся въ настоящемъ томѣ, составляютъ прибавленіе къ отдѣлу II-му Органическаго Устава уголовныхъ судебныхъ мѣстъ отъ 26 Іюля 1810 года, заключающагося въ томѣ IX настоящаго Сборника постановленій, а именно относятся къ главѣ I-ой объясненій, помѣщенныхъ въ концѣ отдѣла II-го. Въ особенности же постановленія эти касаются общихъ распоряженій въ отношеніи производства слѣдствія, а также наблюденія за ходомъ дѣлъ въ карательныхъ Судахъ.

Сборникъ этотъ, подъ главнымъ руководствомъ Дѣйствительнаго Тайнаго Совѣтника, Сенатора Фундуклея, составленъ чиновниками Канцеляріи Государственнаго Совѣта Царства Польскаго, а равно Старшимъ Чиновникомъ для особыхъ порученій въ Правительственной Коммисіи Юстиціи, Новодворскимъ.

OBJAŚNIENIE.

Przepisy w tomie niniejszym zawarte, stanowią dodatek do działu II Ustawy Organicznej Sądownictwa karnego z dnia 26 Lipca 1810 roku, objętej tomem IX-tym niniejszego Zbioru przepisów, a mianowicie odnoszą się do Tytułu I-go objaśnień zamieszczonych pod tymże Działem II-gim. W szczególności zaś dotyczą one rozporządzeń ogólnych co do prowadzenia śledztwa oraz kontrolowania biegu spraw w Sądach karnych.

Zbiór niniejszy, pod zwierzchnim kierunkiem Rzeczywistego Radcy Tajnego, Senatora Fundukleja, ułożony został przez Urzędników Kancelaryi Rady Stanu Królestwa Polskiego i Starszego Urzędnika do szczególnych poruczeń w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, Nowodworskiego.

ОГЛАВЛЕНИЕ ПРЕДМЕТОВЪ,
ЗАКЛЮЧАЮЩИХСЯ ВЪ НАСТОЯЩЕМЪ ТОМЪ.

Номеръ по порядку.	СОДЕРЖАНІЕ.	Число и номеръ.	Власть, отъ которой послѣдовало распоряженіе.	Страница.
58	Распоряженіе о порядкѣ веденія слѣдственныхъ дѣлъ и протоколовъ.	11 Февраля 1820 г., № 1,454.	Правительственная Коммисія Юстиціи.	2
59	Распоряженіе о томъ, чтобы въ началѣ протоколовъ прописывать, что Протоколистъ присяжный, и чтобы въ случаяхъ, закономъ определенныхъ, находились при слѣдствіяхъ понятые.	24 Марта (6 Апрѣля) 1859 г., № 6,163.	Правительственная Коммисія Юстиціи.	4
60	Распоряженіе о томъ, чтобы Суды въ слѣдственныхъ протоколахъ прописывали титулы, чины, должности и т. п. лицъ, вызванныхъ къ отвѣтамъ.	9 Октября 1828 г., № 10,260.	Правительственная Коммисія Юстиціи.	8
61	Распоряженіе о воспрещеніи употреблять сокращеніе словъ въ судебныхъ протоколахъ.	21 Юня (3 Юля) 1847 г., № 9,599.	Правительственная Коммисія Юстиціи.	10
62	Предписаніе о томъ, чтобы Суды повѣряли происхожденіе лицъ, показавшихъ себя при слѣдствіи изъ дворянъ.	26 Мая (7 Юня) 1844 г., № 6,864.	Правительственная Коммисія Юстиціи.	12

SPIS PRZEDMIOTÓW
W TOMIE NINIEJSZYM ZAWARTYCH.

Numer bieżący rozporządzeń.	T R E Ś Ć.	Data i Numer.	Wymienienie władzy wydającej rozporządzenie.	Stronica.
58	Rozporządzenie co do porządku akt śledczych i protokółów.	11 Lutego 1820 r., N. 1,454.	Kommissya Sprawiedliwości.	3
59	Rozporządzenie, aby na czele protokółów zamieszczać, czy Protokółista jest przysięgły, i aby przybierać assydentów, gdzie ich prawo wymaga.	24 Marca (6 Kwietnia) 1859 r., N. 6,163.	Kommissya Sprawiedliwości.	5
60	Polecenie, aby Sądy w protokółach śledczych zapisywały tytuły, urząd, rangi i t. p. osób do tłumaczenia się pociąganych.	9 Października 1828 r., N. 10,260.	Kommissya Sprawiedliwości.	9
61	Rozporządzenie, aby protokoły sądowe były pisane pełnemi wyrazami, a nie przez skrócenia.	21 Czerwca (3 Lipca) 1847 r., N. 9,599.	Kommissya Sprawiedliwości.	11
62	Polecenie, aby Sądy sprawdziły w śledztwie stan przestępcy, gdy ten podaje się za szlachcica.	26 Maja (7 Czerwca) 1844 r., N. 6,864.	Kommissya Sprawiedliwości.	13

Номеръ по порядку.	СОДЕРЖАНІЕ.	Число и номеръ.	Власть, отъ кото- рой послѣдовало распоряженіе.	Страницы.
63	Объясненіе о томъ, что, при производствѣ слѣдствій по дѣламъ полицейскимъ, нѣтъ надобности приглашать понятыхъ.	26 Августа (7 Сентября) 1842 г., № 9,546.	Правительственная Коммисія Юстиціи.	14
64	Инструкція Судамъ, какъ они должны поступать въ слѣдственныхъ дѣлахъ лицъ арестованныхъ.	3 Марта 1823 г., № 1,389 — 2,677 и 2,678.	Правительственная Коммисія Юстиціи.	18
65	Распоряженіе о томъ, чтобы Суды допрашивали арестантовъ днемъ.	31 Декабря (12 Января) 1843/4 г., № 16,238.	Правительственная Коммисія Юстиціи.	30
66	Распоряженіе о томъ, чтобы судебныя мѣста о первоначальномъ освидѣтельствѣ состоянія здоровья лицъ подсудимыхъ обращались не къ Членамъ Медицинскаго Совѣта или Врачебныхъ Управъ, а къ состоящимъ на службѣ или вольнопрактикующимъ медикамъ.	30 Юня (11 Юля) 1844 г., № 8,883.	Правительственная Коммисія Юстиціи.	32
67	Обязанности собирать свѣдѣнія объ имущественномъ состояніи обвиняемыхъ лицъ, для удостовѣренія въ томъ, могутъ ли онѣ нести судебныя издержки.	3 (15) Декабря 1853 г., № 10,393.	Правительственная Коммисія Юстиціи.	36

Numer bieżący rozporządzeń.	T R E Ś Ć.	Data i Numer.	Wymienienie wła- dzy wydającej roz- porządzenie.	Stronica.
63	Objaśnienie, że w sprawach policyjnych nie potrzeba przybierać do śledztwa asydyentów.	26 Sierpnia (7 Września) 1842 r., N. 9,546.	Kommissya Sprawiedliwości.	15
64	Instrukcyja dla Sądów co do postępowania w sprawach osób aresztowanych.	3 Marca 1823 r., N. 1,389, 2,677 i 2,678.	Kommissya Sprawiedliwości.	19
65	Polecenie, aby badania areztantów odbywały się w porze dzienniej.	31 Grudnia (12 Stycznia) 1843/4 r., N. 16,238.	Kommissya Sprawiedliwości.	31
66	Rozporządzenie, aby Sądy o pierwotne opinie co do stanu zdrowia podsądnych, odnosiły się nie do Członków Rady Lekarskiej lub Urzędów Lekarskich, lecz do lekarzy rządowych lub wolno praktykujących.	30 Czerwca (11 Lipca) 1844 r., N. 8,883.	Kommissya Sprawiedliwości.	33
67	O obowiązku ściągania wiadomości o stanie majątkowym osób obwinionych, dla przekonania się, czyli koszty sądowe ponieść są w stanie.	3 (15) Grudnia 1853 r., N. 10,393.	Kommissya Sprawiedliwości.	37

Номеръ по порядку.	СО Д Е Р Ж А Н І Е.	Число и номеръ.	Власть, отъ которой последовало распоряженіе.	Страницы.
68	О порядкѣ вызова лицъ къ яв- кѣ въ карательные Суды.	8 (20) Ноября 1866 г., № 12,150.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	38
69	Распоряженіе, указывающее, къ какимъ именно властямъ въ порядкѣ постепенности слѣ- дуетъ обращаться о достав- леніи въ Суды лицъ, нуж- ныхъ при производствѣ слѣд- ствія.	23 Мая 1832 г., № 4,588.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	48
70	Объясненіе о порядкѣ вызова въ Судъ низшихъ служеб- лей финансоваго вѣдомства, а именно лѣсныхъ.	5 (17) Марта 1852 г., № 3,428.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	52
71	Объясненіе о томъ, въ какихъ случаяхъ нѣтъ надобности приводить понесшихъ убыт- ки къ присягѣ.	7 (19) Сентября 1845 г., № 12,703.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	58
72	Распоряженіе о томъ, чтобы Суды повѣряли самымъ точ- нымъ образомъ, дѣйствитель- но ли подсудимый, показыва- ющій себя иностранцемъ, есть подданный другаго го- сударства.	26 Января 1829 г., № 385.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	62
73	Предписаніе о томъ, по какой формѣ должны быть состав- ляемы представленія объ отобраніи показаній отъ лицъ живущихъ за границею.	5 (17) Октября 1844 г., № 14,259.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	64

Numer bieżący rozporządzeń.	T R E Ś Ć.	Data i Numer.	Wymienienie wła- dzy wydającej roz- porządzenie.	Stronica.
68	O sposobie wzywania osób do stawienia się w Sądach kar- nych.	8 (20) Listopada 1866 r., N.12,150.	Kommissya Sprawiedliwo- ści.	39
69	Rozporządzenie wskazujące, jakie władze kolejno mają być wzywane o przyspiesze- nie dostawienia Sądowi po- trzebnych do śledztwa osób.	23 Maja 1832 r., N. 4,588.	Kommissya Sprawiedliwo- ści.	49
70	Objaśnienie, jak powoływać do Sądu oficyalistów skar- bowych, a w szczególności leśnych.	5 (17) Marca 1852 r., N. 3,428.	Kommissya Sprawiedli- wości.	53
71	Objaśnienie, w jakich razach odbieranie przysięgi od po- szkodowanego jest zbytecz- ném.	7 (19) Września 1845 r., N.12,703.	Kommissya Sprawiedli- wości.	59
72	Rozporządzenie aby Sądy ści- śle sprawdzały, czyli pod- sądny, podający się za za- granicznego, jest istotnie poddanym obcego Państwa.	26 Stycz- nia 1829 r., N. 385.	Kommissya Sprawiedli- wości.	63
73	Reskrypt przepisujący formę w jakiej ma następować wy- jednanie przesłuchania osób za granicą zamieszkałych.	5 (17) Paździer- nika 1844 r., N.14,259.	Kommissya Sprawiedli- wości.	65

Номеръ по порядку.	СОДЕРЖАНІЕ.	Число и номеръ.	Власть, отъ которой послѣдовало распоряженіе.	Страницы.
74	Предписаніе судамъ, чтобы при доставленіи арестантовъ извѣщали тюремныхъ Смотрителей о томъ, откуда арестантъ поступаетъ.	15 (27) Сентября 1845 г., № 12,514.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	66
75	Распоряженіе о распредѣленіи арестантовъ въ тюрьмахъ, а также безотлагательномъ ихъ допросѣ и постановленіи опредѣленій о заключеніи ихъ въ тюрьму.	13 (25) Августа 1846 г., № 12,704.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	68
76	Распоряженіе о томъ, чтобы Суды виновныхъ въ жестокомъ обхожденіи съ пойманными преступниками предавали судебной отвѣтственности.	8 (20) Декабря 1852 г., № 23,148.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	72
77	Предписаніе Прокурорамъ — доносить Гражданскимъ Губернаторамъ объ административныхъ чиновникахъ, оказавшихся виновными въ жестокомъ обращеніи съ арестованными преступниками.	17 (29) Сентября 1853 г., № 17,529.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	76
78	Распоряженіе о томъ, чтобы Суды не освобождали изъ тюремнаго заключенія преступниковъ, доставленныхъ жандармскими командами, безъ предварительнаго сношенія съ этими властями.	20 Февра- ля (4 Марта) 1853 г., № 4,616.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	78

Numer bieżący rozporządzeń.	T R E Ś Ć.	Data i Numer.	Wymienienie wła- dzy wydającej roz- porządzenie.	Stronica.
74	Polecenie Sądom, aby przy odstawianiu aresztantów, za- wiadamy Nadzorców wię- zien, z kąd aresztant został dostawiony.	15 (27) Września 1845 r., N.12,514.	Kommissya Sprawiedli- wości.	67
75	Rozporządzenie co do pomie- szczania aresztantów w wię- zieniach, tudzież natychmia- stowego ich badania i wy- dawania co do nich decyzji kwalifikacyjnych.	13 (25) Sierpnia 1846 r., N.12,704.	Kommissya Sprawiedli- wości.	69
76	Rozporządzenie, aby Sądy win- nych nie ludzkiego obcho- dzenia się z ujętymi prze- stępami, do odpowiedzial- ności pociągały.	8 (20) Grudnia 1852 r., N-23,148.	Kommissya Sprawiedli- wości.	73
77	Polecenie Prokuratorom, aby donosili Gubernatorom Cy- wilnym o urzędnikach ad- ministracyjnych, którzyby się okazali winnymi nie ludz- kiego obchodzenia się z uję- tymi przestępcami.	17 (29) Września 1853 r., N.17,529.	Kommissya Sprawiedli- wości.	77
78	Rozporządzenie, aby Sądy nie uwalniały z więzienia prze- stępców dostawionych przez żandarmeryą, bez poprze- dniego zniesienia się z tą władzą.	20 Lutego (4 Marca) 1853 r., N. 4,616.	Kommissya Sprawiedli- wości.	79

Номеръ по порядку.	СО Д Е Р Ж А Н І Е.	Число и номеръ.	Власть, отъ которой послѣдовало распоряженіе.	Страница.
79	Распоряженіе о привлеченіи къ отвѣтственности такъ называемыхъ тайныхъ подателей совѣтовъ.	8 (20) Мая 1847 г., № 8158/7686.	Правительственная Коммисія Юстиціи.	80
80	Циркуляръ о приисканіи мѣръ въ предупрежденіе переполненія слѣдственныхъ тюремъ арестантами.	29 Октября (10 Ноября) 1863 г., № 14,985.	Правительственная Коммисія Юстиціи.	86
81	Распоряженіе о томъ, что для разрѣшенія, какое направленіе слѣдуетъ дать первоначальному слѣдствію, нѣтъ надобности сообщать дѣло Прокурору на заключеніе.	13 Мая 1829 г., № 5,025.	Правительственная Коммисія Юстиціи.	96
82	Предписаніе о томъ, чтобы Прокуроры, при заявленіи въ Судъ мнѣнія относительно того, подлежитъ ли обвиненный на время производства слѣдствія арестованію, или нѣтъ, объясняли не только заключительное требованіе, но и соображенія, подтверждающія оное.	23 Апрѣля (4 Мая) 1864 г., № 4,157.	Правительственная Коммисія Юстиціи.	100
83	Распоряженіе объ отсылкѣ Судами освобождаемыхъ отъ тюремнаго заключенія конскриптовъ къ Уѣзднымъ Начальникамъ.	3 (15) Сентября 1860 г., № 33738/17895.	Правительственная Коммисія Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.	104

Numer bieżący rozporządzeń.	T R E Ś Ć.	Data i Numer.	Wymienienie władzy wydającej rozporządzenie.	Stronica.
79	Rozporządzenie względem pociągania do odpowiedzialności sądowej tak zwanych pokątnych doradców.	8 (20) Maja 1847 r., N. 8158/7686.	Kommissya Sprawiedliwości.	81
80	Cyrkularz w przedmiocie środków zapobieżenia przeludnieniu domów badań.	29 Października (10 Listopada) 1863 r., N. 14,985.	Kommissya Sprawiedliwości.	87
81	Rozporządzenie, że w przedmiocie nadania kierunku początkowemu śledztwu, nie potrzeba komunikować akt Prokuratorowi do wniosków.	13 Maja 1829 r., N. 5,025.	Kommissya Sprawiedliwości.	97
82	Polecenie, aby Prokuratorowie przedstawiali Sądowi do decyzji kwalifikacyjnej wnioski obejmujące nie tylko konkluzję, ale i zasady ją usprawiedliwiające.	23 Kwietnia (4 Maja) 1864 r., N. 4,157.	Kommissya Sprawiedliwości.	101
83	Rozporządzenie, aby Sądy spiszowe, uwolnione z więzienia, odsyłały Naczelnikom Powiatowym.	3 (15) Września 1860 r., N. 33738/17895.	Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych i Duchownych.	105

Номеръ по порядку.	СОДЕРЖАНІЕ.	Число и номеръ.	Власть, отъ которой послѣдовало распоряженіе.	Страницы.
84	Распоряженіе, чтобы Суды со- общали полицейскимъ вла- стямъ о мѣстахъ пристано- держательства людей подо- зрительныхъ и украватель- ствъ краденныхъ вещей.	28 Февра- ля 1822 г., N ^o 2,252.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	108
85	Распоряженіе о томъ, чтобы Суды внушали крестьянамъ, сообвиненнымъ по дѣламъ съ своими помѣщиками, что повиновение, какое они обя- заны оказывать симъ послѣд- нимъ, не можетъ прости- раться до содѣйствія ихъ про- тивозаконнымъ поступкамъ.	22 Іюня (4 Іюля) 1842 г., N ^o 6,371.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	112
86	Распоряженіе о томъ, чтобы Суды уголовного вѣдомства, по жалобамъ владѣльцевъ имѣній противъ крестьянъ, обращались въ Крестьянскія Коммисіи съ отзывами о разъясненіи встрѣченныхъ ими недоумѣній и потомъ у- же сами рѣшали, подлежатъ ли эти дѣла ихъ вѣдомству.	16 (28) Іюня 1865 г., N ^o 6,770.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	114
87	Правила для руководства при пересматриваніи поданныхъ на почту писемъ, заключаю- щихъ въ себѣ улики разслѣ- дуемаго преступленія.	24 Января (5 Февра- ля) 1838 г., N. 762.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	118

Numer bieżący rozporządzeń.	T R E Ś Ć.	Data i Numer.	Wymienienie wła- dzy wydającej roz- porządzenie.	Stronica.
84	Rozporządzenie, aby Sądy do- nosiły władzom policyjnym o miejscach ukrywania się osób podejrzanych i prze- chowywania rzeczy kradzio- nych.	28 Lu- tego 1822 r., N. 2,252.	Kommissya Sprawiedliwo- ści.	109
85	Polecenie, aby Sądy objaśnia- ły włościan, jeżeli ci ze swe- mi panami do jednej spra- wy wpływają, że uległość ich dla nich do współdzia- łania w czynach przestęp- nych nie rozciąga się.	22 Czerw- ca (4 Lip- ca) 1842 r., N. 6,371.	Kommissya Sprawiedliwo- ści.	113
86	Rozporządzenie, aby Sądy w sprawach karnych, ze skar- gi właścicieli wsi przeciwko włościanom uformowanych, odnosiły się do Kommissyj Włościańskich o wyjaśnie- nia, a następnie, aby same wyrzekały co do właściwo- ści Sądu.	16 (28) Czerwca 1865 r., N. 6,770.	Kommissya Sprawiedli- wości.	115
87	O formach, jakie zachowane być winny przy przeglądani- niu na pocztę listów zawie- rających poszlaki docho- dzonego przestępstwa.	24 Stycz- nia (5 Lu- tego) 1838 r., N. 762.	Kommissya Sprawiedli- wości.	119

Номеръ по порядку.	СО Д Е Р Ж А Н И Е.	Число и номеръ.	Власть, отъ которой послѣдовало распоряженіе.	Страница.
88	О невчинаніи дѣлъ уголовныхъ безъ законныхъ къ тому оснований.	4 (16) Юля 1866 г., № 7,997.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	122
89	О необходимости совокупнаго дѣйствія Судовъ Простой и Исправительной Полиціи по производству слѣдствія.	7 (19) Юля 1866 г., № 7,998.	Правитель- ственная Коммисія Юстиціи.	130
90	Разъясненіе двухъ предыдущихъ циркуляровъ отъ 4 (16) и 7 (19) Юля 1866 г.	23 Сен- тября (5 Октября) 1866 г., № 10,785.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	140
91	Предписаніе съ указаніемъ формы книгъ и порядка контро- лированія дѣлъ въ Судахъ Исправительной и Простой Полиціи.	16 (28) Декабря 1866 г., № 14,158.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	164
92	Распоряженіе о составленіи и доставленіи статистическихъ вѣдомостей о дѣлахъ уголовныхъ и исправительныхъ.	3 (15) Октября 1865 г., № 10,425.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	328
93	Дополнительное предписаніе относительно доставленія статистическихъ вѣдомостей о дѣлахъ уголовныхъ и исправительныхъ.	2 (14) Ноября 1865 г., № 12,166.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	344
94	Распоряженіе о составленіи статистическихъ вѣдомостей.	3 (15) Ноября 1866 г., № 12,031.	Правитель- ственная Ком- мисія Юстиціи.	348

Numer bieżący rozporządzeń.	T R E Ś Ć.	Data i Numer.	Wymienienie wła- dzy wydającej roz- porządzenie.	Stronica.
88	O nierozpoczynaniu spraw kar- nych bez dostatecznego po- wodu.	4 (16) Lipca 1866 r., N. 7,997.	Kommissya Sprawiedli- wości.	123
89	O potrzebie związku czynno- ści Sądów Policyi Prostěj z czynnościami Sądów Po- licyi Poprawczej przy śledz- twie.	7 (19) Lipca 1866 r., N. 7,998.	Kommissya Sprawiedli- wości.	131
90	Objaśnienie dwóch wyżej za- mieszczonych okólników, z dnia 4 (16) i 7 (19) Lipca 1866 roku.	23 Wrze- śnia (5 Paź- dziernika) 1866 r., N. 10,785.	Kommissya Sprawiedliwo- ści.	141
91	Reskrypt przepisujący księgi i sposób kontrolowania spraw w Sądach Policyi Prostěj i Poprawczej.	16 (28) Grudnia 1866 r., N. 14,158.	Kommissya Sprawiedliwo- ści.	165
92	Rozporządzenie co do formo- wania i składania wykazów statystycznych ze spraw karnych.	3 (15) Paździer- nika 1865 r., N. 10,425.	Kommissya Sprawiedli- wości.	329
93	Reskrypt uzupełniający wy- kazy statystyczne w spra- wach karnych.	2 (14) Listopada 1865 r., N. 12,166.	Kommissya Sprawiedli- wości.	345
94	Rozporządzenie o zapelnianiu wykazów statystycznych.	3 (15) Listopada 1866 r., N. 12,031.	Kommissya Sprawiedli- wości.	349

№	Wzrost	Waga	Temperatura	Ciężar ciała
133	1,60	50,0	36,5	1,60
131	1,60	50,0	36,5	1,60
141	1,60	50,0	36,5	1,60
140	1,60	50,0	36,5	1,60
139	1,60	50,0	36,5	1,60
145	1,60	50,0	36,5	1,60
146	1,60	50,0	36,5	1,60

ПОСТАНОВЛЕНИЯ,

относящиеся

къ учрежденію уголовныхъ судовъ.

PRZEPISY

dotyczące

organizacji sądownictwa karnego.

N^o 58.

Распоряжение о порядкѣ веденія слѣдственныхъ дѣлъ
и протоколовъ.

(11 Февраля 1820 г.)

Всѣмъ Судамъ Исправительной Полиции и Судамъ Простой
Полиции.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Усматривая изъ слѣдственныхъ актовъ по дѣламъ уголов-
нымъ и исправительнымъ, что Суды, при производствѣ слѣд-
ствій, не исполняютъ установленныхъ закономъ правилъ и не
соблюдаютъ должнаго порядка въ подшивкѣ дѣлъ этого рода,
предписываетъ всѣмъ Судамъ Исправительной Полиции:

- a) дѣйствовать съ сугубымъ усердіемъ по установленію
сущности преступнаго дѣянія, чтобы чрезъ проволочку
не могло произойти сокрытіе слѣдовъ онаго, и
чтобы преступники, пользуясь таковою проволочкою,
не успѣвали, посредствомъ своихъ происковъ, избѣгать
строгости закона или даже спастись бѣгствомъ;
- b) слѣдственные дѣла подшивать тщательно въ хронологи-
ческомъ порядкѣ, а въ составляемыхъ къ нимъ опи-
скахъ, кромѣ указанія соотвѣствующихъ страницъ въ
дѣлѣ и года, мѣсяца и числа каждаго акта, пропи-
сывать съ точностію, какого рода этотъ актъ, а также
имена и фамиліи допрашиваемыхъ лицъ;
- c) употреблять протоколистовъ съ чѣткимъ почеркомъ
и самыя черныя чернила;
- d) судебныя резолюціи и постановленія надписывать не
на допросныхъ протоколахъ, а на особыхъ листахъ;
- e) въ началѣ допросныхъ протоколовъ, каждый Судъ, про-
изводящій слѣдствіе, обязанъ прописывать имя и фа-
милію допрашивающаго чиновника, съ показаніемъ его

N^o 58.

Rozporządzenie co do porządku akt śledczych i protokołów.

(d. 11 Lutego 1820 r.)

do
wszystkich Sądów Policji Poprawczej i Policji Prostej.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Znajdując w aktach rozmaitych spraw kryminalnych
i poprawczych tyczących się, że Sądy inkwizujące częstokroć
w wyprowadzaniu inkwizycyi nie dopełniają prawem przepi-
sanych formalności i że akta inkwizycyjne nieporządnie są
formowane, zaleca niniejszem wszystkim Wydziałom Policji
Poprawczej i Prostej:

- a) jak największą gorliwość w ustanawianiu istoty czy-
nu, iżby przez przewłokę ślady zbrodni nie były
zacierane i zbrodniarzom w téj samej zwłoce nie
zostawiano sposobności uniknienia surowości prawa,
przez ich wybiegi, albo téż i samęj ucieczki;
- b) aby akta inkwizycyjne ściśle podług chronologicz-
nego porządku formowane były, i w ich sumaryu-
szach, prócz foliów i daty każdego aktu, rodzaj te-
goż z nazwiskami osób słuchanych dokładnie były
wypisywane;
- c) aby Sądy protokółistów z czytelnemi pismami do-
bierały, i jak najczarniejszego atramentu używały;
- d) aby dekrety i postanowienia sądowe nie na in-
kwizycyach, lecz na oddzielnych arkuszach pisane
były;
- e) aby na początku inkwizycyi każdy Sąd inkwizują-
cy wyrażał imię i nazwisko inkwizującego urzędni-
ka, z wymienieniem jego urzędu, tudzież imię i na-

должности, а равно имя и фамилию лица, избранного для веденія слѣдственного протокола, съ обозначеніемъ его должности, а также, исполнена ли имъ присяга при вступленіи въ должность, или же только принята отъ него таковая на вѣрное веденіе слѣдственного протокола по одному только дѣлу; наконецъ обозначать лица, употребленныя для бытности при слѣдствіи, съ прописаніемъ присяжнаго листа, по которому они приведены были къ присягѣ; вообще же, при производствѣ слѣдствій, надлежитъ Судамъ соблюдать всякія формальности, предписанныя закономъ.

Варшава, 11 Февраля 1820 года.

Министръ Предѣлательствующій,

(подписано) Франц. Венленскій.

№ 1,454.

№ 59.

Распоряженіе о томъ, чтобы въ началѣ протоколовъ прописывать, что Протоколистъ присяжный, и чтобы въ случаяхъ, закономъ опредѣленныхъ, находились при слѣдствіяхъ понятые.

(24 Марта (6 Апрѣля) 1859 г.)

Прокурорамъ при Уголовныхъ Судахъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Оберъ-Прокуроръ X Департамента Правительствующаго Сената довелъ до свѣдѣнія Правительственной Коммисіи Юстиціи, что по дѣламъ уголовнымъ, поступающимъ на рѣшеніе Сената, весьма часто замѣчается несоблюденіе, при производствѣ слѣдствій,

звѣско przybranego do prowadzenia protokołu inkwizycji aktuaryusza, z wymienieniem jego urzędu, i czyli przybrany już jako mianowany oficyalista lub tylko w szczególnej sprawie do prowadzenia protokołu inkwizycji przysięgą jest zobowiązany; наконецъ osoby do assistowania inkwizycji użyte, z wymienieniem rotы przysięgi przez te osoby wykonanej, i aby też Sądy, w wyprowadzaniu inkwizycji, wszelkich prawem przepisanych formalności dopełniały.

Warszawa, dnia 11 Lutego 1820 roku.

Minister Prezydujący,

(podpisano) Fran. Węglenski.

№ 1,454.

№ 59.

Rozporządzenie, aby na czele protokółów zamieszczać, czy Protokółista jest przysięgły, i aby przybierać assy-
dentów, gdzie ich prawo wymaga.

(d. 24 Marca (6 Kwietnia) 1859 r.)

do

Prokuratorów przy Sądach Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Naczelný Prokurator X-go Departamentu Rządzącego Senatu przedstawił Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, że w sprawach kryminalnych, pod rozpoznanie Senatu nadsyłanych, bardzo często dostrzegać się daje, iż przy prowadzeniu

закономъ постановленныхъ формъ, а именно: въ Судахъ, для коихъ имѣеть обязательную силу Прусскій уголовный Уставъ, вопреки § 36 того же Устава, не дѣлается въ протоколахъ надлежащей оговорки о томъ, что Протоколистъ, употребленный при слѣдствіи, былъ присяжный, но Суды сіи ограничиваются проставленіемъ при поименованіи присутствующихъ, или при подписи слова: „Протоколистъ“ безъ прибавленія необходимо нужнаго во всякомъ случаѣ слова: „присяжный“; другіе же Суды, руководствующіеся Австрійскимъ уголовнымъ судопроизводствомъ, составляютъ протоколы безъ приглашенія двухъ понятыхъ, какъ это положительно требуется по дѣламъ болѣе важнымъ § 288 части I Австрійскаго уголовного судопроизводства.

Такъ какъ неисправности этого рода могутъ иногда имѣть послѣдствіемъ признаніе произведеннаго слѣдствія недѣйствительнымъ, и слѣдовательно быть поводомъ значительной проволочки въ рѣшеніи дѣла, то Правительственная Коммисія Юстиціи, побуждаемая представленіемъ Оберъ-Прокурора, предлагаетъ Царскому Прокурору имѣть съ своей стороны наблюденіе и предписать подвѣдомственнымъ ему Помощникамъ Прокурора при Судахъ Исправительныхъ наблюсти, чтобы на будущее время при производствѣ слѣдствій, означенныя выше правила были строго соблюдаемы.

Варшава, 24 Марта (6 Апрѣля) 1859 года.

Главный Директоръ Предсѣдательствующій,
(подписано) *Држевецкий*.

№ 6,163.

слѣдства не są zachowywane formy wyraźnie prawem postanowione, mianowicie zaś, że Sądy, w których Ordynacya kryminalna pruska obowiązuje, bez należytego względu na § 36 téjże Ordynacyi, nie wyrażają w protokółach, czy użyty do śledztwa Protokółista był przysięgłym, i w komparacyi lub przy podpisach poprzestają na zamieszczeniu tylko wyrazu: „Protokółista,“ bez koniecznego w każdym razie dodatku: „przysięgły;“ a inne, w których postępowanie kryminalne austryackie jest obowiązującym, spisują protokoły bez przybierania dwóch assydentów, lubo tego w sprawach większej wagi § 288 postępowania austryackiego części I wyraźnie wymaga.

Gdy niedokładności tego rodzaju mogą nieraz pociągać za sobą uznanie wyprowadzonego śledztwa za nieważne, a w skutku tego dać powód do znakomitej zwłoki w rozpoznaniu sprawy, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości przeto, powodowana przedstawieniem Naczelnego Prokuratora, poleca Prokuratorowi Królewskiemu, ażeby sam pilnował i podwładnym sobie Podprokuratorom przy Sądach Poprawczych pilnować zalecił, iżby nadal przy prowadzeniu śledztw powołane wyżej przepisy ściśle były zachowywane.

Warszawa, dnia 24 Marca (6 Kwietnia) 1859 roku.

Dyrektor Główny Prezydujący,
(podpisano) *Drzewiecki*.

Nr. 6,163.

N^o 60.

Распоряженіе о томъ, чтобы Суды въ слѣдственныхъ протоколахъ прописывали титулы, чины, должности и т. п. лицъ, вызванныхъ къ отвѣтамъ.

(9 Октября 1828 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Усматривая изъ представленнаго дѣла, что Суды уголовнаго вѣдомства, при отобраніи отвѣтовъ отъ лицъ обвиняемыхъ въ преступленіи, не обозначаютъ надлежащихъ титуловъ, коими пользуются тѣ лица, предписываетъ Уголовному Суду N. N. воеводства и подвѣдомственнымъ ему Судамъ, чтобы въ дѣлахъ ими производимыхъ прописываемы были всякія отличія, знаменующія тожество лицъ, и въ томъ числѣ титулы, чины и должности, въ коихъ состоятъ сіи лица.

Варшава, 9 Октября 1828 года.

Министръ Предсѣдательствующій,
(подписано) *Инн. Соболевскій*.

N^o 10,260.

N^o 60.

Polecenie, aby Sądy w protokółach śledczych zapisywały tytuły, urząd, rangi i t. p. osób do tłumaczenia się pociąganych.

(d. 9 Października 1828 r.)

do
wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Dostrzegając w nadsyłanych aktach, że Sądy karzące osobom mającym sobie uczynione zarzuty przestępstwa i do tłumaczenia się pociąganych, nie dają właściwych tytułów, zaleca Sądowi Kryminalnemu Województwa N. N., a przez niego Sądom podwładnym, aby w aktach zapisywane były wszelkie znamiona, stanowiące tożsamość osób, do których należą tytuły, urzędy i rangi przez też osoby posiadane.

Warszawa, dnia 9 Października 1828 roku.

Minister Prezydujący,
(podpisano) *Ignacy Sobolewski*.

Nr. 10,260.

N^o 61.

Распоряженіе о воспрещеніи употреблять сокращеніе
словъ въ судебныхъ протоколахъ.

(21 Іюня (3 Іюля) 1847 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Десятый Департаментъ Правительствующаго Сената, при
рѣшеніи одного дѣла замѣтилъ, что протоколы слѣдственнаго
розысканія заключены были латинскими буквами *p. p. p. p.*

Такъ какъ составленіе этимъ порядкомъ протоколовъ, про-
тивно правилъ закона, а именно § 55 Прусскаго уголовного
Устава, а также §§ 371, 299 и 382 Австрійскаго судопроиз-
водства, по которымъ судебныя дѣла должны быть производи-
мы съ величайшею ясностію и тщательностію, и какъ сверхъ
того отъ упомянутаго упущенія возникло даже недоумѣніе на
счетъ показаній допрошенныхъ по этому дѣлу свидѣтелей,
именно въ томъ, были ли таковыя показанія отобраны отъ нихъ
подъ присягою, или безъ присяги, ибо изъ заключенія снятыхъ
съ нихъ протоколовъ, не возможно было узнать, что дѣйстви-
тельно обозначаютъ четыре буквы *p*; то Правительствующій
Сенатъ призналъ нужнымъ поставить на видъ карательнымъ Су-
дамъ таковое упущеніе, съ тѣмъ, чтобы они на будущее вре-
мя избѣгали подобныхъ упущеній.

По этому случаю Правительственная Коммисія предписываетъ
Уголовному Суду: въ предотвращеніе на будущее время этого
рода неправильностей, издать по подвѣдомственнымъ ему Судамъ
Исправительной и Простой Полиціи соотвѣтственное распоря-

N^o 61.

Rozporządzenie, aby protokoły sądowe były pisane peł-
nemi wyrazami, a nie przez skrócenia.

(d. 21 Czerwca (3 Lipca) 1847 r.)

do
wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Dziesiąty Departament Rządzącego Senatu, przy zawy-
rokowaniu pewnej sprawy, dostrzegł, że protokoły śledztwa
sumarycznego były zakończone literami *p. p. p. p.*

Ponieważ spisywanie w ten sposób protokołów sprzeci-
wia się przepisom prawa, a mianowicie § 55 Ordynacyi kry-
minalnej pruskiej, tudzież §§ 371, 299 i 382 postępowania
sądowego austriackiego, wedle których wszelkie czynności
sądowe z jak największą jasnością i dokładnością dopełnianie-
mi być powinny; ponieważ nadto wzmiankowane uchybie-
nie zrzuciło nawet wątpliwość co do zeznań świadków w tej
sprawie słuchanych, czyli takowe pod przysięgą lub bez niej
złożyli, bo nie można było z zakończenia protokołów z nie-
mi spisanych przekonać się, co rzeczywiście litery *p*, w lic-
bie czterech zamieszczone, oznaczać mają, przeto Senat Rzą-
dzący uznał za potrzebne zwrócić uwagę Sądów karnych,
iżby uchybień podobnych nadal unikały.

Tém powodowana Kommissya Rządowa Sprawiedliwości
poleca Sądowi Kryminalnemu, aby, celem zapobieżenia tego
rodzaju zboczeniom w przyszłości, wydał do podwładnych
sobie Sądów Poprawczych i Policyi Prostej stosowne rozpo-

женіе и наблюсти, чтобы, при составленіи протоколовъ, никакія сокращенія словъ отнюдь употребляемы не были.

Варшава, 21 Іюня (3 Іюля) 1847 года.

Директоръ Отдѣленія, (подписано) *Бржезинскій*.

№ 9,599.

Примѣчаніе. Распоряженіе сіе передано Прокурорамъ при Уголовныхъ Судахъ, съ тѣмъ, чтобы за исполненіемъ онаго имѣли наблюденіе не только личное, но и посредствомъ Помощниковъ Прокуроровъ.

№ 62.

Предписаніе о томъ, чтобы Суды повѣряли происхожденіе лицъ, показавшихъ себя при слѣдствіи изъ дворянъ.

(26 Мая (7 Іюля) 1844 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Усмотрѣвъ изъ донесенія Оберъ-Прокурора X Департамента Правительствующаго Сената, что Суды Исправительной Полиціи и Суды Уголовные, первые при производствѣ слѣдствій, а послѣдніе при рѣшеніи дѣлъ о лицахъ дворянскаго происхожденія, не принимаютъ должной заботливости о собраніи документовъ на счетъ дѣйствительнаго происхожденія таковыхъ лицъ, чрезъ что встрѣчается остановка по дѣламъ этого рода, такъ какъ высшіе Суды, предварительно рѣшенія оныхъ, вынуждены входить въ переписку о собраніи упомянутыхъ документовъ, Правительственная Коммисія Юстиціи предписываетъ Уголовному Суду издать по всѣмъ подвѣдомственнымъ ему Су-

рządzenie a zarazem dopilnował, iżby w spisywaniu protokółów żadnych skrótów wyrazów nie używały.

Warszawa, dnia 21 Czerwca (3 Lipca) 1847 roku.

Dyrektor Wydziału, (podpisano) *Brzeziński*.

Nr. 9,599.

Uwaga. Rozporządzenie to zakomunikowanem zostało i Prokuratorom przy Sądach Kryminalnych, z zaleceniem, iżby tak sami, jakoteż za pośrednictwem Podprokuratorów, wykonania onego pilnowali.

№ 62.

Polecenie, aby Sądy sprawdzały w śledztwie stan przestępcy, gdy ten podaje się za szlachcica.

(d. 26 Maja (7 Czerwca) 1844 r.)

do

wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Z doniesienia Naczelnego Prokuratora X-go Departamentu Rządzącego Senatu powziąwszy wiadomość Kommissya Rządowa Sprawiedliwości, że Sądy Policji Poprawczej i Sądy Kryminalne, pierwsze przy instrukcyi, a drugie przy wyrokowaniu spraw osób stanu szlacheckiego, nie dosyć starannie zbierają dowody co do rzeczywistego stanu tychże osób, i przez to narażają sprawy podobnego rodzaju na opóźnienie, gdyż Sądy wyższe, przed ich zawyrokowaniem, zmuszone są o takie dowody przeprowadzać korespondencye, poleca Sądowi Kryminalnemu, aby do wszystkich Sądów Policji Poprawczej wydał rozporządzenie, iżby Sądy te w spra-



дамъ Исправительной Полиціи распоряженіе, чтобы они по дѣламъ производимымъ о лицахъ, показывающихъ себя изъ дворянъ, не основывались на однихъ показаніяхъ тѣхъ лицъ о дворянскомъ ихъ происхожденіи, но требовали представленія о семъ документовъ; въ случаѣ же какаго либо сомнѣнія, для полнаго удостовѣренія входили бы въ сношеніе съ подлежащею Дворянскою Депутаціею или обращались въ Герольдію Царства.

Варшава, 26 Мая (7 Іюня) 1844 года.

Директоръ Отдѣленія, (подписано) *Бржезинскій*.

№ 6,864.

№ 63.

Объясненіе о томъ, что, при производствѣ слѣдствій по дѣламъ полицейскимъ, нѣтъ надобности приглашать понятыхъ.

(26 Августа (7 Сентября) 1842 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

При ревизіи дѣлъ, находящихся въ нѣкоторыхъ Судахъ Простой Полиціи тѣхъ губерній, въ коихъ эти Суды на основаніи Австрійскаго судопроизводства производятъ слѣдствіе, Правительственная Коммисія убѣдилась, что въ сказанныхъ Судахъ, при производствѣ слѣдствія по каждому полицейскому дѣлу, полагается непремѣннымъ условіемъ, присутствіе двухъ понятыхъ, коимъ присуждаются иногда значительныя издержки, потому эти издержки взыскиваются съ принадлежащихъ къ дѣлу сторонъ и подають поводъ къ многочисленнымъ жалобамъ на тяжесть своихъ приговоровъ, тѣмъ болѣе, что въ таковыя

вахъ przeciwko osobom ze stanu szlacheckiego być się mieniącym wytoczonych, nie polegały na samém oświadczeniu tychże osób względem rzeczywistego ich stanu, ale żądały złożenia sobie w tej mierze dowodów. W razie zaś jakiej wątpliwości, aby dla osiągnięcia zupełnego przekonania przeprowadzały stosowną korespondencyą z właściwą Deputacyą Szlachecką lub odnosiły się do Heroldyi Królestwa.

Warszawa, dnia 26 Maja (7 Czerwca) 1844 roku.

Dyrektor Wydziału, (podpisano) *Brzeziński*.

Nr. 6,864.

№ 63.

Objaśnienie, że w sprawach policyjnych nie potrzeba przybierać do śledztwa assydentów.

(d. 26 Sierpnia (7 Września) 1842 r.)

do
wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Z odbytej rewizyi w niektórych Sądach Policyi Prostej, znajdujących się w tych guberniach, które podług procedury austriackiej instrukcyą spraw prowadzą, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości powzięła wiadomość, że Sądy te, przy śledztwie w każdej sprawie policyjnej prowadzoném, za konieczny warunek wymagają obecności dwóch assydentów, i tym niekiedy znaczne koszta zasądzają, a następnie takowe od stron do sprawy wpływających ściągają, przez co dają powód do licznych zażaleń na uciążliwość wyroków swoich, témbardziej że za takowych assydentów używają kancelistów lub aplikantów swojego biura, i dla nich zasądza-

поняты назначаются канцеляристы или судебные апликанты их канцелярій, съ присужденіемъ коимъ и взысканіемъ въ ихъ пользу издержекъ, подается сторонамъ основательный поводъ къ дѣланію, съ униженіемъ достоинства судебной власти, упрековъ въ непомѣрныхъ поборахъ.

Таковое производство дѣлъ въ Судахъ Простой Полиціи Правительственная Коммисія Юстиціи признаетъ незаконнымъ и противнымъ Австрійскому судопроизводству, ибо, за исключеніемъ того, что сказано въ § 380, части 2 того же судопроизводства, о предъявленіи обвиненному, при окончаніи слѣдствія, полного слѣдственного дѣла, сказанный законъ нисколько не обязываетъ къ употребленію понятыхъ при производствѣ слѣдствія по дѣламъ полицейскимъ, и, какъ изъ ревизіи дѣлъ оказывается, злоупотребленіе сіе допускается не столько съ цѣлью строгаго примѣненія къ существующимъ законамъ, сколько для личной выгоды лицъ, къ составу судебной канцеляріи принадлежащихъ.

Даже тамъ, гдѣ по законамъ присутствіе понятыхъ оказывается необходимымъ, должны быть назначаемы къ сему лицу, къ составу судебной канцеляріи не принадлежащія.

И посему чтобы завести въ этихъ Судахъ соотвѣтственный порядокъ и предотвратить на будущее время подобныя злоупотребленія, Правительственная Коммисія Юстиціи предписываетъ Уголовному Суду сдѣлать распоряженіе по всеѣмъ подвѣдомственнымъ ему Судамъ Простой Полиціи о воспрещеніи впредь употреблять понятыхъ по дѣламъ полицейскимъ, за точнымъ исполненіемъ чего имѣть бдительный надзоръ, въ случаѣ же замѣченія подобныхъ злоупотребленій, Уголовный Судъ долженъ собственною властью подвергать виновныхъ строгому наказанію.

Варшава, 26 Августа (7 Сентября) 1842 года.

Директоръ Отдѣленія, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ,
(подписано) *Вильковский*.

№ 9,546.

жакъ и сѣгагажакъ кошта, дага стронамъ интересованымъ узасаднiony powód czynienia im, z ujmą powagi sądowej, zarzutów zdrerstwa.

Takie postępowanie Sądów Policyi Prostej Kommissya Rządowa Sprawiedliwości uważa za bezprawne i przepisom procedury austriackiej przeciwne; albowiem wyjąwszy to, co w § 380 Cz. 2 pr. kar. austr. o przedstawieniu obwinionemu przy zakończeniu śledztwa całkowitych akt jest powiedziano, prawo to bynajmniej nie przepisuje, aby w sprawach policyjnych używanie przy śledztwie assydentów miało być potrzebne, i jak się z odbytej rewizyi okazuje, nadużycie to nie tak w myśli ścisłego zadosyć uczynienia przepisom prawa, jako raczej dla korzyści osób kancelaryą sądową składających, jest popełniane.

Tam nawet, gdzie przybieranie assydentów według prawa jest potrzebne, wybierane być powinny do tego osoby do składu i biura sądowego nienależące.

Dla zwrócenia więc tychże Sądów na drogę właściwego postępowania i zapobieżenia nadal podobnym nadużyciom, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości poleca Sądowi Kryminalnemu, aby do wszystkich Sądów Policyi Prostej, pod jego zwierzchnictwem zostających, rozporządzenie wzbraniające używania assydentów w sprawach policyjnych wydał i jak najściślejzego wykonania go przestrzegał, a w razie dostrzeżenia podobnych nadużyć, takowe mocą swego zwierzchnictwa surowo karał.

w Warszawie, d. 26 Sierpnia (7 Września) 1842 roku.

Dyrektor Wydziału, Rzeczywisty Radca Stanu,
(podpisano) *Wilczkowski*.

Nr. 9,546.

N^o 64.

Инструкция Судамъ, какъ они должны поступать въ слѣдственныхъ дѣлахъ лицъ арестованныхъ.

(3 Марта 1823 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

По случаю замѣчаній, сдѣланныхъ при произведенной недавно ревизіи тюремныхъ заведеній командированными со стороны Царскаго Намѣстника чиновниками, и вслѣдствіе состоявшихся по этому предмету распоряженій, изъясненныхъ въ предписаніяхъ Князя Намѣстника отъ 31 Января, 21 и 24 Февраля сего года, предписываетъ слѣдующее:

Вообще всѣмъ Судамъ Уголовнымъ, для передачи подвѣдомственнымъ имъ Судамъ Исправительной Полиціи:

- a) при опредѣленіи подсудимаго къ заключенію въ слѣдственной тюрьмѣ, должно быть даваемо отъ Суда Тюремному Инспектору, къ дѣламъ его, не словесное какъ донинѣ, а письменное увѣдомленіе, кто, откуда, изъ какого сословія и какого званія арестованъ, въ чемъ обвиняется, какому подлежитъ заключенію и заковкѣ, словомъ—какимъ порядкомъ долженъ содержаться.

Князю Намѣстнику угодно, чтобы въ этомъ отношеніи было введено и соблюдено единообразіе, для прекращенія происходившаго донинѣ самоуправства со стороны Тюремныхъ Инспекторовъ; а потому Правительственная Коммисія Юстиціи предписываетъ—изложенное выше распоряженіе исполнять безъ малѣйшаго отступленія;

- b) такъ, какъ по волѣ Князя Намѣстника, каждый Су-

N^o 64.

Instrukcja dla Sądów co do postępowania w sprawach osób aresztowanych.

(d. 3 Marca 1823 r.)

do

wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Z powodu postrzeżeń różnych, poczynionych przy niedawno dopełnionej rewizji więzień przez delegowanych od Księcia Namiestnika Królewskiego, w skutku wydanych re-skryptami Księcia Namiestnika Królewskiego z dnia 31 Stycznia, 21 i 24 Lutego roku bieżącego rozporządzeń, następujące wydaje polecenia:

W ogólności do wszystkich Sądów Kryminalnych, które też same Sądom podwładnym Policji Poprawczej przepiszą:

- a) Przy przeznaczaniu obwinionego do aresztu inkwizycyjnego, powinno być Inspektorowi więzień do akt jego, nie ustnie jak dotąd, ale na piśmie dane od Sądu uwiadomienie, kto, z kąd, jakiego stanu i professyi jest aresztowany, o co obwiniony, w jakim ma zostawać zamknięciu, okuciu, zgola jak ma być utrzymywany.

Książę Namiestnik Królewski chce mieć w tym punkcie zaprowadzoną i utrzymywaną jednostajność, dla zagrozenia dowolnościom, jakich się Inspektorowie więzień w tej mierze dotąd dopuszczali; z tego powodu Kommissya Rządowa Sprawiedliwości jak najściślejsze dopełnienie wyżej wymienionej decyzji poleca.

- b) Gdy Książę Namiestnik Królewski, z własnego ma-

дебный чиновникъ, не выказавшій надлежащимъ образомъ, что арестованный въ состояніи понести изъ своихъ собственныхъ средствъ издержки на содержаніе его въ тюрьмѣ, и чрезъ таковое упущеніе вовлекшій казну въ напрасные и безвозвратные расходы, отвѣтствуетъ за сіе собственнымъ имуществомъ, то Правительственная Коммисія Юстиціи предписываетъ всѣмъ Судамъ и каждому въ подробности чиновнику, подъ опасеніемъ означенной выше отвѣтственности, имѣть неупустительное наблюденіе, чтобы въ то же время, когда о семъ сдѣлается извѣстнымъ изъ дѣла, увѣдомляемы были административныя власти, что такой-то арестованный обязанъ и состоятеленъ къ понесенію изъ собственныхъ средствъ издержекъ содержанія его въ тюрьмѣ, и чтобы съ самаго начала принимаемы были мѣры къ обезпеченію имущества арестованныхъ, въ особенности же, чтобы, при рѣшеніи дѣлъ, не было упускаемо изъ вида присужденіе виновныхъ къ уплатѣ издержекъ, если таковыя могутъ быть пополнены, а также извѣщеніе о семъ кого слѣдуетъ, подъ опасеніемъ отвѣтственности;

с) медленность Судовъ въ производствѣ слѣдствій и рѣшеній самыхъ дѣлъ, новыя о семъ жалобы со стороны арестантовъ и наконецъ полученное свѣдѣніе о неспособности нѣкоторыхъ чиновниковъ всего болѣе обратили вниманіе и заботливость Князя Намѣстника, и по этому Его Сіятельство приказалъ: строжайше наблюдать за правильнымъ ходомъ уголовного правосудія, неспособныхъ и нерадивыхъ къ службѣ чиновниковъ исключить, а должности ихъ замѣстить лицами болѣе соотвѣтственными сему званію.

Посему Правительственная Коммисія Юстиціи, въ исполненіе такового распоряженія, предписываетъ Уголовнымъ Судамъ со всевозможною дѣятельностію стремиться къ ускоренію хода дѣлъ, въ особенности

ятку odpowiedzialnym zadeklarował każdego sądowego urzędnika, któryby, przez nieoznaczenie należyte, iż aresztowany koszt utrzymywania siebie w więzieniu z funduszów własnych ponieść jest w możności, stał się Skarbowi przyczyną ciężaru niepotrzebnego i niewynagrodzonych wydatków; przeto Kommissya Rządowa Sprawiedliwości wszystkim Sądom i pojedynczym urzędnikom poleca przestrzeganie tego jak najtroskliwsze, pod powyższą odpowiedzialnością, aby zaraz, jak tylko może być miana o tém pewność, administracyjne władze były z akt uwiadomione, że aresztowany jest w obowiązku i w sposobie z własnych funduszów poniesienia kosztów utrzymywania siebie w więzieniu; niemniej, aby od początku zaraz pamiętały zabezpieczać majątki do aresztowanych należące, nadewszystko zaś, iżby przy wyrokach nigdy zasądzanie kosztów, gdzie zwrot miejsce mieć może, i uwiadomianie o tém kogo należy, pod odpowiedzialnością, opuszczane nie było.

с) Опieszалость Сądów w odbywaniu adstrukcyów i sądzeniu samych spraw, nowe narzekania więźniów w tej mierze, nareszcie doniesiona niektórych urzędników niedołężność, najbardziej zajęły uwagę i troskliwość Księcia Namiestnika Królewskiego; z tego powodu Jego Książęca Mość rozkazał pilnować jak najbaczniej przyzwoitego biegu sprawiedliwości karnej, urzędników nieczynnych i niedołężnych usunąć, i ich miejsca lepiej odpowiadającemi powołaniu członkami obsadzić zadysponował.

Kommissya Rządowa Sprawiedliwości więc, w dopełnieniu tego urządzenia, poleca Sądom Kryminalnym, aby z wszelką gorliwością ku przyspieszeniu sprawiedliwości działały, osobliwie zaś wkłada obo-

же возлагаетъ на обязанность Предсѣдателей Уголовныхъ Судовъ и состоящихъ при тѣхъ же Судахъ Прокуроровъ (для чего симъ послѣднимъ имѣетъ быть сообщено настоящее распоряженіе), чтобы они при каждомъ посѣщеніи ввѣренныхъ ихъ надзору, Судовъ при просмотрѣ ихъ дѣлъ, рассмотрѣніи трехмѣсячныхъ вѣдомостей и т. п., обращали особенное вниманіе на дѣла залежавшіяся, доискивались причинъ проволочки оныхъ, устраняли препятствія, которыя нерѣдко бываютъ только мнимыми, и не прежде спускали съ глазъ дѣла залежавшіяся, пока оныя не будутъ надлежащимъ образомъ окончены.

Ревизоры въ настоящемъ свемъ отчетѣ, отнесли къ винѣ Судовъ, что въ нѣкоторыхъ тюрьмахъ нашлись арестанты, которые въ теченіе полугода и даже года не были призываемы къ допросамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи хотя и имѣетъ въ виду, что въ Судахъ Исправительной Полиціи, въ которые поступаютъ дѣла уже съ значительно развитымъ слѣдственнымъ производствомъ, нерѣдко можетъ быть извинительнымъ, если подсудимый, прежде уже допрошенный, не призывается долгое время къ дальнѣйшимъ допросамъ, потому собственно, что въ то время изъ другихъ источниковъ собираются противу него улики; но за всеѣмъ тѣмъ находить, что столь продолжительное оставленіе арестанта, безъ спроса, скорѣе можетъ быть послѣдствіемъ нерадѣнія, нежели основательныхъ причинъ проволочки, и потому предписываетъ лицамъ, на коихъ возложенъ надзоръ по сему предмету, чтобъ, не довольствуясь въ подобныхъ случаяхъ голословнымъ оправданіемъ, входили въ ближайшее разсмотрѣніе дѣлъ.

Обращаясь къ дальнѣйшему приведенію въ исполненіе вышеизложенной воли Князя Намѣстника, Правительственная Коммисія Юстиціи объявляетъ, что

wiązek na Prezesów Sądów Kryminalnych i na będących przy tychże Sądach Prokuratorów (którym ostatnim niniejsze urządzenie komunikowanem być ma), iżby za każdą sposobnością, przy zwiedzaniu Sądów swemu dozorowi oddanych, przy przeglądaniu ich akt, przy roztrząsaniu kwartalnych tabel i t. p., ścisłą mieli baczność na sprawy zadawniające się, przyczyn przewłoki onychże dochodzili, przeszkodom, które często są tylko pozorne, zaradzali, i nie wprzód sprawy dawne spuszcza-
li z oka, aż je należycie ukończonemi znajdą.

Delegowani przedstawili przy akcie niniejszym jako winę Sądów, iż się znaleźli aresztowani w niektórych więzieniach po pół roku i po roku nieprzywoływani do indagacyi.

Kommissya Rządowa Sprawiedliwości lubo wchodzi w to, że w Sądach Policji Poprawczej, do których akta już znacznie w instrukcyi przygotowane przychodzą, być często może do usprawiedliwienia, że sam obwiniony już w aktach wysłuchany, do dalszego słuchania długo przywoływany nie bywa, kiedy tymczasem z innych źródeł sposoby do przekonania go są przedsiębrane, rozumie jednakże, że w przypadkach takiego długiego nieprzywoływania aresztanta, prędzej zaniedbania, jak gruntownych przyczyn zwłoki spodziewać się można, i dla tego dozorującym poleca, aby nie przedstawiali w takich razach na głośnóm wymówieniu się, bez bliższego akt roztrząśnienia.

Chcąc dalej Kommissya Rządowa Sprawiedliwości doprowadzić do skutku wolę powyższą Księcia Namiestnika Królewskiego, oświadcza, iż urzędnicy

чиновники замѣченные въ нерадѣніи и неисправившіеся, а равно несоотвѣтствующіе своимъ должностямъ, имѣютъ быть безъ всякаго снисхожденія представляемы Правительственной Коммисіи Юстиціи съ надлежащими доказательствами къ исключенію изъ службы или къ другому поступленію, въ противномъ случаѣ, начальствующіе Суды, ихъ Предѣдатели и Прокуроры, за слабое смотрѣніе или потворствованіе, подвергались бы сами отвѣтственности за таковыя упущенія;

d) что же касается передачи осужденныхъ арестантовъ, для исполненія надъ ними постановленныхъ наказаній, Князю Намѣстнику угодно, чтобы устранено было существующее донинѣ разнообразіе, а паче допускаемое въ нѣкоторыхъ мѣстахъ со стороны Судовъ несоблюденіе должнаго порядка дѣйствія по этому предмету.

Вслѣдствіе чего Правительственная Коммисія Юстиціи постановляетъ за правило: чтобы арестанты, приговоренные къ наказаніямъ, для подверженія ихъ таковымъ, поручаемы были Тюремнымъ Инспекторамъ отнюдь не иначе, какъ съ передачею къ тюремнымъ дѣламъ судебного приговора въ установленной закономъ формѣ, въ ясной сентенціи, безъ изложенія соображеній, а въ случаѣ помилованія преступника, чтобы такимъ же порядкомъ передаваемо было состоявшееся объ немъ постановленіе Государя Императора или Князя Намѣстника.

Нарушеніе сего правила, еслибы оно оказалось, должно быть наказываемо, какъ безпорядокъ.

Такъ какъ Князю Намѣстнику доложено, что отъ несообщенія Судами Интендентамъ надлежащихъ увѣдомленій, въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ случались примѣры, что арестанты подвергаемы были болѣе тяжкому или болѣе легкому наказанію, противъ определен-

в опіежаемости неоправданны, неоповѣдающіе своимъ мѣстамъ, маю быть безъ взгляду Коммисіи Рządowej Sprawiedliwosci, z potrzebnymi udowodnieniami, do usunięcia lub innego zarządzenia przedstawieni; inaczéj Sady zwierzehnie, Prezesowie ich i Prokuratorowie, dopuszczając się niedozoru lub po-
błazania, ściągali by na siebie samych winę tych uchybień.

d) Co do oddawania więźniów już osądzonych na wy-
trzymanie kar przeciw nim ustanowionych, Książę
Namiestnik Królewski chce mieć zniesioną dotych-
czasową niejednostajność, a raczej miejscami zanie-
dbanie porządnego postępowania Sądów w tej
mierze.

W skutek tego Kommissya Rządowa Sprawiedliwo-
ści rozporządza, iżby więźnie, na wycierpienie kar
zasądzonych przeznaczeni, polecani byli do tego In-
spektorom więzień zawsze nie inaczéj, jak z dołą-
czeniem do akt więziennych wyroku sądowego
w formie urzędowej, w zrozumiałej osnowie, bez mo-
tywów, a w przypadku ulaskawienia, aby postano-
wienie względem nich przez NAJJAŚNIEJSZEGO PANA
lub przez Księcia Namiestnika Królewskiego wyda-
ne podobnie udzielane było.

Uchybienia w tém, gdyby się okazały, karane
być winny jako nieporządek.

Gdy Księciu Namiestnikowi Królewskiemu przed-
stawioném zostało, że z niezachowywania dotych-
czas należytego uwiadomiania Intendentów przez
Sady, po niektórych miejscach widzieć się dały przy-
kłady, że więźnie wytrzymywali cięższą albo lżej-

наго имъ по приговору, то Правительственная Комиссія Юстиціи поставляетъ на видъ Судамъ, что виновные въ таковыхъ безпорядкахъ, подающихъ поводъ къ подобнымъ несообразностямъ, навлекутъ на себя строжайшую отвѣтственность, тѣмъ болѣе, что Правительственною Комиссіею Юстиціи прежде уже предписано было всѣмъ Уголовнымъ Судамъ о надлежащемъ извѣщеніи Интендантовъ, о наказаніяхъ определенныхъ арестантамъ и порядкѣ исполненія оныхъ;

e) доведено также до свѣдѣнія Князя Намѣстника, будто бы Суды, вслѣдствіе недоставленія потребныхъ свѣдѣній о разныхъ родахъ наказаній, къ коимъ приговорены арестанты, и невниканія въ то, что дѣлается въ тюрьмахъ, оказываются отчасти виновными также и въ томъ, что арестанты осужденные помѣщаются обще съ неосужденными, приговоренные къ легкимъ наказаніямъ и менѣе виновные не отдѣляются отъ тяжко наказанныхъ и въ высшей степени развращенныхъ преступниковъ.

Правительственная Комиссія Юстиціи желаетъ вѣрить, что нераздѣленіе арестантовъ во многихъ мѣстахъ скорѣе можетъ происходить отъ недостаточныхъ и несоотвѣтственныхъ помѣщеній, чѣмъ отъ вины Судовъ; но за всѣмъ тѣмъ предписываетъ Уголовнымъ Судамъ, а въ особенности ихъ Предсѣдателямъ и Прокурорамъ, имѣть неупустительное наблюдение, чтобы въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ можно избѣжать вышесказанныхъ неудобствъ вполнѣ или отчасти, и гдѣ правильное размѣщеніе арестантовъ вслѣдствіе недостатка надзора судебныхъ мѣстъ не имѣло бы мѣста, виновные въ таковой неисправности представляемы были къ подверженію ихъ надлежащему взысканію;

f) полученное свѣдѣніе объ оказываемомъ нѣкоторыми

сзъ czasem karę, jak była zawyrokowana, tedy Kommissya Rządowa Sprawiedliwości zwraca uwagę, że Sądy, przez nieporządek podobny, powód do takich nieprzyzwoitości dające, najsurowszą odpowiedzialność na siebie ściągęłyby, zwłaszcza, kiedy Kommissya Rządowa Sprawiedliwości już poprzednio wszystkim Sądom Kryminalnym przyzwoite zawiadamianie Intendentów o karach naznaczonych i o sposobie ich wykonywania polecała.

e) Książę Namieśnik Królewski jest także uwiadomiony, jakoby Sądów po części było winą, tak z powodu nieudzielania przez nie potrzebnych wiadomości względem różnych rodzajów kar przeciw więźniom wyrzeczonych, jakoteż z powodu niewglądania w to, co się w więzieniach dzieje, że więźnie osądzeni bywają pomieszczani z nieosądzonemi, na lżejsze kary osądzeni i mniej winni nie bywają odłączeni od ciężej ukaranych i bardzo zepsutych zbrodniarzy.

Kommissya Rządowa Sprawiedliwości chce wprowadzić wierzyć, że nieoddzielanie więźniów po wielu miejscach prędzej pochodzi może ze szczupłości i z niesposobności lokalów, jak z winy Sądów; gdzieby jednakże była sposobność uniknienia powyższych nieprzyzwoitości całkowicie lub w części, a przyzwoite rozmieszczanie więźniów z niedozoru Sądów nie miałyby miejsca, tam Kommissya Rządowa Sprawiedliwości Sądom Kryminalnym, a osobliwie Prezesom i Prokuratorom, przestrzeganie takowych przypadków i podawanie ich do przyzwoitego ukarania poleca.

f) Doniesione także pobłażanie w niektórych miejscach

судебными мѣстами послабленіи къ дерзости и безчинству арестантовъ, въ случаѣ поступающихъ отъ Тюремныхъ Инспекторовъ представлений о подверженіи виновныхъ наказаніямъ, также вызвало справедливое неудовольствіе Князя Намѣстника, который приказалъ, сдѣлать по этому случаю замѣчаніе всѣмъ Судамъ, что Правительственная Коммисія Юстиціи симъ и исполняетъ;

g) наконецъ замѣчено, что разныя судебныя мѣста не производятъ надлежащихъ ревизій тюремъ, и что надзоръ надъ выполненіемъ тѣлесныхъ наказаній возлагается Судами на людей слишкомъ молодыхъ, которые отправляютъ эту обязанность нерадиво или употребляютъ во зло ввѣренную имъ власть.

Правительственная Коммисія Юстиціи находитъ нужнымъ указать Судамъ на лежащую на нихъ по закону обязанность въ этомъ отношеніи и на отвѣтственность, которую они навлекаютъ на себя, поступая иначе.

Въ особенности же предписываетъ всѣмъ Судамъ Уголовнымъ принять мѣры къ наблюденію, чтобы все то, что указано выше въ пунктахъ *a—g*, было строго исполняемо, какъ по Судамъ Уголовнымъ, такъ и по подвѣдомственнымъ имъ низшимъ Судамъ. Независимо же отъ всего этого желательно было бы, чтобы Суды, постоянными наставленіями и предложеніемъ соответствующихъ мѣръ, какія по мѣстнымъ обстоятельствамъ окажутся полезными, способствовали по возможности къ достиженію той цѣли, чтобы арестанты, вслѣдствіе праздности и недостатка религіозныхъ и нравственныхъ внушеній, не дѣлались въ тюрьмахъ болѣе развращенными, нежели были прежде.

Варшава, 3 Марта 1823 года.

Министръ Предсѣдательствующій, (подписано) *Бадени*.

№ 1,389—2,677—2,678.

зучвалства и niesforności więźniów, gdy ci do ukarania Sądom od Inspektorów więzień przedstawiani bywają, nie mogło jak tylko niepodobać się Księciu Namiestnikowi Królewskiemu, który w téj okoliczności przestrogę do wszystkich Sądów wydać polecił, co Kommissya Rządowa Sprawiedliwości niniejszém depełnia.

g) Widzieć się nareszcie dało, że Sądy różne potrzebnych z ich strony wizytacyj więzień zaniedbują, że dozór wykonywania kar cielesnych powierzany bywa od Sądu ludziom nadto młodym, którzy mniej dbale, albo z nadużyciem, dozór ten sprawują.

Kommissya Rządowa Sprawiedliwości przypomina w tym względzie obowiązek prawny Sądów, równie jak odpowiedzialność, na którą się wystawiają przez przeciwne postępowanie.

W szczególności Sądom Kryminalnym wszystkim poleca dopilnowanie, aby to wszystko, co jest rozporządzono od *a*) do *g*), ściśle zachowywane było, tak u nich samych, jako i w Sądach im podległych. Pragnęłaby zaś przy tém wszystkim, aby Sądy, przez przestrzeganie i przez następcanie środków pewnych, jakie im podług miejscowości wiadome są, przykładaly się także ile być może ku temu celowi, iżby więźnie, przez próżnowanie lub przez zaniedbanie pobudek religijnych i moralnych, nie stawali się w więzieniach bardziej zepsutemi jak byli.

Warszawa, dnia 3 Marca 1823 roku.

Minister Prezydujący, (podpisano) *Badeni*.

№ 1,389—2,677—2,678.

№ 65.

Распоряжение о томъ, чтобы Суды допрашивали
арестантовъ днемъ.

(31 Декабря (12 Января) 1843/4 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Одинъ изъ арестантовъ, содержащійся въ Хенцинскомъ тюремномъ замкѣ, во время производства надъ нимъ судебного слѣдствія, возвращаясь 11 (23) Декабря 1842 года въ 7 часовъ вечера изъ тамошняго Исправительнаго Суда, куда приведенъ былъ вмѣстѣ съ другими двумя арестантами для допросовъ, успѣлъ бѣжать изъ подъ конвоя, состоящаго изъ двухъ стражей.

Келецкое Губернское Правленіе, въ представленномъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ рапортѣ отъ 14 (26) Ноября 1843 года, за № 53,279, приписываетъ это происшествіе позднему въ темный вечеръ возвращенію арестанта изъ Суда, находящагося въ значительномъ разстояніи отъ тюремнаго замка, по каковой причинѣ тюремная стража лишена была возможности имѣть надлежащій присмотръ за конвоированными ею арестантами.

Правительственная Коммисія Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, для соблюденія впредь необходимой въ этомъ отношеніи предосторожности, которая дѣйствительно, по случаю допрашивания арестантовъ въ вечернее время и поздняго препровожденія ихъ обратно въ тюрьму, въ особенности же при дальнемъ оной отстояніи отъ судебного зданія, не можетъ быть надлежащимъ образомъ обезпечена, отнеслась въ Правительственную Коммисію Юстиціи о сдѣланіи распоряженія по судебнымъ мѣстамъ, кои помѣщаются внѣ тюремныхъ зданій, чтобы они на будущее время, чрезъ соотвѣтственное распредѣленіе своихъ занятій, допрашиваніе арестантовъ производили днемъ.

№ 65.

Polecenie aby badania aresztantów odbywały się w porze
dzienniej.

(d. 31 Grudnia (12 Stycznia) 1843/4 r.)

do
wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Jeden z aresztantów, w więzieniu Chęcińskim pod badaniem sądowem zatrzymany; w powrocie dnia 11 (23) Grudnia 1842 roku o godzinie 7 wieczorem z tamecznego Sądu Poprawczego, gdzie do wybadania wraz z dwoma innemi był powołany, pomimo znajdującęj się przy nich straży z dwóch strażników złożonęj, zbiegł.

Rząd Gubernialny Kielecki w złożonym Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych pod d. 14 (26) Listopada 1843 r., Nr. 53,279, raporcie, wypadek ten przypisuje późnemu wśród ciemnego wieczoru powrotowi aresztanta z Sądu, znacznie od więzienia odległego, a ztąd niepodobieństwu zachowania przez straż więzienną bacznego w téj porze oka na więźni pod straż im oddanych.

Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych i Duchownych, celem zachowania potrzebnej w téj mierze na przyszłość ostrożności, która rzeczywiście, z powodu badania przestępców w porze wieczornęj, a ztąd późnego ich powrotu do więzienia, zwłaszcza odległego od lokalu sądowego, w sposób należyty zapewnioną być nie może, wezwała Kommissyą Rządową Sprawiedliwości o wydanie rozporządzeń do Sądów, które nie w samych domach więziennych lecz za ich obrębem urzędują, iżby te na przyszłość, przy stosownym podziale swych czynności, badania aresztantów w godzinach dziennych załatwiały.

Правительственная Коммисія Юстиціи, побуждаясь таковымъ требованіемъ, предписываетъ Уголовному Суду слѣдять о семъ по подвѣдомственнымъ ему Судамъ Исправительной Полиціи, до коихъ это относится можетъ, соотвѣтственное распоряженіе и о послѣдующемъ донести не позже 14 дней.

Къ сему нужнымъ считаетъ присовокупить, что еслибы, по особенному случаю, встрѣтилась необходимость допросить арестанта въ вечернее время, въ такомъ разѣ Судъ обязанъ удостовѣриться, что сопровождающій арестанта конвой достаточно для доставленія его въ тюремный замокъ.

О таковомъ распоряженіи Правительственная Коммисія Юстиціи поставила въ извѣстность Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Варшава, 31 Декабря (12 Января) 1843/4 года.

Директоръ Отдѣленія, (подписано) *Бржезинскій*.

№ 16,238.

№ 66.

Распоряженіе о томъ, чтобы судебныя мѣста о первоначальномъ освидѣтельствованіи состоянія здоровья лицъ подсудимыхъ обращались не къ Членамъ Медицинскаго Совѣта или Врачебныхъ Управъ, а къ состоящимъ на службѣ или вольнопрактикующимъ медикамъ.

(30 Іюня (11 Іюля) 1844 года.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Правительственная Коммисія Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, въ отношеніи отъ 15 (27) Іюня № 2,011/25,902 изъяснила что, въ случаѣ встрѣчаемой надобности освидѣтельство-

Kommissya Rządowa Sprawiedliwości, powodowana tą odezwą, poleca Sądowi Kryminalnemu, aby do Sądów Policyi Poprawczej swęj jurisdikcyi, których to dotyczyć może, odpowiednie rozporządzenia wydał i o skutku raport w dniach 14 złożył.

Nadmienić widzi potrzebę, iż gdyby w szczególnym przypadku zachodziła konieczność badania obwinionego w porze wieczornej, w takim razie obowiązkiem będzie Sądu zapewnić się, iż straż areztantowi dodana dostateczną jest do odrowadzenia go do domu więziennego.

O tém rozporządzeniu Kommissya Rządowa Sprawiedliwości, zawiadomiła stosownie Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych i Duchownych.

w Warszawie, dnia 31 Grudnia (12 Stycznia) 1843/4 roku.

Dyrektor Wydziału, (podpisano) *Brzeziński*.

Nr. 16,238.

№ 66.

Rozporządzenie, aby Sądy o pierwotne opinie co do stanu zdrowia podsądnych, odnosily się nie do Członków Rady Lekarskiej lub Urzędów Lekarskich, lecz do lekarzy rządowych lub wolno praktykujących.

(d. 30 Czerwca (11 Lipca) 1844 r.)

do
wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

W odezwie z dnia 15 (27) Czerwca roku bieżącego, Nr. 2,011/25,902, Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych i Duchownych przedstawiła, że w zachodzącej potrzebie po-

вать состояніе здоровья лицъ, состоящихъ подъ слѣдствіемъ, судебныя мѣста нерѣдко употребляютъ для сего медиковъ изъ числа Членовъ Медицинскаго Совѣта или Врачебныхъ Управъ.

Такъ какъ въ случаѣ разногласія въ мнѣніяхъ свидѣтельствующихъ врачей, упомянутымъ выше медицинскимъ начальствамъ, по указанному закономъ порядку, предоставлено заявленіе рѣшительнаго мнѣнія, а слѣдовательно, при весьма ограниченномъ составѣ присутствій Врачебныхъ Управъ, можетъ случаться, что производившій первоначальное свидѣтельство Членъ Врачебной Управы вынужденнымъ нашелся бы участвовать въ составѣ присутствія ея, въ заявленіи рѣшительнаго заключенія по предмету, прежде уже имъ самимъ рѣшенному, то, въ избѣжаніе подобныхъ несообразностей и по уваженію, что въ заявленіи мнѣній, имѣющихъ столь важное вліяніе на рѣшеніе дѣлъ, необходимо безпристрастіе, Правительственная Коммисія Юстиціи, согласно съ желаніемъ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, предписываетъ Уголовному Суду принять мѣры къ наблюденію, чтобы, въ случаяхъ встрѣчаемой надобности въ первоначальномъ медицинскомъ освидѣтельствovanіи лицъ подсудимыхъ, не были отнюдь приглашаемы для сего судебными мѣстами Члены Медицинскаго Совѣта или Врачебныхъ Управъ, какъ участвующие въ окончательномъ рѣшеніи по этому предмету, а употреблялись бы пользующіеся довѣріемъ изъ состоящихъ на службѣ или даже вольно-практикующихъ врачей.

Въ распоряженіи своемъ по настоящему предмету къ подвѣдомственнымъ Судамъ Исправительной и Простой Полиціи, Уголовный Судъ обязанъ предарить оныя, что, въ случаѣ встрѣчаемаго затрудненія въ выборѣ медика къ подобному свидѣтельствуванію, по сношенію Суда съ Главнымъ Медицинскимъ Инспекторомъ, будетъ имъ указанъ подлежащій лекаръ.

Варшава, 30 Іюня (11 Іюля) 1844 года.

Членъ Коммисіи, (подписано) *Бржезинскій*.
№ 8,883.

свидѣченія стану здоровья osób pod badaniem zostających, Sądy częstokroć używają wprost lekarzy z liczby Członków Rady Lekarskiej lub też z pomiędzy Członków Urzędów Lekarskich.

Ponieważ w razie niezgodności zdań opiniujących lekarzy, władze powyższe lekarskie, podług wskazanego przepisu porządku, są właściwemi do udzielania stanowczych opinij; zkąd wynika, że dla bardzo ograniczonej liczby Członków w Urzędach Lekarskich, trafiać się może, iż początkowo udzielający zdanie Członek Urzędu Lekarskiego, musiałby w składzie całego Urzędu należeć do opinii ostatecznej w przedmiocie, który poprzednio decydował. Dla uniknienia zatem podobnych kolizyj, ze względu oraz na konieczną potrzebę bezstronności zdań, tak przeważny wpływ na zdecydowanie spraw mających, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości, zgodnie z życzeniem Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych, zaleca Sądowi Kryminalnemu dopilnowanie, aby w przypadkach wymagających pierwotnych opinij lekarskich, nie byli do tego przez Sądy używani Członkowie Rady Lekarskiej, ani też Członkowie Urzędów Lekarskich, jako ostatecznie w tym przedmiocie decydujący, lecz lekarze rządowi, posiadający zaufanie, lub nawet wolno praktykujący.

Sąd Kryminalny, wydając w tej mierze rozporządzenie do wszystkich Sądów podwładnych, tak Policji Poprawczej, jakoteż Policji Prostej, zapewni je zarazem, że gdyby pod względem wyboru lekarza do podobnej czynności trudność jaka zachodzić miała, wówczas za odniesieniem się Sądu do Inspektora Głównego Służby Zdrowia, właściwy lekarz wskazanym zostanie.

Warszawa, dnia 30 Czerwca (11 Lipca) 1844 roku.

Członek Kommissyi, (podpisano) *Brzeziński*.

№. 8,883

№ 67.

О обязанности собирать свѣдѣнія объ имущественномъ состояніи обвиняемыхъ лицъ, для удостовѣренія въ томъ, могутъ ли онѣ нести судебныя издержки.

(3 (15) Декабря 1853 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Правительственная Коммисія Финансовъ и Казначейства сообщила Правительственной Коммисіи Юстиціи, что Суды Уголовнаго вѣдомства, при опредѣленіи взысканія причитающихся казнь гербовыхъ пошлинъ и другихъ издержекъ, не соблюдаютъ въ точности правилъ судопроизводства и изданныхъ по сему предмету распоряженій, ибо нерѣдко слагаютъ этого рода издержки со счетовъ, не удостовѣрившись съ точностію объ имущественномъ состояніи виновныхъ.

Въ доказательство сего, Правительственная Коммисія Финансовъ и Казначейства привела случай, въ коемъ одинъ изъ Судовъ Исправительной Полиціи постановилъ рѣшеніе, которымъ приговорилъ виновныхъ къ наказанію и къ уплатѣ судебныхъ по дѣлу издержекъ. Уголовный Судъ, при разсмотрѣніи этого дѣла во 2-й инстанціи, хотя и утвердилъ рѣшеніе относительно наказанія, но судебныя издержки, какъ первой, такъ и второй инстанціи, по несостоятельности будтобы обвиненныхъ, сложилъ со счетовъ. Съ своей стороны Апелляціонный Судъ, оставивъ въ своей силѣ рѣшенія относительно наказанія, приговорилъ однако обвиненныхъ къ уплатѣ судебныхъ издержекъ, но только по своей инстанціи, чрезъ что казна лишилась издержекъ по двумъ первымъ инстанціямъ.

Вслѣдствіе сего Правительственная Коммисія Юстиціи предписываетъ Уголовному Суду принять самому къ руководству и предписать подвѣдомственнымъ ему Судамъ Исправитель-

№ 67.

О obowiązку сѣяганя wiadomości o stanie majątkowym osób obwinionych, dla przekonania się, czyli koszt sądowe ponieść są w stanie.

(d. 3 (15) Grudnia 1853 r.)

do

wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu zawiadomiła Kommissyą Rządową Sprawiedliwości, że Sądy karne, przy ustanawianiu opłat stemplowych i innych kosztów Skarbowi należnych, nie stosują się ściśle do obowiązujących przepisów postępowania sądowego i wydanych w tym celu rozporządzeń, albowiem umarzają częstokroć kosztu tego rodzaju, nie przekonawszy się dokładnie o stanie majątkowym winnych.

W usprawiedliwieniu tego Kommissya Rządowa Przychodów i Skarbu przedstawiła wypadek, że jeden z Sądów Policyi Poprawczej wydał wyrok w sprawie, którym skazał obwinionych za spełnione przestępstwo na karę i kosztu procesu. Sąd Kryminalny, rozpoznając tę sprawę w drugiej instancji, jakkolwiek wyrok co do kary potwierdził, kosztu przecież, tak pierwszej, jako i drugiej instancji, jakoby dla ubóstwa obwinionych umorzył. Tymczasem znowu Sąd Apellacyjny, przy utrzymaniu wyroków co do kary, skazał jednak obwinionych na kosztu procesu, lecz tylko swojej instancji, przez co kosztu dwóch pierwszych instancji dla Skarbu stracone zostały.

Z tego powodu Kommissya Rządowa Sprawiedliwości poleca Sądowi Kryminalnemu, aby sam ściśle przestrzegał, a podwładnym sobie Sądom Policyi Poprawczej i Policyi

ной и Простой Полиции, чтобы къ слѣдственнымъ дѣламъ приобщаемы были положительныя доказательства объ имущественномъ состояніи обвиненныхъ, и чтобы причитающіяся въ казну гербовыя пошлины были слагаемы не прежде, какъ только, когда по дѣлу будетъ получено несомнѣнное убѣжденіе дѣйствительной несостоятельности подсудимыхъ къ уплатѣ таковыхъ.

О послѣдующемъ Уголовный Судъ имѣетъ донести Правительственной Коммисіи въ продолженіе 20 дней.

Варшава, 3 (15) Декабря 1853 года.

Директоръ Отдѣленія, Статсъ-Референдарій,
(подписано) *Бржезинскій*.

№ 10,393.

№ 68.

О порядкѣ вызова лицъ къ явкѣ въ карательные Суды.

(8 (20) Ноября 1866 г.)

Всѣмъ судебнымъ мѣстамъ уголовного вѣдомства.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Уложеніе о наказаніяхъ уголовныхъ и исправительныхъ почитаетъ неявку въ Судъ по вызову проступкомъ, и въ ст. 286 разрѣшено налагать на виновнаго денежный штрафъ отъ 50 коп. до 50 руб. сер., если же и по вторичному вызову онъ не явится въ Судъ, то, сверхъ денежнаго взысканія, присуждать и къ аресту отъ 3 до 7 дней.

Правило это, которое имѣетъ цѣлью лишь наказаніе виновнаго въ неповиновеніи, и въ принципѣ согласуется съ распоряженіями дѣйствующихъ у насъ уставовъ уголовного судопроизводства, судебныя мѣста по видимому неправильно считаютъ единственною мѣрою, долженствующею понудить вызываемое

Простѣй зацѣлѣ сѣианіе до актъ слѣдчыхъ докладныхъ доводѣ о станіе маіатковомъ обвинionychъ, і абы оілаты стемілове Skarbowi należne wtenczas tylko umarzane były, gdy z toku sprawy powziętém zostanie niemylnie przekonanie o istotnej niemożności zaspokożenia onych przez skazanych.

O skutku niniejszego rozporządzenia Sąd Kryminalny w dniach 20 raport Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości złoży.

Warszawa, dnia 3 (15) Grudnia 1853.

Dyrektor Wydziału,
Referendarz Stanu, (podpisano) *Brzeziński*.

Nr. 10,393.

№ 68.

O sposobie wzywania osób do stawienia się w Sądach
karnych.

(d. 8 (20) Listopada 1866 r.)

do
wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Niestawienie się w Sądzie na wezwanie Kodeks karny uważa za występек i w art. 286 upoważnia do wymierzenia na nieposłusznego kary pieniężnej od 50 kop. do 50 rub sr., a gdyby i na powtórzone wezwanie do Sądu nie przybył, do skazania go oprócz tego i na areszt od 3 do 7 dni.

Przepis ten, który ma na celu jedynie skarcenie winy nieposłuszeństwa i zgadza się w zasadzie z rozporządzeniami obowiązujących u nas procedur karnych, Sądy niewłaściwie zdają się uważać za jedyny środek, mający zmusić wezwanego do stawienia się w Sądzie; najczęściej go bowiem uży-

лицо къ явкѣ въ Судъ, такъ какъ они всего чаще прибѣгаютъ къ сказанной мѣрѣ, не обращая вниманія на правила, которыя опредѣлены съ этою цѣлью судебными уставами, и которыя дѣйствительно могутъ обезпечить желаемый успѣхъ.

Неповиновеніе судебнымъ мѣстамъ уголовного вѣдомства составляетъ главную причину той медленности, съ какою производится у насъ уголовное дѣло отъ начатія слѣдствія до исполненія приговора. Въ иныхъ государствахъ въ теченіе мѣсяца отъ начатія дѣла оканчивается слишкомъ половина дѣлъ; въ нашихъ Судахъ этотъ результатъ получается не прежде, какъ въ три мѣсяца. Въ иныхъ государствахъ дѣло рѣдко ожидаетъ рѣшенія шесть мѣсяцевъ; у насъ отъ 6 до 12 мѣсяцевъ производились въ минувшемъ году 3,340 дѣлъ, или $\frac{1}{6}$ часть, а слишкомъ годъ—2,857 дѣлъ, или $\frac{1}{7}$ часть общаго числа дѣлъ.

Таковая медленность въ постановленіи приговора по уголовному дѣлу, если обвиненный былъ допрашиваемъ на свободѣ и въ теченіе всего слѣдствія велъ себя примѣрно, что именно всего чаще случается, имѣетъ всегда то послѣдствіе, что наказаніе, какому его подвергаютъ послѣ двухъ, а иногда трехъ лѣтъ, онъ почитаетъ для себя несправедливымъ, принимая оное какъ послѣдствіе насилія, а не правосудія. Мнѣніе сіе раздѣляютъ его родственники и знакомые, не понимая, какъ можно наказывать человѣка, который, живя между ними два или три года, велъ себя добропорядочно. Таковыя проявленія общественнаго мнѣнія ослабляютъ нравственное значеніе не только судебной власти, но и вообще Правительства.

Если же обвиненный допрашивается при производствѣ слѣдствія въ тюрьмѣ,—медленность въ производствѣ слѣдствія причиняетъ значительные убытки, какъ казнѣ, такъ и арестованнымъ лицамъ. Въ минувшемъ году было 940 лицъ, которыя были допрашиваемы въ тюрьмѣ, а между тѣмъ судебными приговорами освобождены вовсе отъ наказанія. Если эти лица находились въ тюрьмѣ среднимъ числомъ при допросахъ каждое по три мѣсяца, то, считая на полное содержаніе одного лица

вѣя, nawet z pominięciem rozporządzeń, które na ten cel procedura sądowa stanowi, a które istotnie skutek zapewnić są zdolne.

Nieposłuszeństwo Sądom karnym jest główną przyczyną tej nadzwyczajnej zwłoki, jakiej doznaje u nas załatwienie sprawy karnej od zaczęcia śledztwa do wykonania wyroku. W innych krajach w ciągu miesiąca od zaczęcia kończy się przeszło połowa spraw; nasze Sądy otrzymują ten rezultat dopiero w trzy miesiące. W innych krajach sprawa rzadko czeka na wyrok sześć miesięcy; u nas od 6 do 12 miesięcy ciągnęło się w roku zeszłym spraw 3,340, czyli $\frac{1}{6}$, a przeszło rok—2,857, czyli $\frac{1}{7}$ ogólnej liczby.

Takie opóźnienie wyroku w sprawie karnej, jeżeli oskarżony z wolności odpowiadał i przez cały ciąg śledztwa przykładnie się prowadził, co właśnie stanowi najczęstszy wypadek, ten zawsze ma skutek, że karę, do jakiej go pociągają po dwóch lub trzech niekiedy latach, uważa sobie za krzywdę, przyjmuje ją jako wypływ przemocy a nie sprawiedliwości. Zdanie to dzielają jego krewni i znajomi, nie mogąc zrozumieć, jak można karać człowieka, który żyjąc między niemi dwa lub trzy lata, postępował uczciwie. Takie objawy opinii osłabiają powagę moralną, nie tylko władzy sądowej, ale i Rządu ogóle.

Jeżeli zaś oskarżony odpowiada w toku śledztwa z więzienia, opóźnienie śledztwa znaczne przyczynia straty dla Skarbu i dla uwięzionych. W roku zeszłym było 940 osób, które odpowiadały z więzienia, a wyrokami sądowymi od kary uwolnione zostały. Jeżeli te osoby siedziały średnio pod badaniem każda po trzy miesiące, to licząc na całkowite utrzymanie jednej po kop. 10 dziennie, ogólny wydatek Skarbu na utrzymanie wszystkich przez trzy miesiące, wynosił

по 10 коп. сер. въ сутки, общій расходъ казны на содержаніе всѣхъ лицъ въ теченіе трехъ мѣсяцевъ составлялъ 8,460 руб. сер. Если затѣмъ половину этого времени, что правдоподобно, они оставались въ заключеніи напрасно, то по поводу неявки свидѣтелей или участниковъ, половину этой суммы казна израсходовала бесполезно.

Частная потеря несравненно больше, ибо цѣнность одного рабочаго дня превышаетъ среднимъ числомъ, можетъ быть, втрое издержки на содержаніе въ тюрьмѣ обвиненнаго, который ничего не дѣлаетъ.

Но всего важнѣе происходящій отъ сего нравственный вредъ, такъ какъ оный всего труднѣе исправить. Во всѣхъ нашихъ Судахъ, въ совокупности, считается ежегодно слишкомъ 150,000 случаевъ неявки. Столь вредный примѣръ, распространяясь огромною массою, побуждаетъ большое число лицъ къ ослушанію не только Судамъ, но и всѣмъ правительственнымъ распоряженіямъ. Такое же самое послѣдствіе было бы и въ иныхъ государствахъ, еслибы и тамъ наказаніе было почитаемо единственно мѣрою понужденія къ непремѣнной явкѣ въ Судъ.

Но, по обнародованіи новаго судопроизводства въ Имперіи, нѣтъ уже государства въ Европѣ, гдѣ бы явка кого либо въ Судъ по вызову зависѣла отъ воли вызваннаго. Вездѣ однажды только призываютъ, а за другимъ разомъ приказываютъ доставить упорнаго (Уставъ уголовного судопроизводства въ Имперіи 1864 г., ст. 389—435).

Оба Устава нашего судопроизводства равнымъ образомъ, постановляя общимъ правиломъ, что каждый, по вызову Суда, долженъ явиться, предоставляютъ Судамъ требовать доставленія упорныхъ силою (Австрійскій Уставъ I-й, ст. 214—283, II-ой, ст. 279—322; Прусскій Уставъ § 7, 204, 310, 311 и 312).

Желая ускорить движеніе уголовныхъ дѣлъ и предотвратить вышеуказанное зло, порожаемое медленнымъ производствомъ оныхъ, а равно имѣя въ виду:

что дѣйствующіе у насъ Уставы уголовного судопроизвод-

8,460 rs. Jeżeli więc połowę tego czasu, co prawdopodobna, z powodu niestawienia się świadków albo współobwinionych, siedziały napróżno, to połowę tej sumy Skarb wydatkował niepożytecznie.

Strata prywatna większą jest nierównie, gdyż wartość dnia roboczego przewyższa średnio może w trójnasób koszt utrzymania oskarżonego w więzieniu, który nic nie robi.

Najważniejsza zaś ze wszystkich, bo najtrudnięj dająca się naprawić, jest wynikająca ztąd szkoda moralna. Wszystkie nasze Sądy łącznie doznają zawodu rocznie przeszło 150 tysięcy razy; taką więc ogromną masą szerząc się zły przykład, usposabia wielką liczbę do nieuległości, nie tylko Sądom, ale i wszelkim rozporządzeniom rządowym. Taki sam skutek byłby i w innych krajach, gdyby i tam karę uważano za wyłączny środek niezawodnego stawiennictwa.

Lecz po ogłoszeniu nowęj procedury w Cesarstwie, nie ma już kraju w Europie, gdzieby stawienie się kogo na wezwanie Sądu zależało od woli wezwanego. Wszędzie raz tylko wzywają, a drugi raz każą upornego sprowadzić (Procedura karna dla Cesarstwa z r. 1864, art. 389—435).

Nasze obie procedury również stanowiąc ogólne prawo, że każdy na wezwanie Sądu stawić się powinien, upoważniają Sądy, aby upornego kazać sprowadzić (Austr., I, 214, 283, II, 279, 322; Prus. §§ 7, 204, 310, 311 i 312).

Pragnąc nadać biegowi spraw karnych tyle pożądanego pospiechu i zapobiedz złemu, które ze zwłoki się wyradza, a które wyżej wytknięte zostało, i biorąc na uwagę:

że procedury u nas obowiązujące przeciw nieposłuszn-

ства предписывают употреблять понуждение против лиц неповинующихся вызову, а Уложение о наказаниях уголовных и исправительных упорство этого рода почитает проступком и грозит за оное наказанием;

что оба эти закона ни в чем не противуречат один другому, напротив того взаимно дополняются;

что столь важный предмет, как вызов в Суд и явка, должны быть контролируемы с величайшею точностью, так, чтобы во всякое время было известно, кто оказывается виновным в замедлении дела, —

Правительственная Комиссия Юстиции постановляет следующее:

1. Вызовы Суда уголовного ведомства, с роспискою в получении оных, будут печатаемы по прилагаемой при сем форме.

2. В вызов помещаются: имя, фамилия, звание и место жительства вызванного, день явки в Суд и предостережение, что если вызванный не явится в назначенный день, то Суд распорядится о доставлении его чрез полицию и за неявку подвергнет взысканию, согласно ст. 286 Уложения о наказаниях уголовных и исправительных.

3. Вышеизложенное правило не стесняет несколько права, какое предоставлено Суду в отношении лиц, сильно подозреваемых окторья Суд, в тех случаях, когда он к тому уполномочен законом, может с первого раза, приказать доставить под стражу, без предварительного вызова.

4. В местах заседания судебных мест уголовного ведомства, вызовы будут вручаемы возными, с соблюдением формы, какая предписана для гражданских позвов.

5. Вне мест заседания судебных мест, вызовы в Суд будут препровождаемы к местным административным властям, которые росписку в получении вызова обязаны возвратить в Суд, требующий явки.

6. Для верности этой пересылки и для облегчения жителей края от повинности посылать нарочно, или ходить самому в Суд напрасно, там, где находятся Управления Узданных Начальников, всякие вызовы посылаются к местному

му на wezwanie każą użyć przymusu, a Kodeks karny upór tego rodzaju za występек uznaje i karą mu grozi;

że oba te prawa w żadnej nie stoją między sobą sprzeczności, lecz owszem wzajemnie się uzupełniają;

że tak ważny przedmiot, jak wzywianie do Sądu i stawienictwo, powinny być kontrolowane z największą ścisłością, iżby w każdej chwili wiadomo było, kto winien opóźnienia, —

Kommissya Rządowa Sprawiedliwości stanowi co następuje:

1. Wezwania Sądu karnego, z dowodem wręczenia, będą drukowane podług załączonego wzoru.

2. Wezwanie obejmować będzie: imię, nazwisko, stan i miejsce pobytu wezwanego, dzień stawienia się i ostrzeżenie, że jeżeli wezwany się nie stawia na dzień wyznaczony, natenczas Sąd każe go dostawić przez policję, i za niestawienie się karę nań wymierzy podług art. 286 Kodeksu karnego.

3. Przepis powyższy nie ścieśnia bynajmniej prawa, jakie służy Sądowi co do osób mocno podejrzanych, które, gdzie do tego prawem jest upoważniony, mocen jest od razu nakazać dostawić pod strażą, bez poprzedniego wezwania.

4. W miejscu posiedzeń Sądu, wezwania doręczane będą przez woźnych, z zachowaniem formalności, jakie dla pozvów cywilnych są przepisane.

5. Za miejscem posiedzeń Sądu, wezwania przesyłane będą do właściwej zwierzchności miejscowej, która dowód wręczenia wzywającemu Sądowi zwrócić jest obowiązana.

6. Dla pewności tej przesyłki i dla ulżenia ciężaru mieszkańcom kraju, na umyślne posyłanie lub daremne chodzenie do Sądu, tam, gdzie są biura Naczelników Powiatowych, wszelkie wezwania przesyłane być winny do miejscowej zwierzchności.

начальству чрезъ тѣхъ самыхъ служителей, которыхъ гминные Войты или Бургомистры посылають въ Управление Уѣздныхъ Начальниковъ.

7. Во всѣхъ прочихъ мѣстностяхъ, вызовы посылаются по почтѣ. Но Судъ долженъ снести съ гминными Войтами своего округа, для удостовѣренія, съ какой именно почтовой станціи они желаютъ получать отправляемыя изъ Суда бумаги.

8. Срокъ явки въ Судъ слѣдуетъ назначить сколько можно кратчайшій, съ прибавкою поверстнаго срока.

9. Если вызванный не явится на срокъ—Судъ тотчасъ на другой день пошлетъ предписание мѣстному начальству о доставленіи его понудительными мѣрами и на это назначить положительный срокъ.

10. На явившагося ко вторичному сроку, если онъ не оправдается, что на первый срокъ дѣйствительно не былъ въ состояніи явиться, будетъ наложено взысканіе, определенное Уложеніемъ о наказаніяхъ уголовныхъ и исправительныхъ.

11. Съ концомъ каждаго мѣсяца, какъ Подсудокъ, такъ и Предсѣдательствующій въ Исправительномъ Судѣ обязаны донести непосредственно въ Правительственную Коммисію Юстиціи, сколько лицъ въ теченіе минувшаго мѣсяца Судъ приказалъ доставить чрезъ полицію, и сколько вслѣдствіе сего доставлено было лицъ.

12. На основаніи таковыхъ рапортовъ, Правительственная Коммисія Юстиціи употребитъ соотвѣтственныя мѣры, чтобы требованія Судовъ были удовлетворены на законномъ основаніи.

Наконецъ, такъ какъ не подлежитъ сомнѣнію, что если свидѣтели, или стороны вызываются въ Судъ не вмѣстѣ, а порознь, то, хотябы являлись на срокъ, дѣло однако будетъ подвергаться проволочкѣ,—посему Правительственная Коммисія Юстиціи, строжайше предписываетъ, чтобы тамъ, гдѣ только это окажется удобоисполнимымъ, всѣ необходимыя къ слѣдствію лица были вызываемы въ Судъ вмѣстѣ къ одному сроку.

Главный Директоръ Предсѣдательствующій,

(подписано) *Восинскій.*

ноści przez tych samych posłańców, których Wójci albo Burmistrze przysyłają do biura powiatu.

7. We wszystkich innych miejscowościach, wezwania posyłane będą przez pocztę. Lecz Sąd winien znieść się z gminami swego okręgu, dla zapewnienia się, z jakiej mianowicie stacyi pocztowej życzą sobie odbierać pisma z Sądu wysyłane.

8. Termin do stawienia się wyznaczyć należy najkrótszy ile być może, z dodaniem milowego.

9. Jeżeli wezwany nie stanie na termin, Sąd niezwłocznie nazajutrz wyśle polecenie do miejscowej zwierzchności, iżby go dostawiła pod przymusem i na to znowu wyznaczy stały termin.

10. Przeciwno stawającemu na drugim dopiero terminie, jeżeli nie usprawiedliwi, że na pierwszym istotnie stanąć nie mógł, będzie wymierzona przez Sąd kara Kodeksem kar głównych i poprawczych wskazana.

11. Z końcem każdego miesiąca, tak Podśudek, jako i Prezydujący w Sądzie Poprawczym, obowiązany donieść bezpośrednio Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, ile w ciągu ubiegłego miesiąca Sąd kazał dostawić osób przez policją i ile skutkiem tego osób dostawiono.

12. Na podstawie takich raportów, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości użyje stosownych środków, aby żądaniom Sądów skutek zapewnić zgodny z prawem.

Naostatek, skoro nie podlega wątpliwości, że jeżeli świadkowie lub strony wzywają się do Sądu nie razem, lecz pojedynczo, to chociażby stawali na termin, sprawa jednak na zwłokę narażoną być musi; Kommissya Rządowa Sprawiedliwości zaleca jak najmocniej, iżby, gdzie tylko to z dogodnością uskutecznić da się, wszystkie osoby do śledztwa potrzebne wzywane były razem na jeden termin.

Dyrektor Główny Prezydujący,

(podpisano) *Wosiński.*

Приложение къ № 68-му.

ФОРМА ВЫЗОВА.

Судъ

Вызываетъ NN (означить его званіе, должность или вообще родъ жизни), жительствоващаго въ

чтобы явился непременно въ засѣданіе Суда, такого то числа въ такомъ то часу

Если вызванный не явится на сей срокъ, то подвергнется взысканію, согласно 286 ст. Уголовнаго Уложенія, и будетъ доставленъ въ Судъ чрезъ полицію.

(означить мѣсто засѣданія Суда и число вызова)

(подпись)

Росписка въ полученіи.

Свидѣтельствую симъ, что вызовъ Суда
отъ такого то числа къ явкѣ въ Судъ тако-
го то NN я вручилъ NN самому лично, или чрезъ его жену,
отца или иного родственника, или домочадца.

въ NN, такого-то числа мѣсяца и года.

(подпись)

№ 12,150.

№ 69.

Распоряженіе, указывающее, къ какимъ именно вла-
стямъ въ порядкѣ постепенности слѣдуетъ обращаться
о доставленіи въ Суды лицъ, нужныхъ при производ-
ствѣ слѣдствія.

(23 Мая 1832 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Даетъ знать: что Правительственная Коммисія Внутрен-
нихъ и Духовныхъ Дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія отъ 1 сего

Annex do Nr. 68-go.

WZÓR WEZWANIA.

Sąd

Wzywa N. N. (wymienić jego stan, profesyę, lub w ogól-
ności sposób do życia), zamieszkałego w
., aby się stawił niezawodnie na posiedzeniu Sądu
w dniu o godzinie

Jeżeli wezwany nie stawi się na ten termin, ulegnie ka-
rze podług art. 286 Kodeksu karnego i dostawiony będzie
do Sądu przez policyę.

(Wymienić miejsce posiedzeń Sądu i datę wezwania)

(podpis)

DOWÓD WRĘCZENIA.

Niżej podpisany świadczę, jako wezwanie Sądu
. z dnia po N. N. doręczyłem te-
muż N. N. samemu, albo przez N. N., jego żonę, ojca lub
innego krewnego, albo domownika.

w N. dnia

(podpis)

Nr. 12,150.

№ 69.

Rozporządzenie wskazujące, jakie władze kolejno mają
być wzywane o przyspieszenie dostawienia Sądowi po-
trzebnych do śledztwa osób.

(d. 23 Maja 1832 г.)

do

wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Uwiadamia, że Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrz-
nych Duchownych i Oświecenia Publicznego, pod dniem 1 b. m.

Kom. Spraw. Tom XI.

Мая, за № 3,697/2,244, строго подтвердила всѣмъ Воеводскимъ Коммисіямъ, чтобы онѣ, вмѣстѣ съ подчиненными имъ мѣстами, скорымъ и дѣятельнымъ выполнениемъ требованій судебныхъ мѣстъ, не подали повода къ какимъ либо въ этомъ отношеніи жалобамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи, желая и съ своей стороны, чтобы столь важная для пользы службы цѣль была достигнута, находить нужнымъ предписать Уголовному Суду, чтобы и самъ онъ и подвѣдомственные ему Суды избѣгали съ своей стороны излишнихъ къ административнымъ властямъ требованій о доставленіи лицъ, нужныхъ по дѣламъ уголовнымъ, напротивъ руководствовались бы въ точности распоряженіемъ Правительственной Коммиссіи Юстиціи отъ 14 Октября 1823 года, за № 10,252, на основаніи котораго, въ тѣхъ случаяхъ, когда не настоятъ законная надобность въ безотлагательномъ арестованіи кого либо, Суды обязаны первоначальныя свои повѣстки о явкѣ въ ихъ присутствіе сторонъ, или свидѣтелей, находящихся въ предѣлахъ ихъ вѣдомства, приказывать вручать самимъ вызываемымъ, съ опредѣленіемъ имъ для явки достаточнаго смотря по обстоятельствамъ срока, а если бы это требованіе осталось безъ послѣдствій, а между тѣмъ явка въ Судъ лицъ была бы необходимою, то Суды обязаны обращаться съ требованіями о семъ къ подлежащимъ гминнымъ Войтамъ, Бургомистрамъ и Президентамъ, съ опредѣленіемъ также соотвѣтственнаго срока и съ положительнымъ объясненіемъ, должно ли вызванное лицо явиться добровольно, или же оно имѣетъ быть доставлено въ Судъ за подлежащимъ карауломъ. Если бы сіи учрежденія не выполнили таковыхъ требованій, въ такомъ случаѣ Судъ о понужденіи ихъ къ тому обязанъ отнестись къ Обводовому Коммисару (*), а въ случаѣ медленности съ его стороны, въ Воеводскую Коммисію (**); если же бы и это осталось безъ послѣдствій, тогда уже доводить о семъ до свѣдѣнія Правительственной Коммиссіи Юстиціи.

(*) Нынѣ Угловому Начальнику.

(**) Нынѣ въ Губернское Правленіе.

Nr. 3,697/2,244, ponowila do wszystkich Kommissyj Wojewódzkich obostrzone rozporządzenie, aby, wraz z podwładnymi imi urzędami, przez sprężyste i spieszne załatwianie rekwizycyj sądowych, nie dawały powodu do żadnych w tej mierze zażaleń.

Kommissya Rządowa Sprawiedliwości, pragnąc również cel tak pożądaný dla dobra służby publicznej osiągnąć, widzi potrzebę ze swęj strony polecić Sądowi Kryminalnemu, aby z Sądami podwładnymi nie był nawzajem zbyt skwapliwym w czynieniu rekwizycyj do władz administracyjnych o dostawienie osób potrzebnych Sdom w sprawach wydziału kryminalnego, ale raczej, aby Sady ściśle stosowały się do reskryptu Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości z dnia 14 Października 1823 roku, Nr. 10,252, według którego, gdzie nie zachodzi zaraz prawna potrzeba aresztowania, Sady pierwsze swe ekspedycje względem stawienia się stron lub świadków w ich jurysdykcji znajdujących się, powinny kazać doręczać samym zapozwanym, z wyznaczeniem im dostatecznego terminu, w miarę zachodzących okoliczności, a gdyby to nie skutkowało i stawienie się osób w Sądzie było niezbędnem, Sady powinny czynić w tym względzie rekwizycje do właściwych Wójtów gmin, Burmistrzów i Prezydentów, z naznaczeniem również przyzwoitego terminu i z wyraźnem dodaniem, czyli osoba zapozwana sama stawić się, lub pod należytą strażą dostawioną być ma. Jeżeliby urzędy te nie uczyniły zadosyć rekwizycjom, wówczas Sąd, celem zmaglenia ich do tego, powinien uczynić odezwę do Komisarza Obwodowego (*), w razie zaś doznanej zwłoki, do Kommissyi Wojewódzkiej (**); a gdyby i to nie skutkowało, dopiero winien okoliczność tę przedstawić Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości.

(*) Obecnie Naczelnika Powiatu.

(**) Obecnie Rządu Gubernialnego.

Буде встрѣтится надобность допросить лицъ, живущихъ въ предѣлахъ вѣдомства другаго Суда, Судъ, производящій дѣло, на основаніи существующихъ правилъ закона, не имѣетъ надобности обращаться къ административнымъ властямъ о доставленіи ему лицъ, но относится въ Судъ, въ вѣдомствѣ коего проживаютъ эти лица, объ отобраніи отъ нихъ показаній, если только личная ихъ явка въ Судъ не окажется необходимою для очныхъ ставокъ, повѣрки тождества лицъ, или по другимъ особеннымъ причинамъ.

При такомъ порядкѣ поступленія, основанномъ на правилахъ закона и распоряженіяхъ Правительственной Коммисіи Юстиціи, административныя власти не будутъ обременены слишкомъ частыми требованіями судебныхъ мѣстъ, и порядокъ этотъ, какъ вполнѣ основательный, обезпечитъ скорый и болѣе вѣрный успѣхъ.

Варшава, 23 Мая 1832 года.

Главный Директоръ Предсѣдательствующій,

(подписано) *Коссецкій*.

№ 4,588.

№ 70.

Объясненіе о порядкѣ вызова въ Судъ низшихъ служителей финансоваго вѣдомства, а именно лѣсныхъ.

(5 (17) Марта 1852 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Въ виду неудобствъ, возникающихъ обыкновенно въ случаѣ вызова въ Суды уголовного вѣдомства лицъ, служащихъ по финансовому вѣдомству, не только въ качествѣ свидѣтелей, но и обвиненныхъ въ преступленіяхъ, не касающихся службы, Главный Директоръ, Предсѣдательствующій въ Правительствен-

Jeżeli zaś idzie o przesłuchanie osób w obrębie innego Sądu zamieszkałych, według obowiązujących przepisów prawa, Sąd trudniący się instrukcją sprawy nie potrzebuje wzywać władz administracyjnych o dostawienie mu osób, ale raczej do Sądu, w którego obrębie osoby zamieszkują, powinien uczynić rekwizycją o ich przesłuchanie, jeżeli tylko dla odbycia konfrontacyi, rekognicyi lub innych szczególnych okoliczności, osobiste ich stawienie się nie jest koniecznem.

Takie postępowanie, oparte na przepisach prawa i reskryptach Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, nie zarzuci władz administracyjnych zbyt częstemi rekwizycjami sądowemi, i jako właściwe, zapewni prędszy i pewniejszy skutek.

Warszawa, dnia 23 Maja 1832 roku.

Dyrektor Główny Prezydujący,

(podpisano) *Kossecki*.

Nr. 4,588.

№ 70.

Objaśnienie, jak powoływać do Sądu oficjalistów skarbowych, a w szczególności leśnych.

(d. 5 (17) Marca 1852 r.)

do

wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Z przyczyny niedogodności, jakie pospolicie zachodzą w przypadkach powoływania przez Sądy karne oficjalistów skarbowych, bądź to jako świadków, bądź w charakterze обвинionych o przestępstwa ze służbą ich związku niemające, Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Przy-

ной Комисіи Финансовъ и Казначейства, принимая преимущественно во вниманіе, что лѣсные стражники и вообще чиновники и служители, коимъ ввѣренъ надзоръ за казенною собственностію, безъ причиненія ущерба той же собственности, не могутъ быть отвлекаемы отъ своихъ обязанностей безъ вѣдома начальства, которое могло бы заблаговременно распорядиться временнымъ порученіемъ исправленія ихъ обязанностей другимъ, тѣмъ болѣе, ежели встрѣтится случай арестованія лѣснаго стражника, живущаго въ болѣе отдаленномъ пунктѣ отъ мѣстопребыванія своего начальства, отношеніемъ отъ 5 (17) Февраля сего года, за № 1,529, вошелъ съ требованіемъ, чтобы Суды, согласно правиламъ, изложеннымъ въ § 302 и 303, части I Австрійскаго уголовного судопроизводства, а также § 218 Прускаго Устава уголовного судопроизводства, увѣдомляли высшія финансовыя учрежденія:

- a) о каждомъ случаѣ привлеченія къ судебной отвѣтственности чиновника или служителя, по извѣсту въ преступленіи, не касающемся службы, и преданія его Суду на основаніи собранныхъ уликъ;
- b) о каждомъ случаѣ постановленнаго подверженія аресту такового лица, одновременно съ состоявшимся о семъ постановленіемъ;
- c) о содержаніи каждаго постановленнаго, въ Судахъ уголовного вѣдомства, подобнаго о чиновникѣ рѣшенія, не позже какъ въ три дня послѣ опредѣленія такового;

чтобы увѣдомленія о постановленномъ арестованіи адресуемы были въ собственныя руки начальника мѣста, въ вѣдѣніи коего состоитъ обвиняемый, для сохраненія тайны, и чтобы въ требованіяхъ къ Бургомистрамъ и гминнымъ Войтамъ о доставленіи въ Судъ подлежащаго аресту служителя помѣщается была оговорка о послѣдовавшемъ увѣдомленіи его начальства.

Въ заключеніе, Главный Директоръ, Предсѣдательствующій въ Правительственной Комисіи Финансовъ и Казначейства, потребовалъ, чтобы всякіе вызовы къ явкѣ въ судебныя присутствія, безъ постановленнаго арестованія, дѣлаемы были по-

ходовъ и Скарбу, уважая глѣвно, że стражники лѣсні i w ogóle urzędnicy i oficyaliści, mający sobie powierzony dozór własności rządowej, nie mogą być, z narażeniem téjże własności na uszczerbek, odrywani od swych obowiązków, bez zawiadomienia władzy, któraby wcześniej zastępstwo ich urzędu mogła, témbardziej jeżeli zajdzie przypadek uwięzienia strażnika leśnego, którego mieszkanie więcej od lokacyi władzy bywa oddalone, w odezwie swojej z dnia 5 (17) Lutego r. b., Nr. 1,529, domagał się, aby Sądy, stosownie do przepisów procedury kryminalnej austriackiej w § 302 i 303 części I-jej tudzież § 218 Ordynacyi kryminalnej pruskiej, zawiadamiały władze przełożone skarbowe:

- a) w razie pociągnięcia urzędnika lub oficyalistę do Sądu w zarzucie przestępstwa niesłużbowego, i postawienia go w stanie oskarżenia na mocy zebranych poszlak;
- b) w razie postanowionego przyaresztowania przez decyzyą, jednocześnie z wydaniem decyzyi—i
- c) o treści zapadłego względem urzędnika podobnego w jakimbądź Sądzie karnym wyroku, w dni trzy po jego zapadnięciu;

aby zawiadomienia o decyzyi na przyaresztowanie adresowane były do własnych rąk Naczelnika władzy nad obwinionym przełożonej, dla zachowania tajemnicy, i aby w wezwaniach do Burmistrzów i Wójtów gmin o dostarczenie przyaresztować się mającego oficyalisty, domieszczana była wzmianka o nastąpieném zawiadomieniu władzy przełożonej.

Wreszcie, domagał się Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Skarbu, aby wszelkie wezwania przed Sądy karne, jeżeli przyaresztowanie nie jest postanowione, czynione były za pośrednictwem władzy przełożonej nad urzędnikiem, mianowicie co do strażników leśnych—za pośrednictwem Urzędów Leśnych, a w nagłych przypadkach — przez Podleśnego.

средствомъ начальства чиновника, а именно о лѣсныхъ стражникахъ — посредствомъ лѣсныхъ управлений, а въ экстренныхъ случаяхъ — чрезъ помощника лѣсничаго.

Въ случаяхъ, не терпящихъ отлагательства, Бургомистры и гминные Войты, гдѣ дѣло идетъ объ арестованіи служителя финансоваго вѣдомства, даже и безъ судебного постановленія, обязаны доносить о семъ одновременно его начальству. Подобныя трудности, по случаю вызова въ судебныя присутствія чиновъ пограничной стражи, были уже и прежде предметомъ сношеній съ финансовымъ управленіемъ, и какой въ устраненіе оныхъ принять былъ порядокъ, извѣстно Уголовному Суду изъ предписанія Правительственной Коммисіи Юстиціи отъ 26 Февраля (7 Марта) 1838 года, № 1,793.

Обязанности чиновъ лѣсной стражи суть именно того рода, что отлучка ихъ изъ мѣста служенія во всякое время можетъ нанести ущербъ казенному интересу. Такъ какъ предполагаемыя нынѣ со стороны Финансоваго Управленія предохранительныя мѣры не нарушаютъ ни въ чемъ порядка судопроизводства, требуемое же сообщеніе свѣдѣній о приговорахъ, а даже и о дѣлахъ, производимыхъ по жалобамъ частныхъ лицъ на служителей финансоваго вѣдомства, обвиняемыхъ въ проступкахъ, не относящихся до службы, отчасти согласно съ означенными правилами судопроизводства, а въ то же время соответствуетъ порядку службы, чтобы начальство во всякомъ случаѣ могло знать положеніе своего чиновника; то Правительственная Коммисія Юстиціи предложенныя Главнымъ Директоромъ, Предсѣдательствующимъ въ Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства, мѣры указывая Уголовному Суду, предписываетъ сообщить оныя къ свѣдѣнію подвѣдомственнымъ ему Судамъ Исправительной и Простой Полиціи, и за исполненіемъ таковыхъ имѣть съ своей стороны наблюденіе.

Варшава, 5 (17) Марта 1852 года.

Директоръ Отдѣленія, (подписано) *Бржезинскій*.

№ 3,428.

W przypadkach zwłoki niecierpiących, Burmistrze i Wójt ci gmin, gdyby szło o zaareztowanie oficyalisty skarbowego, nawet bez decyzji sądowej, mają obowiązek donosić o tém równocześnie władzy przełożonej. Podobne trudności, z powodu powoływania przed Sądy straży celnej granicznej, były już przedmiotem i dawniej znoszenia się z władzami skarbowemi. W jaki zaś sposób starano się je usunąć, wiadomo jest Sądowi Kryminalnemu z reskryptu Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości z dnia 26 Lutego (7 Marca) 1838 roku, Nr. 1,793.

Obowiązki szczególniej straży leśnej stawiają ich równie w położeniu, że oddalenie się ich z miejsca służby w jakim-bądź czasie może dobro Skarbu narazić na straty. Ponieważ zaś proponowane obecnie przez władzę skarbową środki zaradcze nie ubliżają w niczem porządkowi postępowania sądowego, żądanie zaś udzielania wiadomości o wyrokach, a nawet o sprawach, jakieby ze strony prywatnych przeciw oficyalistom skarbowym o wykroczenia po za obrębem służby były formowane, po części zgodnem jest z powołaniami przepisami procedury i obok tego odpowiada porządkowi służby, aby władza w każdym razie mogła znać położenie swego urzędnika; przeto Kommissya Rządowa Sprawiedliwości przedstawione przez Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu środki wskazując Sądowi Kryminalnemu, poleca mu, iżby je równie podał do wiadomości podwładnych Sądów Policji Poprawczej i Policji Prostěj i aby wykonania ich dopilnował.

Warszawa, dnia 5 (17) Marca 1852 roku.

Dyrektor Wydziału, (podpisano) *Brzeziński*.

Nr. 3,428.

N^o 71.

Объяснение о томъ, въ какихъ случаяхъ имѣть надобности приводить понесшихъ убытки къ присягѣ.

(7 (19 Сентября) 1845 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Изъ поступающихъ слѣдственныхъ дѣлъ и рѣшеній Правительственной Коммисіею Юстиціи усмотрѣно, что Суды, производящіе изслѣдованія по дѣламъ о случающихся покражахъ, не взирая на обстоятельства, коими сопровождается дѣло и на то, что цѣнность украденныхъ вещей, если оныя хранятся въ Судѣ или представлены въ Судѣ, можетъ быть опредѣлена посредствомъ оцѣнки самимъ слѣдователемъ или присяжнымъ цѣновщикомъ, и не смотря на то, что добросовѣстность лица, понесшаго убытки, а слѣдовательно и достоверность его показанія, не подлежатъ никакому сомнѣнію, что преступникъ сознался въ кражѣ и противъ поданной оцѣнки не предъявилъ никакого спора, требуютъ однакожъ исполненія присяги лицомъ, понесшимъ ущербъ, иногда же, не смотря на улики, имѣющіяся противъ обвиненнаго или могущія обнаружить виновнаго при слѣдствіи, оставляютъ дальнѣйше е разслѣдованіе по той лишь причинѣ, что понесшій убытки отказывается отъ исполненія присяги.

Такой порядокъ дѣйствія Судовъ имѣетъ то послѣдствіе, что, въ первомъ случаѣ, причиняетъ безпокойство лицамъ понесшимъ убытки, вызываемымъ безъ необходимости для приведенія ихъ къ присягѣ, въ тѣхъ случаяхъ, въ коихъ сущность преступнаго дѣянія можетъ быть опредѣлена другими закономъ указанными способами, сверхъ того дѣлается причи-

N^o 71.

Objaśnienie, w jakich razach odbieranie przysięgi od poszkodowanego jest zbytecznem.

(d. 7 (19) Września 1845 r.)

do
wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Z nadsyłanych akt śledczych i wyroków przekonała się Kommissya Rządowa Sprawiedliwości, że Sądy badaniem zajmujące się, przy wydarzonych kradzieżach, bezwzględnie na okoliczności czynowi towarzyszące, chociaż wartość rzeczy skradzionych, jeżeli te są w zachowaniu Sądu lub Sądowi przedstawione, może być wykryta przez oszacowanie rzeczy przez Członka badaniem zajmującego się lub znawcę, chociaż przeciw wiarogodności poszkodowanego, a tém samém rzetelności jego podania, żadna nie zachodzi wątpliwość, przestępca przyznał się do kradzieży, a przeciw podaniu szacunku żadnych nie czyni zarzutów, przecieŜ Sądy wymagają koniecznie od poszkodowanego wykonania przysięgi; niekiedy zaś, mimo poszlak przeciwko obwinionemu walczących lub w drodze badania sprawcę wykryć mających, odstępują od dalszego dochodzenia z téj tylko przyczyny, że poszkodowany wzbrania się wykonać przysięgi.

Postępowanie takie, w przypadku pierwszym, zrządza utrudzenie dla poszkodowanych, którzy bez koniecznej potrzeby do przysięgi są powoływani w razach, w których istota czynu w inny sposób, odpowiedni prawu, da się ustawić; nadto staje się przyczyną zwłoki częstokroć szkodliwej dla obwinionego, który, zanim wyrok otrzyma, przez czas

ною проволочки, перѣдко вредной для обвиненнаго, который, въ ожиданіи рѣшенія, подвергается болѣе продолжительному содержанію въ слѣдственной тюрьмѣ, иногда переполненной арестантами, что влечетъ за собою болѣзни и издержки на содержание больницъ; во второмъ же случаѣ, способствуетъ виновнымъ къ избѣжанію наказанія, ибо Членъ Суда, производящій слѣдствіе, вмѣсто того, чтобы обратить полное вниманіе на тщательное собраніе уликъ для обнаруженія преступника, ограничивается преимущественно требованіемъ отъ истца исполненія присяги, а въ случаѣ отказа его въ томъ, прекращаетъ дальнѣйшее изслѣдованіе по дѣлу.

Правительственная Коммисія Юстиціи, заботясь о неуклонномъ исполненіи существующихъ узаконеній, а равно о правильномъ и безостановочномъ движеніи дѣлъ, предписываетъ Уголовному Суду—на изложенныя выше обстоятельства и дѣйствующія въ этомъ отношеніи постановленія обратить вниманіе подвѣдомственныхъ ему Судовъ и строго наблюдать, чтобы они отнюдь не отступали отъ истиннаго смысла закона.

Варшава, 7 (19) Сентября 1845 года.

Директоръ Отдѣленія, (подписано) *Бржезинскій*.

№ 12,703.

длѣйши позоставать musi w domu badań, niekiedy przepelnionym osobami aresztowanymi, co za sobą choroby, a ztąd koszta utrzymania lazaretów pociąga; zaś w przypadku drugim, prowadzi do bezkarności, bo Członek Sądu, zajmujący się badaniem, zamiast zwrócić całą uwagę na troskliwe zebranie śladów prowadzących do wykrycia sprawcy, ogranicza się przedewszystkiem na żądaniu od poszkodowanego wykonania przysięgi, której gdy tenże złożyć wzbrania się, od dalszego dochodzenia odstępuje.

Kommissya Rządowa Sprawiedliwości pragnąc, aby przepisy praw obowiązujących z całą ścisłością były wykonywane i aby, obok gruntowności działania, pożądaný pospiech w czynnościach był zachowany, poleca Sądowi Kryminalnemu, iżby na okoliczności powyższe i przepisy w tym względzie istniejące zwrócił uwagę Sądów podwładnych i przestrzegał tego jak najmocniej, aby Sądy te w wypełnianiu obowiązków od istotnego znaczenia prawa nie odstępowały.

Warszawa, dnia 7 (19) Września 1845 roku.

Dyrektor Wydziału, (podpisano) *Brzeziński*.

Nr. 12,703.

N^o 72.

Распоряжение о томъ, чтобы Суды повѣряли самымъ точнымъ образомъ, дѣйствительно ли подсудимый, показывающій себя иностранцемъ, есть подданный другаго государства.

(26 Января 1829 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Получивъ отъ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ Дѣлъ и Полиціи увѣдомленіе, что нерѣдко случается, что лица, прибывшія изъ заграницы, за совершенныя ими въ здѣшнемъ краѣ преступленія бывъ переданы Суду и приговорены къ изгнанію изъ края, при передачѣ ихъ властямъ того государства, въ предѣлы котораго они высылаются, не бываютъ ими принимаемы по той причинѣ, что они не состоятъ въ подданствѣ сказаннаго государства, чрезъ что рѣшенія, по коимъ они приговорены къ изгнанію, остаются безъ исполненія, Правительственная Коммисія Юстиціи, для предотвращенія затрудненій, встречаемыхъ въ передачѣ за границу лицъ этого рода, предписываетъ Уголовному Суду сдѣлать соотвѣтственное распоряженіе, чтобы Суды, занимающіеся изслѣдованіемъ по дѣламъ, при производствѣ слѣдствій о лицахъ, принадлежащихъ къ иностраннымъ государствамъ, наводили точнѣйшія справки о томъ, дѣйствительно ли это лицо состоитъ въ подданствѣ иностранной державы, дабы Судъ, при рѣшеніи дѣла объ иностранцѣ, могъ безошибочно приговорить его къ высылкѣ изъ края, какъ это постановлено закономъ.

Варшава, 26 Января 1829 года.

Министръ Предсѣдательствующій,

(подписано) *И. Соболевскій.*

N^o 385.

N^o 72.

Rozporządzenie, aby Sądy ściśle sprawdzały, czyli pod-sądny, podający się za zagranicznego, jest istotnie poddanym obcego Państwa.

(d. 26 Stycznia 1829 r.)

do

wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Odebrawszy uwiadomienie od Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Policyi o wydarzających się przypadkach, że często osoby z obcego kraju przybyłe, w Sądach tutejszokrajowych za popełnione przestępstwa do odpowiedzialności pociągane i wyrokami na wygnanie skazane, przez władze kraju, do którego wytransportowanie tychże osób następuje, nie bywają przyjmowane, z powodu, iż nie są poddanemi tego kraju, przez co wyroki co do skazania ich na wygnanie zostają bez skutku, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości, dla zapobieżenia wydarzającym się trudnościom w przyjęciu deportowanych, zaleca Sądowi Kryminalnemu wydanie stosownego rozporządzenia, iżby Sądy trudniące się instrukcją spraw, wyprowadzając śledztwa z osób do innego kraju należących, z największą dokładnością wyjaśniały, czyli takowa osoba istotnie jest poddanym obcego rządu, aby Sąd, przy osądzeniu sprawy przeciw cudzoziemcowi, wygnanie go z kraju prawem oznaczone bezpiecznie mógł wyrzec.

Warszawa, dnia 26 Stycznia 1829 roku.

Minister Prezydujący,
(podpisano) *Ig. Sobolewski.*

Nr. 385.

N^o 73.

Предписание о томъ, по какой формѣ должны быть составляемы представленія объ отобраніи показаній отъ лицъ, живущихъ за границею.

(5 (17) Октября 1844 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Въ представленіяхъ Уголовныхъ Судовъ объ негодатайствованіи отобранія показаній отъ лицъ, живущихъ за границею, Правительственная Коммисія усматриваетъ несообразность относительно порядка изложенія въ одномъ и томъ же рапортѣ содержанія дѣла и вопросныхъ пунктовъ, по которымъ означенныя лица должны быть спрошены.

По таковымъ представленіямъ Правительственная Коммисія не всегда можетъ входить въ прямое сношеніе съ тѣми начальствами, отъ коихъ зависитъ непосредственное выполненіе подобныхъ требованій, а вообще обращается о семъ посредствомъ высшихъ властей, отъ чего возникаетъ то неудобство, что посредствующія власти изъ поступающихъ къ нимъ отношеній вынуждены выписывать вопросные пункты, для сообщенія таковыхъ подлежащимъ мѣстамъ, коими должны быть допрошены заграничныя лица.

Для отклоненія сего неудобства, Правительственная Коммисія Юстиціи предписываетъ Уголовному Суду: на будущее время, къ представляемымъ имъ въ подобныхъ случаяхъ рапортамъ прилагать особыя записки, заключающія краткое и ясное содержаніе дѣла, на сколько это окажется нужнымъ, а въ концѣ оныхъ прописывать вопросные пункты, по которымъ заграничныя лица должны быть допрошены.

Варшава, 5 (17) Октября 1844 года.

Директоръ Отдѣленія, (подписано) *Бржезинскій*.

N^o 14,259.

N^o 73.

Reskrypt przepisujący formę, w jakiej ma następować wyjednanie przesłuchania osób za granicą zamieszkałych.

(d. 5 (17) Października 1844 r.)

do

wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

W czynionych przez Sądy Kryminalne przedstawieniach o wyjednanie przesłuchania osób za granicą kraju zamieszkałych, dostrzega Kommissya Rządowa Sprawiedliwości nieodpowiedni celowi sposób zamieszczania w jednymże raporcie opisu sprawy z zapytaniem, na które osoby te przesłuchane być mają.

Odnoszenia się ze strony Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, w skutku powyższych przedstawień, nie zawsze czynione być mogą do tych władz, do których załatwienie ich bezpośrednio należy, ale powszechnie odbywają się za pośrednictwem władz zwierzchnich, a ztąd rodzi się ta niedogodność, iż władze pośrednie z odezwy, do siebie czynionych, pytania dla władz właściwych do przesłuchania osób wyciągać są zmuszone.

Dla zaradzenia temu Kommissya Rządowa Sprawiedliwości poleca, iżby na przyszłość Sąd Kryminalny do składanych przez siebie w téj mierze raportów dołączał osobne pismo, obejmujące treściwy i dokładny, o ile to do rzeczy należy, opis sprawy, i na końcu takowego zamieszczał pytania, na które osoby zagraniczne przesłuchanemi być mają.

Warszawa, dnia 5 (17) Października 1844 roku.

Dyrektor Wydziału, (podpisano) *Brzeziński*.

Nr. 14,259.

№ 74.

Предписание Судамъ, чтобы при доставлении арестантовъ извѣщали тюремныхъ Смотрителей о томъ, откуда арестантъ поступаетъ.

(15 (27) Сентября 1845 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Правительственная Коммисія Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ сообщила Правительственной Коммисіи Юстиціи, что въ представляемыхъ ей тюремными Смотрителями періодическихъ свѣдѣній о числѣ и движеніи арестантовъ, состоящихъ подъ слѣдствіемъ, и осужденныхъ, какъ поступающихъ въ тюремныя заведенія, такъ и выбывающихъ изъ оныхъ, находится между прочимъ графа для прописки: въ чемъ обвиняется арестантъ и откуда поступилъ въ тюрьму, то есть, состоялъ ли на волѣ, въ detenціонномъ арестѣ или другомъ мѣстѣ заключенія, или же наконецъ переведенъ изъ иной слѣдственной или уголовной тюрьмы и какой именно; а между тѣмъ таковыя свѣдѣнія не всегда помѣщаются въ вѣдомостяхъ Смотрителями, которые отговариваются тѣмъ что Суды, препровождающіе арестантовъ въ тюремныя заведенія, не прописываютъ таковыхъ свѣдѣній въ своихъ отношеніяхъ, на показанія же о томъ самихъ арестантовъ нельзя полагаться.

Правительственная Коммисія Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, встрѣчая необходимость въ таковыхъ свѣдѣніяхъ, какъ для правильнаго контроля по движенію арестантовъ, такъ равно и для годоваго отчета, представляемаго Правительству, отнеслась въ Правительственную Коммисію Юстиціи о сдѣланіи распоряженія по Судамъ уголовного вѣдомства, чтобы они, при высылкѣ арестантовъ въ слѣдственные или уголовныя тюрьмы,

№ 74.

Polecenie Sądom, aby przy odstawianiu aresztantów, zawiadamiały Nadzorców więzień, z kąd aresztant został dostawiony.

(d. 15 (27) Września 1845 r.)

do
wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych i Duchownych przedstawiła Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, że w składanych jęj przez Nadzorców więzień wykazach peryodycznych o liczbie i ruchu więźni zostających pod śledztwem i osądzonych, tak przybywających do więzień, jakoteż i z nich ubywających, znajduje się pomiędzy innemi rubryka wyrażająca o co więzień jest obwiniony i z kąd przybywa do więzienia, to jest, czy z aresztu detencyjnego lub innego miejsca zatrzymania, czyli też nakoniec przeniesionym jest z innego domu badań lub więzienia karnego i jakiego; że wiadomości te Nadzorcy nie zawsze w wykazach zamieszczają tłumacząc, się tѣm, iż Sądy, przesyłające więźni do więzień, takowych szczegółów w ekspedycjach swych do nich nie zamieszczają, a na samych zeznaniach w tѣj mierze więźni polegać nie można.

Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych i Duchownych, znajdując wiadomości powyższe jęj potrzebne, tak dla dokładności kontroli ruchu więźni, jako i do sprawozdań rocznych Rządowi składanych, wezwała Kommissyą Rządową Sprawiedliwości o polecenie Sądom karnym, aby, przy odsyłaniu osób, tak do więzień karnych, jak i badawczych,

въ отзывахъ къ тюремнымъ Смотрителямъ сообщали изясненныя выше свѣдѣнія о каждомъ высылаемомъ лицѣ.

Побужденная таковымъ отношеніемъ, Правительственная Коммисія Юстиціи поручаетъ Уголовному Суду, предписать немедленно подвѣдомственнымъ ему Судамъ Исправительной Полиціи исполнять въ точности вышеизложенное требованіе Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, принявъ оное къ исполненію и по Уголовному Суду, о содержаніи же данныхъ имъ по этому предмету предписаній донести Коммисіи, не позже 14 дней.

Варшава, 15 (27) Сентября 1845 года.

Директоръ Отдѣленія, (подписано) *Бржезинскій*.

№ 12,514.

№ 75.

Распоряженіе о распредѣленіи арестантовъ въ тюрьмахъ, а также о безотлагательномъ ихъ допросѣ и постановленіи опредѣленій о заключеніи ихъ въ тюрьму.

(13 (25) Августа 1846 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Главный Директоръ, Предсѣдательствующій въ Правительственной Коммисіи Юстиціи, при обзорѣніи одного изъ мѣстныхъ тюремныхъ заведеній, замѣтилъ, что по оному, не исполняется въ точности правило, изложенное въ § 12 тюремной инструкціи, о соотвѣтственномъ распредѣленіи арестантовъ, коимъ предписано, чтобы не были содержимы вмѣстѣ арестанты, состоящіе подъ слѣдствіемъ по одному и тому же обвиненію, менѣе ви-

со до каждой такой особы udzielaly w wezwaniach do Nadzorców powyż wyrażone szczegóły.

Kommissya Rządowa Sprawiedliwości, powodowana tą odezwą, zaleca Sądowi Kryminalnemu, aby ściśle stosowanie się do powyższych żądań Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych bezzwłocznie Sądom Policyi Poprawczej swęj jurisdikcyi polecil, i sam do tychże stosować się nie omieszkał, zaś o treści swych w tę mierze rozporządzeń raport w dniach czterestu złożył.

w Warszawie, dnia 15 (27) Września 1845 roku.

Dyrektor Wydziału, (podpisano) *Brzeziński*.

Nr. 12,514.

№ 75.

Rozporządzenie co do pomieszczania aresztantów w więzieniach, tudzież natychmiastowego ich badania i wydawania co do nich decyzji kwalifikacyjnych.

(d. 13 (25) Sierpnia 1846 r.)

do
wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Dyrektor Główny Prezydujący w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, zwiedzając jedno z więzień krajowych, dostrzegł, że przepis art. 12 instrukcyi więziennęj, dotyczący przyzwoitego mieszczenia więźni, mianowicie zalecający, aby więźnie pod śledztwem zostający, jednym i tym samym zarzutem obciążeni, oraz mniej winni lub mniej zepsuci z nałogowemi i niepoprawnemi zbrodniarzami razem nie byli osa-

новные или менѣе развращенные съ закоснѣлыми и неисправимыми преступниками, и что главную причину такового безпорядка должно отнести къ тому, что приведеніе въ исполненіе судебных постановленій о тюремномъ заключеніи подлежащихъ зависить отъ усмотрѣнія самаго Смотрителя.

Признавая весьма важнымъ, чтобы преступники, подлежащіе содержанію въ слѣдственной тюрьмѣ, чрезъ сообщеніе съ другими арестантами, не перенимали отъ нихъ изворотливости въ отвѣтахъ и показаніяхъ, не затрудняли слѣдствія и не дѣлались болѣе вредными во время заключенія, Правительственная Коммисія Юстиціи, для устраненія всѣхъ этихъ неудобствъ, сочла нужнымъ предписать: чтобы каждый Судъ, коему предоставлено право распоряжаться о тюремномъ заключеніи подсудимыхъ, имѣлъ у себя вѣрно составленное росписаніе о расположеніи тюремнаго помѣщенія, съ обозначеніемъ нумера и величины каждой палаты, предназначенной для содержанія арестантовъ; чтобы Судъ, постановляя о подверженіи обвиняемаго тюремному заключенію, опредѣлялъ вмѣстѣ съ тѣмъ нумеръ палаты, въ коей онъ долженъ содержаться; чтобы въ каждомъ тюремномъ заведеніи находились одна или двѣ палаты порожнія, для особаго временнаго помѣщенія въ оныхъ арестантовъ, приведенныхъ въ Судъ, пока сей послѣдній не приступитъ къ допросу ихъ и постановленію о дальнѣйшемъ ихъ содержаніи; и наконецъ, чтобы въ каждомъ Судѣ учреждены были дежурства съ 8 часовъ утра до 9 часовъ вечера, для дачи немедленныхъ предписаній тюремному Смотрителю о принятіи доставляемыхъ арестантовъ въ одну изъ порожнихъ палатъ, и для наблюденія, чтобы арестанты, доставленные ночью, допрашиваемы были на слѣдующій день поутру, и чтобы въ то же время дѣлались постановленія о заключеніи ихъ въ тюрьму.

Настоящее распоряженіе Уголовный Судъ обязанъ принять самъ къ исполненію и передать оное для неупустительнаго руководства подвѣдомственнымъ ему Судамъ Исправительнымъ, бдительно наблюдая за его исполненіемъ, съ донесеніемъ

дзани, не jest należycie wykonywany, a to z tej głównie przyczyny, iż wykonanie decyzji na przyaresztowanie obwinionego wydanej, od dowolności samego Nadzorcy zależy.

Ponieważ wiele na tém zależy, aby przestępca do opowiadania z domu badań zakwalifikowany, przez zetknięcie się z innemi więźniami, wykrętnego od nich tłumaczenia się nie przyjął, śledztwa nie utrudniał i większej jeszcze szkody w więzieniu nie nabył, przeto, dla zapobieżenia temu wszystkiemu, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości znajduje potrzebę zalecić, aby każdy Sąd zarządzający osadzenie osób w więzieniu, miał u siebie dokładnie sporządzony rozkład lokalu więziennego, z oznaczeniem liczby i wielkości każdej izby przeznaczonej na pomieszczenie więźni; aby zaraz przy kwalifikowaniu obwinionego do więzienia, Sąd wskazywał numer izby, w której osadzenie jego ma nastąpić, aby w każdym więzieniu znajdował się jeden lub dwa numera próżne dla tymczasowego mieszczenia w nich osobno aresztantów do Sądu sprowadzonych, dopóki Sąd do ich przesłuchania nie przystąpi i o dalszém onych zatrzymaniu nie wyrzeczy; aby wreszcie w każdym Sądzie urządzone były dyżury od godziny 8 z rana, a po południu do 9 wieczór, dla dania natychmiast do Nadzorcy polecenia względem przyjęcia aresztanta do jednej z owych izb próżnych, tudzież zapewnienia się, izby ci, co w późnej porze zostali sprowadzeni, zaraz nazajutrz rano przesłuchanemi i decyzja kwalifikacyjna co do nich wydana była.

Rozporządzenie to Sąd Kryminalny sam wykonywać będzie i podwładnym sobie Sądom Poprawczym do ścisłego stosowania się zakomunikuje, wykonania jego starannie prze-

о послѣдующемъ въ свое время Правительственной Коммисіи Юстиціи.

Варшава, 13 (25) Августа 1846 года.

Директоръ Отдѣленія, Статсъ-Референдарій,
(подписано) *Бржезинскій*.

№ 12,704.

№ 76.

Распоряженіе о томъ, чтобы Суды виновныхъ въ жестокомъ обхожденіи съ пойманными преступниками предавали судебной отвѣтственности.

(8 (20) Декабря 1852 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Одинъ изъ Гражданскихъ Губернаторовъ довелъ до свѣдѣнія Правительственной Коммисіи Юстиціи, что, при посѣщеніи имъ тюрьмы, онъ нашелъ въ тюремной больницѣ между больными много такихъ арестантовъ, которые только что доставлены были въ тюрьму, и что, по собраннымъ имъ свѣдѣніямъ дознано, что жестокое обхожденіе съ пойманнымъ преступникомъ, и неудовлетвореніе первыхъ потребностей жизни всего чаще производятъ вредное вліяніе на состояніе его здоровья, именно по той причинѣ, что пойманный на мѣстѣ преступления, а въ особенности на воровствѣ, преступникъ бываетъ тутъ же на мѣстѣ безпощадно избитъ поимщиками, послѣ чего связаннымъ содержится нерѣдко всю осеннюю или зимнюю ночь, а иногда и долѣе, въ голодѣ и въ холодномъ мѣстѣ, пока послѣдуетъ передача его въ управленіе гминнаго Войта или Бургомистра, да и при самомъ препровожденіи его нерѣдко по цѣлымъ суткамъ лежитъ связанъ на телѣгѣ, ибо конвойные почти во всякой корчмѣ подкрѣпляются хмѣльнымъ напиткомъ, ко-

strzegać nie omieszka i o skutku Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości raport w swoim czasie złoży.

в Варшавіе, дня 13 (25) Сіерпня 1846 року.

Директоръ Wydziału,
Referendarz Stanu, (podpisano) *Brzeziński*.

Nr. 12,704.

№ 76.

Rozporządzenie, aby Sądy winnych nieludzkiego obchodzenia się z ujętymi przestępcami do odpowiedzialności pociągały.

(d. 8 (20) Grudnia 1852 r.)

do
wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Jeden z Gubernatorów Cywilnych podał do wiadomości Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości, że zwiedzając więzienie, zastał w lazarecie więziennym pomiędzy choremi wielu takich więźni, którzy tylko co do więzienia dostawieni zostali; badając więc powody tego, powziął przekonanie, że najczęściej nieludzkie postępowanie z ujętym przestępcą i niezaspokojenie pierwszych potrzeb jego życia, wywierają szkodliwy wpływ na stan zdrowia, a to z tych przyczyn, że pojmany na uczynku, mianowicie kradzieży, przestępca, bywa zaraz na miejscu przez przytrzymujących go nielitościwie bity, następnie skrepowany, częstokroć przez długą noc jesienią lub zimową a czasem i dłużej trzymany w zimnie i głodzie, nim go oddadzą do Wójta gminy lub Burmistrza, i w tym nawet transporcie nie raz dnie całe skrepowany leży na wozie, bo transportujący w każdej niemal karczmie zasilają

торый, возбуждая ихъ запальчивость противъ связаннаго преступника, даетъ поводъ къ совершению надъ нимъ новыхъ жестокостей, повторяющихся во время препровожденія его отъ гминнаго Войта въ Судъ, въ слѣдствіе чего пойманный съ разстроеннымъ уже здоровьемъ доставляется въ Окружной Судъ, гдѣ содержась въ detenціонномъ арестѣ иногда по нѣсколькимъ недѣль безъ надлежащихъ удобствъ, отправляется въ Судъ Исправительной Полиціи въ совершенно болѣзненномъ состояніи, такъ, что тотчасъ по прибытіи долженъ поступать въ больницу, гдѣ нерѣдко, не смотря на усиленные старанія медика, умираетъ.

По этому поводу, Правительственная Коммисія Юстиціи, для предотвращенія на будущее время столь жестокаго обращенія съ пойманными преступниками, отнеслась вмѣстѣ съ симъ въ Правительственную Коммисію Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ о предписаніи Гражданскимъ Губернаторамъ принять по сему предмету самыя дѣйствительныя мѣры и затѣмъ предписываетъ Уголовному Суду сдѣлать распоряженіе по подвѣдомственнымъ ему Судамъ Исправительной и Простой Полиціи, чтобы, при производствѣ слѣдствій объ арестованныхъ лицахъ, не упускали изъ вида спрашивать арестантовъ, какъ обращались съ ними со времени поимки до передачи ихъ въ Судъ, а если окажется кто либо виновнымъ въ истязаніи, привлекать его въ судебной отвѣтственности; сверхъ того Уголовный Судъ обязывается подтвердить Судамъ Простой Полиціи, чтобы, въ избѣжаніе долгаго содержанія обвиняемыхъ въ detenціонныхъ арестахъ, заботились о скорѣйшемъ опредѣленіи преступнаго дѣянія и потомъ немедленно передавали обвиненныхъ въ Исправительные Суды.

О послѣдующемъ Правительственная Коммисія Юстиціи ожидаетъ донесенія въ продолженіе двадцати дней.

Варшава, 8 (20) Декабря 1852 года.

Директоръ Отдѣленія, (подписано) *Бржезинскій*.

№ 23,148.

сѣ trunkiem, który, podniecając ich zapalczywość przeciwko związanemu przestępcy, daje powód do wywierania na nim nowych okrucieństw, które w transporcie od Wójta do Sądu częstokroć mają miejsce, skutkiem czego ujęty już z nadwątłonym zdrowiem zostaje dostawiony do Sądu okręgowego, tam w areszcie detencyjnym trzymany niekiedy przez kilka tygodni bez należytych wygod, odstawiony bywa do Sądu Policji Poprawczej w stanie zupełnie chorobliwym, tak, że zaraz w szpitalu musi być umieszczony, gdzie częstokroć, obok najusilniejszego starania lekarza, życie kończy.

Kommissya Rządowa Sprawiedliwości przeto, dla zapobieżenia na przyszłość tak nieludzkiemu postępowaniu z ujętymi przestępcami, odniósłszy się w dniu dzisiejszym do Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych o polecenie Gubernatorom Cywilnym użycia w tym względzie środków zaradczych, poleca Sądowi Kryminalnemu, ażeby do wszystkich Sądów Policji Poprawczej i Policji Prostej, swęj jurisdikcyi podległych, wydał rozporządzenie, aby przy prowadzeniu śledztwa z osobami uwięzionymi, zwracały także uwagę na to, jak postępowano z niemi od chwili ujęcia ich aż do czasu odstawienia do Sądu, a jeżeli okaże się kto winnym wykroczenia w tym względzie, aby do odpowiedzialności sądowej był pociągany; także Sąd Kryminalny ponowi polecenie do Sądów Policji Prostej, aby obwinionych w aresztach detencyjnych długo nie trzymały, lecz spiesźnie ustanowieniem istoty czynu się zajmowały, a po ustanowieniu go, natychmiast obwinionych Sądom Poprawczym odstawiały.

O skutku niniejszego reskryptu Kommissya Rządowa Sprawiedliwości złożenie sobie raportu w dniach dwudziestu zastrzega.

w Warszawie, dnia 8 (20) Grudnia 1852 roku.

Dyrektor Wydziału, (podpisano) *Brzeziński*.

Nr. 23,148.

№ 77.

Предписание Прокурорамъ—доносить Гражданскимъ Губернаторамъ объ административныхъ чиновникахъ, оказавшихся виновными въ жестокомъ обращеніи съ арестованными преступниками.

(17 (29) Сентября 1853 г.)

Всѣмъ Прокурорамъ при Судахъ Уголовныхъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Правительственная Коммисія Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, предписавъ Гражданскимъ Губернаторамъ о принятіи мѣръ относительно предотвращенія жестокаго обращенія съ пойманными преступниками, съ того времени, когда они пойманы до передачи ихъ въ подлежащій Судъ, отнеслась въ Правительственную Коммисію Юстиціи о сдѣланіи распоряженія, чтобы, въ случаѣ замѣченнаго въ этомъ отношеніи упущенія со стороны административныхъ чиновниковъ, подлежащіе Прокуроры доносили о семъ Гражданскимъ Губернаторамъ, для подверженія виновныхъ взысканію.

Правительственная Коммисія Юстиціи, побуждаемая такимъ отношеніемъ, ссылаясь на предписание свое отъ 8 (20) Декабря прошлаго 1852 года, за № 23,148, предписываетъ Царскому Прокурору: обязать Помощниковъ Прокуроровъ при Судахъ Исправительныхъ—о допущенныхъ въ этомъ отношеніи со стороны административныхъ чиновниковъ проступкахъ доносить немедленно Гражданскимъ Губернаторамъ; за выполненіемъ этого Уголовный Судъ обязывается имѣть съ своей стороны строгое наблюденіе и о послѣдующихъ распоряженіяхъ довести Правительственной Коммисіи Юстиціи.

Варшава, 17 (29) Сентября 1853 года.

Директоръ Отдѣленія, (подписано) *Бржезинскій*.

№ 17,529.

№ 77.

Polecenie Prokuratorom, aby donosili Gubernatorom Cywilnym o urzędnikach administracyjnych, którzyby się okazali winnymi nieludzkiego obchodzenia się z ujętymi przestępcami.

(d. 17 (29) Września 1853 r.)

do

wszystkich Prokuratorów przy Sądach Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych i Duchownych, wydawszy odpowiednie do Gubernatorów Cywilnych rozporządzenie względem zapobieżenia nieludzkiemu obchodzeniu się z ujmowanymi przestępcami, w czasie od ich ujęcia do chwili odstawienia tychże do właściwego Sądu, odniosła się do Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości o wydanie rozporządzenia, ażeby, w razie dostrzeżonego w tym względzie uchybienia ze strony urzędnika administracyjnego, właściwi Prokuratorowie donosili o tém Gubernatorom Cywilnym, dla wymierzenia na winnych kary.

Kommissya Rządowa Sprawiedliwości, powodowana tém wezwaniem, przy powołaniu się na reskrypt swój z dnia 8 (20) Grudnia r., z. Nr. 23,148, poleca Prokuratorowi Królewskiemu, ażeby na Podprokuratorów przy Sądach Poprawczych włożył obowiązek donoszenia bezzwłocznie Gubernatorom Cywilnym uchybień w tym względzie przez urzędników administracyjnych spełnionych, sam tego ściśle pilnował, i o wydać się mających rozporządzeniach raport Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości złożył.

Warszawa, dnia 17 (29) Września 1853 roku.

Dyrektor Wydziału, (podpisano) *Brzeziński*.

Nr. 17,529.

N^o 78.

Распоряжение о томъ, дабы Суды не освобождали изъ тюремнаго заключенія преступниковъ, доставленныхъ жандармскими командами, безъ предварительнаго сношенія съ этими властями.

(20 Февраля (4 Марта) 1853 г.)

Всѣмъ Царскимъ Прокурорамъ при Уголовныхъ Судахъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Многіе случаи совершаемыхъ въ настоящее время грабежей, разбоевъ и воровства со взломомъ требуютъ обращенія особеннаго вниманія на дѣла этого рода и принятія всевозможныхъ мѣръ, не только для обнаруженія преступниковъ и подверженія ихъ наказаніямъ, но и для пресѣченія обширныхъ ихъ сношеній и для предотвращенія на будущее время распространенія сказанныхъ преступленій.

Съ этою цѣлію, на жандармскія команды возложено слѣдить неупустительно за людьми, подозрѣваемыми въ преступленіяхъ или сношеніяхъ съ преступниками, и въ случаѣ поимки таковыхъ, доставлять ихъ въ Суды для дальнѣйшаго поступленія съ ними по законамъ.

Съ своей стороны Суды обязаны содѣйствовать военнымъ властямъ, быстрымъ и строгимъ производствомъ разслѣдованій, и по этому Правительственная Коммисія Юстиціи предписываетъ Царскому Прокурору имѣть особенный надзоръ за ходомъ сего рода дѣлъ и вмѣстѣ съ тѣмъ войти немедленно въ сношеніе съ Уголовнымъ Судомъ о сдѣланіи распоряженія по подвѣдомственнымъ оному Судамъ Исправительнымъ и Простой Полиціи: чтобы во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, когда лица, подозрѣваемые въ совершеніи или участіи въ преступленіяхъ, будутъ пойманы и доставлены въ Суды чинами жандармскихъ командъ

N^o 78.

Rozporządzenie, aby Sądy nie uwalniały z więzienia przestępców dostawionych przez żandarmeryą, bez poprzedniego zniesienia się z tą władzą.

(d. 20 Lutego (4 Marca) 1853 r.)

do
wszystkich Prokuratorów Królewskich przy Sądach
Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Liczne wypadki spełnianych w tych czasach kradzieży gwałtownych, rabunków i rozbojów wymagają zwrócenia szczególnej uwagi na sprawy tego rodzaju i przedsięwzięcia wszelkich środków, tak celem wykrycia i ukarania przestępców, jakoteż zniszczenia rozgałęzionych ich stosunków i zapobieżenia na przyszłość szerzeniu się tych przestępstw.

W tym celu żandarmerya otrzymała polecenie ciągłego śledzenia ludzi o przestępstwa lub stosunki z przestępcami podejrzanych, a wrazie ujęcia takowych, odstawiania ich do Sądów, dla dalszego z nimi według prawa postąpienia.

Ze swęj strony Sądy usiłowania władz wojskowych, przez spieszne i skrupulatne prowadzenie śledztwa, wspierać winny, i dla tego Kommissya Rządowa Sprawiedliwości poleca Prokuratorowi Królewskiemu, aby nad biegiem spraw tego rodzaju szczególnie nadzór rozciągał, a zarazem uczynił bezwłocznie do Sądu Kryminalnego wnioski o wydanie do podległych mu Sądów Poprawczych i Policyjnych rozporządzenia, iżby w każdym razie, gdy osoby o spełnienie przestępstw lub udział w takowych poszlakowane, przez żandarmeryą ujęte i do Sądów odstawione będą, i gdy wyprowadzone pierwsiastkowe śledztwo nie dostarczy dostatecznych

и когда, по произведенному первоначальному разслѣдованію, не будетъ обнаружено достаточныхъ уликъ къ дальнѣйшему ихъ задержанію, Суды, предварительно постановленія рѣшенія объ ихъ освобожденіи, сносились бы съ военными начальствами, доставившими преступниковъ, требуя отъ нихъ ближайшихъ доказательствъ противъ обвиняемыхъ, а за симъ сообщенныя ими обстоятельства тщательно вновь повѣряли и тогда уже поступали сообразно съ положеніемъ дѣла и съ правилами закона.

О послѣдующемъ обязывается Царскій Прокуроръ донести Правительственной Коммисіи Юстиціи въ продолженіе 15 дней.

Варшава, 20 Февраля (4 Марта) 1853 года.

Директоръ Отдѣленія, (подписано) *Бржезинскій*.

№ 4,616.

№ 79.

Распоряженіе о привлеченіи къ отвѣтственности такъ называемыхъ тайныхъ подателей совѣтовъ.

(8 (20) Мая 1847 г.)

Всѣмъ Царскимъ Прокурорамъ при Уголовныхъ Судахъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Правительственная Коммисія Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, въ отношеніи своемъ въ Правительственную Коммисію Юстиціи, изъяснила, что въ весьма многихъ случаяхъ убѣдилась, что причиною появляющихся между крестьянами безпокойствъ суть такъ называемые тайные податели совѣтовъ, или писаря прошеній, которые, изъ видовъ собственной корысти, превратнымъ истолкованіемъ благодѣтельныхъ постановленій Пра-

poszlak do dalszego ich zatrzymania, Sądy, przed wydaniem decyzji na ich uwolnienie, znosiły się z władzami wojskowymi, które przestępców dostawiły, i żądały od nich wskazania bliższych dowodów naprzeciw obwinionym. Następnie, aby przytoczone przez nich okoliczności dokładnie sprawdzały i dopiero, dalej jak z położenia rzeczy i przepisów prawa wypadać będzie, postępowały.

O skutku niniejszego rozporządzenia Prokurator Królewski w piętnastu dniach raport Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości złoży.

Warszawa, dnia 20 Lutego (4 Marca) 1853 roku.

Dyrektor Wydziału, (podpisano) *Brzeziński*.

Nr. 4,616.

№ 79.

Rozporządzenie względem pociągania do odpowiedzialności sądowej tak zwanych pokątnych doradców.

(d. 8 (20) Maja 1847 r.)

do
wszystkich Prokuratorów Królewskich przy Sądach
Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych i Duchownych w odezwie do Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości uczynionej przedstawiła, iż z wielu bardzo przypadków przekonała się, że przyczyną niespokojności, objawiających się pomiędzy włościanami, są tak nazwani pokątni doradcy, czyli pisarze prósb, którzy, własny jedynie zysk mając na celu, przez przewrotne tłumaczenie dobroczynnych postanowień

Kom. Spraw. Tom XI.

вительства, вовлекают простой народъ въ обманъ, подстрекають его къ неповиновенію и отвращають отъ исполненія лежащихъ на немъ обязанностей, а выманивая за то съ крестьянъ składчины, занимаются составленіемъ ябедническихъ прошений, не только неосновательныхъ, но нерѣдко даже лживыхъ.

Для предотвращенія сего на будущее время, Правительственная Коммисія Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ, въ исполненіе послѣдовавшаго о семъ повелѣнія Князя Намѣстника Царства, предписала отъ 8 (20) Декабря прошлаго 1846 года, за № 59,210, всѣмъ Гражданскимъ Губернаторамъ — зорко слѣдить за тайными подателями совѣтовъ, съ тѣмъ чтобы, въ случаѣ обнаруженной ихъ вины, они препровождаемы были въ Суды для подверженія ихъ наказанію.

Нынѣ Правительственная Коммисія Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ жалуется, что, не смотря на собранныя административнымъ порядкомъ полныя улики противъ тайныхъ подателей совѣтовъ, Суды, отъ коихъ требовалось присужденіе виновныхъ къ наказаніямъ, основываясь на ст. 6 Польскаго уголовного Уложенія, по несуществованію будтобы преступленія, освобождаютъ виновныхъ отъ наказанія.

Правительственная Коммисія Юстиціи считаетъ долгомъ указать Прокурору настоящую юридическую точку, съ какой слѣдуетъ смотрѣть на преступленія этого рода.

Въ Уложеніи о наказаніяхъ дѣйствительно не упоминается положительно о преступленіи тайной подачи совѣтовъ, но въ ономъ не поименованы также и многіе другіе роды плутовства и мошенничества, какъ объ этомъ удостовѣряють статьи 186 и 424 Уголовнаго Уложенія.

Слѣдовательно не одно общее положеніе статьи 6, но совокупный смыслъ правилъ закона долженъ быть принимаемъ Судами въ соображеніе и основаніе при обсужденіи вины и опредѣленіи мѣры наказанія за поступки, вредные общественному благу.

Кто единственно изъ видовъ личной корысти, безъ разрѣшенія начальства, промышляетъ составленіемъ просьбъ и жалобъ

Rządu, wciągają lud prosty w omamienie, pobudzają go do nieposłuszeństwa i niewykonywania należnych powinności, a wyłudzając za to od włościan składki, zatrudniają się pisanem próśb bezzasadnych, a częstokroć nawet nierzetelnych.

Zapobiegając takiemu stanowi rzeczy, Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych i Duchownych, na skutek otrzymanego od Księcia Namiestnika Królestwa rozkazu, wydała pod dniem 8 (20) Grudnia r. z., Nr. 59,210, do wszystkich Gubernatorów Cywilnych polecenie, iżby na pokątnych doradców najściślej zwracali baczość i w razie wykrycia ich winy, odsyłali do Sądów po ukaranie.

Obecnie Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych i Duchownych użala się, iż pomimo zupełnego na drodze administracyjnej wykrycia winy pokątnych doradców, Sądy, od których wymiaru kary domagano się, wychodząc z zasady art. 6 Kodeksu kar. pols., dla niebytu jakoby przestępstwa, winnych od kary uwalniają.

Kommissya Rządowa Sprawiedliwości widzi się być w obowiązku zwrócenia uwagi Prokuratora na istotne stanowisko prawne, z jakiego na ten rodzaj przestępstwa zapatrywać się należy.

Nie masz wprawdzie w Kodeksie karnym wymienionego wyraźnie przestępstwa pokątnego doradztwa, lecz i wiele innych rodzajów oszustwa i fałszu nie ma w nim wyszczególnionych, jak o tém przekonywają artykuły 186 i 424 Kodeksu karnego.

Nie sam zatem artykuł 6, jako ogólny, ale cały związek przepisów prawa powinien służyć Sądom za zasadę przy ocenieniu winy i wymierzaniu kar za czyny szkodliwe dla dobra powszechnego.

Kto jedynie własnym zyskiem powodowany, nie mając od władzy rządowej upoważnienia, trudni się pisanem próśb,

въ правительственныя мѣста и обманчивыми представленіями или обѣщаніями желаемого успѣха по дѣлу выманиваетъ отъ бѣднаго и необразованнаго класса жителей взятки, собираетъ съ нихъ складчины, кто сочиняетъ другимъ неосновательныя прошенія, не только не согласныя съ закономъ, но и съ положеніемъ дѣла, а тѣмъ болѣе противныя желанію и интересу самыхъ просителей, кто въ особенности самъ подстрекаетъ жителей къ подачѣ таковыхъ прошеній и чрезъ то побуждаетъ ихъ къ неповиновенію правительственнымъ или частнымъ властямъ, къ неисполненію своихъ обязанностей и къ самовольному нарушенію законнаго порядка, кто, изъ видовъ личной выгоды вводитъ другихъ въ заблужденіе, превратнымъ истолкованіемъ постановленій Правительства, присвоеніемъ себѣ качества законнаго защитника, или представленіемъ себя за лицо, пользующееся довѣріемъ правительственныхъ мѣстъ, и такимъ образомъ изъ чужой неопытности извлекаетъ для себя незаконную корысть, кто именно такой родъ занятій избираетъ для себя въ видѣ постоянного ремесла и даже содержитъ для этого родъ канторы или канцеляріи, тотъ безъ сомнѣнія, какъ весьма вредный обществу преступникъ, не можетъ оставаться свободнымъ отъ наказанія, и Суды, съ такой точки зрѣнія оцѣнивая тайную подачу совѣтовъ, найдутъ въ законѣ положительныя правила и мѣры наказанія, а именно въ статьяхъ 182, 186, 281, 282, 283 и 424 Польскаго Уголовнаго Уложенія.

Преступленіе сіе, по свойству своему, наиболее сближено съ обманомъ и, при тщательномъ изслѣдованіи сопровождающихъ оное обстоятельствъ, всего чаще оказывается таковымъ въ дѣйствительности.

Правительственная Коммисія Юстиціи предписываетъ Царскому Прокурору имѣть наблюденіе, чтобы Суды, въ отношеніи такъ называемыхъ тайныхъ подателей совѣтовъ, въ особенности же содержащихъ формальныя юридическія канцеляріи, способствующихъ ябедникамъ къ сутяжеству, подговаривающихъ жителей края заводить тяжбы и поддерживающихъ ихъ совѣтами, дѣйствовали съ сугубою строгостію и не только по требо-

скаргъ lub зазалеń do władz, i mamiącemi przedstawieniami lub obietnicami pożądanego skutku, wyludza od biednej i nieoświeconej klasy mieszkańców datki, wybiera od nich składki, kto pisze drugim podania bezzasadne, nietylko z prawem, lecz i z położeniem rzeczy, a tém bardziej z wolą i interesem samych podających niezgodne, kto mianowicie sam pobudza mieszkańców do czynienia takich podań i przez to skłania ich do nieuległości władzom rządowym lub zwierzchnościom prywatnym, do niewypełniania swoich obowiązków i do samowolnego naruszania prawnego porządku, kto dla własnych widoków wprowadza innych w błąd, przez przewrotne tłumaczenie postanowień Rządu, przez przybieranie sobie znaczenia obrońcy prawnego, albo przez udawanie mającego wpływ u władz rządowych, i tym sposobem z nie wiadomości cudzej ciągnie nieprawne korzyści, kto właśnie taki rodzaj zatrudnień za sposób do utrzymania dla siebie obierze, a nawet rodzaj biura czyli kantoru utrzymuje, ten bez wątpienia, jako nader szkodliwy społeczeństwu przestępca, wolnym od kary być nie może, i Sądy z takiego stanowiska pokątne doradztwo oceniając, znajdą na nie w prawie wyraźne przepisy i kary, mianowicie w artykułach 182, 186, 281, 282, 283 i 424 Kodeksu karnego polskiego.

Przestępstwo to z natury swojej najwięcej zbliża się do oszustwa, i przy ścisłym dochodzeniu okoliczności mu towarzyszących, najczęściej okaże się niemi być rzeczywiście.

Kommissya Rządowa Sprawiedliwości poleca Prokuratorowi Królewskiemu dopilnowanie, iżby Sądy względem tak zwanych pokątnych doradców, mianowicie utrzymujących biura formalne prawne, ułatwiające pieniaczom sposobność niepokojenia procesami mieszkańców krajowych, do procesów namawiających i rad im dodających, postępowały z jaknajwiększą ścisłością, i nietylko na żądanie władz administracyjnych,

ваніямъ административныхъ властей, но также въ случаѣ замѣченнаго подобнаго прошенія, или жалобы сочиненныхъ таковымъ подателемъ совѣтовъ, немедленно заводили о семъ изслѣдованіе и, по мѣрѣ обнаруженной вины, подвергали виновныхъ наказанію.

Въ случаѣ замѣченнаго со стороны Судовъ малѣйшаго послабленія въ этомъ отношеніи, Царскій Прокуроръ обязанъ принимать надлежащія противъ онаго мѣры, пользуясь каждый разъ предоставленнымъ ему правомъ подачи апелляціоннаго отзыва для перенесенія дѣла въ высшую инстанцію.

Сообразно съ симъ Царскій Прокуроръ не оставитъ дать надлежащее предписаніе подвѣдомственнымъ ему Помощникамъ Прокуроровъ при Судахъ Исправительной Полиціи и за исполненіемъ такового наблюдать.

Варшава, 8 (20) Мая 1847 года.

Главный Директоръ Предсѣдательствующій,
Тайный Совѣтникъ, Сенаторъ (подписано) *О. Вычеховскій*.

№ 8,158/7,686.

№ 80.

Циркуляръ о приисканіи мѣръ въ предупрежденіе
переполненія слѣдственныхъ тюремъ арестантами.

(29 Октября (10 Ноября) 1863 года.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Пятнадцатилѣтній опытъ со введенія въ дѣйствіе Уложенія о Наказаніяхъ Уголовныхъ и Исправительныхъ показываетъ: что наши тюремныя заведенія достаточны для помѣщенія съ нѣкоторымъ удобствомъ такого лишь числа арестантовъ, какое по-

але также за дострѣженіемъ подобнойъ przez takiego doradcę napisanej prośby, zażalenia lub skargi, natychmiast rozwijały dochodzenie i w miarę wykrytego stanu rzeczy, na winnych karę wymierzały.

W razie dostrzeżenia najmniejszego w tym względzie ze strony Sądu pobrażania, Prokurator Królewski obowiązany jest przedsięwziąć przeciw temu właściwe środki i użyć służącego mu prawa odwołania się do wyższej instancji.

W tym duchu Prokurator Królewski wyda rozporządzenie do podwładnych mu Podprokuratorów przy Sądach Policji Poprawczej i skutku ściśle przestrzegać będzie.

Warszawa, dnia 8 (20) Maja 1847 roku.

Dyrektor Główny Prezydujący,
Tajny Radca, Senator, (podpisano) *O. Wyczechowski*.

№ 8,158/7,686.

№ 80.

Cyrkularz w przedmiocie środków zapobieżenia przeludnieniu domów badań.

(d. 29 Października (10 Listopada) 1863 roku.)

do
wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Doświadczenie lat piętnastu od zaprowadzenia obowiązującego Kodeksu kar głównych i poprawczych naucza, że nasze więzienia wystarczają na pomieszczenie z niejaką dogodnością takiej tylko liczby więźniów, jaka do nich przy-

ступаетъ въ оныя во времена болѣе благопріятныя для края, для его матеріальнаго и нравственнаго быта; при малѣйшемъ же нарушении этого благосостоянія, тюрьмы значительно переполняются арестантами, неизбѣжнымъ послѣдствіемъ чего должно быть увеличеніе расходовъ казны, нравственное развращеніе арестантовъ, по невозможности надлежащаго распредѣленія ихъ и подверженія надзору, опасныя болѣзни и т. п.

Дабы помочь такому положенію вещей, Правительственная Коммисія Юстиціи неоднократно уже, какъ по собственнымъ побужденіямъ, такъ и по сношенію съ Правительственной Коммисіею Внутреннихъ Дѣлъ, и даже по непосредственнымъ приказаніямъ Намѣстника Царства, принимала соотвѣтственныя мѣры, а именно входила съ представленіями въ Совѣтъ Управленія о разрѣшеніи, въ видѣ чрезвычайной милости, временнаго освобожденія отъ тюремнаго заключенія арестантовъ, въ особенности же обвиняемыхъ въ маловажныхъ кражахъ. Употребляемы были и другія чрезвычайныя мѣры, какъ-то: издано было отъ 18 (30) Мая 1854 года, за № 22,676, постановленіе Совѣта Управленія, переданное къ руководству всѣмъ Судамъ уголовного вѣдомства при предписаніи Правительственной Коммисіи Юстиціи отъ 28 Мая (9 Іюня) сего же года, за № 10,033, коимъ предоставлена была единовременно Судьямъ, имѣющимъ на то разрѣшеніе, власть освобождать немедленно арестантовъ, содержащихся за маловажные проступки, съ дозволеніемъ Судамъ, на время переполненія тюремъ, оставлять, сколько это окажется возможнымъ, на свободѣ людей, обвиняемыхъ въ маловажныхъ кражахъ и другихъ менѣе важныхъ преступленій.

Однако же всѣ эти мѣры, хотя временно и оказались не безполезными, но при всемъ томъ рѣшительно не удовлетворили потребности, потому именно, что не устраняли ни одной изъ главныхъ причинъ переполненія тюремъ. Причины же эти, по мнѣнію Правительственной Коммисіи Юстиціи, составляютъ: слишкомъ долгіе сроки тюремнаго заключенія, излишняя поспѣшность къ арестованію обвиняемыхъ во время производства слѣдствія и быстрое приращеніе преступленій вслѣдствіе чрез-

ходзи в часы помыслинѣешихъ для краю, для его матеріальнаго и моральнаго быту; наимнѣе же заклѣченіе тѣ помыслинѣешихъ справля въ вѣзненіяхъ знакомите прелудненіе, котораго коніечнѣмъ настѣпствомъ бытѣ муси звыкшеніе выдатковъ скарбовыхъ, зепсучіе моральне вѣзні, которы не могъ бытѣ належыце одособненіи і дозоровані, choroby niebezpieczne і t. p.

Для зарадзенія такому stanowi rzeczy, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości niejednokrotnie już, bądź to z własnych pobudek, bądź to na odniesienie się Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych, a nawet w skutek bezpośrednich rozkazów Namiestnika Królestwa, przedsiębrała odpowiednie środki, a mianowicie czyniła w drodze nadzwyczajnej łaski przedstawienia do Rady Administracyjnej względem tymczasowego wypuszczania na wolność więźni, szczególnie o mniej ważne kradzieże obwinionych. Używane były i inne nadzwyczajne środki, jakoto: wydane zostało pod dnem 18 (30) Maja 1854 r., Nr. 22,676, postanowienie Rady Administracyjnej, reskryptem Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości z dnia 28 Maja (9 Czerwca) t. r., Nr. 10,033, wszystkim Sądom karnym do wiadomości podane, udzielające na raz jeden Sędziom do tego upoważnionym władzę natychmiastowego uwolnienia więźni za mniejsze przestępstwa zatrzymanych, tudzież pozwalające Sądom, przez czas trwania przeludnienia, pozostawiania o ile być może na wolności osób o mniejsze kradzieże i inne mniej ważne przestępstwa obwinionych.

Wszystkie te jednak środki, lubo przyniosły chwilowo pożądaný skutek, stanowczo jednak potrzebie nie zaradziły, gdyż nie usuwały żadnej z przyczyn głównych przeludnienia więzień. Przyczyny zaś te zdaniem Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości są: przydługie terminu kary więzienia, zbyttnia skwapliwość w kwalifikowaniu do więzienia w toku śledztwa i nagły przyrost występów z powodu okoliczności nadzwyczajnych, co właśnie obecnie może mieć miejsce. Do

вычайныхъ обстоятельствъ, что именно имѣеть мѣсто и въ настоящее время. Къ нимъ присоединяется еще то особенное обстоятельство, о коемъ Правительственная Коммисія Юстиціи, предписаніемъ отъ 18 (30) Октября сего года, за № 14,442, поставила въ извѣстность Суды и Прокуроры уголовнаго вѣдства, что препровожденіе арестантовъ изъ однихъ тюремъ въ другія, а также передача ихъ въ крѣпости, на нѣкоторое время вовсе приостановлены. Простое сопоставленіе сихъ причинъ достаточно указываетъ, что въ весьма скоромъ времени слѣдуетъ неизбѣжно ожидать вновь переполненія тюремъ.

Изыскивая соотвѣтственные мѣры къ заблаговременному предотвращенію такового, нельзя не признать, что вѣдомство Юстиціи можетъ и обязано, въ предѣлахъ своей власти, способствовать уменьшенію зла, происходящаго отъ двухъ первыхъ, изложенныхъ выше причинъ, чтобы такимъ образомъ ограничить зло, истекающее отъ двухъ послѣднихъ причинъ.

Въ отношеніи сокращенія срока тюремному заключенію, Правительственная Коммисія Юстиціи полагаетъ, что въ настоящее время не предстоитъ надобности прибѣгать къ упомянутымъ выше общимъ мѣрамъ, которыя въ разные времена были принимаемы, какъ сказано выше: ибо основанія, коими сія Коммисія руководствуется въ представленіяхъ о помилованіи преступниковъ, по видимому будутъ для сего достаточны.

Но относительно втораго пункта, то есть постановленія рѣшеній о заключеніи въ слѣдственной тюрьмѣ, Правительственная Коммисія Юстиціи не можетъ не предложить Судамъ, чтобы, при постановленіи рѣшеній объ арестованіи, поступали съ величайшею осмотрительностію, имѣя преимущественно въ виду существенную цѣль задержанія обвиненнаго, которая состоитъ въ необходимости удаленія вреднаго обществу злоумышленника, или воспрепятствованія, что бы онъ, изъ опасенія угрожающаго ему наказанія, не могъ избѣжать дѣйствія правосудія.

Слѣдовательно, гдѣ не имѣется въ виду таковыхъ обстоятельствъ, тамъ подверженіе обвиняемаго заключенію въ слѣдственной тюрьмѣ считается излишнимъ.

нихъ доłącza się jeszcze ta szczególna okoliczność, o której Kommissya Rządowa Sprawiedliwości reskryptem z dnia 18 (30) Października r. b., Nr. 14,442, Sądy karne i Prokuratorów Królewskich powiadomiła, że przeprowadzanie więźni z jednych więzień do drugich i do twierdz do pewnego czasu wstrzymaném zostało. Proste zbliżenie tych przyczyn dostatecznie wskazuje, że nowe przeludnienie więzień w krótkim bardzo czasie jest nieuniknione.

Zaradzając mu zdaleka i upatrując stosowne ku temu środki, nie można nie przyznać, że Wydział Sprawiedliwości może i powinien w zakresie swęj władzy wpłynąć na zmniejszenie złego z dwóch pierwszych powyżej wymienionych przyczyn, aby tym sposobem zmniejszyć zarazem skutki złego z dwóch ostatnich płynące.

Co do skrócenia czasu kary więzienia, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości mniema, że nie zachodzi jeszcze potrzeba uciekania się do wspomnianych wyżej środków ogólnych, które w różnych czasach były używane, jak o tém wyżej było wspomniane, zasady bowiem, których się trzyma w przedstawieniach do łaski, będą zdaje się wystarczającami.

Lecz co do drugiego, co do kwalifikowania do domu badań, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości nie może nie zalecić Sądom, aby przy wydawaniu decyzyj na przyaresztowanie, postępowały z jak największą rozwagą i oględnością, bacząc głównie na istotny cel zatrzymania obwinionego, który polega na potrzebie usunięcia szkodliwego złoczyńcy albo zabezpieczenia się, aby z obawy spotkać go mającej kary, nie uchylił się przed wymiarem sprawiedliwości.

Gdzie więc nie ma tych względów, tam zatrzymywanie obwinionych w domu badań jest zbyteczne.

Правила самага судопроизводства не могуць заключать въ себѣ всѣхъ частныхъ случаевъ и положительныхъ указаній относительно арестованія обвиненныхъ во время производства слѣдствія, и предоставляютъ се разумѣнію и расторопности Судей, которые сумѣютъ согласить строгость буквы закона съ дѣйствительною надобностію.

Изъ предписанія Правительственной Коммисіи Юстиціи отъ 3 (15) Іюня сего года, за № 7,811, послѣдовавшаго на основаніи Высочайшаго указа отъ 17 (29) Апрѣля сего же года о смягченіи наказаній по Имперіи, извѣстно Уголовному Суду: что всѣ почти преступники, осужденные здѣшними Судами даже за болѣе важныя преступленія, пользуются въ видѣ милости дарованными облегченіями, получая значительное смягченіе наказаній, которыя нерѣдко даже уменьшаются имъ до половины; слѣдовательно узаконенный у насъ размѣръ наказаній, получивъ такимъ образомъ значительное уменьшеніе, не долженъ конечно остаться безъ всякаго вліянія при примѣненіи ст. 52 переходнаго Устава относительно арестованія обвиненныхъ.

Независимо отъ сего, такъ какъ причиною переполненія тюремъ бывають наиболѣе лица, обвиненныя въ кражѣ, совершаемой въ значительной части крестьянами, хлѣбопашцами и тому подобными людьми, имѣющими постоянную осѣдность и занимающимися земледѣльческими работами, каковыя кражи, хотя по существу своему не всегда бывають злостными, однако же, по мѣрѣ цѣнности предмета или обстоятельствъ, увеличивающихъ вину, не подходятъ подъ дѣйствіе Гминнаго Устава и влекутъ за собою высокія наказанія, поэтому въ отношеніи этой категоріи обвиненныхъ слѣдуетъ обращать особенное вниманіе при примѣненіи къ нимъ правила ст. 52 Переходнаго Устава, и въ виду, какъ означеннаго Высочайшаго указа о смягченіи наказаній, такъ равно приведеннаго выше постановленія Совѣта Управленія, оставлять ихъ на свободѣ, съ отдачею лишь въ болѣе важныхъ случаяхъ подъ полицейскій надзоръ; ибо обвиненные, имѣющіе осѣдность, не легко рѣшаются на побѣгъ,

Прzepisy samej procedury nie mogą obejmować wszystkich szczegółowych przypadków i stanowczych wskazówek co do aresztowania obwinionych podczas śledztwa, i pozostawiać to muszą wyrozumieniu i roztropności Sędziów, którzy potrafią rygor litery prawa pogodzić z rzeczywistą potrzebą.

Wiadomo Sądowi Kryminalnemu z reskryptu Komisji Rządowej Sprawiedliwości z dnia 3 (15) Czerwca r. b., Nr. 7,811, na zasadzie NAJWYŻSZEGO ukazu z dnia 17 (29) Kwietnia r. b., łagodzącego kary w Cesarstwie, że wszyscy niemal przestępcy przez tutejsze Sądy skazani, nawet o ważniejsze przestępstwa obwinieni, korzystają w drodze łaski z tego dobrodziejstwa i doznają znakomitej ulgi w karach, które często nawet do połowy niższe im bywają; oczywiście więc skala kar u nas obowiązujących, będąc przez to znakomicie obniżoną, nie powinna pozostać bez żadnego wpływu przy stosowaniu art. 52 Ustawy przechodniej co do aresztowania obwinionych.

Obok tego, ponieważ na przepełnienie więzień najwięcej wpływają obwinieni o kradzieże, spełniane w znacznej części przez włóścian, gospodarzy rolnych i tym podobnych ludzi osiadłych i pracom wiejskim oddanych, które to kradzieże, chociaż w istocie nie zawsze są złośliwe, jednak ze względu na wysokość szkody lub okoliczności obciążające, pod jakimi nastąpiły, nie zostały objęte Ustawą gminną i zagrożone są wysokimi karami, przeto co do takich obwinionych należy szczególną zwracać bacność przy zastosowaniu zasady artykułu 52 Ustawy przechodniej, i już to z uwagi na rzeczony NAJWYŻSZY ukaz, kary zniżający, już też w myśl powołanego postanowienia Rady Administracyjnej, pozostawiać ich na wolności, z oddaniem co najwięcej pod dozór policyjny. Obwinieni bowiem, mając osiadłość, nie łatwo się

въ особенности, когда ожидаютъ незначительнаго наказанія, и еще рассчитываютъ на помилованіе.

Равнымъ образомъ задержаніе признается неосновательнымъ, если напр. по извѣтамъ въ обманѣ или подлогѣ при сдѣлкахъ всякаго рода, по ближайшемъ разсмотрѣніи сущности дѣла, встрѣтятся сомнѣніе, принадлежатъ ли таковыя къ числу дѣйствій, воспрещенныхъ уголовными законами, или же скорѣе подлежатъ разсмотрѣнію гражданскаго Суда.

Также по дѣламъ о предумышленномъ причиненіи увѣчья, ранъ и другихъ поврежденій въ здоровьѣ, если не встрѣчается особенно важныхъ обстоятельствъ, нѣтъ надобности постановлять рѣшенія объ арестованіи обвиняемаго, на основаніи одной только жалобы, или первоначальнаго, не всегда вѣрнаго, свѣдѣтельства медика, а слѣдуетъ оставлять это впредь до ближайшаго разъясненія обстоятельствъ дѣла.

Вообще надлежитъ принять за правило, что, если преступное дѣйствіе, по свойству своему, или послѣдствіямъ, произшедшимъ отъ таковаго, не принадлежитъ къ разряду злонамѣренныхъ и опасныхъ для общества преступленій, то арестованіе во время производства слѣдствія можетъ быть основательнымъ лишь въ рѣдкихъ случаяхъ, именно тогда, когда по слѣдствію окажется, что обвиняемый не имѣетъ въ краѣ постоянного жительства, ни ремесла, или занимается праздношатательствомъ, нищенствомъ, что употребляетъ во зло свободу, или замѣченъ въ повтореніи преступленій.

Правительственная Коммисія Юстиціи надѣется, что всѣ Суды уголовного вѣдомства и состоящіе при оныхъ Прокуроры, сознавая важныя побужденія, склонившія Коммисію къ изданію настоящаго объясненія, проникнутся изложенными выше заключеніями, и, согласуя правила закона съ положеніемъ дѣла, благоразумнымъ и снисходительнымъ съ своей стороны дѣйствіемъ, будутъ устранять вредныя послѣдствія, возникающія въ отиравленіи правосудія, какъ отъ излишняго послабленія опаснымъ преступникамъ, такъ равно и отъ необдуманнаго и неоправданнаго необходимости арестованія.

скланяя до уcieчки, звласzcза кидеу прзведуджѧ карѧ не-значнѧ, а јесzcе лїчѧ на улѧскѧвїенїе.

Również zatrzymywanie nie jest usprawiedliwione, jeżeli np. w zarzutach oszustwa lub podstępów w umowach wszelkiego rodzaju, po bliższem rozpoznaniu istoty uczynku, nastęczy się wątpliwość, czy takowe noszą na sobie cechy prawem karném zakazanych, lub też raczej ulegają rozpoznaniu w drodze procesu cywilnego.

Podobnie w sprawach o rozmyślne zadanie kalectwa, zrzędzenie ran i innych uszkodzeń na zdrowiu, jeżeli nie zachodzą szczególnie ważne okoliczności, nie ma powodu stanowić zatrzymania obwinionego, na zasadzie samej tylko skarżi lub pierwszej nie zawsze dokładnej opinii lekarza, lecz pozostawiać to do bliższego wyjaśnienia sprawy.

W ogóle przyjąć należy zasadę, że jeżeli czyn z natury swęj lub skutków, jakie za sobą pocięgnęł, nie należy do rzędu przestępstw złośliwych i niebezpiecznych dla społeczności, arestowanie podczas śledztwa w rzadkich tylko przypadkach może być usprawiedliwione, mianowicie wtenczas, gdy ze śledztwa okaże się, że obwiniony nie ma w kraju stałego zamieszkania lub zatrudnienia, albo oddaje się włóczęgo-
stwu lub żebractwu, że na złę wolności używa lub powtarzania przestępstw dopuszcza się.

Kommissya Rządowa Sprawiedliwości spodziewa się, że wszystkie Sądy karne i Prokuratorowie przy tychże Sądach, oceniając ważne pobudki, jakie ją do wydania niniejszego wyjaśnienia spowodowały, przejmą się powyższemi uwagami i godząc przepisy prawa z położeniem rzeczy; przez trafne i wyrozumiałe ze swęj strony działanїe, zapobiegac będą szkodliwym następstwom, jakie, bądź ze zbytniego pobłażania niebezpiecznym przestępcom, bądź również ze skwapliwego i potrzebą nieusprawiedliwionego arestowania, dla wymiaru sprawiedliwości wynikają.

Настоящее объяснение обязывается Уголовный Судь передать подвѣдомственнымъ ему Судамъ Исправительной и Простой Полиции, и за точнымъ исполненіемъ такового имѣть бдительное наблюденіе.

Варшава, 29 Октября (10 Ноября) 1863 года.

Главный Директоръ Предсѣдательствующій,
(подписано) *Восинскій*.

№ 14,985.

№ 81.

Распоряженіе о томъ, что для разрѣшенія, какое направление слѣдуетъ дать первоначальному слѣдствию, нѣтъ надобности сообщать дѣло Прокурору на заключеніе.

(13 Мая 1829 г.)

Предсѣдателю Уголовнаго Суда Мазовецкаго и Калишскаго Воеводства.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Въ отвѣтъ на рапортъ Предсѣдателя Уголовнаго Суда Мазовецкаго и Калишскаго воеводства отъ 12 сего Мая, за № 6,505, о томъ, что Прокуроры при ономъ Судѣ отказываются отъ дачи предварительныхъ по дѣламъ заключеній, увѣдомляетъ: что въ Королевскомъ Декретѣ отъ 26 Іюля 1810 года, объ Организации Судовъ Уголовнаго вѣдомства, въ статьѣ 11 объ обязанностяхъ Прокуроровъ, сказано: что Прокуроръ, при внесеніи дѣла, въ публичномъ засѣданіи, по выслушаніи защитительной рѣчи, долженъ заявить свое заключеніе относительно примѣненія закона, то есть, что, сообразно ст. 13 того же декрета, изъ

Wyjaśnienie niniejsze Sąd Kryminalny wszystkim podległym sobie Sądom Policji Poprawczej i Policji Prostej zakomunikuje, i sam nad ścisłym onego wykonaniem troskliwie czuwać będzie.

w Warszawie, dnia 29 Października (10 Listopada) 1863 r.

Dyrektor Główny Prezydujący,
(podpisano) *Wosiński*.

Nr. 14,985.

№ 81.

Rozporządzenie, że w przedmiocie nadania kierunku początkowemu śledztwu, nie potrzeba komunikować akt Prokuratorowi do wniosków.

(d. 13 Maja 1829 r.)

do

Prezesa Sądu Kryminalnego Województw Mazowieckiego i Kaliskiego.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

W odpowiedzi na raport Prezesa Sądu Kryminalnego Województw Mazowieckiego i Kaliskiego daty 12 b. m., do Nr. 6,505, względem usuwania się Prokuratorów przy tymże Sądzie od czynienia wniosków przedstanowczych w sprawach specyalnych, oświadcza, iż dekret Królewski z dnia 26 Lipca 1810 roku, organizacją Sądów karzących przepisujący, w artykule 11-ym obejmuje obowiązki Prokuratora, mianowicie, że ten przy wprowadzeniu sprawy na audyencyą publiczną, po odbytych głosach obrońcy, wnioski swe czynić ma względem zastosowania prawa, czyli, że podług artykułu 13 tegoż dekretu, wygotowanie aktu oskarżenia i po-

Kom. Spraw. Tom XI.

готовление обвинительного акта и состязание по делу против обвиненного лежат на обязанности Прокурора. Следовательно Уголовный Судь неправильно передает Прокурору на предварительное заключение поступающія въ оный отдѣльныя дѣла, ибо къ обязанности докладчика относится, рассмотреть первоначальное слѣдствіе по дѣлу, представить въ распорядительномъ засѣданіи, слѣдуетъ ли таковое признать конченнымъ, или же требовать по оному какого либо дополненія; Прокуроръ же, обязанный присутствовать въ таковыхъ засѣданіяхъ, по послѣдовавшемъ представленіи дѣла докладчикомъ, заявляетъ свое заключение относительно того, приготовлено ли надлежаще дѣло къ докладу, словесно или письменно, не откладывая сего до внесенія дѣла на рѣшеніе Суда. Впрочемъ Прокуроръ въ правѣ, во всякомъ случаѣ, когда это признано имъ будетъ нужнымъ, требовать сообщенія ему дѣла, для удостовѣренія о порядкѣ судебного производства по приготовленію дѣла къ докладу или для другихъ официальныхъ сообщеній.

Варшава, 13 Мая 1829 года.

Министръ Предсѣдательствующій,
(подписано) *Игн. Соболевскій.*

№ 5,025.

Примѣчаніе. Изложенное выше распоряженіе, для однообразія производства дѣлъ, сообщено къ руководству всеѣмъ Уголовнымъ Судамъ при предписаніи Правительственной Коммисіи Юстиціи отъ 12 Августа, 1830 года за № 8,354.

пieranie sprawy przeciwko obwinionemu jest obowiązkiem Prokuratora. Niewłaściwie zatem Sąd Kryminalny, odbierając akta spraw specjalnych do niego przychodzące, komunikuje takowe Prokuratorowi do czynienia wniosków przedstanowczych, gdyż do referenta sprawy należy, rozważywszy instrukcyą, przedstawić na posiedzeniu ekonomiczném, czyli takową za ukończoną przyjąć lub jakowe uzupełnienie nakazać należy. Prokurator zaś, mając obowiązek znajdowania się na takowych posiedzeniach, po nastąpień przedstawieniu rzeczy przez referenta, wnioski swoje, bądź ustnie, bądź na piśmie, co do instrukcyi sprawy uczyni, nie odkładając takowych do wprowadzenia samej sprawy na audyencyą. Służy jednakże Prokuratorowi prawo żądania w każdym razie, gdy tego znajduje potrzebę, komunikowania sobie akt specjalnych spraw, dla przekonania się o postępowaniu sądowém w instrukcyi lub do innego swego urzędowego użycia.

Warszawa, dnia 13 Maja 1829 roku.

Minister Prezydujący,
(podpisano) *Ign. Soboлевскі.*

Nr. 5,025.

Uwaga.

Rozporządzenie powyższe, dla zachowania jednolitości w postępowaniu, zakomunikowano wszystkim Sądom Kryminalnym przy reskrypcie Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości z dnia 12 Sierpnia 1830 roku, Nr. 8,354.

N^o 82.

Предписание о томъ чтобы Прокуроры, при заявлении въ Судъ мнѣнія относительно того, подлежитъ ли обвиненный на время производства слѣдствія арестованію, или нѣтъ, объясняли не только заключительное требованіе но, и соображенія, подкрѣпляющія оное.

(23 Апрѣля (4 Мая) 1864 г.)

Всѣмъ Царскимъ Прокурорамъ при Уголовныхъ Судахъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Изъ поступающихъ въ Правительственную Коммисію Юстиціи дѣлъ, производимыхъ уголовнымъ порядкомъ, усматривается, что Помощники Прокуроровъ при Судахъ Исправительной Полиціи, по передаваемымъ имъ слѣдственнымъ дѣламъ, для изъясненія мнѣнія о томъ: подлежитъ ли обвиненный на время производства слѣдствія аресту, или оставленію его на свободѣ, нерѣдко ограничиваются изложеніемъ только заключенія объ арестованіи или оставленіи на свободѣ.

Подобныя заключенія, безъ объясненія соображеній, подкрѣпляющихъ таковыя, ни въ какомъ случаѣ не должны имѣть мѣста, а тѣмъ болѣе въ тѣхъ случаяхъ, когда дѣло идетъ объ арестованіи обвиненнаго на время производства слѣдствія, въ особенности, если принять во вниманіе, что Прокуроръ, какъ блюститель законовъ, обязанъ не только имѣть наблюденіе, чтобы слѣдствіе производимо было съ надлежащею поспѣшностію и безъ всякихъ упущеній, но, что всего важнѣе, чтобы рѣшенія, постановляемыя Судомъ во время производства слѣдствія, были согласны съ положеніемъ слѣдственного дѣла и соответствовали правиламъ закона.

Изъ числа этихъ постановленій, важнѣйшими считаются тѣ, которыми опредѣляется подверженіе обвиненнаго аресту,

N^o 82.

Polecenie, aby Prokuratorowie przedstawiali Sądowi do decyzji kwalifikacyjnej wnioski, obejmujące nietylko konkluzyą, ale i zasady ją usprawiedliwiające.

(d. 23 Kwietnia (4 Maja) 1864 r.)

do
Prokuratorów Królewskich przy Sądach Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Z nadesłanych Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości akt spraw na drodze karnej prowadzonych, dostrzegać się daje, że Podprokuratorowie przy Sądach Poprawczych, mając komunikowane akta do wniosków w przedmiocie, czyli obwiniony z więzienia lub też z wolności ma odpowiadać, ograniczając się nie raz na pomieszczeniu tylko konkluzyi za przyaresztowaniem lub pozostawieniem na wolności.

Wnioski podobne, bez przytoczenia w nich zasad je wspierających, w żadnym razie, tém więcej gdy idzie o przyaresztowanie obwinionego przez czas śledztwa, miejsca mieć nie powinny, zwłaszcza przy uwadze, że do Prokuratora, jako stróża prawa, należy nietylko czuwanie nad tém, iżby śledztwo z pospiechem było prowadzonem i aby żadne w niem uchybienia dopuszczone nie zostały, ale co najważniejsza, iżby decyzye, jakie w toku śledztwa przez Sąd są wydawane, były zgodne z położeniem tegoż śledztwa i odpowiednie przepisom prawa.

Z pomiędzy decyzyj tych najważniejszymi są decyzye przyaresztowanie obwinionego stanowiące, wyrzekają bowiem

такъ какъ оными рѣшается участь подсудимаго, прежде чѣмъ вина его признана будетъ по судебнымъ приговорамъ. Слѣдовательно, во всякомъ случаѣ требуется особенная заботливость, какъ со стороны Суда, опредѣляющаго постановленіе, такъ и со стороны Прокуроровъ, которые должны заявлять по сему предмету свое заключеніе, тѣмъ болѣе, что, какъ извѣстно на практикѣ, дѣлопроизводители, докладывая о необходимости постановить рѣшеніе относительно арестованія обвиненныхъ по слѣдственнымъ дѣламъ, порученнымъ ихъ производству, не составляютъ особыхъ докладовъ о положеніи дѣла, сообщаемыхъ для заявленія заключенія по сему предмету, но только изустно докладываютъ присутствію факты и обстоятельства, обнаруженные по первоначальному слѣдствію, и лишь тогда, когда Судъ признаетъ нужнымъ прочесть самое слѣдствіе, онъ требуетъ представленія онаго дѣлопроизводителемъ; что впрочемъ случается весьма рѣдко.

При такомъ порядкѣ вещей, обязанность представленія краткаго изложенія обстоятельствъ дѣла и доводовъ или уликъ, обнаруженныхъ слѣдствіемъ къ обвиненію или оправданію обвиненнаго, лежитъ исключительно на Прокурорахъ, которые, по долгу службы, наблюдая за правильнымъ ходомъ дѣла, не должны упускать изъ вида исполненія сего, тѣмъ болѣе, если принять во вниманіе, что только краткое изложеніе хода слѣдствія и подробный разборъ онаго, при сообщеніи заключенія, можетъ поставить Судъ въ возможность ближе оцѣнить, обнаружены ли по слѣдствію и какія именно улики, и слѣдовательно, подлежитъ ли обвиненный арестованію при дальнѣйшемъ производствѣ слѣдствія, или долженъ оставаться на свободѣ.

По симъ причинамъ Правительственная Коммисія Юстиціи предписываетъ Царскому Прокурору вмѣнить въ обязанность всѣмъ Помощникамъ Прокуроровъ при Судахъ Исправительной Полиціи, чтобы они, при изъясненіи мнѣній относительно арестованія обвиненнаго на время производства слѣдствія, или оставленія его на свободѣ, не ограничивались заключительнымъ требованіемъ, но напротивъ того помѣщали бы

one o losie podsądnego, zanim wina jego wyrokami uznana zostanie. W każdym przeto razie wymagają szczególnej troskliwości, tak ze strony Sądu, wyrzekać mającego w tej mierze, jak ze strony Prokuratorów, którzy pod tym względem wnioski swe czynić mają, témbardziej, że jak z praktyki sądowej wiadomo, referenci, przedstawiając potrzebę wydania decyzji kwalifikacyjnej w sprawach do instrukcyi im poruczonych, nie sporządzają oddzielnego stanu spraw do wniosków pod tym względem komunikowanych, ale tylko ustnie przedstawiają kompletowi fakta i okoliczności w początkowym śledztwie wykryte i dopiero, jeżeli Sąd uzna potrzebę odczytania samego śledztwa, wówczas przedstawienia onego przez referenta domaga się, co jednakowoż rzadko kiedy ma miejsce.

W takim przeto położeniu rzeczy, obowiązek treściwego przedstawienia stanu sprawy i dowodów lub poszlak w dotychczasowym śledztwie osiągniętych, a przeciwko obwinionemu walczących lub za nim przemawiających, spoczywa wyłącznie na Prokuratorach, którzy ze stanowiska urzędu swego, dla zapewnienia ścisłego wymiaru sprawiedliwości, dopełnienia tego zaniedbywać nie powinni, tém więcej przy uwadze na to, że tylko treściwy obraz śledztwa i szczegółowy rozbiór onego we wnioskach zamieszczony, może postawić Sąd w możności skrupulatniejszego ocenienia, czyli dotychczasowe śledztwo przynosi i jakie poszlaki, a w skutku tego, czyli obwiniony z wolności lub też z więzienia ma odpowiadać.

Z tych powodów Kommissya Rządowa Sprawiedliwości poleca Prokuratorowi Królewskiemu, aby na wszystkich Podprokuratorów przy Sądach Poprawczych urzędujących włożył jak najściślejszy obowiązek, iżby ci, czyniąc wnioski na przyaresztowanie obwinionego podczas śledztwa lub na po-

всегда въ таковыхъ краткое изложеніе сущности дѣла и доводовъ, какія обнаружены по слѣдствію.

За чѣмъ Царскій Прокуроръ долженъ имѣть съ своей стороны строгое наблюденіе и объ исполненіи настоящаго распоряженія донести своевременно Правительственной Коммисіи.

Варшава, 23 Апрѣля (4 Мая) 1864 года.

Директоръ Отдѣленія, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ,
(подписано) *Малковский*.

№ 4,157.

№ 83.

Распоряженіе объ отсылкѣ Судами, освобождаемыхъ
отъ тюремнаго заключенія конскриптовъ, къ Уѣзднымъ
Начальникамъ.

(3 (15) Сентября 1860 г.)

Въ Правительственную Коммисію Юстиціи.

Правительственная Коммисія Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

Совѣтъ Управленія Царства, рассмотрѣвъ предположенныя Правительственною Коммисіею Внутреннихъ Дѣлъ правила, о порядкѣ призыва къ отправленію рекрутской повинности, находящихся въ тюремномъ заключеніи конскриптовъ, согласно со смысломъ новаго Устава о конскрипціи и рекрутскомъ наборѣ и изданной въ развитіе онаго инструкціи, а равно съ Высочайше утвержденнымъ въ 22 день Марта сего года мнѣніемъ Государственнаго Совѣта, объ отмѣнѣ правилъ, объ отдачѣ преступниковъ изъ лицъ гражданскаго вѣдомства, въ военную службу, рѣшеніемъ объявленнымъ въ отношеніи Статсъ-Секретаря отъ 31 Августа (12 Сентября) с. г. за № 21,352 постановилъ: чтобы освобождаемые отъ тюремнаго заключенія кон-

zostawienie onego na wolności, nie poprzestawali na samęj konkluzji, ale raczej w takowych zamieszczali zawsze treściwie przedmiot sprawy i dowody, jakie w śledztwie osiągniętemi zostały.

Czego z swęj strony Prokurator Królewski ściśle przestrzegać i o wykonaniu obecnego rozporządzenia donieść Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości w właściwym czasie nie omieszka.

Warszawa, dnia 23 Kwietnia (4 Maja) 1864 roku.

Dyrektor Wydziału,
Rzeczywisty Radca Stanu, (podpisano) *Małkowski*.

Nr. 4,157.

№ 83.

Rozporządzenie, aby Sady spisowych uwolnionych
z więzienia, odsyłały Naczelnikom Powiatowym.

(d. 3 (15) Września 1860 r.)

do

Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAW WEWNĘTRZNYCH
I DUCHOWNYCH.

Rada Administracyjna Królestwa, rozpatrzywszy projektowane przez Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych przepisy, dotyczące porządku, w jakim spisowi w więzieniach osadzeni do spełnienia powinności zaciągowej powoływani być mają, odpowiednio do ducha tak nowęj Ustawy o spisie i zaciągu wojskowym, jakoteż i rozwijającęj onęž instrukcyi, oraz NAJWYŻEJ zatwierdzonego w dniu 22 Marca r. b. zdania Rady Państwa, uchylającego przepisy o oddawaniu do wojska przestępców cywilnych, decyzją swą, objawioną w odezwie Sekretarza Stanu z dnia 31 Sierpnia (12 Wrze-

скрипты, не были впродѣ назначаемы безусловно въ военную службу въ зачетъ будущихъ наборовъ, но чтобы призываемы были къ таковой въ тѣхъ случаяхъ, когда будутъ опредѣлены къ тому по жребію.

Коммисія сія, увѣдомляя о таковомъ постановленіи Совѣта Управленія, вмѣстѣ съ тѣмъ имѣетъ честь покорнѣйше просить Правительственную Коммисію Юстиціи, въ виду того, что существующій донинѣ порядокъ отправки въ подлежащія Губернскія Правленія, освобожденныхъ отъ тюремнаго заключенія, по выдержаніи наказанія конскриптовъ, со введеніемъ въ дѣйствіе новаго устава о рекрутской повинности, оказывается не нужнымъ, не оставить сдѣлать съ своей стороны распоряженіе по подлежащимъ Судамъ, чтобы они людей помянутой категоріи отправляли не въ Губернскія Правленія, какъ это донинѣ дѣлалось, но прямо къ Уѣзднымъ Начальникамъ, для водворенія ихъ на прежнихъ мѣстахъ жительства, въ городѣ же Варшавѣ передавали бы таковыхъ Варшавскому Оберъ-Полиціймейстеру.

Варшава, 3 (15) Сентября 1860 года.

Управляющій Отдѣленіемъ,
Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ, (подписано) *Бернацкій*.

№ 33,738/17,895.

Примѣчаніе. Распоряженіе сіе сообщено Судамъ къ руководству при предписаніи Правительственной Коммисіи Юстиціи отъ 17 (29) Сентября 1860, г. № 19,088.

сна r. b., Nr. 21,352, wyrzekła, ażeby spisowi z więzień uwalniani, nie byli nadal przeznaczani bezwarunkowo do służby wojskowej na rachunek poboru, lecz o tyle tylko do takowej powoływani, o ileby losem do tego przeznaczeni zostali.

Kommissya, uwiadamiając o powyższej decyzji Rady Administracyjnej, ma zaszczyt upraszać zarazem Kommissyą Rządową Sprawiedliwości, ażeby z uwagi, że dotychczasowy sposób odsyłania do właściwych Rządów Gubernialnych spisowych uwolnionych z więzień po odcierpieniu kary, od czasu wprowadzenia w wykonanie nowej Ustawy o powinności zaciągowej, staje się zbyt niekorzystnym, wydać raczyła z swej strony zalecenia właściwym Sądom, iżby te ludzi wzmiankowanej kategorii, nie do Rządów Gubernialnych, jak to dotąd miało miejsce, lecz wprost Naczelnikom Powiatowym, celem zwrócenia do miejsc poprzedniego ich zamieszkania, przesyłały, a w mieście Warszawie — Ober-Policmajstrowi tegoż miasta.

w Warszawie, dnia 3 (15) Września 1860 roku.

Zarządzający Wydziałem,
Rzeczywisty Radca Stanu, (podpisano) *Biernacki*.

Nr. 33,738/17,895.

Uwaga.

Rozporządzenie powyższe Kommissya Rządowa Sprawiedliwości przesyła Sądom do stosowania się, przy reskrypcie z dnia 17 (29) Września 1860 roku, Nr. 19,088.

№ 84.

Распоряжение, чтобы Суды сообщали полицейским властям о мѣстахъ пристанодержательства людей подозрительныхъ и укрывательствѣ краденныхъ вещей.

(28 Февраля 1822 г.)

Царскимъ Прокурорамъ при Уголовныхъ Судахъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

По случаю поступившаго отъ Мазовецкой Воеводской Коммисіи представленія, отъ 14 минувшаго Января, относительно умноженія злодѣйскихъ нападеній на проезжающихъ, а также о появленіи въ нѣкоторыхъ окрестностяхъ разбойничьихъ шаекъ, имѣя въ виду, что общественная безопасность требуетъ болѣе тѣсныхъ соотношеній между Уголовными Судами и полицейскими властями, для того чтобы послѣдніе могли принимать всевозможныя мѣры къ обнаруженію злоумышленниковъ, а между прочимъ имѣть бдительный надзоръ за подозрительными домами и лицами, неимѣющими законныхъ письменныхъ видовъ, и наблюдать за исполненіемъ установленныхъ правилъ о недопущеніи гминными управами проживать въ ихъ вѣдомствѣ лицамъ безпаспортнымъ, — Правительственная Коммисія Юстиціи находить нужнымъ сдѣлать слѣдующее распоряженіе:

1. Чтобы Прокуроры при Судахъ Уголовныхъ и заступающіе ихъ мѣсто при пизшихъ Судахъ строго разсматривали передаваемые имъ на заключеніе дѣла, не только для заявленія по каждому особому дѣлу мнѣнія, сообразнаго съ правилами закона, но также для собранія нужныхъ свѣдѣній, какія могутъ въ дѣлѣ заключаться, а въ особенности: о пребываніи въ какомъ либо домѣ, съ вѣдома хозяина, преступниковъ, злодѣевъ, людей подозрительныхъ и бродягъ, не имѣющихъ письменныхъ видовъ, а равно объ укрывательствѣ завѣдомо или безъ вѣдома

№ 84.

Rozporządzenie, aby Sądy donosiły władzom policyjnym o miejscach ukrywania się osób podejrzanych i przechowywania rzeczy kradzionych.

(d. 28 Lutego 1822 r.)

do

Prokuratorów Królewskich przy Sądach Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Z powodu odebranego od Kommissyi Województwa Mazowieckiego przedstawienia z dnia 14 Stycznia r. b., złożonego względem mnożących się złooczyńców napadających po-dróżnych, tudzież pokazujących się w niektórych okolicach band łotrów; gdy publiczne bezpieczeństwo wymaga utrzymania ścisłych stosunków Sądów karnych z władzami policyjnymi, aby te ciągle używać mogły do wysledzenia występnych wszelkich środków, a między innemi utrzymywać należyty dozór nad domami podejrzanemi i osobami przyzwoicie niewylegitymowanemi, oraz czuwać nad zachowaniem przepisów, iżby urzędy gminne osób niewylegitymowanych w obrębie swjej jurysdykcji nie cierpiały — Kommissya Rządowa Sprawiedliwości znajduje potrzebę wydać następujące rozporządzenie:

1. Aby Prokuratorowie przy Sądach Kryminalnych i ich zastępcy przy Sądach pierwszym podwładnych, odebrawszy akta do wniosków, takowe jak najściślej roztrząsali, nietylko dla uczynienia w samej szczegółowej sprawie stosownych do przepisów prawa wniosków, lecz oraz dla zebrania potrzebnych wiadomości, jakieby się z tychże akt nastrezczały, a szczególniej o przebywaniu w domu jakim, z wiadomością gospodarza, ludzi występnych i jakichbądź zbrodniarzy, oraz

N^o 85.

Распоряженіе о томъ, чтобы Суды внушали крестьянамъ, обвиненнымъ по дѣламъ съ своими помѣщиками, что повиновение, какое они обязаны оказывать симъ послѣднимъ, не можетъ простираться до содѣйствія ихъ противозаконнымъ поступкамъ.

(22 Іюня (4 Іюля) 1842 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Крестьяне, приговоренные по извѣстному дѣлу къ заключенію въ смирительномъ домѣ на одинъ годъ, за участіе въ публичномъ насилиі, состоявшее въ томъ, что помѣщику своему подавали помощь въ совершаемыхъ имъ насиліяхъ, въ прошеніи своемъ о помилованіи привели, между прочимъ, въ уваженіе, что они исполняли только приказаніе своего помѣщика, которому обязаны были повиноваться, какъ служители, или хлѣбопашцы, живущіе въ его имѣніи.

Намѣстникъ Царства, по разсмотрѣніи такового прошенія, изволилъ найти, что изъясненная выше причина не можетъ быть принята въ уваженіе къ помилованію, такъ какъ крестьяне не обязаны повиноваться приказаніямъ владѣльцевъ частныхъ имѣній или ихъ временныхъ арендныхъ содержателей, когда дѣло идетъ о совершеніи противозаконнаго дѣянія.

О такомъ рѣшеніи Намѣстника Царства, объявленномъ въ отношеніи Статсъ-Секретаря при Совѣтѣ Управленія отъ 26 Мая (7 Іюня) сего года, за N^o 25,866, увѣдомляя Уголовный Судъ, Правительственная Коммисія присовокупляетъ, что Его Свѣтлости угодно было повелѣть, чтобы Суды въ подобныхъ случаяхъ просвѣщали крестьянъ о дѣйствительномъ кругѣ лежащихъ на нихъ обязанностей и старались бы внушать имъ,

N^o 85.

Polecenie, aby Sądy objaśniały włościan, jeżeli ci ze swemi panami do jednej sprawy wpływają, że uległość ich dla nich do współdziałania w czynach przestępnych nie rozciąga się.

(d. 22 Czerwca (4 Lipca) 1842 r.)

do
wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Włościanie skazani w pewnej sprawie na zamknięcie w domu poprawy po roku jednym za współnictwo w zbrodni gwałtu publicznego, polegające na tém, że panu swemu w dopełnianych przez niego gwałtach byli pomocą, odwołując się drogą łaski, podali między innemi za powód do ulaskawienia, że wykonywali tylko rozkaz swego pana, któremu, jako słudzy lub też gospodarze włości przez niego posiadanej, winni byli posłuszeństwo.

Namiestnik Królestwa, po rozważeniu tego odwołania, uznać raczył, że powód powyższy nie może być w drodze łaski stanowczym, gdyż włościanie nie są obowiązani ulegać rozkazom dziedziców dóbr prywatnych lub ich dzierżawców, gdy chodzi o dokonanie czynu prawami zakazanego.

Uwielamniając o tém Sąd Kryminalny, na zasadzie otrzymanej odezwy Sekretarza Stanu przy Radzie Administracyjnej z dnia 26 Maja (7 Czerwca) 1842 r., Nr. 25,866, powyższą decyzją Namiestnika Królestwa objawiającej, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości uprzedza jednocześnie, iż wolą jest Jego Książęcej Mości, aby w podobnych przypadkach Sądy oświecały włościan o istotnym zakresie ich obowiązków i starały się ich objaśniać, że winna z ich strony

Kom. Sprawiedl. Tom XI.

что повиновение, какое они обязаны оказывать владѣльцамъ имѣній, отнюдь не можетъ простираться до содѣйствія послѣднимъ въ совершаемыхъ ими беззаконіяхъ.

Варшава, 22 Іюня (4 Іюля) 1842 года.

Главный Директоръ Предсѣдательствующій,
(подписано) *Коссецкій*.

№ 6,371.

№ 86.

Распоряженіе о томъ, чтобы Суды уголовного вѣдомства, по жалобамъ владѣльцевъ имѣній противъ крестьянъ, обращались въ Крестьянскія Коммисіи съ отзывами о разъясненіи встрѣченныхъ ими недоумѣній и потомъ уже сами рѣшали, подлежатъ ли эти дѣла ихъ вѣдомству.

(16 (28) Іюня 1865 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Изъ отношенія Члена Завѣдывающаго дѣлами Учредительнаго въ Царствѣ Польскомъ Комитета, послѣдовавшаго на имя Главнаго Директора, Предсѣдательствующаго въ Правительственной Коммисіи Юстиціи отъ 4 (16) Іюня сего года, за № 3,925, Правительственною Коммисіею усмотрѣно, что нѣкоторые Суды, по дѣламъ уголовнымъ, производимымъ ими влѣдствіе жалобъ владѣльцевъ имѣній на крестьянъ, обращаются въ Коммисіи по крестьянскимъ дѣламъ съ препровожденіемъ самыхъ дѣлъ, нерѣдко весьма обширныхъ, требуя опредѣленія, подлежатъ ли эти дѣла подеудности Судовъ.

dla dziedziców uległość, do współdziałania w czynach prawu przeciwnych tych ostatnich bynajmniej się nie rozciąga.

Warszawa, dnia 22 Czerwca (4 Lipca) 1842 roku.

Dyrektor Główny Prezydujący,
(podpisano) *Kossecki*.

Nr. 6,371.

№ 86.

Rozporządzenie, aby Sądy w sprawach karnych ze skargi właścicieli wsi przeciwko włościanom uformowanych, odnosiły się do Kommissyj włościańskich o wyjaśnienia, a następnie aby same wyrzekały co do właściwości Sądu.

(d. 16 (28) Czerwca 1865 r.)

do
wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Z odezwы Członka Zarządzającego czynnościami Komitetu Urządzającego w Królestwie Polskiem, pod d. 4 (16) Czerwca r. b., Nr. 3,925, do Dyrektora Głównego Prezydującego w Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości wystosowanej, Kommissya Rządowa powzięła wiadomość, iż niektóre Sądy, w sprawach karnych, na skutek skarg właścicieli wsi przeciwko włościanom rozwiniętych, przy komunikacyi akt, często bardzo obszernych, żądają od Kommissyj Włościańskich decyzji pod względem właściwości Sądu.

Такъ какъ сужденіе о томъ, подлежатъ ли поступающія на разсмотрѣніе Судовъ дѣла ихъ подсудности, принадлежитъ этимъ Судамъ, а не Крестьянскимъ Коммисіямъ, и, въ случаѣ встрѣченнаго ими сомнѣнія, при опредѣленіи сущности дѣйствія, слѣдуетъ ли почитать таковое дѣйствіе преступленіемъ, влекущимъ за собою наказаніе, или когда въ особыхъ случаяхъ признается ими нужнымъ разъяснить обстоятельства, приведенныя участвующими въ дѣлѣ сторонами, Суды могутъ — или приостановить рѣшеніе дѣла въ уголовномъ порядкѣ, впредь до разсмотрѣнія подлежащимъ начальствомъ спорныхъ между сторонами обстоятельствъ, какъ это предписано во II пунктѣ ст. 48 Переходнаго Устава къ Уложенію о наказаніяхъ уголовныхъ и исправительныхъ, отъ 11 Ноября 1847 г., въ соединеніи съ циркуляромъ Правительственной Коммисіи Юстиціи отъ 18 (30) Сентября 1864 года, или же требовать отъ Крестьянскихъ Коммисій, на томъ же основаніи, какъ и отъ всѣхъ другихъ административныхъ, полицейскихъ или казенныхъ мѣстъ, разъясненія, на счетъ обстоятельствъ, подлежащихъ сомнѣнію, въ подробныхъ и категорическихъ отзывахъ; то Правительственная Коммисія предписываетъ Уголовнымъ Судамъ объяснить подвѣдомственнымъ имъ Судамъ и самимъ принять къ руководству, что только въ крайнихъ случаяхъ, для точнаго опредѣленія сущности преступленія или для разъясненія обстоятельствъ, подлежащихъ спору между сторонами, Суды могутъ входить въ сношеніе съ Крестьянскими Коммисіями, прописывая въ отношеніяхъ, со всею подробностію и полнотою, обстоятельства, подлежащія сомнѣнію, не прилагая подлиннаго дѣла и не требуя разрѣшенія относительно подсудности дѣла, ибо, по полученіи надлежащаго объясненія, Суды будутъ имѣть возможность сами постановлять о подсудности дѣла.

О послѣдствіяхъ настоящаго распоряженія, о которомъ Уголовный Судъ обязанъ поставить въ извѣстность Царскаго Про-

Ponieważ nie Kommissye Włościańskie, lecz Sądy są władzami właściwemi do ocenienia czynów pod rozpoznanie ich przychodzących, i jeżeli mają wątpliwość przy ustanowieniu istoty czynu, czy takowy jest przestępstwem karą zagrożonem, lub téż w szczególnych razach uważają za konieczne wyjaśnienie niektórych okoliczności przez strony wpływające do sprawy następczych, mogą, albo wyrzeczenie na drodze karnej zawiesić do czasu rozpoznania przez właściwą władzę punktu pomiędzy stronami spornego, jak tego wymaga ustęp 2-gi artykułu 48 Ustawy przechodniej do Kodeksu kar głównych i poprawczych z dnia 11 Listopada 1847 roku, w związku z okólnikiem Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości daty 18 (30) Września 1864 roku, albo téż zażądać od Kommissyj Włościańskich, tak jak od wszelkich innych władz administracyjnych, policyjnych lub skarbowych, wyjaśnienia okoliczności wątpliwych, przez odezwy dokładnie, szczegółowo i kategorycznie zredagowane; przeto poleca Sądowi Kryminalnemu, aby wszystkie Sądy jemu podwładne objaśnił i sam tego ściśle przestrzegał, że tylko w razach koniecznych, celem dokładnego ustanowienia istoty przestępstwa lub wyjaśnienia okoliczności spornych pomiędzy stronami, mogą odnosić się do Kommissyj Włościańskich, przez odezwy szczegółowo, dokładnie i kategorycznie punkta wątpliwe opisujące, bez komunikacyi akt i bez żądania decyzji co do właściwości Sądu. Po otrzymaniu bowiem odpowiedniego wyjaśnienia, same będą w możności wyrzekać co do właściwości Sądu.

O skutku tego rozporządzenia, które Sąd Kryminalny

курора, Правительственная Коммисія ожидаетъ донесенія въ продолженіе десяти дней.

Варшава, 16 (28) Іюня 1865 года.

Главный Директоръ Предсѣдательствующій,
(подписано) *Восинскій*.

№ 6,770.

№ 87.

Правила для руководства при пересматриваніи поданныхъ на почту писемъ, заключающихъ въ себѣ улики разслѣдуемаго преступленія.

(24 Января (5 Февраля) 1838 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Увѣдомляетъ Уголовный Судъ, что, вслѣдствіе сношенія Правительственной Коммисіи Юстиціи съ Правительственною Коммисіею Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія, относительно указанія Почтовымъ Конторамъ постоянныхъ правилъ для руководства въ случаѣ поступленія въ оныя требованій судебныхъ мѣстъ о выдачѣ отданныхъ на почту писемъ, могущихъ послужить къ обнаруженію преступленія слѣдимаго судебнымъ порядкомъ, Правительственная Коммисія Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія, предписала отъ 1 (13) Декабря прошлаго 1837 г., за № 30,330/54,373, Генеральной Дирекціи Почтъ Царства, чтобы Почтовые Конторы не возбраняли пересматривать таковыя письма командированнымъ для сего Судебнымъ Членамъ при бытности чиновника, назначеннаго со стороны подлежащаго Губернскаго Правленія,

пода до wiadomości i Prokuratorowi Królewskiemu, Kommissya Rządowa raportu w dniach dziesięciu oczekuje.

Warszawa, dnia 16 (28) Czerwca 1865 roku.

Dyrektor Główny Prezydujący,
(podpisano) *Wosiński*.

Nr. 6,770.

№ 87.

O formach, jakie zachowane być winny przy przeglądaniu na pocztę listów zawierających poszlaki dochodzonego przestępstwa.

(d. 24 Stycznia (5 Lutego) 1838 r.)

do
wszystkich Sądów Kryminalnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Uwiadamia Sąd Kryminalny N. N., iż w skutek zniesienia się Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości z Kommissyą Rządową Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego, względem przepisania stałych prawideł postępowania dla Urzędów Pocztowych w razach czynienia do nich ze strony władz sądowych wezwań o wydanie listów na pocztę przesyłanych, poszlaki dochodzonej sądownie zbrodni zawierać mających, Kommissya Rządowa Spraw Wewnętrznych, Duchownych i Oświecenia Publicznego wydała pod dniem 1 (13) Grudnia r. z., za Nr. 30,330/54,373, rozporządzenie do Dyrekcyi Jeneralnej Pocht Królestwa, aby Urzędy Pocztowe nie wzbraniały przejrzenia takowych listów delegowanym w tym celu Członkom sądowym, w assystencyi urzędnika z ramienia właściwego Rządu Gubernialnego,

съ тѣмъ, чтобы каждое подобное письмо тотчасъ же по прочтении было вторично запечатано и отправлено по адресу, если только таковое не заключало въ себѣ какихъ либо свѣдѣній, которыя, по доставленіи письма получателю, могли бы произвести какое нибудь опасное дѣйствіе; ибо въ такомъ случаетъ письмо должно быть непременно задержано и препровождено въ подлинникъ въ Судъ, производящій дѣло. Независимо отъ сего, Правительственная Коммисія сдѣлала о семъ распоряженіе по всемъ Губернскимъ Правленіямъ, съ тѣмъ, чтобы для таковыхъ ревизій назначали съ своей стороны чиновниковъ, пользующихся довѣріемъ и умѣющихъ сохранить тайну.

О настоящемъ распоряженіи Уголовный Судъ обязанъ поставить въ извѣстность подвѣдомственные ему низшіе Суды, для руководства въ потребныхъ случаяхъ.

Варшава, 24 Января (5 Февраля) 1838 года.

Главный Директоръ Предсѣдательствующій,
(подписано) *Коссецкій*.

№ 762.

Примѣчаніе. Правила, изложенныя въ настоящемъ распоряженіи, включены въ Почтовый Уставъ Царства Польскаго ст. 50.

надмieniając, iż każdy list podobny, natychmiast po przeczytaniu, winien być powtórnie opieczetowany i przesłany podług adresu, jeżeli tylko nie zawierał w sobie żadnych szczegółów, któreby za dojściem listu podług adresu, niebezpieczeństwo jakiegokolwiek rodzaju sprawić mogły. W tym albowiem przypadku, zalecono list nieodzwornie zatrzymać i Sądowi w sprawie działającemu przesyłać w oryginale. Nadto stosowne rozporządzenie wydała w tej mierze Kommissya Rządowa wszystkim Rządom Gubernialnym, z zastrzeżeniem, iżby na kommisorya takie powoływały osoby zaufane i sekret zachować zdolne.

O rozporządzeniu tém Sąd Kryminalny zawiadomi niższe Sądy swęj jurysdykcyi, celem stosowania się do niego w zajść mogących przypadkach.

w Warszawie, dnia 24 Stycznia (5 Lutego) 1838 roku.

Dyrektor Główny Prezydujący,
(podpisano) *Kossecki*.

N. 762.

Uwaga. Rozporządzenie niniejszym reskryptem objęte zamieszczone jest i w art. 50 Ustawy Pocztowej Królestwa Polskiego.

№ 88.

О невчинаніи дѣлъ уголовныхъ безъ законныхъ къ
тому основаній.

(4 (16) Іюля 1866 г.)

Всѣмъ Судамъ уголовного вѣдомства и состоящимъ при нихъ
Прокурорамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Отчетъ о дѣйствіяхъ Судовъ уголовного вѣдомства за 1865
годъ, составленный на основаніи болѣе подробныхъ свѣдѣній,
собираемыхъ непосредственно Правительственною Коммисіею,
показываетъ, что здѣшнія судебныя мѣста привлекаютъ къ от-
вѣтственности вчетверо болѣе лицъ противъ того числа, какое
приговаривается ими къ наказанію. Во всѣхъ прочихъ Госу-
дарствахъ число привлеченныхъ къ отвѣту немногимъ превы-
шаетъ число приговоренныхъ. Такъ на примѣръ привлекаютъ
болѣе нежели приговариваютъ:

въ Саксоніи	0,58
въ ГанOVERѣ	0,22
въ Пруссіи	0,18
въ Баденѣ	0,12
во Франціи	0,08

Одна изъ важнѣйшихъ задачъ судебной администраціи со-
стоитъ въ томъ, чтобы число привлеченныхъ къ отвѣту, если
возможно, не превышало числа приговоренныхъ къ наказаніямъ.
Если кто либо освобожденъ былъ по невинности, за недостат-
комъ доказательствъ или по недоказанному противозаконному
дѣянію, значитъ привлекаемъ былъ напрасно и понесъ ущербъ
нравственный и матеріальный.

Притомъ же такое напрасное вчинаніе дѣлъ уголовныхъ
отнимаетъ время для дѣлъ правильно начатыхъ; дѣла накопи-
ются, одно другому мѣшаетъ, а всѣ слишкомъ долго ожидаютъ

№ 88.

О nierozpoczynaniu spraw karnych bez dostatecznego
powodu.

(d. 4 (16) Lipca 1866 r.)

do
wszystkich Sądów karnych i Prokuratorów.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Sprawozdanie z czynności Sądów karnych za rok 1865,
oparte na wiadomościach więcej szczegółowych i bezpośre-
dnie przez Kommissyą Rządową Sprawiedliwości zbieranych,
wykazało, że Sądy tutejsze powołują do odpowiedzialności
cztery razy więcej osób, niż na karę skazują. We wszystkich
innych krajach liczba powołanych mało co przenosi liczbę
skazanych. I tak powołują więcej jak skazują:

w Saksonii	0,58
w Hanowerskiem	0,22
w Prusiech	0,18
w Badeńskiem	0,12
we Francyi	0,08

Jest to zadaniem administracyi sprawiedliwości, aby
liczba powołanych, jeżeli być może, nie większą była od ska-
zanych. Ktokolwiek bowiem uwolniony został dla niewinno-
ści, braku dowodów lub czynu karogodnego, znaczy, że po-
wołany był nadaremnie, że poniósł krzywdę i moralną i ma-
teryalną.

Nadto, takie nadaremne rozpoczynanie spraw karnych
wyczerpuje czas dla dobrze zaczętych; sprawy się mnożą, je-
dna drugiej zawadza, a wszystkie na pierwszy wyrok zbyt

за первоначальнымъ рѣшеніемъ, хотя обвиняемый содержится въ тюрьмѣ.

Ревизіи судебныхъ мѣстъ удостовѣряютъ, что обвиненные, просидѣвъ въ тюрьмѣ иногда нѣсколько мѣсяцевъ, освобождаются по недоказанному преступному дѣйствію. Такихъ же и тому подобныхъ дѣлъ напрасно вчинаемыхъ должно быть не малое число, когда въ здѣшнихъ Судахъ одна шестая часть дѣлъ тянется до первоначальнаго рѣшенія отъ 6 до 12 мѣсяцевъ, а почти столько же продолжается болѣе года. Въ истекшемъ 1865 году число первыхъ доходило до 3,340, а послѣднихъ до 2,857.

Отсюда истекаютъ неисчислимыя потери для частныхъ лицъ и для Государства, нравственныя—отъ замедленія правосудія, матеріальныя—отъ напрасной траты времени.

Столь вредныя послѣдствія предвидѣлись законодателемъ, который, для предотвращенія оныхъ, воспретилъ самымъ положительнымъ образомъ приступать къ производству изслѣдованія въ тѣхъ случаяхъ, когда нѣтъ убѣжденія или по крайней мѣрѣ правдоподобія, что преступное дѣяніе совершено, и привлечь кого либо къ отвѣтственности, если нѣтъ къ тому законныхъ основаній, то есть доказательствъ или уликъ, могущихъ оправдать сіе привлеченіе. Однимъ словомъ, законодатель положительно воспрещаетъ производить слѣдствіе и призывать кого либо къ отвѣту лишь вслѣдствіе послѣдовавшаго донесенія; на противъ предписываетъ Суду обдумывать основательность донесенія и только достовѣрныя изъ нихъ принимать въ основаніе своего дѣйствія.

Два дѣйствующие въ Царствѣ уставы о судопроизводствѣ по дѣламъ уголовнымъ, хотя и представляютъ нѣкоторое различіе въ изложеніи правилъ къ этому предмету относящихся, а именно Прусскій уставъ предлагаетъ обыкновенно строгую осмотрительность въ разборѣ поводовъ къ начатію слѣдствія (§§ 3, 109, 111, 113, 204), тогда какъ Австрійскій положительно объясняетъ, что никто не можетъ быть привлеченъ къ отвѣтственности, если не имѣется противъ него законныхъ уликъ (I. 258, соотвѣтствующій § 204 Прусскаго Устава).

длugo czekać muszą, chociaż oskarżony odpowiada z więzienia.

Rewizye Sądów dostarczyły dowodów, że niekiedy oskarżeni, przesiedziawszy w więzieniu kilka miesięcy, uwalniani bywają dla niebytu czynu karogodnego. A takich i podobnych nadaremnych spraw musi być wiele, kiedy w tutejszych Sądach szósta część spraw do pierwszego wyroku ciągnie się od 6 do 12 miesięcy, a prawie tyleż trwa przeszło rok. W roku zeszłym pierwszych było 3,340, a drugich 2,857.

Wypływają ztąd nieobliczone straty dla prywatnych i dla kraju, moralne—przez opóźnienie sprawiedliwości, materialne—przez marnowanie czasu napróżno.

Przewidywał prawodawca tak szkodliwe skutki i zapobiegając im, zabronił najwyraźniej rozwijać dochodzenia, gdzie nie ma pewności albo przynajmniej prawdopodobieństwa, że występек został popełniony, i powoływać kogo do odpowiedzialności, jeżeli nie ma do tego zasady prawnej, to jest dowodów albo poszlak, zdolnych usprawiedliwić to powołanie. Słowem, prawodawca najwyraźniej zakazuje rozwijać dochodzenia i powoływać kogobądź do odpowiedzialności dla tego tylko, że jest doniesienie; przeciwnie, nakazuje Sędziemu zastanowić się nad wartością doniesienia i tylko wiarogodne brać za zasadę do działania.

Dwie obowiązujące w Królestwie procedury karne różnią się wprawdzie w wykładzie przepisów, do tego przedmiotu odnoszących się, mianowicie, kiedy pruska zaleca zwykle wielką ostrożność w ocenieniu powodów do rozpoczęcia śledztwa (§§ 3, 109, 111, 113, 204), austriacka stanowczo się wyraża, że nikt do odpowiedzialności pociągany być nie może, jeżeli nie ma prawnych przeciw niemu poszlak (I. 258, odpowiadający pruskiemu § 204).

Но какое бы ни существовало различие въ изложении двухъ уставовъ судопроизводства, уголовное Уложение не позволяетъ усматривать въ этомъ отношеніи какого либо различія, ибо въ ст. 436 допускаетъ, что слѣдствіе можетъ быть вчинаемо на основаніи лишь законныхъ причинъ, въ ст. же 441 разрѣшаетъ за продержаніе кого либо безъ уважительныхъ причинъ подъ арестомъ, постановить на Судью наказаніе, опредѣленное по ст. 361 на всѣхъ прочихъ чиновниковъ.

Желая, чтобы требованіе закона было исполняемо со всею строгостію, какъ того важность предмета заслуживаетъ, Правительственная Коммисія Юстиціи строжайше воспрещаетъ вчинать уголовныя дѣла безъ побудительныхъ причинъ и привлекать къ уголовной отвѣтственности безъ законнаго основанія. Изъятіе изъ сего можетъ составлять собственное лишь убѣжденіе Судьи; но и это основаніе должно быть оправдано извѣстными Судьѣ обстоятельствами.

Еслибы даже въ Судъ доставлено было задержанное лицо, но въ донесеніи или въ показаніи людей, доставившихъ оное, не найдется причины, оправдывающей таковое задержаніе, то Судья не въ правѣ узаконять подобнаго дѣйствія и отсылать задержаннаго подъ арестъ, въ надеждѣ, что, быть можетъ, найдутся противъ него улики. Подобное дѣйствіе было бы злоупотребленіемъ, доказывающимъ или злонамѣренность, или незнаніе закона.

Подсудокъ обязанъ прежде всего разсмотрѣть каждое донесеніе, достовѣрно ли оно.

Достовѣрными законъ почитаетъ всѣ донесенія, исходящія изъ вѣрнаго источника, какъ-то: отъ извѣстнаго доносителя, явившагося лично, отъ Войта, Бургомистра, жандарма и вообще отъ полицейскихъ правительственныхъ властей. Достовѣрными считаются также донесенія, подтвержденныя личнымъ показаніемъ и всѣ тѣ, которыя признаны будутъ таковыми Подсудкомъ, по его личному убѣжденію.

Всякое даже достовѣрное донесеніе должно заключать въ себѣ законныя основанія къ привлеченію кого либо къ отвѣт-

Lecz jakabykolwiek była różnica w wykładzie dwóch procedur, Kodeks karny żadnej istotnej różnicy upatrywać nie pozwala, gdyż w artykule 436 przypuszcza, że śledztwo z prawnych tylko powodów rozpoczęte być może, a w art. 441 upoważnia, za przetrzymanie kogo bez zasługujących na uwagę powodów, do zastosowania przeciw Sędziemu kary w art. 361 zagrożonej dla wszystkich innych urzędników.

Cheąc, aby wola prawa wykonywana była z największą ścisłością, jak na to jej ważność zasługuje, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości najsurowiej zakazuje wszczynać sprawy karne bez powodu i powoływać do odpowiedzialności karnej bez prawnej zasady. Wyjątek od tego stanowi tylko własne przekonanie Sędziego; lecz i ta zasada musi być usprawiedliwioną przez okoliczności Sędziemu wiadome.

Gdyby nawet przyprowadzono kogo do Sądu przytrzymanego, jeżeli w doniesieniu albo w zeznaniu tych co go przyprowadzili, nie znajduje się przyczyna usprawiedliwiająca to zatrzymanie, Sędzia nie ma mocy uprawniać podobnego postępowania i odsyłać zatrzymanego do aresztu, w nadziei, że może się wynajdą przeciw niemu dowody. Podobne postępowanie byłoby nadużyciem, pochodzącem albo z nieznajomości prawa albo ze złej woli.

Każde doniesienie Podśudek naprzód rozpoznać winien, czy jest wiarogodne.

Za wiarogodne prawo uważa wszystkie doniesienia, pochodzące z pewnego źródła, jako to: od donosiciela znanego, który się osobiście stawił, od Wójta, Burmistrza, żandarma, policyi w ogóle i władzy rządowej. Wiarogodnemi są także doniesienia stwierdzone (usubstancyonowane) i wszystkie te, które Podśudek z własnego przekonania za takie przyjmuje.

Każde doniesienie, nawet wiarogodne, winno w sobie zawierać zasady prawne do powołania kogo do odpowiedzial-

ственности; одно подозрѣніе, безъ указанія улики или довода, не принимается въ уваженіе.

На каждомъ донесеніи, которое признано будетъ Подсудкомъ достаточнымъ къ начатію слѣдствія, онъ долженъ положить резолюцію, поясняющую, на какомъ именно основаніи постановлено имъ приступить къ слѣдствію.

Если Подсудокъ начинаетъ производство на основаніи личнаго убѣжденія, то обязанъ изложить въ резолюціи извѣстныя ему обстоятельства, побудившія его къ тому.

Равнымъ образомъ, если Подсудокъ находитъ донесеніе неосновательнымъ, полагаетъ резолюцію съ обозначеніемъ причинъ, по которымъ не приступлено имъ къ производству слѣдствія.

Каждое донесеніе, признаваемое неосновательнымъ, Подсудокъ, не заводя дѣла, передаетъ вмѣстѣ съ резолюціею Помощнику Прокурора при Судѣ Исправительной Полиціи, слѣлавъ о томъ надлежащую отмѣтку по описи дѣламъ.

Помощникъ Прокурора, въ случаѣ несогласія съ резолюціею Подсудка, въ правѣ представить въ Судъ заключеніе объ отмѣнѣ таковой и назначеніи слѣдствія.

Если донесеніе поступило прямо въ Исправительный Судъ, то передается Помощнику Прокурора, который, разсмотрѣвъ такое, согласно съ вышеописаннымъ представляетъ, вмѣстѣ съ своимъ заключеніемъ, въ распорядительномъ засѣданіи.

Донесенія, поступившія въ Уголовный Судъ, передаются Прокурору, который, по разсмотрѣніи таковыхъ указаннымъ выше порядкомъ, даетъ онымъ надлежащій ходъ.

Въ заключеніе, Правительственная Коммисія не излишнимъ считаетъ присовокупить, что, со времени поступленія въ Судъ настоящаго распоряженія, основанія къ начатію изслѣдованій будутъ контролируемы съ тою цѣлію, чтобы оцѣнить способности чиновниковъ въ этомъ отношеніи и привлекать къ ответственности тѣхъ изъ нихъ, которые, не проникнувшись важностію предстоящей имъ задачи, причиняли бы людямъ обиду и ущербъ легкомысленнымъ призывомъ ихъ къ Суду, а тѣмъ паче неосновательнымъ содержаніемъ ихъ въ тюрьмѣ.

огóлу dochodzenia. Jest to przeciwne tak zadaniu dochodzenia z natury rzeczy wypływającemu, jako i myśli prawa. Zadaniem dochodzenia jest, sprawcę pokonać, do czego ani samo określenie istoty jego uczynku, ani samo pierwotne, niedokończone śledztwo, wcale nie doprowadza.

Ustanowienie istoty czynu, jako czynność oddzielna, wymagane i potrzebne tylko w jednym przypadku, a mianowicie, w przypadku dochodzenia przyczyny śmierci; we wszystkich innych tak jest związane z samém dochodzeniem przeciwko sprawcy, że jedne i te same okoliczności, dowody i przesłanki służą do określenia tak znamion czyli istoty uczynku, jako i stopnia winy. Ztąd też wypływa, że gdzie nie ma sprawcy, tam i dochodzenia sądowego być nie może; sprawcę trzeba wprzód wyszukać i Sądowi dostawić, albo przynajmniej gruntownie wskazać. Wyjątek stanowią tylko żądania władz rządowych o sprawdzenie pewnych wypadków, lub wymagające tego w interesie ogółu nadzwyczajne zdarzenia, w których trzeba uspokoić powszechne przerażenie, jak w razie częstych lub wielkich pożarów, groźnych rozbojów i podobnych, na szczęście rzadkich, klęsk.

Oddzielając ustanowienie istoty czynu od dochodzenia przeciw sprawcy, rozdziela się czynność jednolita na dwie połowy, z których żadna nie będąc samodzielna, nie może być skończoną bez drugiej.

Wyobrazivszy sobie ustanowienie istoty czynu, jako czynność oddzielną i wyłącznie do niego należącą, Podsek nie przywiązuje wagi nie tylko do prywatnych, wiarygodnych doniesień, ale nawet do doniesień Wójtów, Burmistrzów, żandarmów, policji w ogólności i władz rządowych, zawsze wszystko zaczyna na nowo, jakby oskarżony lub świadek żadnych jeszcze nie złożyli zeznań. Tymczasem wiadomo, że każde doniesienie, opowiadając o zdarzeniu zaszłém, dostarcza zarazem materiału do określenia istoty tego zdarzenia.

для опредѣленія сущности этого происшествія, слѣдовательно Подсудокъ, имѣя достовѣрное донесеніе, обязанъ тотчасъ дѣйствовать къ изобличенію преступника не отдѣльно, а въ дальнѣйшемъ производствѣ, въ дополненіе уликъ, почерпнутыхъ изъ донесенія. Всякое донесеніе есть показаніе свидѣтеля, который, въ качествѣ полицейской или другой правительственной власти, освобождается даже отъ подтвержденія своихъ показаній присягою. Если виновный хочетъ отвергнуть показаніе свидѣтеля, то долженъ поставить противъ такового болѣе сильное доказательство; если же подобнаго доказательства онъ не представляетъ, то его отрицанія не заслуживаютъ никакого вниманія.

Что касается до первоначальнаго или сокращеннаго слѣдствія, то нѣкоторые Подсудки почитаютъ оное равнымъ образомъ за дѣйствіе временное, отдѣльное отъ общаго слѣдствія и затѣмъ производятъ таковое не полнымъ, даже и въ тѣхъ случаяхъ, когда оно могло бы быть приготовлено сразу къ постановленію рѣшенія подлежащаго Суда.

Впрочемъ Правительственной Коммисіи Юстиціи не безвѣстно, что слѣдствія, производимыя нѣкоторыми Подсудками, вполне удовлетворительны и соответствуютъ требованіямъ закона, и что таковыя могутъ служить основаніемъ для постановленія по нимъ рѣшенія; но такъ какъ не все они придерживаются этого порядка, то Исправительные Суды, не придавая важности всемъ подобнымъ слѣдствіямъ, приняли почти общее обыкновеніе дополнять оныя, не рѣдко безъ всякой надобности, или непосредственно, или посредствомъ другихъ Судовъ. Зло это увеличивается еще тѣмъ, что обыкновенно препровождаются цѣлыя дѣла въ тѣ Суды, отъ коихъ требуется какое либо по онымъ дополненіе, что неоднократно уже было воспрещено Коммисіею.

Однимъ словомъ, производство слѣдствія въ настоящее время находится въ такомъ положеніи, что окружные Суды не признаютъ нужнымъ — ни пользоваться тѣмъ, что получили отъ полиціи, ни готовить для Исправительнаго Суда дѣло вполне оконченнымъ; Исправительные же Суды, не полагаясь

ршенія. Подсѣdek więc mając doniesienie wiarogodne, powinien zaraz działać przeciw sprawcy, nie oddzielnie, ale w dal- szym ciągu, a raczej w uzupełnieniu wiadomości z doniesie- nia powziętych. Wszelkie doniesienie jest zeznaniem świadka, który, jeżeli jest policją lub inną władzą rządową, wolnym jest nawet od zaprzysiężenia swoich zeznań; jeżeli sprawca chce zaprzeczyć świadectwu świadka, musi przeciw niemu postawić dowód silniejszy, jeżeli tego dowodu nie stawia, to jego zaprzeczenia na żadną uwagę nie zasługują.

Co do śledztwa pierwszego albo skróconego, niektórzy Podśędkowie uważają je również za czynność niejako tym- czasową, oddzielną od ogółu dochodzenia, i dla tego śledz- two to wyprowadzają niedostatecznie, tam nawet, gdzieby ono mogło być przygotowane od razu pod wyrok Sądu wła- ściwego.

Wprawdzie, wiadomo Kommissyi Rządowej Sprawiedli- wości, że śledztwa wielu Podśędków są dokładne, odpowia- dają w zupełności wymaganiom prawa i mogą służyć za podstawę do wyroku; lecz gdy tego wszyscy nie robią, Sądy Poprawcze, do wszystkich w ogóle mało przywiązując wagi, przyjęły prawie powszechny zwyczaj uzupełniać je, zbyt czę- sto bezpotrzebnie, albo bezpośrednio albo przez rekwizycją. Złe to powiększa się jeszcze zwyczajem przesyłania Sądom, od których żądane uzupełnienie, całych akt, co już tylokro- tnie było zabronione przez Kommissyą.

Słowem, taki jest stan obecny śledztwa, że Sądy Okrę- gowe nie uważają za właściwe, ani korzystać z tego co otrzy- mały od policji, ani przygotowywać dla Sądu Poprawczego rzecz zupełnie wykończoną; Sądy zaś Poprawcze, mało ceniąc

много на дѣйствія окружныхъ Судовъ, стараются собирать отъ себя свѣдѣнія. Такимъ образомъ слѣдствіе, которое, какъ по естественному и логическому порядку вещей, такъ и по волѣ законодателя, составляетъ нераздѣльное цѣлое, у насъ состоитъ изъ трехъ, слабо соединенныхъ между собою частей, а именно: изъ дѣйствій полиціи, окружнаго Суда и Суда Исправительнаго. Отсюда проистекаетъ это многократное повтореніе однѣхъ и тѣхъ же показаній, которое въ результатѣ затмѣваетъ дѣло, а во всякомъ случаѣ увеличиваетъ объемъ дѣла, и тѣмъ отстраняя отъ него всѣхъ, отсрочиваетъ на долгое время окончаніе онаго. Есть примѣры, что одинъ и тотъ же свидѣтель былъ спрашиваемъ по двѣнадцати разъ, повторяя все одно и то же. Сверхъ того, при такомъ порядкѣ вещей происходитъ значительное отягощеніе людей менѣ состоятельныхъ, которыхъ Судъ Исправительный вызываетъ въ свое присутствіе изъ значительно отдаленныхъ мѣстностей, иногда за 120 верстъ, какъ это обнаружено по ревизіи. Одна такая поѣздка въ Судъ недостаточнаго свидѣтеля, по общественному дѣлу, можетъ довести его до утраты всего имущества.

Желая обратить производство слѣдствій на путь, сообразный съ видами законодателя и единственный, какой слѣдуетъ признать соотвѣтственнымъ, Правительственная Коммисія Юстиціи строжайше предписываетъ слѣдующее:

окружнымъ Судамъ:

Коль скоро приступлено ими будетъ къ производству слѣдствія, они обязаны сразу, на основаніи полученнаго донесенія, вытребовать обвиненныхъ и свидѣтелей, производить слѣдствіе такимъ порядкомъ, какъ будто бы оно не подлежало уже никакому исправленію или дополненію, а должно было служить непосредственно основаніемъ къ произнесенію рѣшенія, и сущность дѣянія должны опредѣлять совокупно съ обнаруженіемъ вины обвиненнаго, по однимъ и тѣмъ же показаніямъ, за исключеніемъ лишь случаевъ, когда предстоить надобность розыскать причину смерти, или сдѣлать дознаніе о происшествіи по требованіямъ правительственныхъ властей или въ чрезвычайныхъ случаяхъ,

нощи; samo podejrzenie, bez wskazania poszlaki lub dowodu, na żaden wzgląd nie zasługuje.

Na każdym doniesieniu, które Podśedek uznał za dostateczne do rozwinięcia dochodzenia, winien położyć decyzją, w której wyjaśni, z jakich zasad postanowił dochodzenie rozwijać.

Jeżeli Podśedek przystępuje do działania na mocy własnego przekonania, winien wyrazić w decyzji okoliczności mu wiadome, które go do tego skłoniły.

Również gdy Podśedek doniesienie znajduje bezzasadnym położy decyzją, w której wyrazi, dla czego dochodzenia nie rozwija.

Każde doniesienie uznane za bezzasadne, Podśedek, nie zakładając akt, wraz z decyzją prześle Podprokuratorowi przy Sądzie Poprawczym i o tém w liście spraw zaznaczy.

Podprokuratorowi służy prawo, jeżeli się nie zgadza z decyzją Podśedka, uczynić wniosek do Sądu o uchylenie jej i nakazanie dochodzenia.

Jeżeli doniesienie doszło wprost do Sądu Poprawczego, odstąpione będzie Podprokuratorowi, który je rozpozna podług powyższego i z wnioskiem przedstawi na posiedzeniu ekonomiczném.

Doniesienia podane do Sądu Kryminalnego, odstąpione będą Prokuratorowi, który je rozpozna podług powyższego i zarządzi co wypadnie.

W końcu, Kommissya potrzebném uważa dodać, że od chwili dojścia niniejszego do Sądu, powody do rozwinięcia dochodzeń będą kontrolowane, a to dla ocenienia zdolności urzędników w tym zakresie i pociągnięcia do odpowiedzialności tych, którzyby, nie chcąc się nad zadaniem swoim należycie zastanowić, wyrządzali ludziom krzywdę i na straty ich narażali przez lekkomyślne powoływanie do Sądu, a tém bardziej przez więzienie bez powodu.

Законъ надлежитъ толковать добросовѣстно и рационально, а исполнять усердно. Эти три условія достаточны для достиженія цѣли, предположенной законодателемъ; они также укажутъ Подсудку, когда именно въ болѣе важныхъ случаяхъ, предварительно постановленія о начатіи или отбѣнѣ производства слѣдствія, будетъ слѣдовать ему спросить полицію или доносителя о ближайшемъ разъясненіи или повѣркѣ нѣкоторыхъ обстоятельствъ.

Варшава, 4 (16) Іюля 1866 года.

Главный Директоръ Предсѣдательствующій,
(подписано) *Восинскій*.

№ 7,997.

№ 89.

О необходимости совокупнаго дѣйствія Судовъ Простой и Исправительной Полиціи по производству слѣдствія.

(7 (19) Іюля 1866 года.)

Всѣмъ Судамъ уголовного вѣдомства и состоящимъ при нихъ Прокурорамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Ревизія Судовъ уголовного вѣдомства и ревизія доставляемыхъ этими Судами въ Правительственную Коммисію въ значительномъ числѣ дѣлъ привели къ весьма невыгоднымъ заключеніямъ относительно порядка дѣлопроизводства, какой слѣдался общимъ въ Судахъ, занимающихся производствомъ слѣдствія.

Подсудки усвоили себѣ обыкновеніе, при производствѣ уголовного слѣдствія, ограничиваться опредѣленіемъ сущности дѣйствія, то есть повѣркою преступнаго дѣянія и производствомъ такъ называемаго сокращеннаго, или первоначальнаго слѣдствія,

Prawo trzeba tłumaczyć w dobrej wierze i rozsądnie, a wykonywać gorliwie. Te trzy warunki dostateczne są do osiągnięcia celów prawodawcy, one też wskażą Podśędkowi, kiedy w razach większej wagi, przed wydaniem decyzji na rozwinięcie lub zaniechanie dochodzenia, wypadnie zapytać policyi lub donoszącego o bliższe wyjaśnienie lub sprawdzenie pewnych okoliczności.

Warszawa, dnia 4 (16) Lipca 1866 roku.

Dyrektor Główny Prezydujący,
(podpisano) *Wosiński*.

Nr. 7,997

№ 89.

O potrzebie związku czynności Sądów Policyi Prostej z czynnościami Sądów Policyi Poprawczej przy śledztwie.

(d. 7 (19) Lipca 1866 r.)

do
wszystkich Sądów karnych i Prokuratorów.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Rewizya Sądów karnych i rewizya akt, przez te Sądy licznie do Kommissyi nadsyłanych, dostarczyły bardzo niekorzystnych wiadomości o sposobie załatwiania spraw, jaki się upowszechnił w Sądach śledztwem trudniących się.

Podśędkowie przyjęli zwyczaj w dochodzeniu karném, ustanawiać tylko istotę czynu, czyli sprawdzać występki i poprzestawać na wyprowadzeniu tak zwanego sumaryjnego albo pierwszego śledztwa, oddzielając jedno i drugie od

отдѣляя одно и другое отъ общаго изслѣдованія. Это противорѣчить не только цѣли, какая сопряжена въ естественномъ порядкѣ вещей съ производствомъ слѣдствія, но даже и смыслу закона. Задача производства слѣдствія состоитъ въ томъ, чтобъ изобличить преступника; къ этой цѣли не велеть ни опредѣленіе сущности его дѣянія, ни первоначальное, неполное слѣдствіе.

Опредѣленіе сущности дѣянія, какъ отдѣльное дѣйствіе, требуется лишь въ одномъ случаѣ, а именно въ случаѣ изслѣдованія причинъ смерти; во всѣхъ прочихъ случаяхъ, оно такъ тѣсно связано съ изобличеніемъ виновнаго, что одни и тѣ же обстоятельства, доводы и улики служатъ для опредѣленія, какъ сущности дѣянія, такъ и степени вины. Отсюда слѣдуетъ, что гдѣ нѣтъ въ виду виновнаго, тамъ и судебного слѣдствія быть не можетъ; прежде всего надобно отыскать и доставить въ Судъ виновнаго или по крайней мѣрѣ указать на него положительно. Исключеніе въ этомъ отношеніи составляютъ лишь требованія правительственныхъ властей о повѣркѣ извѣстныхъ случаевъ и требующія таковой повѣрки въ видахъ общественнаго интереса чрезвычайныя происшествія, когда необходимо успокоить всеобщій ужасъ, какъ на примѣръ въ случаѣ частныхъ или большихъ пожаровъ, грозныхъ разбоевъ и тому подобныхъ, къ счастію весьма рѣдкихъ, бѣдствій.

Отдѣляя опредѣленіе сущности дѣянія отъ обнаруженія виновника онаго, раздѣляется дѣйствіе, само по себѣ не раздѣльное, на двѣ части, изъ коихъ каждая, не будучи самостоятельной, не можетъ быть окончена безъ другой.

Воображая себѣ, что постановленіе сущности дѣянія есть какое-то отдѣльное дѣйствіе, составляющее его исключительную обязанность, Подсудокъ не придаетъ важности не только частнымъ достовѣрнымъ донесеніямъ, но даже и донесеніямъ Войтовъ, Бургомистровъ, жандармовъ, полиціи вообще и правительственныхъ властей, всегда все начинаетъ сызнова, какъ будто обвиняемый и свидѣтели никакихъ еще не сдѣлали показаній. Между тѣмъ извѣстно, что каждое донесеніе, рассказывая о происшедшемъ случаѣ, доставляетъ вмѣстѣ съ тѣмъ матеріалъ

карныхъ уважать себѣ винить за делегачію Сѣду Поправчезго, i w swoim zakresie tak śledztwo prowadzić, jakby sam z niego wyrok miał wydać.

Wyższe Sady również z tego punktu na Sady Policji Prostej zapatrywać się powinny, wymagając od nich śledztw tak zupełnych, jak tylko to środkami im służącymi osiągnąć można.

Chcąc zaś choć w części kraju śledztwo stanowczo uregulować, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości poleca Sądom Okręgowym, urzędującym w miejscach, gdzie są Sady Poprawcze, iżby wszelkie doniesienia w sprawach niepodlegających rozpoznaniu, Sądu Okręgowego, odstępowaly niezwłocznie Sądowi Poprawczemu, który sam odrazu śledztwem się zająć jest obowiązany.

Warszawa, dnia 7 (19) Lipca 1866 roku.

Dyrektor Główny Prezydujący,
(podpisano) *Wosiński*.

Nr. 7,998.

N^o 90.

Objaśnienie dwóch wyżej zamieszczonych okólników,
z dnia 4 (16) i 7 (19) Lipca 1866 roku.

(d. 23 Września (5 Października) 1866 r.)

do
wszystkich Sądów karnych i Prokuratorów.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Wątpliwości, do jakich dało powód zastosowanie okólników z dnia 4 (16) Lipca r. b., Nr. 7,997, o newszczynaniu

тому основанія, и отъ 7 (19) Іюля же, за № 7,998, о необходимости совокупнаго дѣйствія Судовъ Простой и Исправительной Полиціи по производству слѣдствій, дало поводъ къ недоразумѣніямъ, о разрѣшеніи коихъ хотя до настоящаго времени получены представленія лишь только отъ трехъ Судовъ Исправительныхъ, одного Суда Простой Полиціи, отъ одного Прокурора и одного Помощника Прокурора при Судѣ Исправительной Полиціи, желая однако, чтобы смыслъ циркуляровъ не былъ нигдѣ превратно понимаемъ, Правительственная Комиссія Юстиціи, не ожидая дальнѣйшихъ по сему предмету представленій, постановила—о послѣдовавшемъ разрѣшеніи по возбужденнымъ донинѣ вопросамъ объявить къ руководству по всѣмъ Судамъ уголовного вѣдомства.

Первый вопросъ. Случается весьма часто, что понесшій ущербъ влѣдствіе кражи доноситъ Суду о причиненномъ ему ущербѣ, но не указываетъ ни виновнаго, ни слѣдовъ, по которымъ Судъ могъ бы его обнаружить, а проситъ о розысканіи такового. Слѣдуетъ ли въ такомъ случаѣ приступать къ изслѣдованію?

Разрѣшеніе. Гдѣ нѣтъ въ виду виновнаго, или улики къ обнаруженію виновнаго, тамъ нѣтъ основанія къ судебному изслѣдованію. Впрочемъ Судья обязанъ разъяснить жалующемуся, чего недостаетъ для вчинанія дѣла, и наставить его, что онъ долженъ или самъ дополнить это посредствомъ личныхъ розысковъ и распросовъ, или обратиться о семъ въ полицію того мѣста, гдѣ причиненъ ему ущербъ, такъ какъ розысканіе преступниковъ и доставленіе оныхъ въ Судъ лежитъ на обязанности полиціи вообще.

Если потерпѣвшій убытокъ прежде уже заявилъ о семъ полиціи, то Судья ожидаетъ результата ея розысковъ; въ случаѣ болѣе важныхъ преступленій, Помощникъ Прокурора при Судѣ Исправительной Полиціи, а гдѣ нѣтъ этого Суда, Подсудокъ, обязаны отъ себя дѣлать настоянія въ полицію и даже относиться о томъ непосредственно въ оную, если этого не сдѣлано понесшимъ ущербъ.

Основаніе къ такому дѣйствію утверждено Высочайшимъ

справъ кральныхъ безъ засады, и зъ дня 7 (19) т. м. и р., Nr. 7,998, о потребіе звязку чынності Саду Полици Простѣй з чынностями Саду Полици Поправчѣй пры слѣдствіе, представіоне зостаы, вправдзіе допіеро од трзехъ Садовъ Поправчыхъ, једного Полици Простѣй, једного Прокуратора и Подпрокуратора пры Сады Поправчым. Прagnае једнак, абы мысл околннков не была нгдзіе мылне розуміана, не czekając wіększej іch lczby, Kommissya Rządowa Sprawiedliwosci postanowila rozwiązanie dotąd przedstawionych kwestyj podać do wiadomości wszystkich Sądów karnych.

Pierwsza kwestya. Zdarza się bardzo często, że pokrzywdzony kradzieżą donosi Sądowi o krzywdzie mu wyrządzonej, lecz nie wskazuje on, ani sprawcy, ani śladów, któreby go Sądowi wykryć pozwoliły, prosi o wyszukanie go, czy w takim razie dochodzenie ma miejsce?

Rozwiązanie. Gdzie nie ma sprawcy albo poszlak sprawcę wskazujących, tam nie ma zasady do dochodzenia sądowego. Obowiązkiem jednak Sędziego jest skarżącemu wyjaśnić, czego недостaje do rozpoczęcia sprawy i pouczyć go, że to, albo sam przez własne poszukiwania, albo wywiadywania uzupełnić powinien, albo się udać o to do policyi miejsca, gdzie mu się krzywda stała; gdyż wyszukiwać przestępców i Sądowi ich dostawiać jest obowiązkiem policyi w ogólności.

Jeżeli pokrzywdzony wprzód już oznajmił o tém policyi, Sędzia czekać będzie na skutek jej poszukiwań; w razie ważniejszych zbrodni, Podprokurator przy Sądzie Poprawczym, a gdzie nie ma tego Sądu, Podśudek winien od siebie policyą ekscytować, a nawet wprost się do niej odnieść, jeżeli tego pokrzywdzony nie uczynił.

Zasadę do takiego postępowania uświęca ukaz Najwyż-

указомъ отъ 19 Февраля (2 Марта) 1864 года объ устройствѣ гминъ, которымъ, въ ст. 24 пунктъ *g*, на Войта возложена обязанность:

„принимать предписанныя полицейскія мѣры къ предупрежденію всякаго рода преступленій и проступковъ, а въ случаѣ совершенія оныхъ, охранять слѣды сдѣланнаго преступленія, открывать и задерживать виновныхъ и представлять ихъ на дальнѣйшее распоряженіе начальства.“

Правило это хотя исключительно относится до сельской полиціи, имѣетъ однако свой источникъ въ болѣе общемъ правилѣ, заключающемся въ организациі Министровъ отъ 20 Апрѣля 1808 года, гдѣ въ ст. 67 постановлено, что на обязанности Министра Полиціи лежатъ:

„преслѣдованіе преступленія, первоначальныя мѣры, а въ случаѣ надобности въ дальнѣйшихъ мѣропріятіяхъ, сношеніе о томъ съ судебною властію.“

Въ послѣдствіи правило сіе введено въ организацию полиціи, утвержденную декретомъ отъ 17 Марта 1809 г. (Дневн. Зак. Герц. Варш. томъ I).

Посему, если бы въ Судъ поступило отъ кого либо требованіе о розысканіи неизвѣстнаго преступника, учинившаго покражу или нанесшаго другаго рода ущербъ, то такое требованіе надлежитъ считать поданнымъ не въ подлежащее мѣсто.

Въ такомъ случаѣ, какъ это уже объяснено выше, Судъ обязанъ дать требованію надлежащее направленіе.

На сей конецъ внесенныя письменныя требованія, по запискѣ оныхъ гдѣ слѣдуетъ и снабженіи ихъ нумеромъ, должны быть тотчасъ возвращаемы съ надписью подателю, буде онъ находится на лицо, или препровождаемы въ подлежащую мѣстную полицію.

Словесное требованіе должно быть тотчасъ внесено въ протоколъ и затѣмъ, вмѣстѣ съ резолюціею Суда, изложенною по надписи, препровождено чрезъ посредство показателя въ полицію тѣмъ же порядкомъ, какъ и письменное прошеніе.

Но хотя мысль законодателя состоитъ въ томъ, чтобы не

czynność odbytą przez Sądy okręgowe, starają się zbierać wiadomości od siebie. Tym sposobem śledztwo, które i z natury rzeczy i w logicznym porządku i podług woli prawodawcy stanowi jednolitą całość, u nas się składa z trzech, słabo spojenych części, mianowicie: czynności policyi, Sądu Okręgowego i Poprawczego. Ztąd pochodzą owe liczne powtarzania jednych i tych samych zeznań, które w końcu rzecz zaciemniają, a w każdym razie powiększają volumina akt, i samą objętością odstręczając od siebie każdego, odraczają na długi czas ukończenie sprawy. Są przykłady, że jeden i ten sam świadek słuchany był po dwanaście razy, powtarzając zawsze jedno i to samo. Ztąd dalej pochodzi wielka uciążliwość dla ludzi mniej zamożnych, których Sąd Poprawczy wzywa do miejsca swych posiedzeń z odległości znacznej, niekiedy o 120 wiorst, jak to rewizya wykryła. Taka jedna podróż biednego świadka do Sądu, w interesie ogólnym, może go przyprawić o utratę całego mienia.

Chcąc zwrócić śledztwo na drogę zgodną z widokami prawodawcy i jedyną, jaka mu jest właściwą, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości poleca w sposób najbardziej stanowczy:

Sądom Okręgowym:

Skoro rozwiną śledztwo, aby na zasadzie otrzymanego doniesienia, wzywały odrazu oskarżonych i świadków i prowadziły śledztwo tak, jakby go nikt już nie miał poprawiać albo uzupełniać, jakby miało służyć bezpośrednio do wydania wyroku, i aby istotę czynu ustanawiały razem z dochodzeniem przeciw sprawcy nierozdzielnie, z jednych i tych samych zeznań, z wyjątkiem tylko, gdy zachodzi potrzeba dochodzić przyczyny śmierci, lub sprawdzić wypadek na żądanie władz rządowych lub w nadzwyczajnych zdarzeniach,

когда сущность дѣянія можетъ и должна быть опредѣлена отдѣльно, хотя бы и не было въ виду виновныхъ;

если обвиненный по распоряженію Суда арестованъ, или доставленъ въ оный подъ стражею, то Судъ обязанъ, во время нахождения арестанта подъ его вѣдѣніемъ, стараться довести слѣдствіе до той степени полноты, какая можетъ быть достигнута во время бытности арестанта на мѣстѣ;

всякаго рода донесенія полицейскихъ или правительственныхъ властей Судъ долженъ почитать наравнѣ съ показаніемъ свидѣтеля;

показанія свидѣтелей или обвиненнаго, сдѣланныя въ полиціи или въ присутственномъ мѣстѣ, Судъ долженъ считать важными, пока они не будутъ ослаблены противнымъ доводомъ;

имѣя уже показанія, данныя въ полиціи или въ присутственномъ мѣстѣ, Судъ обязанъ только повѣрить таковыя, дополнить сообразно съ требованіями закона и облечь оныя въ законную форму;

отсылая слѣдственное дѣло въ Исправительный Судъ, окружной Судъ долженъ прилагать свое заключеніе, съ поясненіемъ въ ономъ, кто обвиняется, въ чемъ именно и какіе противъ него, или въ пользу его, собраны доводы, ссылаясь на страницы дѣла.

Судамъ Исправительнымъ:

По полученіи дѣла отъ окружнаго Суда, передавать таковое предварительно Помощнику Прокурора, который, сообразивъ съ дѣломъ мнѣніе окружнаго Суда, предлагаетъ на рѣшеніе Суда свое заключеніе о томъ, признается ли слѣдствіе достаточнымъ для постановленія по оному рѣшенія, а въ случаѣ неполноты онаго, чего именно недостаетъ и не имѣется ли возможности постановить рѣшеніе безъ дополненія слѣдствія;

при требованіи дополненія дѣла, Исправительный Судъ препровождаетъ только вопросные пункты для отобранія отвѣтовъ, но ни въ какомъ случаѣ не долженъ доставлять самаго дѣла.

Вообще Судъ Простой Полиціи, по производству дѣлъ уго-

когда истота czynu może i powinna być ustanowioną oddzielnie, choćby sprawcy nie było;

jeżeli Sąd kogo aresztował lub mu aresztowanego dostawiono, winien przez czas, jak aresztant zostaje pod jego władzą, starać się również doprowadzić śledztwo do dojrzałości, jaka w czasie obecności aresztanta na miejscu da się osiągnąć;

wszelkie doniesienia policyi lub władz rządowych, uważać powinien na równi z zeznaniem świadka;

zeznania świadków lub oskarżonego, uczynione w policyi lub w urzędzie, Sąd uważać winien za ważne, dopóki nie będą osłabione przez dowód przeciwny;

mając już zeznania uczynione w policyi albo przed władzą rządową, Sąd winien je tylko sprawdzić, uzupełnić podług wymagań prawa, i nadać im formę przez prawo wymaganą;

odsyłając akta śledcze do Sądu Poprawczego, Sąd Okręgowy dołączać będzie do nich opinią, w której wyrazi, kto został oskarżony, o co i jakie przeciw niemu lub za nim zebrane dowody, powołując się na folia akt.

Sądom Poprawczym:

Aby otrzymawszy akta z Sądu Okręgowego, przedewszystkiém odstępować je Podprokuratorowi, który porówna opinię Sądu Okręgowego z aktami i przedstawi wniosek do decyzji Sądu, czy śledztwo jest dostateczne do wydania wyroku w sprawie a w razie przeciwnym, czego mianowicie brakuje, i czy bez uzupełnienia, wyroku wydać nie można;

żądając uzupełnienia, Sąd Poprawczy prześle tylko pytania do załatwienia, lecz akt w żadnym razie przysyłać nie będzie.

W ogólności Sąd Policyi Prostej w dochodzeniu spraw,

ловныхъ, долженъ почитать себя дѣйствующимъ вслѣдствіе командировки Исправительнаго Суда и, въ предѣлахъ своей власти, производить слѣдствіе такъ, какъ будто по оному предстояло бы ему самому произнести рѣшеніе.

Суды высшей степени обязаны смотрѣть съ той же точки на Суды Простой Полиціи, требуя отъ нихъ слѣдствій на столько полныхъ, на сколько этого можно достигать предоставленными имъ средствами.

Желая притомъ, хотя въ нѣкоторой части края, дать рѣшительно правильное направленіе производству слѣдствій, Правительственная Коммисія Юстиціи предписываетъ окружнымъ Судамъ, находящимся въ мѣстахъ пребыванія Исправительныхъ Судовъ, всѣ донесенія по дѣламъ, подлежащимъ разсмотрѣнію окружнаго Суда, передавать безъ замедленія въ Исправительный Судъ, который самъ непосредственно обязанъ заняться производствомъ слѣдствія.

Варшава, 7 (19) Іюля 1866 года.

Главный Директоръ Предсѣдательствующій,
(подписано) *Восинскій*.

№ 7,998.

№ 90.

Разъясненіе двухъ предыдущихъ циркуляровъ отъ
4 (16) и 7 (19) Іюля 1866 г.

(23 Сентября (5 Октября) 1866 г.)

Всѣмъ Судамъ уголовного вѣдомства и состоящимъ при нихъ
Прокурорамъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Примѣненіе циркуляровъ отъ 4 (16) Іюля сего года, за
№ 7,997, о невчинаніи уголовныхъ дѣлъ безъ законнаго къ

шы з дня 19 Лутего (2 Марца) 1864 року, о urządzeniu gmin, który w art. 24 lit. g, wkłada na Wójta obowiązek:

„przedsiębrać wszelkie nakazane policyjne środki, zapobiegające wszelkiego rodzaju przestępstwom i wykroczeniom, a w razie ich popełnienia, zabezpieczyć ślady przestępstwa, dochodzić i zatrzymać winowajców, oraz dostawić ich zwierzchności do dalszego z niemi postąpienia.“ A jakkolwiek ten przepis ściągają się wyłącznie do policyi wiejskiej, ma jednak źródło swoje w ogólniejszym, zawartym w Organizacyi Ministrów z dnia 20 Kwietnia 1808 roku, gdzie w art. 67 postanowiono, że do Ministra Policyi należy: „śledzenie występków, pierwsze kroki, a gdy dalsze potrzebnymi będą, wezwanie stosowne władz wydziałowych.“

Następnie to prawidło uświęcone zostało w organizacyi policyi, zaprowadzonej dekretem z dnia 17 Marca 1809 r. (D. P. Ks. W. T. I).

Jeżeliby więc kto żądał od Sądu, aby szukał niewiadomego sprawcy, który go okradł albo mu inną krzywdę wyrządził, to takie żądanie uważać należy jako wniesione do niewłaściwej władzy.

W takim razie, jak to wyżej już wyjaśniono, Sąd winien żądanie skierować na właściwą drogę.

W tym celu żądania na piśmie podane, po zaciągnięciu ich gdzie należy i oznaczeniu numerem, zwracane być winny natychmiast z odrębną decyzją podającemu, gdyby był obecnym, albo odsyłane do właściwej policyi miejscowej.

Żądanie ustne przyjęte być winno natychmiast do protokołu, a następnie z decyzją odrębną przez zeznającego policyi przesłane, podobnie jak podanie na piśmie.

Lecz chociaż jest myślą prawodawcy, aby nie zaczynać
Kom. Spraw. Tom XI.

вчинять слѣдствія безъ законнаго основанія и вслѣдствіе сего неподвергать частныхъ лицъ убыткамъ, обстоятельство это однако нѣсколько не даетъ права Суду слишкомъ поспѣшно отвергать требованія, единственно съ цѣлью избавиться отъ труда. Опытность, знаніе мѣстныхъ отношеній и уголовныхъ дѣлъ, наконецъ счастливая мысль, могутъ нѣдко дополнить даже и ничѣмъ не подкрѣпленное донесеніе. Пользоваться этимъ повелѣваетъ совѣсть, которая не подлежитъ уже контролю.

По поводу настоящаго вопроса, Правительственная Коммисія Юстиціи признала полезнымъ указать Судамъ въ особой инструкціи, какія обстоятельства могутъ составлять законное основаніе къ привлеченію лицъ къ судебной отвѣтственности. Изданіе таковой инструкціи послѣдуетъ въ непродолжительномъ времени.

Второй вопросъ. Могутъ ли служить основаніемъ для постановленія рѣшенія слѣдствія, произведенныя гминными Войтами, Бургомистрами, таможенными властями, ветеринарными контролями, военными властями, если эти слѣдствія доставляютъ полное доказательство преслѣдуемаго дѣянія, или же непременно должны быть облечены въ законныя формы, то есть, что выходить одно и то же, надлежитъ произвести вторичное слѣдствіе, для того чтобы они могли служить основаніемъ къ постановленію рѣшенія.

Разрѣшеніе. Свѣдѣніе по уголовному дѣлу, сообщенное полиціею или другимъ правительственнымъ мѣстомъ, имѣетъ силу показанія достовѣрнаго свидѣтеля, который не обязанъ даже утверждать своего показанія присягою, и подобно тому, какъ показаніе свидѣтеля, которое само по себѣ не составляетъ еще довода ни противъ обвиненнаго, ни въ пользу его, но должно быть сперва оцѣнено подлежащимъ Судомъ относительно достовѣрности и признано за доводъ, такъ и сообщенное полиціею или другою правительственною властію свѣдѣніе, дабы могло служить основаніемъ для постановленія рѣшенія, должно быть сперва признано Судомъ за доказательство. Поеліку же никто не можетъ быть судимъ безъ предварительнаго выслушанія его, то

śledztwa bez zasady i z powodu tego narażać ludzi na straty, wcale to jednak nie upoważnia Sądu do skwapliwego odrzucania żądań, jedynie w celu wyłamania się od pracy. Doświadczenie, znajomość stosunków i spraw karnych miejscowych, wręście pomysł szczęśliwy mogą nieraz uzupełnić nawet niczem nie wsparte doniesienie. Korzystać z tego nakazuje sumienie, które już kontroli nie ulega.

Z powodu niniejszej kwestyi Kommissya Rządowa Sprawiedliwości uważała za użyteczne wskazać Sądom, w rodzaju instrukcyi, jakie okoliczności mogą prawnie stanowić zasadę do pociągnięcia kogo do odpowiedzialności sądowej. Co niebawem nastąpi.

Druga kwestya. Czy śledztwa wyprowadzane przez Wójtów gmin, Burmistrzów, władze celne, kontrole weterynaryjne, władze wojenne, w których będzie zupełny dowód dochodzonego czynu, mają służyć za podstawę wyroku, czy też koniecznie mają być wprzód obleczone w formy prawne, czyli co na jedno wychodzi, powtórnie ma być wyprowadzone śledztwo, aby mogły służyć za podstawę do wyroku?

Rozwiązanie. Wiadomość udzielona w sprawie karnej przez policję lub inną władzę rządową, równą jest zeznaniu wiarogodnego świadka, który nawet nie ma obowiązku zaprzysięgać swego zeznania. Podobnie też jak zeznanie świadka nie stanowi dowodu samo przez się, ani przeciw, ani za, lecz musi być przez Sąd właściwy pod względem wiarogodności ocenione i za dowód uznane; tak i wiadomość udzielona przez policję albo inną władzę rządową, aby za podstawę wyroku służyć mogła, musi być za dowód przez Sąd uznana. Ponieważ zaś nikogo sądzić nie można bez wysłuchania, Sąd więc w każdym razie winien wysłuchać i oskar-

слѣдовательно Судъ, во всякомъ случаѣ, долженъ выслушать и обвиненнаго и свидѣтелей, дабы имѣть основаніе къ постановленію рѣшенія; но сіе дѣйствіе Суда есть уже окончательное.

Въ циркулярѣ отъ 7 (19) Іюля 1866 года Коммисія по этому предмету желала главнымъ образомъ обратить вниманіе Судовъ на то, чтобы, при производствѣ слѣдствій, свѣдѣніямъ, собраннымъ полиціею или другими правительственными мѣстами, придаваемо было то значеніе, какое имъ принадлежитъ, какъ на основаніи правилъ судопроизводства, такъ и вообще по officialному характеру тѣхъ властей.

Относительно перваго. Прусское судопроизводство умалчиваетъ объ участіи полиціи или другихъ властей въ производствѣ слѣдствія, слѣдовательно требуетъ дополненія. Посему нельзя упускать изъ вида правилъ по сему предмету Австрійскаго судопроизводства. Оно, въ статьяхъ 275, 276, 277 и 349, предоставляетъ административнымъ властямъ производство первоначальнаго слѣдствія, которое въ случаѣ надобности, поручаетъ лишь исправлять или дополнять (§ 277) и признаетъ за нимъ силу судебного слѣдствія, коль скоро оно признано будетъ удовлетворительнымъ (§ 349). *Относительно же втораго,* всякая правительственная власть заслуживаетъ довѣрія. Конечно, можно противорѣчить ей, доказывать ошибку, и даже злонамѣренность, но не иначе, какъ только съ доказательствомъ въ рукахъ. При томъ же не слѣдуетъ упускать изъ вида, что гминные Войты и Бургомистры въ городахъ суть члены гминныхъ Судовъ.

Основываясь на этомъ, Правительственная Коммисія Юстиціи не излишнимъ считаетъ напоминать сколь возможно чаще Судамъ, что если полиція или иное правительственное мѣсто обвиняетъ кого либо въ преступленіи, или препровождаетъ въ Судъ показаніе обвиненнаго или свидѣтеля, сдѣланное въ этомъ присутственномъ мѣстѣ или въ полиціи, то таковое показаніе или обвиненіе не можетъ быть отвергнуто въ Судѣ безъ представленія доказательствъ, что оно не заслуживаетъ вѣры, какъ ошибочное или ложное. На основаніи свѣдѣній, сообщенныхъ

зѣнаго i świadców, aby mieć podstawę do wyroku. Lecz ta czynność Sądu jest już ostateczną.

W okólniku z dnia 7 (19) Lipca 1866 r. Kommissya co do tego przedmiotu na to głównie chciała zwrócić uwagę Sądów, aby wiadomościom przez policyą lub inne władze rządowe zebrany przyznawały to znaczenie w śledztwie, jakie im się należy, tak na zasadzie przepisów postępowania sądowego, jako i w ogólności z charakteru rządowego tych władz.

Co do pierwszego. Procedura pruska milczy o udziale policji lub innych władz w śledztwie, potrzebuje więc być uzupełnioną. Pod tym zaś względem nie można spuszczać z uwagi przepisów procedury austriackiej. W art. 275, 276 277 i 349 upoważnia ona władze administracyjne do prowadzenia śledztwa sumaryjnego, które w razie potrzeby tylko poprawić albo uzupełnić poleca (§ 277) i przyznaje mu moc śledztwa sądowego, skoro za dostateczne uznane zostało (§ 349). *Co do drugiego zaś,* wszelka władza rządowa zasługuje na wiarę; można wprawdzie jej przeczyć, dowodzić omyłki, a nawet złej woli, ale nie inaczej, tylko z dowodem w ręku. Nie trzeba też i tego spuszczać z uwagi, że Wójci gmin i Burmistrze miast są członkami Sądów gminnych.

Z téj wychodząc zasady, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości nie może dość często przypominać Sądom, że jeżeli policja lub inny urząd oskarża kogo o występki, albo przysłał Sądowi zeznanie oskarżonego lub świadka przed niemi złożone, tedy to oskarżenie lub zeznanie nie może być odwołane w Sądzie, bez dowiedzenia, że na wiarę nie zasługuje, jako mylne albo fałszywe. Na mocy wiadomości tą drogą

этимъ путемъ, Судъ обязанъ призвать обвиненнаго и свидѣтелей, и категорически спросить ихъ, подтверждаютъ ли они показанія свои, данныя ими въ полициі или иномъ присутственномъ мѣстѣ. Если они подтверждаютъ, или хотя и отвергаютъ, но не представляютъ доказательствъ, въ такомъ случаѣ, по отобраніи отъ кого слѣдуетъ, присяги, слѣдствіе дѣлается судебнымъ, а доводы въ подтвержденіе или въ опроверженіе обвиненія принимаются, какъ собранныя судебнымъ порядкомъ.

Третій вопросъ. Относятся ли также къ Исправительному Суду сѣзды на мѣсто происшествія и постановленія о временномъ заарестованіи по тѣмъ дѣламъ, по коимъ онъ производитъ слѣдствіе въ предѣлахъ мѣстнаго округа?

Разрѣшеніе. Циркуляромъ отъ 7 (19) Іюля, по поводу коего возникло это недоумѣніе, вовсе не измѣняется порядокъ, установленный въ ст. 16 декрета отъ 26 Іюля 1810 года, на основаніи котораго:

„Подсудки при Мировыхъ Судахъ, по дошедшему до нихъ свѣдѣнію о совершенныхъ въ предѣлахъ вѣреннаго имъ уѣзда преступленіяхъ или проступкахъ, подлежащихъ разсмотрѣнію Уголовныхъ Судовъ, или Отдѣленій Исправительной Полициі, производятъ первоначальные допросы и обязаны принимать всѣ тѣ мѣры, какія относятся къ установленію *corporis delicti* (сущности преступленія), и къ розысканію или заарестованію обвиненныхъ, донося безотлагательно Суду Исправительной Полициі о совершенномъ преступленіи и о принятыхъ съ его стороны мѣрахъ“.

Сіе законоположеніе ни въ чемъ не отмѣнено помянутымъ циркуляромъ. На основаніи сего узаконенія, сѣзды на мѣсто происшествія, какъ нераздѣльные отъ установленія сущности преступленія, относятся не къ Исправительному, а къ Окружному Суду.

Что касается до постановленія о предварительномъ заарестованіи, то каждый Судъ, во время отправленія какихъ бы то ни было дѣйствій уголовного изслѣдованія, коль скоро признаетъ въ томъ надобность, имѣетъ право сдѣлать постановле-

отрзыманных, Садъ везуаѣ виниен оскаржонео и свиадкѡв, и категоричеѣне ихъ заныаѣ о потвердженіе того со зезнали в полициі lub innym urzędzie. Jeżeli stwierdzają, albo chociaż przeczą ale bez dowodu, natenczas, po odebraniu gdzie wypadnie przysięgi, śledztwo staje się sądowem i dowody za i przeciw, jako sądownie zebrane, uważane być powinny.

Trzecia kwestya. Czy do Sądu Poprawczego należą także zjazdy na grunt i decyzje na tymczasowe zatrzymanie w tych sprawach, w których śledztwa prowadzi w granicach miejscowego okręgu?

Rozwiązanie. Okólnik z dnia 7 (19) Lipca, z którego ta wątpliwość wynikła, wcale nie zmienia porządku przepisanego w art. 16 dekretu z dnia 26 Lipca 1810 roku, wedle którego:

„Podsędkowie przy Sądach Pokoju, powziawszy wiadomość o popełnionych w obrębie ich powiatu zbrodniach lub występkach, których rozsądzanie należy do Sądów Kryminalnych lub Wydziałów Policji Poprawczej, wyprowadzać będą pierwsze indagacye i obowiązani przedsiębrać to wszystko, co należy do ustanowienia *corporis delicti* i do wyśledzenia lub zaareztowania obwinionych, donosząc niezwłocznie Sądowi Policji Poprawczej o popełnionej zbrodni i o krokach przez siebie przedsięwziętych.“

Ten przepis w niczem nie został osłabiony przez rzezony okólnik. Na jego podstawie zjazdy na grunt, jako nierozłączne z ustanowieniem *corporis delicti*, nie należą do Sądu Poprawczego, lecz do okręgowego.

Co do decyzji na przyaresztowanie tymczasowe, każdy Sąd, skoro w ciągu odbywania jakiegokolwiek czynności dochodzenia karnego uzna tego potrzebę, ma prawo od siebie wydać decyzją na tymczasowe przyaresztowanie. To prawo

не о временномъ личномъ задержаніи. Это право предоставлено равнымъ образомъ Судамъ Гминнымъ, даже самому Войту или Бургомистру. Слѣдовательно ни Окружному Суду не предстоитъ надобности относиться о томъ въ Судъ Исправительный, ни сему послѣднему — передавать это дѣйствіе первому, такъ какъ правомъ этимъ пользуются всѣ Суды, занимающіеся производствомъ слѣдствій, и оно вытекаетъ не изъ законоположенія, но изъ естественнаго порядка вещей, а законъ только утверждаетъ это право.

Равнымъ образомъ и первоначальные допросы обязанъ отбирать каждый Судъ, производящій уголовное изслѣдованіе, если въ оный доставленъ обвиняемый.

Въ уголовно-судебномъ производствѣ, понимая оное въ обширномъ смыслѣ, слѣдуетъ различать три главныя дѣйствія: первое, когда имѣется свѣдѣніе о преступленіи, но неизвѣстенъ преступникъ; второе, когда встрѣчается надобность установить сущность дѣянія, и третье, когда преступникъ извѣстенъ. Первое дѣйствіе, состоящее въ розысканіи виновнаго, лежитъ по закону на обязанности полиціи. Второе дѣйствіе по установленію сущности дѣянія, или повѣрка преступленія, относится къ Окружному Суду, который вступаетъ въ такомъ случаѣ въ права и обязанности, предоставленныя декретомъ 1810 года Подсудку. Но дѣйствіе это производится отдѣльно отъ слѣдствія только въ случаяхъ, определенныхъ закономъ, и вообще тогда, когда предстоитъ надобность въ сѣздѣ на мѣсто. Наконецъ третье дѣйствіе, когда виновникъ уже извѣстенъ, то есть производство слѣдствія во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, въ которыхъ дѣло подлежить разсмотрѣнію въ первой инстанціи Суда Исправительнаго или Уголовнаго, декретомъ 1810 года не было возложено на Подсудку; а слѣдовательно, по принципу, не относится до Окружнаго Суда. На основаніи сего декрета, отчасти согласно общему его смыслу, а отчасти по буквальному содержанію ст. 11 и 15 пункта 3, производство слѣдствія принадлежитъ Исправительному Суду.

По поводу однакожъ малаго числа Судовъ Исправительныхъ,

служу również Sądom gminnym, nawet samemu Wójtowi albo Burmistrzowi. To też ani Sąd okręgowy nie potrzebuje się o to odnosić do Sądu Poprawczego, ani ten ostatni odstępować tej czynności pierwszemu. Prawo to bowiem mają wszystkie Sądy śledztwem trudniące się, wypływa ono nie z przepisu, ale z natury rzeczy, przepis go tylko uświęca.

Podobnie i pierwsze indagacye należą do każdego Sądu, odbywającego czynności dochodzenia karnego, skoro mu przyprowadzą oskarżonego.

W dochodzeniu sądowo-karném, uważając je w całej rozciągłości, dają się odróżnić trzy główne czynności: pierwsza, kiedy jest wiadomość o występku a sprawca niewiadomy, druga, kiedy zachodzi potrzeba ustanowienia istoty czynu, i trzecia, kiedy sprawca wiadomy. Według prawa obowiązującego, czynność pierwsza, która polega na wyszukaniu sprawcy, należy do policji. Czynność druga, ustanowienia istoty uczynku czyli sprawdzenia występu, należy do Sądu okręgowego, który tu wstępuje w prawa i obowiązki dekretem 1810 roku złane na Pod sądka. Lecz ta czynność odbywa się oddzielnie od śledztwa tylko w razach przez prawo wymaganych, a w ogólności wtenczas, kiedy zachodzi potrzeba zejścia na miejsce. Czynność trzecia nakoniec, kiedy sprawca już jest wiadomy, to jest śledztwo, we wszystkich przypadkach, w których sprawę w I-jej instancyi rozpoznaje Sąd Poprawczy lub Kryminalny, dekretem 1810 roku nie została włożoną na Pod sądka; więc w zasadzie nie należy do Sądu okręgowego. Na mocy tego dekretu, zgodnie w części z jego myślą, a w części z wyraźném brzmieniem art. 11 i 15 p. 3, prowadzenie śledztwa należy do Sądu Poprawczego.

Z powodu jednak małej liczby Sądów Poprawczych, aby

для избѣжанія необходимости вызывать свидѣтелей изъ слишкомъ отдаленныхъ мѣстностей, вошло въ обыкновеніе, что Окружной Судъ, хотя это прямо къ нему не относится, производить слѣдствіе по каждому дѣлу. Измѣнять этого порядка Правительственная Коммисія Юстиціи никогда не имѣла намѣренія, считая таковой, напротивъ, необходимымъ дополненіемъ декрета 1810 года.

Но въ отношеніи порядка судопроизводства это обыкновеніе не возымѣло еще правильнаго направленія. Окружные Суды, по всѣмъ судебнo-уголовнымъ изслѣдованіямъ, дѣйствуютъ такъ, какъ будто дѣло идетъ объ установленіи сущности преступнаго дѣянія, или о производствѣ первоначальнаго слѣдствія; и въ этомъ именно заключается неправильность, для отклоненія которой изданъ былъ циркуляръ отъ 7 (19) Іюля сего года, за № 7998. Изложивъ въ ономъ, также какъ и въ разрѣшеніи настоящаго вопроса, что установленіе сущности дѣянія, какъ дѣйствія отдѣльнаго отъ цѣлости слѣдствія, и всегда производимаго внѣ Суда, требуется по закону только въ нѣкоторыхъ случаяхъ, а во всѣхъ прочихъ составляетъ задачу, нераздѣльную отъ самаго слѣдствія, и усматривая, что, не смотря на то, Окружной Судъ дѣйствуетъ въ каждомъ уголовномъ изслѣдованіи, Правительственная Коммисія Юстиціи признала нужнымъ, чтобы участіе этого Суда въ производствѣ слѣдствія представляло съ перваго разу свой явственный характеръ, или въ отношеніи установленія сущности дѣянія, или слѣдствія, и затѣмъ чтобы Суды не приступали безъ существенной надобности къ первому, но сразу начинали слѣдствіе допросомъ обвиненныхъ и свидѣтелей, или установивъ, въ случаѣ надобности, сущность дѣянія, переходили прямо къ производству слѣдствія; однимъ словомъ, чтобы ясно понимали то, что дѣлаютъ, и къ чему должно стремиться ихъ дѣйствіе. Этимъ только можно достигнуть правильнаго и успѣшнаго хода этихъ дѣйствій. Между тѣмъ до сего времени, Окружные Суды воображая, что они занимаются лишь установленіемъ сущности дѣянія, или производствомъ первоначальныхъ допросовъ,

uniknąć konieczności sprowadzania świadków ze zbyt odległych miejsc, weszło w zwyczaj, że Sąd okręgowy, chociaż to do niego nie należy, prowadzi śledztwo w każdej sprawie. Tego zwyczaju Kommissya Rządowa Sprawiedliwości nigdy naruszać nie miała zamiaru, uważając go owszem za konieczne uzupełnienie dekretu 1810 roku.

Lecz pod względem proceduralnym, ta praktyka nie weszła jeszcze stanowczo na drogę właściwą. Sądy okręgowe bowiem wszelką czynność w dochodzeniu sądowo-karném odbywają jakoby ustanowienie istoty czynu, albo pierwsze śledztwo; co właściwie jest mylném i przeciwko temu wymierzony był okólnik 7 (19) Lipca r. b., Nr. 7,998. Wykazawszy w nim, podobnie jak i w rozwiązaniu niniejszej kwestyi, że ustanowienie istoty uczynku, jako czynność oddzielna od całości śledztwa i zawsze zewnątrz Sądu załatwiana, wymagana jest przez prawo tylko w niektórych przypadkach, a we wszystkich innych jest nieodłącznym zadaniem samego śledztwa, i widząc, że jednak mimo to Sąd okręgowy czynnym jest w każdym dochodzeniu karném, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości mieć chciała, aby udział tego Sądu w dochodzeniu nosił od razu wydatny swój charakter, albo ustanowienia istoty uczynku, albo śledztwa; aby więc Sądy nie robiły pierwszego bez potrzeby, lecz od razu przystępowały do śledztwa przez badanie obwinionych i świadków, albo ustanowiwszy w razie potrzeby istotę uczynku, przechodziły do śledztwa, słowem, aby jasno wiedziały co robią i do czego zmierzać powinna ich czynność. To tylko zdolne jest zapewnić jej pomyślny bieg i skutek. Wyobraziwszy zaś sobie, jak dotąd, że ustanawiają tylko istotę uczynku albo prowa-

безъ всякаго дурнаго намѣренія, оправдывали въ собственномъ убѣжденіи всѣ недостатки того, что ими было сдѣлано при слѣдствіи.

Вышеизложенныя соображенія не относятся къ тѣмъ округамъ, въ коихъ находятся Исправительные Суды, ибо тамъ декретъ 1810 года долженъ быть вполне примѣняемъ, то есть Окружные Суды обязаны лишь устанавливать сущность дѣянія и производить притомъ, если нужно, первые допросы, производство же слѣдствія лежитъ на обязанности Исправительнаго Суда.

Четвертый вопросъ. Можетъ ли Исправительный Судъ возложить производство слѣдствія на мѣстный Окружной Судъ?

Разрѣшеніе. Декретъ 26 Іюля 1810 года не возлагаетъ обязанности на Подсудка производить слѣдствіе по тѣмъ дѣламъ, которыя не подлежатъ его разсмотрѣнію. Слѣдовательно обязанность эта лежитъ исключительно на Исправительномъ Судѣ, и тамъ, гдѣ не требуется установленіе сущности преступнаго дѣянія, составляющее занятіе Окружнаго Суда, слѣдствіе, на основаніи декрета, должно сразу начинаться въ Исправительномъ Судѣ, какъ это предписано было въ циркулярѣ отъ 7 (19) Іюля сего года, за № 7,998, относительно случаевъ, произошедшихъ въ мѣстномъ округѣ. Впрочемъ Окружной Судъ, какъ это имѣетъ мѣсто и нынѣ, въ правѣ производить слѣдствіе по всякимъ дѣламъ, если это будетъ ему поручено высшимъ Судомъ.

Что же касается до числа и рода подобныхъ порученій, Правительственная Коммисія Юстиціи, не имѣя въ виду достаточныхъ въ этомъ отношеніи данныхъ, одобряетъ, въ видѣ временной мѣры, заключеніе Уголовнаго Суда Варшавской Губерніи, который полагаетъ, что только въ случаѣ крайней необходимости, когда потребуется допросить кого либо на мѣстѣ, или сдѣлать осмотръ мѣстности, Исправительный Судъ властенъ возложить это дѣйствіе на Окружной Судъ, въ видѣ особаго порученія.

Пятый вопросъ. Когда слѣдствіе производилось Окружнымъ Судомъ по порученію, то можетъ ли въ такомъ случаѣ членъ,

дѣла первые indagacye, Сѣды округовѣ, даже въ доброй вѣрѣ, усprawiedliwiały same przed sobą wszystkie niedostateczności tego, co w dochodzeniu działy.

Powyższe rozumowania nie odnoszą się do okręgów, gdzie urzędują Sędy Poprawcze, tam bowiem dekret 1810 roku zupełnie mieć winien zastosowanie, to jest Sędy okręgowe powinny tylko ustanawiać istotę uczynku i wyprowadzać przytém gdzie trzeba pierwsze badania, a śledztwo jest obowiązkiem Sądu Poprawczego.

Czwarta kwestya. Czy Sąd Poprawczy może delegować do śledztwa miejscowy Sąd okręgowy?

Rozwiązanie. Dekret 26 Lipca 1810 roku nie wkłada na Podędka obowiązku prowadzenia śledztwa w tych sprawach, których sam nie sądzi. Obowiązek ten więc należy wyłącznie do Sądu Poprawczego. Gdzie więc niepotrzebne jest ustanowienie istoty czynu, które należy do Sądu okręgowego, tam podług dekretu śledztwo od razu zacząć się winno w Sądzie Poprawczym, jak to poleconém zostało w okólniku z dnia 7 (19) Lipca r. b., Nr. 7,998, co do wypadków zaszłych w miejscowym okręgu. Lecz, jak to dziś ma miejsce, Sąd okręgowy mocen jest prowadzić wszelkie śledztwo, skoro otrzyma na to delegacyą od wyższego Sądu.

Co zaś do liczby i rodzaju delegacyj podobnych, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości, w braku dostatecznych w tój mierze wiadomości, podziela tymczasowo zdanie Sądu Kryminalnego Gubernii Warszawskiej, który mniema, że tylko w razie koniecznej potrzeby, gdy wypadnie zbadać kogo na miejscu lub dopełnić obejrzenia miejsca, Sąd Poprawczy mocen jest tę czynność powierzyć przez delegacyą Sądowi okręgowemu.

Piąta kwestya. Gdyby miejscowy Sąd okręgowy był upoważniony do prowadzenia śledztwa, czy Członek, który je

производившіи оное, присутствовать при рѣшеніи дѣла въ Исправительномъ Судѣ?

Разрѣшеніе этого вопроса Правительственная Коммисія Юстиціи откладываетъ впредь до дальнѣйшаго распоряженія.

Шестой вопросъ. Если Окружные Суды, находящіеся въ мѣстопребыванія Исправительнаго Суда, задержать кого либо въ detenціонномъ арестѣ свыше восьмидневнаго срока, то обязаны ли въ такомъ случаѣ представлять въ томъ оправданіе?

Разрѣшеніе. При изданіи циркуляра отъ 7 (19) Іюля сего года, за № 7,998, Правительственная Коммисія Юстиціи намѣрена была не выходить за предѣлы восьмидневнаго срока. Конечно время это не достаточно, но состояніе нашихъ detenціонныхъ арестовъ, какъ оказывается изъ послѣднихъ ревизій, не допускаетъ отдаленія по принципу этого срока; однакожь могутъ случаться исключенія, гдѣ и арестъ окажется надежно обезпеченнымъ, и нѣсколько продолжительнѣйшее задержаніе арестанта можетъ послужить къ облегченію его участи. Это зависитъ отъ усмотрѣнія дѣлопроизводителя, который долженъ оправдать свое распоряженіе. Правительственная Коммисія Юстиціи желаетъ только, чтобы, во время нахождения арестанта на мѣстѣ, не было напрасной траты времени, и чтобы слѣдствіе было подвинуто какъ можно далѣе, если не къ совершенному окончанію.

Что касается до представленія оправданій, Правительственная Коммисія Юстиціи оставляетъ въ силѣ распоряженіе свое отъ 24 Мая (5 Іюня) 1848 г., за № 4,237, впредь до собранія необходимыхъ свѣдѣній, которыя могли ее побудить къ отменѣ онаго.

Восьмой вопросъ. Относятся ли вышеупомянутые циркуляры къ дѣламъ, начатымъ до полученія оныхъ?

Разрѣшеніе. Циркуляры заключаютъ лишь вспомогательныя правила, предназначенныя для того, чтобы облегчить примѣненіе дѣйствующаго закона о производствѣ судебно-уголовныхъ слѣдствій, устранить препятствія, затрудняющія правильный ходъ оныхъ и накопившіяся вслѣдствіе привычки, и кратчайшимъ

пrowadził może zasiadać na téj sprawie w Sądzie Poprawczym?

Rozwiązanie téj kwestyi Kommissya Rządowa Sprawiedliwości odkłada do oddzielnego reskryptu.

Szósta kwestya. Czy Sądy okręgowe po za miejscem posiedzeń Sądu Poprawczego urzędujące, będą miały obowiązek usprawiedliwiania się, skoro przetrzymają kogo w areszcie detencyjnym dłużej jak dni 8?

Rozwiązanie. Kommissya Rządowa Sprawiedliwości w okólniku z dnia 7 (19) Lipca r. b., Nr. 7,998, nie miała zamiaru przechodzić za zakres dni 8. Jest to za mało, ale stan naszych aresztów detencyjnych, jak świadczą rewizye ostatnie, na przedłużenie w zasadzie nie pozwala; jednak zdarzyć się mogą wyjątki, gdzie i areszt będzie dostatecznie opatrzonny i zatrzymanie aresztanta nieco dłużej, może wpłynąć korzystnie na jego los. Zależy to więc od uznania referenta, które musi być usprawiedliwione; Kommissya Rządowa Sprawiedliwości tego tylko pragnie, aby w czasie pobytu aresztanta na miejscu, nie tracić czasu na próżno, i posunąć śledztwo jak można najdalej, jeżeli nie do końca.

Co do potrzeby usprawiedliwiania się, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości pozostawia tymczasowo bez zmiany rozporządzenie swoje z dnia 24 Maja (5 Czerwca) 1848 r., Nr. 4,237, aż do zebrania potrzebnych wiadomości, któreby do zmiany ją upoważniły.

Osma kwestya. Czy okólniki Kommissyi na początku powołane, stosują się do spraw rozpoczętych przed ich otrzymaniem?

Rozwiązanie. Okólniki zawierają tylko przepisy pomocnicze, przeznaczone na to, aby stosowanie prawa obowiązującego o dochodzeniu sądowo-karném uczynić łatwiejszem, uwolnić go od przeszkód, bieg jego tamujących, a narosłych

путемъ направить оныя прямо къ цѣли, предположенной законодательствомъ. Такія правила относятся къ каждому дѣлу, находящемуся въ такомъ положеніи, что могутъ быть къ нему примѣнены, а слѣдовательно и къ тѣмъ, которыя начаты до получения циркуляровъ.

Девятый вопросъ. Если донесеніе поступило непосредственно къ Прокурору при Уголовномъ Судѣ, или Помощнику Прокурора при Судѣ Исправительной Полиціи, то какое, какъ тотъ, такъ и другой должны дать ему направленіе?

Разрѣшеніе. На основаніи ст. 13 декрета 26 Іюля 1810 года, изготовленіе обвинительнаго акта и поддерживаніе обвиненія противъ обвиненнаго лежатъ на обязанности Прокуроровъ и Помощниковъ Прокуроровъ; слѣдовательно, на кого возложена обязанность обвинять и имѣть настояніе по дѣлу, тому должно служить право принимать и оцѣнивать основательность жалобы или другаго донесенія.

Изъ этого слѣдуетъ, что Прокуроръ или Помощникъ Прокурора въ правѣ отвергнуть неосновательную жалобу, ту же, которую признають основательною, должны передавать въ подлежащій Судъ для изслѣдованія.

Распоряженія, изложенныя въ разрѣшеніи по первому вопросу, о порядкѣ дѣйствія по бездоказательнымъ жалобамъ, должны быть приняты къ руководству Прокурорами и Помощниками Прокуроровъ во всей ихъ обширности.

Прокуроръ однакожъ властенъ требовать производства слѣдствія, хотя бы Помощникомъ Прокурора сдѣлано было противное тому распоряженіе.

Въ заключеніе, Правительственная Коммисія Юстиціи находитъ полезнымъ поставить въ извѣстность всѣ Суды о мнѣніи своемъ на счетъ спора, возникшаго между однимъ изъ Окружныхъ Судовъ и находящимся въ томъ же округѣ Исправительнымъ Судомъ.

Окружной Судъ передалъ въ Исправительный Судъ нѣсколько донесеній о преступленіяхъ, подлежащихъ разсмотрѣ-

звычайемъ, и najkrótszą drogą skierować prosto do celu przez prawodawcę zamierzonego. Takie przepisy stosują się do każdej sprawy, która jest w takim położeniu, że do niej zastosowane być mogą, więc i do tych, które rozpoczęte zostały przed otrzymaniem okólników.

Dziwigną kwestyą. Jeżeli doniesienie podane zostało bezpośrednio Prokuratorowi przy Sądzie Kryminalnym, albo Podprokuratorowi przy Sądzie Poprawczym, jaki winien mu nadać kierunek?

Rozwiązanie. Na mocy art. 13 dekretu 26 Lipca 1810 roku, wygotowanie aktu oskarżenia i popieranie sprawy przeciwko obwinionemu, jest obowiązkiem Prokuratorów i ich zastępców; kto więc ma obowiązek oskarżać i sprawę popierać, temu służyć musi prawo przyjęcia i ocenienia wartości skargi, lub innego doniesienia.

Z tego dalej wypada, że Prokurator albo Podprokurator mocen jest bezzasadną skargę odrzucić, a którą uznaje za uzasadnioną, odstąpić winien właściwemu Sądowi do dochodzenia.

Rozporządzenia w rozwiązaniu pierwszej kwestyi, co do postąpienia z bezzasadnymi skargami, obowiązują w całej obszerności Prokuratorów i Podprokuratorów.

Prokurator mocen jest jednak żądać rozwinięcia śledztwa, choćby Podprokurator wydał przeciwne rozporządzenie.

W końcu Kommissya Rządowa Sprawiedliwości uważa za pożyteczne podać do wiadomości wszystkich Sądów zdanie swoje o sporze, jaki wynikł między jednym z Sądów okręgowych, a Poprawczym, urzędującym w tym samym okręgu.

Sąd okręgowy odstąpił Sądowi Poprawczemu kilka doniesień o występках, rozpoznanie których, należało do wyż-

нію высшего Суда. Исправительный же Судъ поручилъ производство слѣдствія, по таковымъ переданнымъ донесеніямъ, тому же Окружному Суду, назначивъ отъ себя дѣлопроизводителя; Окружной Судъ отказалъ въ исполненіи сего порученія и обратился о семъ въ Правительственную Коммисію Юстиціи.

Настоящее предписаніе, а именно разрѣшеніе по четвертому вопросу, разрѣшаетъ этотъ споръ; Правительственная Коммисія Юстиціи находитъ лишь нужнымъ дать знать:

что, послѣ объявленія циркуляра отъ 7 (19) Іюля сего, за № 7,998, Исправительный Судъ, нуждаясь въ постоянномъ содѣйствіи Окружного Суда, долженъ былъ обратиться съ представленіемъ о томъ въ Уголовный Судъ и доказать необходимость сего;

что однако Окружной Судъ не долженъ былъ уклоняться отъ исполненія предписанія Исправительнаго Суда, за что и дѣлается ему Коммисіею выговоръ.

Повиноваться приказаніямъ тѣхъ, которые имѣютъ право приказывать, хотя бы они и ошибались, есть первый долгъ чиновника.

Это вовсе не ограничиваетъ права представлять споръ на разрѣшеніе высшего начальства, но дѣло общественное не должно ни на минуту подвергаться отъ этого остановкѣ.

Варшава, 23 Сентября 5 (Октября) 1866 года.

Главный Директоръ Предсѣдательствующій,
(подписано) *Восинскій*.

№ 10,785.

szego Sądu. Sąd Poprawczy zaś delegował tenże sam Sąd okręgowy wyznaczwszy od siebie referenta, do rozwinięcia sprawy z tych odstąpionych doniesień; Sąd okręgowy delegacyi nie przyjął, lecz się odniósł do Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości.

Niniejszy reskrypt, a w szczególności rozwiązanie kwestyi *czwartej*, przedmiot sporu załatwia, — Kommissya Rządowa Sprawiedliwości widzi potrzebę to tylko oświadczyć:

że po ogłoszeniu okólnika z dnia 7 (19) Lipca r. b., Nr. 7,998, Sąd Poprawczy potrzebując stałej pomocy Sądu okręgowego, winien był udać się o to do Sądu Kryminalnego i potrzeby téj dowieść;

że jednakże, Sąd okręgowy nie powinien był wzbraniać się od wykonania polecenia Sądu Poprawczego, co mu téż Kommissya nagania.

Powolność rozkazom tych, którzy mają prawo rozkazywać, choćby się mylili, jest pierwszym obowiązkiem urzędnika.

To wcale nie tamuje prawa do wytoczenia sporu przed władzę wyższą, ale rzecz publiczna, jednéj chwili na tém cierpieć nie powinna.

Warszawa, d. 23 Września (5 Października) 1866 roku.

Dyrektor Główny Prezydujący,
(podpisano) *Wosiński*.

Nr. 10,785.

N^o 91.

Предписание съ указаніемъ формы книгъ и порядка контролированія дѣлъ въ Судахъ Исправительной и Простой Полиціи.

(16 (28) Декабря 1866 г.)

Всѣмъ Судамъ Полиціи Исправительной и Полиціи Простой.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Причина многихъ неисправностей въ судебныхъ мѣстахъ заключается главнымъ образомъ въ нынѣшней неудовлетворительной контрольной системѣ, которая оказывается недостаточною для надзора за всѣмъ дѣлопроизводствомъ и неудовлетворительною для того, чтобы во всякое время имѣть свѣдѣніе, въ какомъ положеніи находится каждое дѣло.

А потому признано необходимымъ устроить судебныя контрольныя книги такимъ образомъ, чтобы предотвратить тѣ причины замедленія, которыя происходятъ отъ упущенія чиновника, принимающаго участіе въ производствѣ слѣдственнаго дѣла, а именно:

чтобы не допускать потери, забвенія или оставленія дѣла безъ движенія, равно какъ и медленности въ производствѣ слѣдствія;

чтобы онѣ заключали вѣрныя свѣдѣнія о результатѣ дѣла и личности осужденнаго;

чтобы онѣ обеспечивали скорое и точное исполненіе при осужденнаго наказанія.

Для достиженія этой цѣли необходимо учредить книги: общія, заключающія всѣ свѣдѣнія о положеніи дѣла и лицахъ обвиненныхъ, или приговоренныхъ, со времени начатія слѣдствія до совершеннаго окончанія дѣла, и частныя, служащія для наблюденія за ходомъ дѣла въ Судѣ.

N^o 91.

Reskrypt przepisujący księgi i sposób kontrolowania spraw w Sądach Policyi Prostej i Poprawczej.

(d. 16 (28) Grudnia 1866 r.)

do
wszystkich Sądów Policyi Poprawczej i Policyi Prostej.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Przyczyna wielu zbroczeń w Sądach leży pomiędzy innemi, głównie w dzisiejszym wadliwym systemacie kontroli, który do nadzoru nad całością spraw nie wystarcza, i nie jest zdolny przedstawić w każdej chwili, jakie jest położenie proceduralne wszelkiej sprawy.

Należy zatem kontrole sądowe tak urządzić, iżby zapobiegały tym przyczynom zwłoki, które pochodzą z winy urzędnika, w instrukcyi sprawy udział mającego, a mianowicie, aby:

zapobiegały zaginięciu, zapomnieniu lub zaniechaniu sprawy oraz zwłoce w instrukcyi;

dostarczały dokładnych wiadomości o rezultacie sprawy i osobie osądzonego;
zapewniały spieszne i ściśle wykonanie zasądzonej kary.

Do osiągnięcia tego celu potrzebne są kontrole, jedne ogólne, obejmujące wszelkie wiadomości o położeniu sprawy i o osobach oskarżonych lub osądzonych od rozpoczęcia śledztwa, aż do zupełnego ukończenia sprawy; drugie szczegółowe, służące do nadzoru za postępem sprawy w Sądzie.

Первые изъ сихъ книгъ должны служить для составленія судебныхъ справокъ, собиранія статистическихъ свѣдѣній и предотвращенія потери или оставленія дѣла безъ движенія; послѣднія—для правильнаго распределенія занятій между членовъ Суда и строгаго надзора за ихъ дѣйствіями, то есть вообще для сохраненія должнаго порядка въ Судѣ и надлежащей поспѣшности дѣйствія.

По этимъ причинамъ Правительственная Коммисія Юстиціи предписываетъ для Судовъ уголовного вѣдомства слѣдующія контрольныя книги и порядокъ:

А. Въ Судахъ Полиціи Простой слѣдуетъ имѣть:

1. Входящій журналъ, заключающій графы:

- 1) нумеръ текущій;
- 2) число полученія;
- 3) число и нумеръ прошенія или отзывъ;
- 4) отъ кого послѣдовало прошеніе или отзывъ;
- 5) содержаніе прошенія или отзывъ;
- 6) когда послѣдовало рѣшеніе или исполненіе прошенія;
- 7) содержаніе рѣшенія, или способъ исполненія прошенія;
- 8) когда отправлено рѣшеніе;
- 9) фамилія дѣлопроизводителя;
- 10) къ какому дѣлу приобщена бумага;
- 11) примѣчанія.

Каждое прошеніе, поступившее въ Судъ, послѣ помѣты на ономъ, рукою Предсѣдательствующаго, числа полученія, должно быть тотчасъ же внесено въ журналъ, съ выставкою на ономъ надлежащаго нумера.

Графы 6 и 7 журнала не могутъ быть пополнены, пока прошеніе не будетъ исполнено или рѣшено, а графа 8—пока рѣшеніе Суда не будетъ исполнено.

Дѣла, вновь начатыя или поступившія въ Судъ для дальнѣйшаго производства и рѣшенія, должны заключать резолюцію Предсѣдательствующаго: должны ли они быть внесены

Pierwsze z tych kontrol posługiwać powinny, do sporządzenia rejestratur sądowych, zbierania wiadomości statystycznych i zapobieżenia uronieniu lub zaniechaniu sprawy; drugie, do należytego rozdziału pracy między Członków Sądu i do ścisłego nadzoru nad ich czynnościami, czyli w ogóle do utrzymania porządku w Sądzie i zapewnienia pospiechu w działaniu.

Z tych powodów Kommissya Rządowa Sprawiedliwości przepisuje dla Sądów karnych następujące kontrole i urządzienia:

А. W Sądach Policyi Prostej utrzymywane będą:

1. Dziennik podawczy, obejmujący rubryki:

- 1) numer ciągły;
- 2) data prezentaty;
- 3) data i numer podania lub odezwы;
- 4) od kogo podanie lub odezwa;
- 5) treść podania lub odezwы;
- 6) data decyzji lub załatwienia podania;
- 7) treść decyzji lub sposób załatwienia podania;
- 8) data wyekspedowania decyzji;
- 9) referent;
- 10) do jakich akt podanie złożone;
- 11) uwagi.

Każde podanie wchodzące do Sądu, po położeniu na niém prezentaty przez Prezydującego, powinno być natychmiast zapisane do dziennika i oznaczone właściwym numerem.

Rubryki 6 i 7 dziennika, nie mogą być wprzód wypełnione, dopóki podanie nie będzie załatwione lub zdecydowane, a rubryka 8-ma, dopóki decyzja Sądu wyekspedowana nie zostanie.

Sprawy nowo rozpoczęte lub nadesłane do Sądu do dalszego dochodzenia i osądzenia, powinny obejmować dekreta-

въ контрольную книгу дѣлъ, съ поименованіемъ дѣлопроизводителя.

На основаніи таковой резолюціи, составляющей рѣшеніе, отмѣчается по входящему журналу номеръ исполненнымъ посредствомъ отмѣтки въ графѣ 7: „дѣло записано въ контроль дѣламъ подъ NN.“

По истеченіи каждаго мѣсяца, Предсѣдательствующій въ Судѣ обязанъ просмотрѣть входящій журналъ и наблюсти за исполненіемъ неисполненныхъ прошеній.

II. *Контрольная книга дѣламъ, по коимъ производится слѣдствіе*, должна заключать графы:

- 1) номеръ текущій;
- 2) номеръ по входящему журналу;
- 3) названіе дѣла;
- 4) предметъ;
- 5) содержатся ли обвиненные подъ арестомъ, или состоятъ на свободѣ;
- 6) когда начато слѣдствіе мѣстнымъ Судомъ Полиціи Простой;
- 7) когда прислано было для окончательнаго производства или рѣшенія; изъ котораго Суда поступило и по чьей жалобѣ или донесенію начато производствомъ;
- 8) когда слѣдствіе окончено и когда дѣло отослано въ Исправительный Судъ или передано въ другой Судъ, или иное правительственное мѣсто, для окончательнаго производства, и въ какой именно Судъ или мѣсто препровождено;
- 9) когда состоялся приговоръ или рѣшеніе окончательное объ оставленіи дѣла безъ движенія, либо когда дѣло передано гминнымъ Войтамъ, городскимъ Президентамъ или Бургомистрамъ;
- 10) дѣлопроизводитель;
- 11) примѣчанія, въ которыхъ отмѣчается объ отсылкѣ дѣла въ другой Судъ или въ иное правительствен-

ную Презыдующаго, czy mają być wpisane do kontroli spraw i na czyj referat.

Na zasadzie takiej dekretacyi, stanowiącej decyzją, odpisuje się numer w dzienniku podawczym, jako załatwiony, przez zaznaczenie w rubryce 7-jej: „sprawa wpisana do kontroli spraw pod numer N. N.“

Po upływie każdego miesiąca, Prezydujący w Sądzie, obowiązany jest przejrzeć dziennik podawczy i dopilnować załatwienia podań zalegających.

II. *Kontrola spraw w śledztwie zostających*, obejmować będzie rubryki:

- 1) numer ciągły;
- 2) numer dziennika podawczego;
- 3) rubrum spraw;
- 4) przedmiot;
- 5) czy obwinieni z aresztu lub z wolności odpowiadają;
- 6) data rozpoczęcia śledztwa przez miejscowy Sąd Policji Prostej;
- 7) data nadesłania sprawy do stanowczego załatwienia lub osądzenia, przez który Sąd nadesłana i z czyjej skargi lub doniesienia rozwinięta;
- 8) data ukończenia śledztwa i przesłania akt Sądowi Poprawczemu, lub odstąpienia sprawy innemu Sądowi albo władzy do stanowczego załatwienia, i któremu Sądowi lub władzy przesłana;
- 9) data wyroku lub stanowczej decyzji na repozycyę akt, albo odstąpienie sprawy Wójtom gmin, Prezydentom i Burmistrzom miast;
- 10) Referent sprawy;
- 11) uwagi, w których czynić należy zaznaczenia, w ra-

ное мѣсто для временнаго употребленія при производствѣ слѣдствія.

Въ книгу эту вносятся каждое дѣло, вновь начатое Судомъ Полиціи Простой, или поступившее изъ другаго Суда для окончательнаго производства. Графа 6 служить для исчисления при составленіи трехмѣсячныхъ свѣдѣній о дѣйствіяхъ Суда, сколько новыхъ дѣлъ начато Судомъ Полиціи Простой, графа же 7 служить для исчисления, сколько было дѣлъ, поступившихъ изъ другихъ Судовъ и возвращенныхъ Судомъ Полиціи Исправительной. По окончаніи слѣдствія и отсылкѣ дѣла въ Судъ Полиціи Исправительной для дальнѣйшаго производства, дѣло изъ контрольной книги исключается; если же оно будетъ обратно препровождено въ Судъ Полиціи Простой на рѣшеніе, то вновь заносится въ помянутую контрольную книгу.

III. *Контрольная книга дѣламъ и лицамъ, разсмотрѣннымъ окончательно или рѣшеннымъ Судомъ Полиціи Простой*, должна заключать такія лишь дѣла, которыя, на основаніи дѣйствующихъ правилъ, подлежатъ разсмотрѣнію и рѣшенію Судовъ Полиціи Простой, а именно, рѣшенныя или оставленныя безъ послѣдствій тѣми Судами, или же переданныя гминнымъ Войтамъ, городскимъ Президентамъ и Бургомистрамъ.

Книга эта должна заключать слѣдующія графы:

- 1) номеръ текущій;
 - 2) номеръ входящаго журнала и книги слѣдственнымъ дѣламъ;
 - 3) названіе дѣла;
 - 4) когда дѣло начато и какимъ Судомъ;
 - 5) число рѣшенія;
 - 6) число резолюціи о сдачѣ дѣла въ архивъ;
 - 7) число передачи дѣла гминному Войту, Президенту или Бургомистру;
 - 8) число изготовленія рѣшенія или приговора;
 - 9) число разслѣдуемыхъ преступленій.
- Въ числѣ которыхъ совершенныхъ:
- 10) въ Варшавѣ;

zie przesyłania akt sprawy innemu Sądowi lub władzy, do chwilowego użytku w czasie śledztwa.

Do kontroli tej wpisywana będzie każda sprawa nowo rozpoczęta, przez sam Sąd Policyi Prostěj, lub nadesłana przez inny Sąd do stanowczego załatwienia. Rubryka 6-ta, posłuży do obliczania i podawania w wykazach kwartalnych czynności, ile spraw nowych sam Sąd Policyi Prostěj rozpoczął, a rubryka 7-ma do obliczania, ile miał spraw nadesłanych przez inne Sądy i zwróconych przez Sąd Poprawczy. Po ukończeniu śledztwa i odesłaniu akt Sądowi Poprawczemu do dalszego działania, sprawa z kontroli wychodzi; jeżeli zaś napowrót zwróconą będzie Sądowi Policyi Prostěj do osądzenia, wpisuje się na nowo do rzeczonych kontroli.

III. *Kontrola spraw i osób załatwionych ostatecznie lub stanowczo przez Sądy Policyi Prostěj.*

Obejmować będzie takie tylko sprawy, które stosownie do przepisów prawa, ulegają rozpoznaniu i wyrokowaniu Sądów Policyi Prostěj, a mianowicie: osądzone lub zreponowane przez te Sądy, albo odstąpione Wójtom gmin, Prezydentom i Burmistrzom miast.

Zawierać będzie następujące rubryki:

- 1) numer ciągły;
 - 2) numer dziennika podawczego i kontroli spraw w śledztwie;
 - 3) rubrum sprawy;
 - 4) kiedy sprawa rozpoczęta i przez który Sąd;
 - 5) data wyroku;
 - 6) data decyzji na repozycyę akt;
 - 7) data odstąpienia sprawy Wójtowi gminy, Prezydentowi lub Burmistrzowi;
 - 8) data wyrobienia wyroku lub decyzji;
 - 9) liczba dochodzonych wykroczeń.
- Miedzy temi spełnionych:
- 10) w Warszawie;

- 11) въ губернскихъ городахъ;
- 12) въ уѣздныхъ и окружныхъ городахъ;
- 13) въ прочихъ городахъ;
- 14) въ селеніяхъ.

Число лицъ, привлеченныхъ къ отвѣтственности:

- 15) заарестованныхъ;
- 16) на свободѣ.

Въ томъ числѣ приговоренныхъ къ наказаніямъ:

- 17) за воровство;
- 18) за поврежденія въ лѣсахъ;
- 19) за прочія преступленія;
- 20) освобожденныхъ отъ наказанія;
- 21) уволенныхъ вслѣдствіе рѣшеній объ оставленіи дѣла безъ движенія;
- 22) уволенныхъ вслѣдствіе рѣшеній о передачѣ дѣла гминнымъ Войтамъ Президентамъ или Бургомистрамъ;
- 23) имя и фамилія присужденныхъ къ наказаніямъ;
- 24) мѣсто жительства;
- 25) за что присужденъ, къ какому наказанію и на основаніи какихъ статей закона;
- 26) число и номеръ документа объ исполненіи наказанія, ареста, или сообщенія Казенному Контролю о присужденномъ денежномъ штрафѣ.

Число выслушанныхъ свидѣтелей:

- 27) подъ присягою;
- 28) безъ присяги.

Количество судебныхъ издержекъ, присужденныхъ въ пользу Казны:

- 29) рублей серебромъ;
- 30) копѣекъ;
- 31) когда состоялось постановленіе о сдачѣ дѣла въ архивъ;
- 32) примѣчанія, въ которыхъ, послѣ разборки каждаго дѣла, по истеченіи срока, опредѣленнаго предписаніемъ Правительственной Коммисіи Юстиціи отъ 25 Февраля

- 11) w miastach gubernialnych;
- 12) w miastach powiatowych i okręgowych;
- 13) w innych miastach;
- 14) na wsiach.

Liczba osób pociągniętych do odpowiedzialności:

- 15) z aresztu;
- 16) z wolności.

W téj liczbie skazanych na kary:

- 17) za kradzież;
- 18) za szkody w lasach;
- 19) za inne wykroczenia;
- 20) uwolnionych od kary;
- 21) załatwionych przez decyzje na repozycją akt;

- 22) załatwionych przez odstąpienie sprawy Wójtom gmin, Prezydentom lub Burmistrzom;
- 23) nazwisko i imię skazanych na kary;
- 24) miejsce zamieszkania;
- 25) za co skazany, na jaką karę, i z jakich przepisów prawa;
- 26) data i numer dowodu wykonania kary, aresztu lub wykazania kontroli skarbowej kary pieniężnej.

Liczba słuchanych świadków:

- 27) pod przysięgą;
- 28) bez przysięgi.

Ilość przysądzonych kosztów na rzecz Skarbu:

- 29) ruble srebrne;
- 30) kopiejki;
- 31) data decyzji na złożenie akt w archiwum;
- 32) uwagi, w których po dopełnionej segregacji akt każdej sprawy, w czasie reskryptem Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości z d. 25 Lutego (9 Mar-

(9 Марта) 1839 г. за № 438, должны быть дѣлаемы отмѣтки: когда дѣло предано истребленію, подѣ какимъ нумеромъ показано въ актѣ объ уничтоженіи, и въ какихъ дѣлахъ хранятся оставленные отъ истребленія документы.

Дополненіемъ къ сей контрольной книгѣ будетъ служить:

IV. *Алфавитный указатель лицъ, приговоренныхъ къ наказаніямъ, по рѣшеніямъ Судовъ Простой Полиціи.*

Ведется по алфавитному порядку фамиліи и слоговъ. Рядомъ съ фамиліею осужденнаго слѣдуетъ отмѣчать въ указателѣ нумеръ и годъ, подѣ которыми дѣло внесено въ контроль оконченныхъ дѣлъ; если же обвиненный былъ уже прежде наказываемъ, то и нумеръ контрольной книги прежняго дѣла. При чемъ дозволяется противъ фамиліи въ указателѣ отмѣчать и всякіе другіе знаки, какія признаются полезными для облегченія справокъ.

Алфавитный указатель, въ совокупности съ контрольною книгою дѣлъ оконченныхъ, будутъ служить матеріаломъ для составленія справочныхъ записокъ по дѣламъ, рѣшаемымъ Судами Полиціи Простой, съ цѣлію точнаго исполненія статьи 785 Гминнаго Устава о покражахъ и примѣненія правилъ закона о повтореніи преступленій относительно прочихъ противозаконныхъ дѣяній; сверхъ того самая контрольная книга о дѣлахъ оконченныхъ имѣетъ служить матеріаломъ для составленія статистическихъ вѣдомостей о дѣлахъ, разсматриваемыхъ и окончательно рѣшаемыхъ самими Судами Полиціи Простой, каковыя вѣдомости имѣютъ быть на будущее время доставляемы въ Правительственную Коммисію Юстиціи перечнемъ, по особо предписанной инструкціи, и замѣнять нынѣшніе подробные рапорты.

V. *Контрольная книга лицамъ, задержаннымъ въ арестахъ, состоящихъ въ вѣдѣніи Суда Полиціи Простой и несущимъ наказанія по рѣшеніямъ мѣстнаго и другихъ Судовъ.*

Графы:

1) нумеръ текущій;

ca) 1839 г., Nr. 438, oznaczonym, czynione będą zaznaczenia, kiedy akta sprawy zostały zniszczone, pod którą pozycją w protokóle zniszczenia są zapisane, i w jakich aktach pozostawione dokumenta są zachowane.

Do uzupełnienia téj kontroli posłuży:

IV. *Skorowidz alfabetyczny osób skazanych na kary wyrokami Sądów Policji Prostej.*

Prowadzony będzie porządkiem alfabetycznym nazwisk i sylab. Obok nazwiska skazanego, notować należy w skorowidzu, numer i rok, pod którym sprawa do kontroli spraw załatwionych jest zapisaną, a jeśli obwiniony był już poprzednio karany, i numer kontroli poprzedniej sprawy. Można prócz tego, obok nazwisk w skorowidzu, kłaść wszelkie inne znaki, jakie dla dogodności służby mogą być pożyteczne.

Skorowidz alfabetyczny łącznie z kontrolą spraw załatwionych, służyć będą do sporządzania rejestratur w sprawach przez Sądy Policji Prostej sądzonych, celem ścisłego wykonywania artykułu 785 Ustawy Gminnej co do kradzieży, i stosowania przepisów prawa o powtarzaniu przestępstw co do innych wykroczeń, a prócz tego sama kontrola spraw załatwionych dostarczyć ma materiału, do układania wykazów statystycznych, w sprawach przez same Sądy Policji Prostej rozpoznawanych i stanowczo załatwionych, jakie składane będą na przyszłość Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości zbiorowo, według oddzielnie przepisanej instrukcyi, i zastąpią dotychczasowe szczegółowe raporty.

V. *Kontrola osób zatrzymanych w aresztach pod Sądem Policji Prostej i cierpiących kary z wyroków Sądu miejscowego i innych Sądów.*

Rubryki:

1) numer ciągły;

- 2) нумеръ контрольной книги дѣламъ, по коимъ производится слѣдствіе;
- 3) имя и фамилія задержаннаго или несущаго наказаніе;
- 4) въ чемъ обвиняется;
- 5) когда задержанъ;
- 6) когда состоялось рѣшеніе или постановленіе и какого именно Суда;
- 7) къ какому приговоренъ наказанію;
- 8) когда освобожденъ или препровожденъ и куда именно;
- 9) дѣлопроизводитель.

VI. *Контрольная книга дѣламъ, возвращеннымъ начальственнымъ Исправительнымъ Судомъ для дополненія слѣдствія, а также распоряженій того же Суда.*

Графы:

- 1) нумеръ текущей;
- 2) число полученія и нумеръ входящаго журнала;
- 3) число и нумеръ распоряженія Исправительнаго Суда;
- 4) по какому дѣлу послѣдовало распоряженіе;
- 5) число исполненія предмета;
- 6) дѣлопроизводитель.

VII. *Контрольная книга требованій постороннихъ Судовъ.*

Графы:

- 1) нумеръ текущей;
- 2) число полученія и нумеръ входящаго журнала;
- 3) число и нумеръ требованія и отъ какого Суда или мѣста оно послѣдовало;
- 4) содержаніе требованія;
- 5) когда и какимъ порядкомъ исполнено;
- 6) дѣлопроизводитель.

VIII. *Контрольная книга рѣшеній высшихъ Судовъ, препровожденнымъ для объявленія или исполненія.*

Графы:

- 1) нумеръ текущей;
- 2) число полученія и нумеръ входящаго журнала;

- 2) numer kontroli spraw w śledztwie;
- 3) nazwisko i imię zatrzymanego lub cierpiącego karę;
- 4) o co oskarżony;
- 5) data zatrzymania;
- 6) data wyroku lub decyzji, i którego Sądu wyrok lub decyzya;
- 7) na jaką karę skazany;
- 8) data uwolnienia lub odesłania i dokąd mianowicie;
- 9) Referent sprawy.

VI. *Kontrola spraw zwróconych przez zwierzchni Sąd Poprawczy do uzupełnienia śledztwa, oraz rozporządzeń tegoż Sądu.*

Rubryki:

- 1) numer ciągły;
- 2) data prezentaty i numer dziennika podawczego;
- 3) data i numer rozporządzenia Sądu Poprawczego;
- 4) w jakiej sprawie rozporządzenie uczynione;
- 5) data załatwienia przedmiotu;
- 6) Referent.

VII. *Kontrola rekwizycji obcych Sądów.*

Rubryki:

- 1) numer ciągły;
- 2) data prezentaty i numer dziennika podawczego;
- 3) data i numer rekwizycji, i przez który Sąd lub władze uczyniona;
- 4) treść rekwizycji;
- 5) data i sposób załatwienia;
- 6) Referent.

VIII. *Kontrola wyroków wyższych Sądów nadesłanych do ogłoszenia lub wykonania.*

Rubryki:

- 1) numer ciągły;
- 2) data prezentaty i numer dziennika podawczego;

- 3) какого Суда рѣшеніе, отъ котораго числа и для какой цѣли доставлено;
- 4) по какому дѣлу;
- 5) когда и какимъ порядкомъ исполнено;
- 6) Дѣлопроизводитель.

IX. *Контрольная книга жалобамъ, подлежащимъ изслѣдованію по требованію обиженныхъ или потерпѣвшихъ ущербъ.*

Графы:

- 1) номеръ текущей;
- 2) число полученія и номеръ входящаго журнала;
- 3) кто жалуется, на кого и о чемъ;
- 4) когда состоялось постановленіе;
- 5) содержаніе постановленія (здѣсь слѣдуетъ пояснить: постановлено ли жалобу оставить безъ послѣдствій, передать ли жалобу въ другой Судъ или правительственное мѣсто и куда именно, или же начать производство дѣла, а въ такомъ случаѣ, подъ какимъ номеромъ дѣло сіе записано въ контрольной книгѣ слѣдственнымъ дѣламъ);
- 6) Дѣлопроизводитель.

X. *Сентенціонарій дѣлъ рѣшенныхъ.*

XI. *Сентенціонарій дѣлъ оконченныхъ по резолюціямъ объ оставленіи безъ послѣдствій.*

XII. *Разносныя книги для пакетовъ, сдаваемыхъ на почту и вручаемыхъ на мѣстѣ.*

Они должны быть переплетены, перенумерованы, помѣчены по листамъ и засвидѣтельствованіе количества утверждено подписью Предсѣдательствующаго.

XIII. *Контрольную книгу или опись дѣламъ, заключающимъ общія распоряженія, ведетъ Помощникъ Писаря, подъ надзоромъ котораго состоитъ полицейскій архивъ. При дѣлахъ общихъ распоряженій должны быть подробныя описи.*

XIV. *Книга для записки присутствія въ Судѣ членовъ ея*
Замѣщеніе графъ по книгѣ дѣлъ исполненныхъ, и въ указателѣ № II и III, лежитъ на обязанности всѣхъ членовъ Су-

- 3) котораго Саду wyrok, z jakiej daty, i w jakim celu nadesłany;
- 4) w jakiej sprawie;
- 5) data i sposób załatwienia;
- 6) Referent.

IX. *Kontrola skarg ulegających dochodzeniu na żądanie pokrzywdzonych lub poszkodowanych.*

Rubryki:

- 1) numer ciągły;
- 2) data prezentaty i numer dziennika podawczego;
- 3) kto skarży, kogo i o co;
- 4) data decyzji;
- 5) treść decyzji (tu należy wyjaśnić, czy postanowiono skargę zreponować lub innemu Sądowi lub władzy i której odstąpić, albo też sprawę rozwinąć, a w takim razie, pod którym numerem do kontroli spraw w śledztwie zapisaną została);

6) Referent.

X. *Sentencyonarz spraw osądzonych.*

XI. *Sentencyonarz spraw załatwionych przez decyzje na repozycję akt.*

XII. *Księgi rewersowe ekspedycji oddawanych na pocztę i doręczanych w miejscu.*

Powinny być oprawne, zlicbowane, oparafowane i przez Prezydującego co do liczby kart poświadczone.

XIII. *Kontrolę, czyli spis akt obejmujących ogólne rozporządzenia, prowadzi Podpisarz, pod którego nadzorem zostaje archiwum policyjne. Same akta ogólnych rozporządzeń, obejmować powinny sumaryusze.*

XIV. *Kontrola obecności Członków Sądu.*

Obowiązek zapewnienia rubryk w kontroli spraw załatwionych i w skorowidzu Nr. II i III, należeć będzie do

да Полиции Простой, изъ которыхъ каждый записываетъ въ сказанныя книги дѣла, производство коихъ ему поручено. Всѣ прочія книги, указанныя выше, должны быть ведены самимъ председательствующимъ въ Судѣ, или подъ его надзоромъ и личною отвѣтственностію за невѣрность.

Для облегченія вышнимъ Судамъ собирать свѣдѣнія о лицахъ подсудимыхъ, Правительственная Коммисія Юстиціи предписываетъ Судамъ Полиции Простой—по веѣмъ тѣмъ дѣламъ, которыя по произведеніи первоначальнаго слѣдствія, отсылаются въ Исправительные Суды для дослѣдованія или на рѣшеніе, помѣщать въ рапортахъ, по прилагаемой при семъ формѣ, нижеслѣдующія подробности о каждомъ лицѣ, привлеченномъ къ отвѣтственности:

имя и фамилію;
состоитъ ли на свободѣ, или содержится подъ арестомъ и съ какого времени;
въ чемъ обвиняется;
лѣта отъ роду, вѣроисповѣданіе, холостъ или женатъ и имѣетъ ли дѣтей; средства содержанія или занятіе, образованіе, особенныя права и преимущества;
мѣсто жительства;
мѣсто рожденія;
фамиліи и имена родителей, а также о женщинахъ, состоящихъ во второмъ бракѣ, фамилію перваго мужа.

В. Въ Судахъ Исправительной Полиции будутъ заведены:

I. Входящій журналъ, съ тѣми же графами, какъ въ Судахъ Полиции Простой.

II. Контрольная книга дѣламъ и лицамъ, привлеченнымъ къ уголовной отвѣтственности.

Въ книгу сію записывается каждое дѣло, при началіи онаго въ Исправительномъ Судѣ, и затѣмъ дальнѣйшія свѣдѣнія о ходѣ дѣла и личности обвиненнаго и контролированіе въ оной дѣла прекращается лишь послѣ совершеннаго окончанія и сдачи дѣла въ архивъ.

wszystkich Członków Sądu Policyi Prostej, z których każdy sprawę ze swego referatu do kontrol tych zapisze. Wszystkie zaś inne kontrole powyżej przepisane, prowadzone będą przez samego prezydującego w Sądzie, lub pod jego nadzorem i pod jego osobistą odpowiedzialnością za dokładność.

Dla ułatwienia Sądom wyższym zbierania wiadomości o osobach oskarżonych, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości zaleca Sądom Policyi Prostej, aby we wszystkich sprawach, które po wyprowadzeniu początkowego śledztwa przesyłać będą Sądom Poprawczym do dalszego śledztwa lub pod wyrok, zamieszczały w raportach, jak to załączający się wzór objaśnia, następujące szczegóły co do każdej osoby pociągniętej do odpowiedzialności:

nazwisko i imię;
czy z wolności lub z aresztu odpowiada i od której daty;
o co oskarżony;
wiek, wyznanie, stan familijny, sposób do życia lub zatrudnienie, oświata, szczególne prawa,

miejsce zamieszkania;
miejsce urodzenia;
nazwisko i imię rodziców, a nadto co do kobiet powtórnie zamężnych, nazwisko z pierwszego męża.

B. W Sądach Policyi Poprawczej utrzymywane będą:

I. Dziennik podawczy, którego rubryki takież same jak w Sądach Policyi Prostej.

II. Kontrola spraw i osob do odpowiedzialności karnej powołanych.

Ujmuje sprawę w chwili rozpoczęcia jej w Sądzie Poprawczym, zbiera wiadomości o postępie sprawy i osobie обвинionego, i ustaje po zupełnem ukończeniu sprawy i złożeniu akt w archiwum.

Книга эта архивная будетъ вестись самимъ архивариусомъ, представляя полныя свѣдѣнія о каждомъ дѣлѣ. Она будетъ служить не только для составленія справочныхъ записокъ и собиранія въ потребныхъ случаяхъ всякаго рода свѣдѣній о дѣлахъ и лицахъ, но сверхъ того заключаая въ себѣ статистическіе матеріалы, можетъ, со временемъ, замѣнить нынѣшнія подробныя вѣдомости.

Графы этой книги будутъ слѣдующія:

- 1) номеръ текущей;
- 2) номеръ входящаго журнала;
- 3) названіе дѣла;
- 4) когда дѣло начато, которымъ Судомъ и по чьей жалобѣ или донесенію начато изслѣдованіе;
- 5) когда дѣло доставлено въ Исправительный Судъ, какимъ Судомъ прислано и по чьей жалобѣ или донесенію начато разслѣдованіе;
- 6) поименованіе преслѣдуемыхъ преступленій, или произшествій, въ которомъ году начато было изслѣдованіе таковыхъ, и къ какимъ статьямъ закона оныя относятся;
- 7) мѣсто совершенія преступленія или послѣдовавшихъ произшествій (селеніе или городъ и въ какомъ судебномъ округѣ);
- 8) фамилія и имя каждаго лица, привлеченнаго къ судебной отвѣтственности и въ которомъ году призвано къ Суду;
- 9) содержится ли подъ арестомъ или состоитъ на свободѣ; когда задержанъ и когда освобожденъ;
- 10) въ чемъ главнымъ образомъ обвиняется;
- 11) лѣта отъ роду, вѣроисповѣданіе, холостъ или женатъ и имѣетъ ли дѣтей, средства содержанія или занятіе, образованіе, особенныя права и преимущества;
- 12) мѣсто жительства (селеніе или городъ и въ какомъ судебномъ округѣ);
- 13) мѣсто рожденія;

Будетъ то книга архивная, prowadzona przez archiwistę, dająca całkowity obraz każdej sprawy. Posłuży więc nie tylko do sporządzania rejestratur i zbierania w razie potrzeby wszelkich wiadomości o sprawach i osobach, ale nadto, obejmując w sobie materiały statystyczne, zastąpić może z czasem dotychczasowe szczegółowe wykazy.

Rubryki téj kontroli będą następujące:

- 1) numer ciągły;
- 2) numer dziennika podawczego;
- 3) rubrum sprawy;
- 4) data rozpoczęcia sprawy, przez który Sąd rozpoczęta, i z czyjej skargi lub doniesienia dochodzenie rozwinięte;
- 5) data nadesłania sprawy do Sądu Poprawczego, przez który Sąd nadesłana, i z czyjej skargi lub doniesienia dochodzenie rozwinięte;
- 6) wyszczególnienie dochodzonych przestępstw lub wypadków, w którym roku rozpoczęto ich dochodzenie, i do jakich przepisów prawa odnoszą się;
- 7) miejsce spełnionego przestępstwa lub nastąpiętego wypadku (wieś lub miasto i w którym okręgu sądowym);
- 8) nazwisko i imię każdej osoby pociągniętej do odpowiedzialności sądowej, i w którym roku pociągnięta;
- 9) czy z aresztu lub z wolności odpowiada, data zatrzymania i uwolnienia;
- 10) o co głównie oskarżony;
- 11) wiek, wyznanie, stan familijny, sposób do życia lub zatrudnienie, oświata, szczególne prawa;
- 12) miejsce zamieszkania (wieś lub miasto i w którym okręgu sądowym);
- 13) miejsce urodzenia;

- 14) фамилія и имена родителей и сверхъ того, относительно женщинъ, состоящихъ во вторичномъ бракѣ, фамилія перваго мужа.
- 15) подвергался ли прежде наказаніямъ, за что, сколько разъ и какимъ именно;
- 16) когда слѣдствіе окончено и отослано въ Уголовный Судъ на рѣшеніе или окончательное постановленіе;
- 17) когда дѣло передано въ другой Судъ или иное правительственное мѣсто и куда именно на окончательное распоряженіе;
- 18) когда состоялось рѣшеніе или окончательное постановленіе Исправительнаго Суда, содержаніе приговора или постановленія, съ приведеніемъ статей закона;
- 19) Когда принесенъ апелляціонная жалоба въ Уголовный Судъ, и когда дѣло отослано въ этотъ Судъ;
- 20) когда состоялся приговоръ или рѣшительное опредѣленіе Уголовнаго Суда содержаніе приговора или рѣшительнаго опредѣленія съ приведеніемъ статей закона, буде рѣшеніе измѣнено;
- 21) когда принесена жалоба въ Апелляціонный Судъ и дѣло въ оный отослано;
- 22) число и содержанія Апелляціоннаго Суда, съ приведеніемъ статей закона, буде рѣшеніе измѣнено;
- 23) когда принесена апелляціонная жалоба въ Правительствующій Сенатъ и когда дѣло отослано туда;
- 24) число и содержаніе рѣшенія Правительствующаго Сената, съ приведеніемъ статей закона, буде рѣшеніе измѣнено;
- 25) когда заявлено удовольствіе на рѣшеніе неокончательное, въ какомъ Судѣ и какой инстанціи это рѣшеніе послѣдовало;
- 26) когда подано прошеніе о помилованіи и когда дѣло отослано въ Уголовный Судъ;

- 14) nazwisko i imię rodziców, a nadto co do kobiet powtórnie zamężnych, nazwisko z pierwszego męża;
- 15) czy był poprzednio karany, za co, ile razy i jaką karą;
- 16) data ukończenia śledztwa i odesłania akt Sądowi Kryminalnemu pod wyrok lub stanowczą decyzję;
- 17) data odstąpienia sprawy innemu Sądowi lub władzy do stanowczego załatwienia, i któremu Sądowi lub władzy została odstąpiona;
- 18) data wyroku lub stanowczej decyzji Sądu Poprawczego, treść wyroku lub decyzji, z wyszczególnieniem przepisów prawa;
- 19) data odwołania się do Sądu Kryminalnego i kiedy akta odesłano;
- 20) data wyroku lub stanowczej decyzji Sądu Kryminalnego, treść wyroku lub decyzji, z wyszczególnieniem przepisu prawa, jeśli wyrok zmieniony;
- 21) data odwołania się do Sądu Apellacyjnego, i kiedy akta odesłano;
- 22) data i treść wyroku Sądu Apellacyjnego, z wyszczególnieniem przepisów prawa, jeśli wyrok zmieniony;
- 23) data odwołania się do Rządzącego Senatu, i kiedy akta odesłano;
- 24) data i treść wyroku Rządzącego Senatu, z wyszczególnieniem przepisów prawa, jeśli wyrok zmieniony;
- 25) data poprzestania na wyroku nieostatecznym, którego Sądu i instancyi ten wyrok;
- 26) data odwołania się do łaski, i kiedy akta Sądowi Kryminalnemu odesłane;

- 27) число и содержание постановления, состоявшегося по прошенію о помилованіи, и когда отослано для приведенія въ исполненіе; если сверхъ того послѣдовали судебныя постановления, вслѣдствіе общихъ Манифестовъ, то показать здѣсь, когда они состоялись и содержание ихъ;
- 28) съ какого времени считается наказаніе, когда оканчивается, и въ какомъ тюремномъ заключеніи или крѣпости осужденный несетъ наказаніе;
- 29) число и номеръ документа объ исполненіи наказанія и въ какомъ дѣлѣ находится;
- 30) когда состоялось постановление о сдачѣ дѣла въ архивъ;
Число спрошенныхъ Судаи Простой и Исправительной Полиции свидѣтелей:
- 31) подъ присягою;
- 32) безъ присяги.
Сумма присужденныхъ издержекъ, всего во всѣхъ инстанціяхъ:
- 33) рублей серебромъ;
- 34) копѣекъ;
- 35) когда именно въ теченіе приготовленія дѣла къ докладу оно пересылалось: для дополненія слѣдствія, для постановленія, подлежитъ ли подсудимый личному задержанію, или для опредѣленія свойственности Суда, на заключеніе и т. п., а равно въ который Судъ препровождено дѣло и съ какою именно цѣлію;
- 36) архивныя знаки, надписываемые на дѣлахъ, число томовъ и страницъ;
- 37) примѣчанія, въ которыхъ слѣдуетъ отмѣчать свѣдѣнія о дѣлахъ взятыхъ изъ архива; когда же послѣдуетъ разборка дѣлъ, какъ это требуется по предписанію Правительственной Комисіи Юстиціи отъ 27 Февраля (9 Марта) 1839 года, за № 438, то здѣсь дѣлается отмѣтка о томъ: когда дѣло предано истребле-

- 27) data i treść postanowienia w drodze łaski wydane-go, i kiedy odesłane do wykonania; jeżeli prócz tego zapadły decyzje sądowe, na skutek ogólnych Manifestów, należy je tu powołać z daty i treści;
 - 28) odkąd liczy się kara, kiedy się kończy, i w którym więzieniu lub twierdzy skazany ją cierpi;
 - 29) data i numer dowodu wykonania kary, i w jakich aktach znajduje się;
 - 30) data decyzji na złożenie akt w archiwum;
- Liczba słuchanych świadków przez Sądy Policji Prostej i Poprawcze:
- 31) pod przysięgą;
 - 32) bez przysięgi.
Ilość przysądzonych kosztów we wszystkich instancjach razem:
 - 33) rubli srebrem;
 - 34) kopiejek;
 - 35) daty przesyłania akt w ciągu instrukcyi sprawy do uzupełnienia śledztwa, do decyzji kwalifikacyjnej, lub pod względem właściwości Sądu, do opinii i t. p. oraz któremu Sądowi akta przesłano, i w jakim celu;
 - 36) znaki archiwalne akt sprawy, liczba poszytów akt i kart;
 - 37) uwagi, w których notować należy wiadomości o wziętych aktach sprawy z archiwum; po dopełnionej zaś segregacyi akt, jak tego reskrypt Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości z d. 27 Lutego (9 Marca) 1839 roku, Nr. 438, wymaga, czynione tu będą zaznaczenia, kiedy akta sprawy zostały zniszczo-

нію, подъ какимъ нумеромъ записано въ актѣ объ уничтоженіи и въ какихъ дѣлахъ хранятся докумен-ты, изъятые отъ истребленія.

Каждое дѣло, поступившее въ Исправительный Судъ на рѣшеніе, или для дальнѣйшаго производства, либо начатое самимъ Исправительнымъ Судомъ, вносится въ эту контрольную книгу тотчасъ же по полученіи или начатіи онаго и не можетъ быть изъ нея исключено ранѣе совершеннаго окончанія.

Для заполнения графъ съ 1 по 5 и съ 8 по 14 включительно, послужатъ Архивариусу свѣдѣнія, которыя, въ силу изложеннаго выше предписанія, должны заключаться въ рапортахъ Судовъ Полиции Простой, а равно требованія дѣлопроизводителей, посылаемые въ архивъ о составленіи справочныхъ записокъ, о коихъ сказано будетъ ниже.

Графы 6 и 7 могутъ быть пополнены изъ подробныхъ статистическихъ вѣдомостей, къ составленію коихъ всѣ Суды обязаны предписаніемъ Правительственной Коммисіи отъ 3 (15) Ноября 1866 года, за № 12,031. Всѣ же прочія графы будутъ пополняемы изъ сентенціонаріевъ Исправительнаго Суда, изъ рѣшеній высшихъ Судовъ и постановленій о помилованіи преступниковъ, которыя будутъ посылаемы для объявленія или исполненія, а наконецъ изъ самыхъ дѣлъ, которыя, прежде отдачи оныхъ Дѣлопроизводителю, должны быть всегда передаваемы Архивариусу.

По дѣламъ, относящимся до изслѣдованія причинъ смерти, причинъ пожаровъ и о самоубійствахъ, въ графѣ 6 контрольной книги слѣдуетъ помѣщать: какая была причина смерти скоропостижно умершаго лица, по мнѣнію медика и произведенному изслѣдованію, съ показаніемъ его лѣтъ отъ роду и средствъ содержанія или занятія; произошелъ ли пожаръ отъ поджога, отъ неосторожности, или вслѣдствіе случайныхъ причинъ, и какихъ именно, а наконецъ отъ неизвѣстной причины, какимъ образомъ совершенно самоубійство, лѣта отъ роду самоубійцы, средства содержанія или занятіе и причину самоубійства, если таковая извѣстна.

ne, pod którą pozycyą w protokóle zniszczenia są zapisane, i w jakich aktach pozostawione dokumenta są zachowane.

Każda sprawa nadesłana Sądowi Poprawczemu pod wyrok lub do dalszego działania, albo przez sam Sąd Poprawczy rozpoczęta, wpisywana będzie do téj kontroli, zaraz po jej nadesłaniu lub rozpoczęciu, i nie może być z niej odpisana, dopóki zupełnie załatwioną nie zostanie.

Do ułatwienia zapełniania rubryk od 1-jej do 5-jej i od 8-jej do 14-jej włącznie, posłużą archiwście raporta Sądów Policji Prostej, powyżej przepisane, i wezwania referentów spraw do archiwum czynione o sporządzanie rejestratur, o których poniżej będzie mowa.

Rubryki 6-ta i 7-ma zapełniane być mogą ze szczegółowych wykazów statystycznych, do układania których wszystkie Sądy reskryptem Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości z dnia 3 (15) Listopada 1866 roku, Nr. 12,031, są zobowiązane. Wszystkie zaś inne rubryki zapełniane będą z sentencyonarzy Sądu Poprawczego, z wyroków wyższych Sądów i postanowień w drodze łaski do ogłoszenia lub wykonania nadsyłanych, i wreszcie z samych akt sprawy, które zawsze przed oddaniem ich referentowi, powinny być archiwście komunikowane.

W sprawach dochodzenia przyczyny śmierci, dochodzenia przyczyny pożarów i o samobójstwo, zamieszczać należy w rubryce 6-jej kontroli spraw, jaka była przyczyna śmierci osoby nagle zmarłej według opinii lekarskiej i wyprowadzonego śledztwa, wiek jej i sposób do życia lub zatrudnienie; czy pożar nastąpił z podpalenia, z nieostrożności, lub z wypadku i jakiego mianowicie, albo z przyczyny niewysledzonej;—w jaki sposób spełnione zostało samobójstwo, wiek samobójcy, sposób do życia lub zatrudnienie, i przyczyna samobójstwa, jeśli jest wiadoma.

Для собиранія этихъ свѣденій послужать также подробныя статистическія вѣдомости, а равно судебныя постановленія, состоявшіяся по дѣламъ этого рода.

При внесеніи въ упомянутую контрольную книгу дѣлъ и лицъ обвиненныхъ, надлежитъ оставлять подъ каждымъ дѣломъ столько пробѣла, сколько можетъ потребоваться на помѣщеніе другихъ обвиненныхъ лицъ, которыя могутъ быть обнаружены во время производства слѣдствія.

III. *Алфавитный указатель дѣлъ и всѣхъ лицъ обвиненныхъ.*

Ведется архивавіусомъ по алфавитному порядку фамилій и складовъ.

Сверхъ фамилій лицъ обвиненныхъ, здѣсь должны записываться и всѣ такія дѣла, по которымъ нѣтъ обвиненныхъ.

Независимо отъ того, относительно каждаго обвиненнаго, бывшаго уже прежде подъ Судомъ или слѣдствіемъ, помѣщать въ указатель нумеръ контрольной книги и архивные знаки по прежнему дѣлу.

IV. *Контрольная книга о ходѣ слѣдствій.*

Заключаетъ періодъ съ начала слѣдствія, или съ поступленія дѣла въ Исправительный Судъ до рѣшенія того Суда, или до окончанія слѣдствія и отсылки дѣла въ Уголовный Судъ, или же до передачи дѣла въ другой Судъ, либо въ иное правительственное мѣсто, на окончательное распоряженіе.

Въ ней заключаются слѣдующія графы:

- 1) нумеръ текущій;
- 2) нумеръ входящаго журнала и архивной и контрольной книги дѣламъ;
- 3) названіе дѣлъ;
- 4) содержатся ли обвиняемые подъ арестомъ или состоять на свободѣ;
- 5) когда дѣло прислано въ Исправительный Судъ и изъ какого Суда;
- 6) когда начато производство по дѣламъ, возбужденнымъ мѣстнымъ Исправительнымъ Судомъ;

Do zbierania tych wiadomości posłużą również szczegółowe wykazy statystyczne oraz decyzje sądowe, w sprawach tego rodzaju wydawane.

Przy wpisywaniu spraw i osób oskarżonych do rzeczowej kontroli, pozostawić należy pod każdą sprawą tyle próżnego miejsca, ile może być potrzeba na pomieszczenie osób oskarżonych, które w ciągu prowadzonego śledztwa przybyć mogą.

III. *Skorowidz alfabetyczny spraw i wszystkich osób oskarżonych.*

Prowadzony będzie przez Archiwistę. porządkiem alfabetycznym nazwisk i sylab.

Oprócz nazwisk osób oskarżonych, wpisywane tu także będą wszystkie takie sprawy, w których nie ma osób oskarżonych.

Nadto, co do każdego oskarżonego, który miał już poprzednio sprawę, należy zaznaczać w skorowidzu, Nr. kontroli i znaki archiwalne tej sprawy.

IV. *Kontrola postępu śledztwa.*

Obejmuje peryod od rozwinięcia dochodzenia lub nadesłania sprawy Sądowi Poprawczemu, do wyroku tegoż Sądu lub do ukończenia śledztwa i przesłania sprawy Sądowi Kryminalnemu, albo odstąpienia innemu Sądowi lub władzy do stanowczego załatwienia.

Zawierać będzie rubryki:

- 1) numer ciągły;
- 2) numer dziennika podawczego i kontroli spraw archiwalnej;
- 3) rubrum spraw;
- 4) czy obwinieni są aresztowani, lub odpowiadają z wolności;
- 5) kiedy sprawa nadesłana do Sądu Poprawczego, i przez który Sąd;
- 6) kiedy dochodzenie rozpoczęte w sprawach nowo rozwiniętych przez miejscowy Sąd Poprawczy;

- 7) когда слѣдствіе окончено;
- 8) когда изготовленъ докладъ;
- 9) когда дѣло передано для изготовленія защитительной рѣчи;
- 10) когда представлена защитительная рѣчь;
- 11) когда дѣло передано на заключеніе;
- 12) когда сообщено заключеніе;
- 13) когда состоялось распоряженіе о дополненіи дѣла и въ чемъ состоитъ дополненіе;
- 14) когда состоялось рѣшеніе Исправительнаго Суда;
- 15) когда послѣдовало окончательное постановленіе Исправительнаго Суда объ оставленіи дѣла безъ движенія;
- 16) когда дѣло отослано въ Уголовный Судъ на рѣшеніе;
- 17) когда дѣло передано въ другой Судъ или иное правительственное мѣсто на окончательное распоряженіе и куда именно;
- 18) примѣчанія, въ которыхъ будутъ отмѣчаемы свѣдѣнія объ отсылкѣ дѣла: для постановленія подлежитъ ли обвиненный личному задержанію, на предварительное заключеніе, или военнымъ начальствамъ относительно подсудности дѣла и т. п.

Понимованную контрольную книгу будетъ вести Предсѣдательствующій. Для удобства въ распредѣленіи занятій, въ особенности въ большихъ Судахъ, книга сія можетъ быть раздѣлена на части, по числу дѣлопроизводителей. Если же не будетъ раздѣлена, то слѣдуетъ добавить въ оной графу 19: „Дѣлопроизводитель.“

Каждое дѣло записывается въ сію книгу въ томъ порядкѣ, въ какомъ оно поступило въ Исправительный Судъ, дабы легко можно было повѣрить, не пропущено ли какое либо изъ нихъ.

Дѣла, препровожденныя въ Уголовный Судъ на рѣшеніе или окончательное распоряженіе, или же переданныя въ другой Судъ либо правительственное мѣсто на рѣшеніе, исключаются изъ контрольной книги. Если же тѣ же самыя дѣла поступаютъ обратно въ Исправительный Судъ на рѣшеніе, или если дѣло

- 7) data ukończenia śledztwa;
- 8) data przygotowania relacji;
- 9) data oddania do obrony;
- 10) data złożenia obrony;
- 11) data oddania do wniosków;
- 12) data złożenia wniosków;
- 13) data decyzji dopuszczającej uzupełnienia i przedmiot jego;
- 14) data wyroku Sądu Poprawczego;
- 15) data stanowczej decyzji Sądu Poprawczego na repozycyą akt;
- 16) data przesłania akt Sądowi Kryminalnemu pod wyrok;
- 17) data odstąpienia sprawy innemu Sądowi lub władzy do stanowczego załatwienia i komu odstąpione;
- 18) uwagi, w których notowane będą wiadomości o przesłaniu akt do decyzji kwalifikacyjnej, do opinii, władzom wojskowym pod względem właściwości Sądu itp.

Kontrolę tę prowadzić będzie Prezydujący. W Sądach szczególnie większych, dla dogodności rozdziału pracy, podzieloną być może na referaty. Jeżeli nie będzie podzieloną, dodać w niej należy rubrykę 19-tą: „Referent sprawy.“

Każda sprawa zapisaną będzie do téj kontroli, w takim porządku, w jakim weszła do Sądu Poprawczego, aby łatwo można sprawdzić, czy która pominięta nie została.

Sprawy przesłane Sądowi Kryminalnemu pod wyrok lub stanowczą decyzją, albo odstąpione innemu Sądowi lub władzy do osądzenia, wykreślają się z kontroli. Jeśli zaś te same sprawy zwrócone będą napowrót Sądowi Poprawczemu

оставленное безъ движенія, возобновляется по новымъ доводамъ, въ такомъ случаѣ оно вновь записывается въ контрольную книгу.

Дѣла же, препровождаемыя къ административнымъ начальствамъ для постановленія опредѣленія о преданіи обвиненнаго Суду или къ инымъ властямъ на рѣшеніе, заключеніе и т. п., или же возвращаемыя въ Суды Полиціи Простой для дослѣдованія, какъ окончательно не рѣшенныя, не могутъ быть исключаемы изъ контрольной книги.

Графы этой книги пополняются Предѣлательствующимъ въ каждомъ засѣданіи, или при подписаніи исходящихъ бумагъ, при которыхъ дѣла препровождаются.

Книга эта служить на одинъ годъ и въ началѣ каждаго года заносится въ оную дѣла, оставшіяся отъ прошедшаго года. Этимъ, конечно, увеличится канцелярское занятіе, но за то облегчится наблюденіе за ходомъ дѣлъ залежавшихся, устраняя необходимость отыскивать оныя въ прежнихъ контрольных книгахъ.

V. *Контрольная книга приговоровъ, невошедшихъ въ законную силу.*

Раздѣляется на двѣ части:

- 1-я часть заключаетъ рѣшенія Исправительнаго Суда;
- 2-я часть — рѣшенія высшихъ Судовъ.

Первая часть должна заключать слѣдующія графы:

- 1) номеръ текущей;
- 2) номеръ архивной контрольной книги;
- 3) названіе дѣла;
- 4) число рѣшенія Исправительнаго Суда;
- 5) когда рѣшеніе изготовлено Писаремъ;
- 6) когда рѣшеніе объявлено подсудимымъ, остались ли онымъ довольны, или принесли жалобу въ высшую инстанцію, либо просьбу о помилованіи;
- 7) когда дѣло отослано въ высшую инстанцію;
- 8) когда дѣло отослано въ Уголовный Судъ по прошенію о помилованіи;

до завырокованія, lub jeżeli sprawa zreponowana podniesioną zostanie z nowych dowodów, na nowo do kontroli zapisaną być powinna.

Sprawy zaś przesyłane władzom administracyjnym do decyzji kwalifikacyjnej, lub innym władzom do decyzji, opinii itp., albo zwracane Sądom Policji Prostej do uzupełnienia instrukcji, jako stanowczo niezalatwione, z kontroli wykreślane być nie mogą.

Rubryki tej kontroli Prezydujący zapelniać będzie na każdej sessyi, lub przy podpisywaniu ekspedycji, przy których akta odsyłają się.

Kontrola ta będzie roczną, lecz należy z początkiem każdego roku przenosić do niej sprawy z roku poprzedniego pozostałe. Powiększy to wprowadzie pracę kancelaryjną, lecz za to ułatwi nadzór nad sprawami zadawnionymi, których nie potrzeba będzie wyszukiwać po dawniejszych kontrolach.

V. *Kontrola wyroków nieprawomocnych.*

Podzieloną będzie na dwie części:

- 1-sza część obejmować ma wyroki Sądu Poprawczego;
- 2-ga wyroki wyższych Sądów.

Część pierwsza zawierać powinna rubryki:

- 1) numer ciągły;
- 2) numer kontroli spraw archiwalnej;
- 3) rubrum sprawy;
- 4) data wyroku Sądu Poprawczego;
- 5) kiedy wyrok wyrobiony przez Pisarza;
- 6) kiedy wyrok ogłoszony osądzonym, i czy na nim poprzestali lub odwołali się do wyższej instancji, albo do łaski;
- 7) data odesłania akt do wyższej instancji;
- 8) data odesłania akt Sądowi Kryminalnemu w drodze łaski;

9) когда состоялось постановление о сдаче дела в архивъ, если подсудимые остались решением довольны, или о прекращении дальнейшего действия по случаю смерти, нахождения в неизвестной отлучке обвиненных, мировой сделки и т. п.;

10) Делопроизводитель.

Во второй части заключаются те же графы, кроме 4-ой, в которой надписывается:

„Число решения, каким Судомъ и в какой инстанции постановлено решение, и когда получено.“

Графа же 5, какъ вовсе ненужная, пропускается.

Решения, постановленные Исправительным Судомъ, надлежит отмечать в этой книге тотчасъ послѣ каждого заседания Суда; решения же высших Судовъ, вносятся в оную в той очереди, в какой поступили в Исправительный Судъ и в какой записаны во входящий журналъ.

Послѣ публикации каждого решения и отсылки дела в Уголовный Судъ на решение в высшей инстанции, или на рассмотрение прошения о помиловании, решение исключается изъ контроля; когда же вновь поступаетъ дело вмѣстѣ съ решениемъ высшего Суда, то снова записывается в контрольную книгу.

VI. *Контрольная книга объ арестантахъ, состоящихъ подъ слѣдствиемъ.*

Должна заключать слѣдующія графы:

- 1) номеръ текущей;
- 2) номеръ архивной контрольной книги деламъ;
- 3) имя и фамилия задержаннаго;
- 4) в чемъ обвиняется;
- 5) кѣмъ и когда арестованъ;
- 6) когда переданъ в вѣдѣніе Исправительнаго Суда;
- 7) когда состоялось судебное постановление о заключении в тюрьму;
- 8) число освобождения во время слѣдствія, послѣдовавшей смерти, побѣга изъ тюрьмы, и по какому постановлению освобожденъ;

9) data decyzji na repozycyę akt, jeżeli osądzeni na wyroku przestali, albo dalsze działanie, z powodu śmierci, niewiadomego ich pobytu, odstąpienia od skargi itp., przerwano;

10) referent.

W części 2-giej będą też same rubryki, oprócz rubryki 4-jej, która będzie mieć napis:

„Data wyroku, którego Sądu i instancyi wyrok, i kiedy nadesłany.“

Rubryka zaś 5-ta będzie wypuszczoną, jako niepotrzebna.

Wyroki przez Sąd Poprawczy wydane, wpisywać należy do rzeczonoj kontroli zaraz po każdej sessyi Sądu Poprawczego; wyroki zaś Sądów wyższych, taką kolejną, w jakiej nadeszły do Sądu Poprawczego i zaciągnięte zostały do dziennika podawczego.

Po ogłoszeniu każdego wyroku i odesłaniu sprawy Sądowi Kryminalnemu pod wyrok wyższej instancyi lub w drodze łaski, wyrok z kontroli się wykreśla, a po zwróceniu akt z wyrokiem wyższego Sądu, na nowo do kontroli się zapisuje.

VI. *Kontrola więźni pod badaniem zostających.*

Obejmować powinna następujące rubryki:

- 1) numer ciągły;
- 2) numer kontroli spraw archiwalnej;
- 3) nazwisko i imię zatrzymanego;
- 4) o co oskarżony;
- 5) kto i kiedy go zatrzymał;
- 6) kiedy oddany Sądowi Poprawczemu;
- 7) data decyzji kwalifikacyjnej;
- 8) data uwolnienia w toku śledztwa, śmierci, lub ucieczki z więzienia, i na mocy jakiej decyzji uwolniony;

- 9) когда состоялось рѣшеніе Исправительнаго Суда;
- 10) когда дѣло отослано въ Уголовный Судъ на рѣшеніе въ первой инстанціи;
- 11) когда состоялось рѣшеніе Уголовнаго Суда;
- 12) сколько времени содержался подъ слѣдствіемъ;
- 13) Дѣлопроизводитель;
- 14) примѣчанія, въ которыхъ отмѣчается: когда дѣло отослано въ Уголовный Судъ по жалобѣ на постановленіе о заключеніи въ тюрьму, когда оно препровождено въ другое правительственное мѣсто, когда возвращено и т. п.

VII. *Контрольная книга объ арестантахъ, осужденныхъ по приговорамъ, невошедшимъ въ законную силу.*

Заключать будетъ графы:

- 1) номеръ текущій;
- 2) номеръ архивной контрольной книги дѣламъ;
- 3) имя и фамилія арестанта;
- 4) въ чемъ обвиняется;
- 5) когда арестованъ и въ какой тюрьмѣ содержится;
- 6) когда и какимъ Судомъ постановлено рѣшеніе въ 1-ой инстанціи;
- 7) когда и какимъ Судомъ постановлено рѣшеніе во 2-ой инстанціи;
- 8) когда и какимъ Судамъ постановлено рѣшеніе въ 3-ей инстанціи;
- 9) къ какому наказанію приговоренъ;
- 10) съ котораго дня арестъ вмѣняется въ наказаніе;
- 11) когда изъявлено удовольствіе на рѣшеніе неокончательное, и принесено ли осужденнымъ прошеніе о помилованіи, или же онъ отъ сего отказался;
- 12) когда послѣдовало представленіе о помилованіи;
- 13) когда получено постановленіе о помилованіи;
- 14) число освобожденія, смерти или побѣга изъ тюрьмы, и на основаніи какого приговора или постановленія освобожденъ;

- 9) data wyroku Sądu Poprawczego;
- 10) data odesłania sprawy pod wyrok Sądowi Kryminalnemu w I-jej instancji;
- 11) data wyroku Sądu Kryminalnego;
- 12) ile czasu przesiedział pod śledztwem;
- 13) referent sprawy;
- 14) uwagi, w których notować należy, kiedy akta odesłane Sądowi Kryminalnemu w drodze odwołania się od decyzji kwalifikacyjnej, kiedy przesłane innej władzy, kiedy zwrócone i t. p.

VII. *Kontrola więźni nieprawomocnie osądzonych.*

Obejmować będzie rubryki:

- 1) numer ciągły;
- 2) numer kontroli spraw archiwalnej;
- 3) nazwisko i imię więźnia;
- 4) o co oskarżony;
- 5) od której daty zatrzymany i w którym więzieniu zostaje;
- 6) data wyroku 1-jej instancji i którego Sądu wyrok;
- 7) data wyroku 2-jej instancji i którego Sądu wyrok;
- 8) data wyroku 3-jej instancji i którego Sądu wyrok;
- 9) na jaką karę skazany;
- 10) od której daty liczy się kara;
- 11) data poprzestania na wyroku nieostatecznym, i czy odwołał się do łaski, lub takowej zrzekł się;
- 12) data przedstawienia do łaski;
- 13) kiedy nadeszło postanowienie w drodze łaski;
- 14) data uwolnienia, śmierci, lub ucieczki z więzienia, i na mocy jakiego wyroku lub decyzji uwolniony;

15) Дѣлопроизводитель;

16) примѣчанія.

Книга сія, равно какъ и предыдущая, будетъ заключать въ себѣ всѣхъ арестантовъ, задержанныхъ во время слѣдствія и осужденныхъ по приговорамъ неокончательнымъ, состоящихъ въ вѣдѣніи, какъ Исправительнаго, такъ и Уголовнаго Суда.

Для облегченія отысканія въ контрольных книгахъ какого либо арестанта, при каждой книгѣ долженъ вестись алфавитный указатель фамилій арестантовъ, съ показаніемъ при каждой фамилии нумера, подъ которымъ записанъ арестантъ по книгѣ.

Обѣ книги будутъ вестись Помощникомъ Прокурора, на которомъ лежитъ обязанность имѣть бдительное наблюденіе за успѣшнымъ ходомъ дѣлъ о лицахъ арестованныхъ, и представлять о положеніи таковыхъ дѣлъ періодическія донесенія.

Пополненіе графъ по симъ книгамъ облегчатъ Помощнику Прокурора вѣдомости о движеніи арестантовъ, доставляемыя ему ежемѣсячно тюремнымъ Надзирателемъ. Однакожъ онъ обязанъ, не полагаясь вполнѣ на эти вѣдомости, дѣлать личную повѣрку, по дѣламъ и судебнымъ контрольнымъ книгамъ, о положеніи дѣла каждаго арестанта, для удостовѣренія, не произошло ли замедленіе, и вѣрно ли показано въ вѣдомостяхъ Надзирателя положеніе каждаго дѣла.

VIII. *Контрольная книга о приведеніи въ исполненіе приговоровъ, вошедшихъ въ законную силу, и постановленій, состоявшихся по прошеніямъ о помилованіи.*

Содержится Предѣлательствующимъ, на котораго возложенъ надзоръ за быстрымъ и правильнымъ исполненіемъ рѣшеній.

Книга сія должна заключать въ себѣ именной списокъ лицамъ, приговореннымъ къ наказаніямъ, относительно которыхъ рѣшенія вошли въ законную силу, въ слѣдующихъ графахъ:

- 1) нумеръ текущій;
- 2) нумеръ архивной контрольной книги дѣламъ;
- 3) котораго числа состоялось рѣшеніе, вошедшее въ законную силу, какимъ Судомъ постановлено и когда возымѣло обязательную силу;

15) referent sprawy;

16) uwagi.

Kontrola ta, równie jak poprzednia, obejmować będzie wszystkich więźni w toku śledztwa zatrzymanych i nieprawomocnie osądzonych, tak pod Sądem Poprawczym, jak pod Sądem Kryminalnym zostających.

Dla ułatwienia wyszukania w kontrolach żadanego więźnia, prowadzony będzie przy każdej z nich skorowidz alfabetyczny nazwisk tychże więźni, z wyszczególnieniem, obok każdego nazwiska, numeru, pod którym do kontroli jest zapisany.

Obie prowadzone będą przez Podprokuratora, który nad sprawami osób uwięzionych troskliwie czuwać, i o położeniu ich peryodyczne raporta składać, szczególny ma obowiązek.

Zapełnienie rubryk w tych kontrolach ułatwią Podprokuratorowi miesięczne wykazy o ruchu więźni, nadesłane mu przez Nadzorcę więzienia. Na wykazach tych jednak w zupełności poprzestawać nie powinien, lecz sam osobiście z akt i kontrol sądowych sprawdzać jest obowiązany, jakie jest położenie sprawy każdego więźnia, czy zwłoka nie ma miejsca, i czy wykazy Nadzorcy więzienia są z położeniem sprawy zgodne.

VIII. *Kontrola egzekucyi wyroków prawomocnych i postanowień w drodze łaski wydanych.*

Utrzymywaną będzie przez Prezydującego, do którego należy nadzór nad spiesznym i dokładnym wykonywaniem wyroków.

Obejmować powinna spis osób na kary skazanych, względem których wyroki stały się prawomocnymi; w następujących rubrykach:

- 1) numer ciągły;
- 2) numer kontroli spraw archiwalnej;
- 3) data wyroku prawomocnego, którego Sądu wyrok, i kiedy stał się prawomocnym;

- 4) когда состоялось постановление по прошенію о помилованіи и когда прислано для исполненія;
- 5) фамилія и имя осужденнаго;
- 6) къ какому наказанію приговоренъ;
- 7) былъ ли арестованъ во время хода дѣла и съ какого времени;
- 8) съ какого времени считается выдержаніе наказанія въ предѣлахъ Царства;
- 9) когда и въ какой Судъ или правительственное мѣсто сдѣлано распоряженіе объ исполненіи наказанія надъ преступниками, приговоренными къ ссылкѣ въ Сибирь или къ заключенію въ крѣпости;
- 10) когда оканчивается тюремное заключеніе въ предѣлахъ Царства, по рѣшенію, общему манифесту или вслѣдствіе прошенія о помилованіи;
- 11) въ какомъ тюремномъ замкѣ или крѣпости несетъ наказаніе;
- 12) день освобожденія отъ тюремнаго заключенія по выдержаніи наказанія, или число постановленія о сдачѣ дѣла въ архивъ по случаю смерти, побѣга изъ тюрьмы, прекращенія наказанія вслѣдствіе оставленія жалобы (гдѣ сіе допускается закономъ) и т. п., и какимъ Судомъ сдѣлано постановленіе;
- 13) Дѣлопроизводитель;
- 14) примѣчанія.

Контрольная книга о приведеніи въ исполненіе рѣшеній готовится Предсѣдательствующему назначеннымъ имъ чиновникомъ. Для удобнаго отысканія по этой книгѣ желаемого лица, въ началѣ ея ведется алфавитный указатель лицъ, значащихся по оной.

Ежедневно, передъ открытіемъ какихъ бы то ни было занятій, Предсѣдательствующій обязанъ пересмотрѣть контрольную книгу о приведеніи въ исполненіе рѣшеній, для удостовѣренія, не оканчивается ли въ тотъ день, или въ послѣдующій, если наступаютъ праздничные дни, кому либо изъ заключенныхъ въ тюрьмѣ, наказаніе, къ коему былъ приговоренъ.

- 4) data postanowienia w drodze łaski wydanego, i kiedy nadesłane do wykonania;
- 5) nazwisko i imię skazanego;
- 6) na jaką karę skazany;
- 7) czy w czasie biegu sprawy był aresztowany i od jakiej daty;
- 8) odkąd liczy się cierpienie kary w kraju;
- 9) kiedy i do którego Sądu lub władzy uczyniono rozporządzenie, celem wykonania kary co do przestępców skazanych na Syberyą i na odesłanie do twierdzy;
- 10) kiedy się kończy więzienie w kraju, z wyroku lub z ogólnego Manifestu, albo na skutek prosby o łaskę;
- 11) w którym więzieniu lub twierdzy cierpi karę;
- 12) data uwolnienia z więzienia po wycierpianej karze albo decyzji na repozycyą akt, z powodu śmierci, ucieczki z więzienia lub umorzenia kary z powodu odstąpienia od skargi (gdzie to może mieć miejsce) i t. p., i którego Sądu decyzya;
- 13) referent sprawy;
- 14) uwagi.

Kontrolę egzekucyi wyroków przygotowywać będzie dla Prezydującego urzędnik przez niego wyznaczony. Dla ułatwienia wyszukania w téj kontroli żądanej osoby, prowadzony będzie na czele jej skorowidz alfabetyczny objętych nią osób.

Każdego dnia, przed rozpoczęciem wszelkich czynności, Prezydujący powinien przejrzeć kontrolę egzekucyjną, dla sprawdzenia, czy tego dnia, albo następnego, jeśli święta nadchodzą, nie kończy się komu z uwięzionych kara, na jaką skazany został.

Если оканчивается наказание кому либо, то Председательствующий дает безотлагательно Надзирателю приказание об освобождении арестанта от тюремного заключения.

Однако же Надзиратель не обязан дожидаться приказанія Председательствующаго и не может оправдывать себя неполученіемъ такового.

Приказаніе Председательствующаго служитъ лишь къ предупрежденію или смягченію послѣдствій, могущихъ возникнуть для арестанта отъ ошибки или забвенія Надзирателя.

За неисполненіе настоящаго распоряженія, Председательствующій отвѣтствуетъ передъ своимъ начальствомъ.

IX. *Контрольная книга дѣлъ, обращенныхъ для дополненія или дослѣдованія.*

Графы:

- 1) номеръ текущей;
- 2) номеръ архивной контрольной книги;
- 3) названіе дѣла;
- 4) число и номеръ распоряженія Уголовнаго Суда и когда получено;
- 5) когда и какимъ порядкомъ исполнено;
- 6) Дѣлопроизводитель.

X. *Контрольная книга требованій постороннихъ Судовъ.*

XI. *Контрольная книга для записки жалобъ.*

Графы тѣ же самыя, какъ въ Судахъ Полиціи Простой.

XII. *Сентенціонарій дѣлъ рѣшенныхъ.*

XIII. *Сентенціонарій постановленій Исправительнаго Суда, какъ рѣшительно оканчивающихъ дѣло, такъ и состоявшихъ во время производства по дѣламъ слѣдствій.*

XVI. *Книга для записки мнѣній и протестовъ.*

XV. *Разносныя книги для пакетовъ, сдаваемыхъ на почту и вручаемыхъ на мѣсть.*

Должны быть переплетены, перенумерованы, помѣчены и засвидѣтельствованы Председательствующимъ относительно числа листовъ.

При внесеніи въ сентенціонарій рѣшеній или опредѣленій по дѣламъ, слѣдуетъ показывать номеръ архивной контрольной книги.

Jeżeli komu z uwięzionych kończy się kara, Prezydujący wyda bezzwłocznie Nadzorcy rozkaz wypuszczenia więźnia na wolność.

Nadzorca jednakże nie ma obowiązku czekać na ten rozkaz Prezydującego, i jego brakiem zasłaniać się nie może.

Rozkaz Prezydującego służy tylko do uprzedzenia lub złagodzenia skutków, jakie dla więźnia z omyłki lub zapomnienia Nadzorcy wyniknąćby mogły.

Za niewykonanie niniejszego rozporządzenia, Prezydujący odpowiedzialny będzie przed swoją zwierzchnością.

IX. *Kontrola spraw zwróconych do uzupełnienia śledztwa, czyli adstrukcyjnych.*

Rubryki:

- 1) numer ciągły;
- 2) numer kontroli spraw archiwalnej;
- 3) nazwa spraw czyli rubrum;
- 4) data i numer rozporządzenia Sądu Kryminalnego oraz kiedy nadeszło;
- 5) data i sposób załatwienia;
- 6) referent.

X. *Kontrola rekwizycyj obcych Sądów.*

XI. *Kontrola skarg.*

Rubryki będą także same, jak w Sądach Policji Prostej.

XII. *Sentencyonarz spraw osądzonych.*

XIII. *Sentencyonarz decyzji Sądu Poprawczego, stanowczo sprawę kończących i w toku śledztwa wydanych.*

XIV. *Księga zdań i rozpisów.*

XV. *Księgi rewersowe ekspedycji oddanych na pocztę, i doręczanych w miejscu.*

Powinny być oprawne, zlicbowane, oparafowane i przez Prezydującego co do liczby kart poświadczone.

Przy wpisywaniu sentencji wyroków lub decyzji do sentencyonarzów, powinien być zamieszczony numer kontroli spraw archiwalnej.

Въ сентенціонаріѣ судебныхъ опредѣленій слѣдуетъ оставить графу для отмѣтокъ: когда постановленіе изготовлено къ подписанію. Предсѣдательствующій, при подписаніи изготовленныхъ постановленій и вытекающихъ изъ оныхъ распоряженій, пополняетъ означенную графу.

Заведеніе другихъ контрольных книгъ, необходимыхъ для порядка службы въ судебныхъ мѣстахъ, какъ-то:

- XVI. разносной книги для дѣлъ, препровождаемыхъ къ защитникамъ;
 - XVII. разносной книги для дѣлъ, сообщаемыхъ на заключеніе;
 - XVIII. очередныхъ регистровъ;
 - XIX. разносной книги для дѣлъ, передаваемыхъ Дѣлопроизводителямъ, веденной Архивариусомъ;
 - XX. разносной книги, веденной Журналистомъ, въ которую вносятся всякія бумаги (кроме дѣлъ), записанныя во входящій журналъ и передаваемые Дѣлопроизводителямъ, подъ ихъ росписку въ этой книгѣ;
 - XXI. книги для записки лицъ, разыскиваемыхъ посредствомъ сыскныхъ статей, веденной въ алфавитномъ порядкѣ;
 - XXII. описи дѣламъ, заключающимъ общія распоряженія, (каковыя дѣла должны быть снабжены описью бумагамъ);
 - XXIII. книга для записки присутствующихъ Членовъ Суда и т. п.
- предоставляется Предсѣдательствующимъ въ Судахъ.

Положенія общія.

При поступленіи въ Исправительный Судъ каждаго дѣла, Предсѣдательствующій помѣчаетъ на рапортѣ, при которомъ прислано, число полученія. Журналистъ записываетъ оное во входящій журналъ и въ то же время передаетъ въ архивъ.

Архивариусъ, на основаніи доставляемыхъ Судахъ Полиціи Простой вышесказанныхъ вѣдомостей о лицахъ обвиненныхъ, а равно на основаніи подробныхъ статистическихъ рапортовъ,

Въ сентенціонарзу decyzji należy pozostawić rubrykę do zapisywania daty wyrobienia decyzji. Prezydujący przy podpisywaniu wyrobionych decyzji i rozporządzeń z niej wynikających, rubrykę tę zapełni.

Urządzenie innych kontrol sądowych, jakie dla utrzymania służby w porządku są potrzebne, jako to:

- XVI. księgi rewersowej spraw przesyłanych do obrony;
 - XVII. księgi rewersowej spraw komunikowanych do wniosków;
 - XVIII. wokand;
 - XIX. księgi rewersowej spraw oddawanych Referentom, prowadzonej przez Archiwistę;
 - XX. księgi rewersowej, prowadzonej przez Dziennikarza, do której zaciągają się wszelkie numery (oprócz spraw) do dziennika podawczego weszłe, i Referentom, za ich pokwitowaniem, w tej księdze oddane;
 - XXI. kontroli imiennej osób przez listy gończe ściganych alfabetycznie prowadzonej;
 - XXII. kontroli czyli spisu akt, obejmujących ogólne rozporządzenia (które to akta powinny być opatrzone sumaryuszem);
 - XXIII. księgi obecności Członków Sądu i t. p.;
- pozostawia się Prezydującym Sądów.

Urządzenia ogólne.

Po wejściu każdej sprawy do Sądu Poprawczego, Prezydujący kładzie na raporcie, przy którym nadesłana, datę wejścia. Dziennikarz wciąga ją do dziennika podawczego i zaraz oddaje do archiwum.

Archiwista z wykazów osób oskarżonych, o których powyżej była mowa, przez Sądy Policji Prostej nadesłanych tudzież z raportów statystycznych szczegółowych, do każdej

прилагаемыхъ къ каждому дѣлу, записываетъ въ контрольную книгу дѣламъ всѣхъ обвиненныхъ лицъ и всѣ преступления и случаи, о коихъ производится слѣдствіе, а равно всѣ свѣдѣнія, какія помѣщаются въ графахъ съ 1 по 14 контрольной книги.

Одновременно съ симъ Архивариусъ заводитъ дѣло по Исправительному Суду, выписываетъ на оберткѣ, подъ какимъ номеромъ дѣло записано въ архивную контрольную книгу, и выставляетъ на ономъ архивные знаки.

Дѣла, находившіяся уже прежде въ разсмотрѣніи Исправительнаго Суда, не записываются вторично въ архивную контрольную книгу, но сохраняютъ прежній номеръ книги и прежніе архивные знаки.

Однакожь лица, вновь прибывшія, должны быть приписаны къ прежнимъ, значащимся по книгѣ.

Независимо сего, Архивариусъ записываетъ въ то же время всѣхъ обвиненныхъ въ алфавитный указатель и о каждомъ изъ нихъ дѣлаетъ справочную записку по имянной вѣдомости, доставленной Судомъ Полиціи Простой.

По приведеніи дѣла въ порядокъ, оно представляется обратно Предсѣдательствующему, который полагаетъ на немъ резолюцію: „записать дѣло въ контрольную книгу о ходѣ слѣдствій“, назначаетъ Дѣлопроизводителя, вноситъ совместно съ Писаремъ въ депозитныя книги находящійся при дѣлѣ депозитъ, если таковой къ оному былъ приложенъ, и отмѣчаетъ о семъ въ дѣлѣ.

Въ доказательство внесенія дѣла въ контрольную книгу о ходѣ слѣдствій, отмѣчается на оберткѣ онаго номеръ и годъ, подъ которыми записано.

Затѣмъ, отмѣтивъ по входящему журналу въ надлежащихъ графахъ о внесеніи дѣла въ книгу и ходѣ слѣдствій подъ такимъ-то номеромъ, на такого-то Дѣлопроизводителя и записавъ тутъ же архивные знаки, Журналистъ передаетъ дѣло обратно Архивариусу, который отмѣчаетъ по своей контрольной книгѣ Дѣлопроизводителя и отсылаетъ къ нему дѣло съ роспискою.

справы доłączonych, wpisze do kontroli spraw wszystkie osoby oskarżone i wszystkie przestępstwa i wypadki dochodzone, oraz wszelkie wiadomości, rubrykami od 1-jej do 14-jej kontroli objęte.

Jednocześnie archiwista założy akta sprawy Sądu Poprawczego, wypisze na obwolucie pod którym numerem sprawa wciągnięta do kontroli spraw, i położy znaki archiwalne.

Sprawy, które już poprzednio przez Sąd Poprawczy przechodziły, nie będą powtórnie do kontroli archiwalnej wpisywane, lecz zachowają dawniejszy numer kontroli i dawniejsze znaki archiwalne.

Osoby wszakże nowo przybyłe, powinny być w kontroli dopisywane.

Prócz tego Archiwum zapisze zaraz wszystkich oskarżonych do skorowidza, i sporządzi co do każdego rejestraturę na przygotowanym przez Sąd Policyi Prostej wykazie osób.

Po uporządkowaniu akt, sprawa wraca do Prezydującego, który położy na niej dekretacyą: „wpisać sprawę do kontroli postępu śledztwa“, wyznaczy Referenta, wciągnie z Pисарzem depozyt, jeśli jest, do ksiąg depozytowych, i zaznaczy o tém w aktach.

Na dowód zapisania sprawy do kontroli postępu śledztwa, położony będzie na obwolucie akt numer i rok, w którym do téjże kontroli zapisana została.

Następnie sprawa, po zaznaczeniu w dzienniku podawczym we właściwych rubrykach, że wpisana do kontroli postępu śledztwa, pod którym numerem, na czyj referat, i jakie ma znaki archiwalne, wraca do Archiwisty, który zaznacza w swęj kontroli, Referenta sprawę, i odsyła akta temuż Referentowi za pokwitowaniem.

Дѣла, вновь начатыя самимъ Исправительнымъ Судомъ, вносятся такимъ же порядкомъ въ контрольную книгу дѣламъ, въ алфавитный указатель и въ книгу о ходѣ слѣдствій, на основаніи постановленія Суда и резолюціи Предсѣдательствующаго.

Пока же это не послѣдуетъ, жалобы или донесенія оставляются въ контрольной книгѣ жалобъ.

Справочныя записки по дѣламъ, вновь начатымъ Судомъ Исправительнымъ, составляются послѣ допроса обвиненныхъ. Въ подобномъ случаѣ и вообще по каждому дѣлу, если во время производства слѣдствія окажутся новыя обвиненныя лица, Дѣлопроизводитель, послѣ допроса оныхъ, обращается въ то же время въ архивъ о составленіи справочныхъ записокъ и омѣчаетъ о семъ въ дѣлѣ.

Если при дѣлѣ находится уже доставленный Судомъ Полиціи Простой списокъ лицамъ обвиненнымъ, то Дѣлопроизводитель вписываетъ въ этотъ списокъ вновь прибывшихъ лицъ, а въ статистической вѣдомости показываетъ новыя преступленія, если окажутся, со всѣми къ нимъ относящимися свѣдѣніями. Въ противномъ случаѣ, самъ составляетъ таковыя свѣдѣнія и сообщаетъ ихъ Архивариусу.

Архивариусъ, на основаніи полученнаго требованія и приложенныхъ свѣдѣній, вноситъ въ контрольную книгу и въ указатель прибывшихъ лицъ и преступленія, и составляетъ справочныя записки.

Справочныя листы пришиваются къ дѣлу въ началѣ главной части дѣла Исправительнаго Суда.

По дѣламъ лицъ заарестованныхъ, или не терпящихъ отлагательства, справочныя записки составляются тотчасъ же; по всѣмъ прочимъ — не далѣе 3 дней.

Наблюденіе за правильнымъ веденіемъ установленныхъ контрольных книгъ возлагается на обязанность Предсѣдательствующихъ въ Судахъ и Помощниковъ Прокуроровъ, если сїи книги не ведутся ими.

Съ этою цѣлю, они, по истеченіи каждаго трехъ мѣся-

Справы ново rozpoczęte przez sam Sąd Poprawczy wpisywane będą do kontroli spraw, skorowidza i kontroli postępu śledztwa, tym samym porządkiem, na zasadzie decyzji Sądu i dekretacji Prezydującego.

Dopóki zaś to nie nastąpi, skargi lub doniesienia pozostawać będą w kontroli skarg.

Rejestratury w sprawach nowo rozpoczętych przez Sąd Poprawczy, sporządzane będą dopiero po zbadaniu obwinionych. W takim razie, jak równie w każdej w ogóle sprawie, jeżeli w ciągu śledztwa przybędą nowe osoby oskarżone, Referent sprawy, po zbadaniu ich, uczyni natychmiast wezwanie do archiwum o sporządzenie rejestraty, i zaznaczy o tém w aktach sprawy.

Jeśli przy aktach będzie już wykaz osób oskarżonych, przez Sąd Policyi Prostój nadesłany, Referent dopisze na tym samym wykazie przybyłe osoby, a w wykazie statystycznym nowe przestępstwa, jeśli jakie przybędą; oraz wszystkie co do nich potrzebne wiadomości. W przeciwnym razie wykazy sam ułoży i Archiwiscie zakomunikuje.

Archiwista na zasadzie otrzymanego wezwania i dołączonych wykazów, dopisze do kontroli i skorowidza przybyłe osoby i przestępstwa, i sporządzi rejestraty.

Rejestratury doszywane będą do akt, na czele głównego zeszytu akt Sądu Poprawczego.

W sprawach osób zatrzymanych lub pospiechu wymagających, rejestraty sporządzane być powinny bezzwłocznie; w innych najdalej w dniach 3-ch.

Na Prezydujących w Sądach i Podprokuratorów wkłada się obowiązek dopilnowania dokładnego prowadzenia przepisanych kontrol, o ile te przez nich samych nie będą prowadzone.

W tym celu, po upływie każdego kwartału, dopełniać

цевъ, производить совмѣстную ревизію всѣхъ судебныхъ контрольныхъ книгъ и, въ доказательство исполненія сего, снабжаютъ оныя своею подписью.

При ревизіяхъ они обязаны обращать вниманіе не только на правильное веденіе контрольныхъ книгъ, но также и на то, не было ли допущено замедленія въ дѣлопроизводствѣ и другихъ судебныхъ дѣйствіяхъ.

Въ случаѣ замѣченного промедленія, если къ устраненію такового не будутъ въ то же время приняты мѣры со стороны Предсѣдательствующаго Судьи, или виновнаго Дѣлопроизводителя, то Помощникъ Прокурора обращается съ письменнымъ настояніемъ къ Предсѣдательствующему, а если и это останется безъ послѣдствій, доносить о семъ Прокурору.

Замедленіемъ по дѣлу почитается не только бездѣйствіе, ничѣмъ не оправданное, но также и излишняя дѣятельность, имѣвшая единственною цѣлю протянуть дѣло.

Дѣла арестантскія и залежавшіяся должны быть предметомъ особенной заботливости Помощника Прокурора, который, за медленность по онымъ или неправильное дѣйствіе, отвѣтствуетъ наравнѣ съ Дѣлопроизводителемъ.

По этой причинѣ онъ обязанъ за таковыми дѣлами имѣть постоянное наблюденіе и настаивать за успѣшнымъ ходомъ оныхъ, по истеченіи же каждаго мѣсяца производить ревизію таковыхъ дѣлъ, находящихся у Дѣлопроизводителей.

При ежемѣсячныхъ ревизіяхъ тюрьмы, Помощникъ Прокурора обязанъ имѣть при себѣ контрольную книгу о лицахъ арестованныхъ, а Предсѣдательствующій — контрольную книгу о приведеніи въ исполненіе рѣшеній, вошедшихъ въ законную силу, для того, чтобы арестанты, просящіе объясненія о положеніи ихъ дѣлъ, могли быть о томъ извѣщены, и чтобы вмѣстѣ съ тѣмъ можно было справиться объ основательности ихъ жалобъ.

Въ случаѣ нареканія арестантовъ на медленность, или иныхъ уважительныхъ съ ихъ стороны притязаній, Помощникъ Прокурора настаиваетъ на внесеніе въ ревизіонный протоколъ

бѣда, wspólnie rewizyą wszelkich kontrol sądowych, i na dowód dopełnienia tego zaopatrzą je swoim podpisem.

Przy rewizyach zwracać powinni uwagę, nie tylko na to, czy kontrole są dokładnie prowadzone, ale nadto, czy sprawy i inne czynności sądowe nie doznają zwłoki.

W razie dostrzeżonej zwłoki, jeśli téj natychmiast Sędzia Prezydujący lub winny Referent sprawy nie zaradzi, Podprokurator uczyni wezwanie do Prezydującego na piśmie, a gdyby i to nie odniosło skutku, złoży raport Prokuratorowi Królewskiemu.

Za zwłokę w sprawie uważa się, kiedy bez usprawiedliwionej przyczyny nic nie działano albo kiedy działano zbyt mało, jedynie dla przewleczenia sprawy.

Sprawy osób uwięzionych i zadawnione, powinny być przedmiotem szczególnej troskliwości Podprokuratora, który za zwłokę w nich lub niedokładność w działaniu zarówno z Referentem jest odpowiedzialny.

Z tego powodu nad sprawami takimi obowiązany jest ciągle czuwać, i o postęp się upominać; po upływie zaś każdego miesiąca, akta u Referentów zostające rewidować.

Przy miesięcznych rewizyach więzienia, Podprokurator powinien mieć z sobą kontrolę osób aresztowanych, a Prezydujący kontrolę egzekucyi wyroków prawomocnych, a to celem objaśniania więźni, żądających tego, o położeniu ich spraw, sprawdzenia, o ile czynione przez nich zażalenia są uzasadnione.

Wrazie użalania się na zwłokę lub uczynienia innych zarzutów na uwagę zasługujących, Podprokurator dopominać się będzie o zapisanie do protokołu rewizyi tych zażeń,

оговорки о таковых претензіяхъ арестантовъ вмѣстѣ съ со-
отвѣтственными съ своей стороны объясненіями, если признаетъ
оныя нужными.

Независимо отъ сего, по дѣламъ арестантовъ, находящим-
ся въ вѣдѣніи Исправительнаго Суда, онъ обращается съ пред-
ложеніямъ въ этотъ Судъ и наблюдаетъ за послѣдующимъ; по
дѣламъ же арестантовъ, дѣла коихъ состоятъ въ разсмотрѣніи
Уголовнаго Суда, входитъ съ представленіемъ къ Прокурору
о принятіи соотвѣтственныхъ мѣръ.

Въ заключеніе, Правительственная Коммисія Юстиціи счи-
таетъ нужнымъ присовокупить, что, въ отношеніи веденія уста-
новленныхъ ею контрольных книгъ и приведенія въ дѣй-
ствіе вышеизложенныхъ распоряженій, будетъ требоваться Ком-
мисіею строжайшая исполнительность, и что малѣйшая въ этомъ
отношеніи неисправность будетъ считаться признакомъ злонамѣ-
ренности. По всей вѣроятности, встрѣтятся отзывы, что веденіе
новыхъ контрольных книгъ увеличитъ занятія Судовъ. Желая
предупредить подобные отзывы и положить преграду всякимъ
отговоркамъ, могущимъ послужить предлогомъ къ оправданію
отступленій отъ настоящихъ правилъ, Правительственная Ком-
мисія Юстиціи рѣшительно воспрещаетъ употреблять подобныя
отговорки въ какомъ бы то ни было случаѣ.

Настаивая на исправности веденія новыхъ контрольных
книгъ, Правительственная Коммисія Юстиціи имѣетъ въ виду
не только общій порядокъ, но также и интересъ самихъ чи-
новниковъ, заботясь постоянно о сокращеніи излишнихъ заня-
тій, столь увеличившихся.

Коммисія предполагаетъ на акуратномъ веденіи новаго
контроля основать статистику и освободить на будущее время
Исправительные и высшіе Суды отъ представленія подробныхъ
вѣдомостей.

Настоящее распоряженіе имѣетъ быть введено въ дѣйствіе
тотчасъ же по полученіи онаго, такъ, чтобы новыя контроль-
ныя книги могли быть заведены съ наступленіемъ 1867 года.

Съ открытіемъ новаго порядка веденія контрольных книгъ,

i stosownych ze swęj strony objaśnien, jeśli będzie miał ja-
kie do przytoczenia.

Oprócz tego, w sprawach więźni pod Sądem Popraw-
czym zostających, uczyni stosowne wnioski do tegoż Sądu,
i skutku dopilnuje, a w sprawach więźni pod Sądem Kry-
minalnym lub w wyższych instancjach zostających, uczyni
do Prokuratora Królewskiego stosowne przedstawienie, celem
przedsięwzięcia odpowiednich zaradczych środków.

W końcu Kommissya Rządowa Sprawiedliwości widzi
potrzebę dodać, że domagać się będzie prowadzenia przepi-
sanych przez nią kontrol i wykonywania powyższych rozpo-
rządzeń z największą ścisłością, i że wszelkie w nich zanied-
banie uważać będzie za skutek złej woli. Prawdopodobnie
robione będą uwagi, że prowadzenie nowych kontrol przy-
mnoży Sądom pracy. Chcąc uprzedzić te uwagi i odjąć im
wszelki pozór, mogący być użytym na usprawiedliwienie
zboczeń od niniejszych przepisów, Kommissya Rządowa Spra-
wiedliwości stanowczo zabrania, używać wymówki tego ro-
dzaju, w jakimkolwiek przypadku.

Nalegając na dokładne prowadzenie nowych kontrol,
Kommissya Rządowa Sprawiedliwości czyni to, nie tylko w
interesie porządku ogólnego, ale i w interesie samych urzę-
dników, w stałym dążeniu do zmniejszenia zbytecznych czyn-
ności, których się tyle namnożyło.

Kommissya zakłada sobie na dokładności nowych kon-
trol oprzeć statystykę i od szczegółowych wykazów, Sądy
Poprawcze i wyższe Sądy w przyszłości uwolnić.

Rozporządzenie niniejsze ma być wprowadzone w wy-
konanie zaraz po otrzymaniu go, tak, aby z początkiem ro-
ku 1867 nowe kontrole zaprowadzone być mogły.

Z chwilą zaprowadzenia powyżej przepisanych kontrol,

отмѣнить заведенныя въ Судахъ соотвѣтственные предмету книги прежней формы, различныхъ наименованій, на сколько таковыя измѣнены настоящимъ распоряженіемъ.

Само собою разумѣется, что заведенныя въ Судахъ разныя депозитныя, казенныя и хозяйственныя книги не подлежатъ никакому измѣненію вслѣдствіе настоящаго предписанія.

На первый разъ, Правительственная Коммисія Юстиціи снабдить Суды печатными заголовками для заведенія контрольных книгъ о дѣлахъ, въ Судахъ Полиціи Простой N^o II и III, и въ Судахъ Исправительныхъ N^o II и IV. Заголовки сіи вмѣстѣ съ формами важнѣйшихъ книгъ, будутъ препровождены особо.

Варшава, 16 (28) Декабря 1866 года.

Главный Директоръ Предсѣдательствующій,
(подписано) *Восинскій*.

N^o 14,158.

zamknięte być powinny, dotąd utrzymywane odpowiednie z przedmiotu księgi i kontrole rozmaitych nazwisk, o ile powyższemi rozporządzeniami zmienione zostały.

Rozumié się samo przez się, że utrzymywane po Sądach różne księgi i kontrole depozytowe, skarbowe i gospodarcze, żadnej, skutkiem niniejszego, zmianie nie ulegają.

Na pierwszy raz Kommissya Rządowa Sprawiedliwości dostarczy Sądom druki na kontrole spraw dla Sądów Policji Prostěj Nr. IIgi i IIIci, a dla Sądów Poprawczych Nr. IIgi i IVty. Druki te, wraz z wzorami ważniejszych kontrol oddzielnie przesłane zostaną.

w Warszawie, d. 16 (28) Grudnia 1866 roku.

Dyrektor Główny Prezydujący, (podpisano) *Wosiński*.

Nr. 14,158.

1-е Приложение къ N° 91.

ВХОДЯЩІЙ ЖУРНАЛЬ

Суда

за 18 . . годъ.

2-е Приложение къ № 91.

КОНТРОЛЬНАЯ КНИГА

дѣламъ, переданнымъ для производства слѣдствія

Суда Полиции Простой N. Округа.

Годъ 18 . .

Нумеръ текущій.	Нумеръ по входящему журналу.	Названіе дѣла		Содержатся ли обвиненные подъ арестомъ, или состоятъ на свободѣ.	К
		Фамилія	Предметъ		
1	2	3	4	5	6
					Начато слѣдствіе мѣстнымъ Судомъ Простой Полиціи и фамилія жалующагося или доносителя.

О Г Д А			Дѣлопроизводитель.	Примѣчаніе.
Прислано дѣло для окончательнаго производства или рѣшенія и изъ котораго Суда поступило.	Слѣдствіе окончено и когда дѣло отослано въ Исправительный Судъ или передано въ другой Судъ, или правительственное мѣсто и въ какія именно.	Состоялся приговоръ или окончательное рѣшеніе объ оставленіи дѣла безъ движенія, либо когда дѣло передано въ Гминные Суды.		
7	8	9	10	11

Anneks 2 do Nr. 91.

KONTROLA SPRAW
w śledztwie zostających
Sądu Policyi Prostej Okręgu N. N.
Rok 18 . .

Numer ciągły.	Numer Dziennika Po- dawczego.	Rubrum Spraw		Czy obwinieni z a- resztu lub z wolno- ści odpowiadają?	D rozpoczęcia śledztwa przez miejscowy Sąd Policji Prostej; — na- zwisko i imię skarżą- cego lub donoszą- cego.
		Nazwisko	Przedmiot.		
1	2	3	4	5	6

a t a			Referent sprawy.	U w a g i.
nadesłania sprawy do dalszego docho- dzenia, lub osądze- nia i przez który Sąd nadesłana.	ukończenia śledztwa i przesłania akt Sąd- dowi Poprawcze- mu, lub odstąpienia sprawy innemu Sąd- dowi albo Władzy, i któremu Sądowi lub Władzy.	wyroku lub stanow- czej decyzji na re- pozycyę akt, albo odstąpienie sprawy Sądom Gminnym.		
7	8	9	10	11

3-е Приложение къ N^o 91.

КОНТРОЛЬНАЯ КНИГА

дѣламъ, разсмотрѣннымъ окончательно, или рѣшеннымъ
Судомъ Полиции Простой N. Округа.

[illegible][illegible]

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

Anneks 3-ci do Nr. 91.

KONTROLA

Spraw i osób załatwionych ostatecznie lub stanowczo
przez Sąd Policyi Prostój Okręgu N. N.

5-е Прилож. къ № 91.

КОНТРОЛЬНАЯ КНИГА

лицамъ, задержаннымъ въ арестахъ, состоящихъ въ вѣдѣніи Суда Простой Полиціи и несущимъ наказанія по рѣшеніямъ мѣстнаго и другихъ Судовъ.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Нумеръ текущій.	Нумеръ контрольной книги дѣламъ состоящимъ въ слѣдствіи по производствѣ.	Фамилія и имя задержаннаго, или несущаго наказаніе.	Въ чемъ обвиняется.	Когда задержанъ или посаженъ подъ арестъ.	Когда состоялось рѣшеніе или постановленіе и какого имени Судъ.	Къ какому наказанію приговоренъ.	Время освобожденія или высылки и куда именно.	Дѣлопроизводитель.

Anneks 5-y do Nr. 91.

KONTROLA OSÓB

zatrzymanych w aresztach, pod Sądem Policji Prostej
zostających i cierpiących kary z wyroków Sądu miej-
scowego i innych Sądów.

	Numer ciągły.
1	Numer kontroli spraw w śledztwie.
2	Nazwisko i Imię zatrzymanego lub cierpiącego karę.
3	O co oskarżony.
4	Data zatrzymania lub osadzenia w areszcie.
5	Data wyroku lub decyzji i którego Sądu wyrok lub decyza.
6	Na jaką karę skazany.
7	Data uwolnienia lub odesłania i dokąd mia nowicie.
8	Nazwisko Referenta sprawy.
9	

КОНТРОЛЬНАЯ КНИГА

требованіямъ постороннихъ Судовъ и другихъ присут-
ственныхъ мѣсть.

Нумеръ текущій.	Число полученія.	Нумеръ входящаго жур- нала.	Требованіе посту- пило.			Содержаніе требованія.	Когда и ка- кимъ поряд- комъ испол- нено.	Дѣлопро- изводи- тель.	Примечаніе.
			отъ кото- раго числа.	за ка- кимъ нуме- ромъ.	отъ ка- кого Суда или мѣста.				

KONTROLA REKWIZYCJI

o b c y c h S ą d ó w l u b i n n y c h W ł a d z.

[illegible]

КОНТРОЛЬНАЯ КНИГА

рѣшеній высшихъ Судовъ, присланныхъ для объявленія
или исполненія.

[illegible]

KONTROLA

wyroków wyższych Sądów, nadesłanych do ogłoszenia lub wykonania.

[illegible]

10-е Прилож. къ № 91.

РАЗНОСНАЯ КНИГА

сдаваемыхъ на почту пакетовъ.

Число сдачи па- кетовъ на почту.	Нумеръ пакета.	Адресъ па- кета.	Показаніе приложеній, тюковъ, ящи- ковъ, и т. д., принадлежа- щихъ къ па- кету.	Сколько во- обще паке- товъ сдано на почту въ тотъ же день.	Росписка Почто- ваго чиновника въ пріемъ пакетовъ.

Anneks 10-y do Nr. 91.

KSIĘGA REWERSOWA

oddawanych na pocztę ekspedycji.

Data oddania ekspedycji na pocztę.	Numer ekspedy- cji.	Adres ekspede- dycji.	Oznaczenie anneksów, pak., skrzyń i t. d., przy niej dołączo- nych.	Ile w ogólno- ści ekspedy- cji pod tąż datą oddano na pocztę.	Pokwitowanie urzędnika pocztowe- go z odbioru.

11-е Прилож. къ N^o 91.

РАЗНОСНАЯ КНИГА

разсылаемыхъ на мѣстѣ пакетовъ.

Когда отправлено.	Нумеръ пакета.	А д р е с ъ.	Росписка получа- теля пакета и чи- сло принятія.

Anneks 11-y do Nr. 91.

KSIEGA REWERSOWA

doreczanych ekspedycyj w miejscu.

Data ekspedycyowa- nia.	Numer ekspedycyi.	A n d r e s .	Podpis odbierające- go, oraz data ode- brania ekspedycyi.

12-е Прилож. къ № 91.

ОПИСЬ ДѢЛАМЪ,
закрывающимъ общія распоряженія.

Нумеръ текущій.	Названіе дѣла.	Архивный знакъ на дѣлѣ.	Число томовъ.	

Anneks 12-y do Nr. 91.

SPIS AKT
dotyczących rozporządzeń ogólnych.

Numer ciągły.	W jakiej materii akta.	Znak archiwalny akt.	Pość woluminów.	

13-е Прилож. къ № 91.

КНИГА

для записки присутствующих членовъ Суда.

Число.	Фамилія Чиновниковъ.	Собственноручныя ихъ подписи.	Ч а с ы.		Примѣчаніе.
			прибытія въ Судъ.	выхода.	

Anneks 13-y do Nr. 91.

KONTROLA

obecności Członków Sądu.

[illegible]

14-е Приложение къ N^o 91.

СУДЪ ПРОСТОЙ ПОЛИЦИИ

Н. Округа.

00 дня Н. Н. мѣсяца 18 . . г.

R. N.

No. 00.

Въ Судъ
Исправительной Полиціи.

N. Отдѣленія.

Дѣло о такомъ-то, обвиняемомъ въ томъ-то (содержащемся подъ арестомъ, или состоящемъ на свободѣ), состоящее изъ одного тома, на столькохъ-то листахъ, препровождаетъ въ Судъ Исправительной Полиции на дальнѣйшее производство и рѣшеніе, присовокупляя что къ этому дѣлу прилагается депозитъ и т. п.

Номеръ текущій.	Фамилія и имя каждаго лица, при- влеченнаго къ от- вѣтственности.	Состоить ли на волѣ или содержится въ арестѣ и съ какого времени.	Въ чемъ главнымъ образомъ обвиня- ется.	Лѣта отъ роу.	Вѣроис- повѣда- ніе.	Женатъ ли или холостъ и имѣетъ ли дѣтей.	Средства соде- жанія или ра- месло.

Образованіе.	Особенныя права и пре- имущества.	Мѣсто жительства.	Мѣсто рожденія.	Фамилія и имена родителей, а въ от- ношеніи женщинъ состоящихъ во второмъ бракѣ фа- милія перваго мужа.	Справочныя от- мѣтки, соста- вленные о каж- домъ обвиняе- момъ въ Испра- вительномъ Судѣ.

Anneks 14-y do Nr. 91.

SAÐ
POLICYI PROSTĖJ

Okreğu N. N.

w N. N. dnia N. N. miesiąca N. N. 18 . . r.

№ X. X.

Do
Sądu Policyi Poprawczej
Wydziału N. N.

Akta sprawy N. N.,
o kradzież obwinionego, (z aresztu lub
z wolności odpowiadającego), z poszy-
tu 1-go kart X. X. złożone, przesyła Są-
dowi Policji Poprawczej do dalszego
działania i zawyrokowania, z nadmie-
nieniem, że do téj sprawy należy de-
pozyt i t. p.

Numer ciągły.	Nazwisko i Imie każdej osoby pocią- gniętej do odpowie- dzialności.	Czy z wolno- ści lub aresz- tu odpowiada i od której daty.	O co głów- nie oskarżony.	Wiek.	Wyznanie.	Stan familijny.	Sposób do życia lub zatrudnienie
						X. X. W.	

Oświata.	Szczególne prawa.	Miejsce zamieszkania.	Miejsce urodzenia.	Nazwisko i Imie rodziców, a co do kobiet powtórnie za- mężnych, nazwisko z 1-go męża.	Registratura co do każdego oskarżonego przez Sąd Poprawczy sporządzona.

КОНТРОЛЬНАЯ КНИГА

Содержимая въ Архивѣ Суда Исправительной Полиціи

• • • ГОДЪ.

1	2	3	4	5	6	7
Номеръ текущій.	Номеръ по входящему журналу.	Надпись дѣла.	Когда и какиѣ Судомъ начато дѣло и по чьей жалобѣ или доносенію.	Когда дѣло прислано въ Исправительный Судъ и какиѣ Судомъ прислано.	Изложеніе преслѣдуемыхъ преступленій или событій, въ которомъ году начато было изслѣдованіе такихъ и къ какиѣмъ статьямъ закона относятся оныя.	Мѣсто совершеннаго преступленія или преступленія или преступленія (селеніе и городъ) и въ какомъ судебномъ округѣ.

Фамилія и имя каждаго лица, привлеченнаго къ судебной от- вѣтственности и въ которомъ году призвано къ Суду.	Содержался ли подъ аре- стомъ или со- стоялъ на во- лѣ; когда былъ задер- жанъ и когда освобожденъ изъ подъ аре- ста.	Въ чемъ об- виняется главнымъ образомъ.	Лѣта отъ ро- ду, вѣроис- повѣданіе, холостъ или женатъ и имѣ- етъ ли дѣтей, средства со- держанія или ремесло, об- разованіе, особенныя права и пре- имущества.
8	9	10	11

Мѣсто жительства, селеніе или городъ и въ какомъ судебномъ округѣ.	Мѣсто рожденія.	Фамилія и имена родителей, а въ отношеніи женщинъ состоящихъ во вторичномъ бракѣ, фамилія перваго мужа.	Подвергался ли прежде наказаніямъ, за что, сколько разъ, и какое понесъ наказаніе.	Когда слѣдствіе окончено, и когда дѣло отослано въ Уголовный Судъ на рѣшеніе или окончательное постановленіе.
12	13	14	15	16

Когда дѣло передано на окончательное распоряженіе въ другой Судъ или иное присутственное мѣсто и куда именно.	Когда состоялось рѣшеніе или окончательное постановленіе Исправительнаго Суда, содержаніе приговора или постановленія съ поясненіемъ статей закона.	Когда принесенъ апелляціонный отзывъ въ Уголовный Судъ и когда дѣло отослано въ тотъ Судъ.	Когда состоялся приговоръ или окончательное рѣшеніе Уголовнаго Суда, содержаніе приговора или рѣшенія съ поясненіемъ статей закона если прежнее рѣшеніе отменено.
17	18	19	20

Когда прине- сень от- зывъ въ Апелля- ціонный Судъ и когда дѣ- ло ото- слано въ тотъ Судъ.	Число и со- держаніе при- говора Апел- ляціоннаго Суда съ про- писаніемъ статей зако- на если преж- нее рѣшеніе отмѣнено.	Когда принесе- на апел- ляціи въ Прави- тельствующій Се- нать и когда дѣ- ло ото- слано.	Число и со- держаніе приговора Правитель- ствующаго Сената съ по- ясненіемъ статей зако- на если рѣ- шеніе отмѣ- нено.	Когда предъяв- лено до- вольство рѣше- ніемъ не- оконча- тельными какого Су- да и ин- станціи это рѣше- ніе.
21	22	23	24	25

[illegible]

KONTROLA

Spraw i osób do odpowiedzialności karnej pociągniętych.

Prowadzona przez Archiwum Sądu Policyi Poprawczej
Wydziału

Rok

Miejsce zamieszkania, wieś lub miasto i w którym Okręgu Sądowym.	Miejsce urodzenia.	Nazwisko i Imię rodziców, a nadto co do kobiet powtórnie zamężnych, nazwisko 1-go męża.	Czy był poprzednio karany, za co, ile razy i jaką karą.	Data ukończenia śledztwa i odesłania akt Sądowi Kryminalnemu pod wyrok lub stanowczą decyzję.
12	13	14	15	16

Data odstąpienia sprawy innemu Sądowi lub Władzy odstępiona.	Data wyroku lub stanowczej decyzji Sądu Poprawczego, treść wyroku lub decyzji z wyszczególnieniem przepisów prawa.	Data odwołania się do Sądu Kryminalnego i kiedy akta odesłano.	Data wyroku lub stanowczej decyzji Sądu Kryminalnego — treść wyroku lub decyzji z wyszczególnieniem przepisów prawa, jeżeli wyrok zmieniony.
17	18	19	20

Data odwołania się do Sądu Apellacyjnego i kiedy akta odeślano.	Data i treść wyroku Sądu Apellacyjnego z wyszczególnieniem przepisów prawa, jeżeli wyrok zmieniony.	Data odwołania się do Rządzącego Senatu i kiedy akta odeślano.	Data i treść wyroku Rządzącego Senatu z wyszczególnieniem przepisów prawa, jeżeli wyrok zmieniony.	Data po przestaniu na wyroku nieostatecznym, którego Sądu instancji ten wyrok.
21	22	23	24	25

[illegible]

16-е Прилож. къ № 91.

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ
ДѢЛЪ И ОБВИНЯЕМЫХЪ ЛИЦЪ.

Номеръ по порядку.	Фамилія и имя обвиняемаго.	Дѣло записано въ контрольную книгу о дѣлахъ.	въ кото- ромъ го- ду.	подъ ка- кимъ ну- меромъ.	Подъ какимъ номеромъ записано по контрольной книгѣ прежнее дѣло, если обвиняемый былъ уже привлеченъ къ отвѣту.	Архивный знакъ на семь дѣлъ.	Примѣчанія.

Anneks 16-ty do Nr. 91.

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY
spraw i osób oskarżonych.

Numer porządkowy.	Nazwisko i Imię oskarżonego.	Sprawa zapisana do kontroli spraw.		Numer kontroli poprzedniej sprawy, jeśli ob- winiony był już pociągany.	Znak Ar- chiwalny tęj sprawy.	Uwagi.
		w roku.	pod nume- rem.			

17-е Приложение къ N^o 91.

КОНТРОЛЬНАЯ КНИГА

о ходѣ слѣдственныхъ дѣлъ Суда Исправительной

Полиціи

..... Отдѣла

• • • • ГОДЪ.

Номеръ текущій.	Номеръ по вхождению журналу и Архивной Контрольной книгѣ о дѣлахъ.	Надписи дѣлъ.	Содержатся ли обвиняемые подъ арестомъ или состоятъ на волѣ.	Когда дѣло прислано въ Исправительный Судъ и какимъ именно Судомъ.	Когда началось производство слѣдствія по дѣламъ возбужденнымъ мѣстнымъ Исправительнымъ Судомъ.	В		
						окончанія слѣдствія.	изготовленія доклада.	передачи дѣла защитнику.
1	2	3	4	5	6	7	8	9

Р е м я								Примѣчаніе.
представленія защитительнаго голоса.	передачи дѣла на заключеніе Помощнику Прокурора.	подачи заключенія.	распоряженія о дополненіи дѣла и въ чемъ таковое дополненіе состоитъ.	приговора Исправительнаго Суда.	окончательнаго рѣшенія Исправительнаго Суда объ оставленіи дѣла безъ движенія.	отсылки дѣла въ Уголовный Судъ на рѣшеніе.	передачи дѣла на окончательное рассмотрение въ другой Судъ или иное Присутственное мѣсто и куда именно передано.	
10	11	12	13	14	15	16	17	18

Anneks 17-ty do Nr. 91.

Anneks 17-ty do Nr. 91.

KONTROLA
postępu śledzwa Sądu Policji Poprawczej
Wydziału
Rok

KONTROLA

postępu śledzwa Sądu Policyi Poprawczéj

Wydziału

Rok

Numer ciągły.	Numer Dziennika Po- dawczego i kontroli spraw archiwalnej.	R u b r u m spraw.	Czy obwi- nieni są aresztowa- ni lub od- powiadają z wolności.	Kiedy sprawa na- desłana do Sądu Po- prawczego i przez któ- ry Sąd.	Kiedy docho- dzenie rozpo- częte w spra- wach nowo rozwinętych przez miejsco- wy Sąd Po- prawczy.	D		
						ukończe- nia śledz- twa.	przygoto- wania re- lacji.	oddania do obrony.
1	2	3	4	5	6	7	8	9

a t a								U w a g i.
złożenia obrony.	oddania do wniosków.	złożenia wniosków.	decyzji dopu- szczającej uzu- pełnienia i przedmiot je- go.	wyroku Sądu Po- prawczego.	stanowczej decyzji Są- du Popraw- czego na repozycyę akt.	przesłania akt Sado- wi Krymi- nalnemu pod wyrok.	odstąpienia sprawy innemu Sądowi lub Wła- dzy do stanow- czego załatwie- nia i komu od- stąpiona.	
10	11	12	13	14	15	16	17	18

20-е Прилож. къ № 91.

КОНТРОЛЬНАЯ КНИГА

для записки арестантовъ состоящихъ подъ слѣдствіемъ,
веденная Помощникомъ Прокурора при Судѣ Исправи-
тельной Полиціи Н. Огдѣла.

• • • года.

	Нумеръ текущій.
	Нумеръ по Архивной контрольной книгѣ.
	Фамилія и имя аресто- ваннаго.
	Въ чемъ обвиняется.
	Когда и гдѣтъ арестованъ.
	Когда поступилъ въ вѣдѣ- ніе Исправительнаго Суда.
	Когда состоялось поста- новленіе о предваритель- номъ заключеніи въ тюремъ.
	Когда освобожденъ отъ заключенія во время про- изводства слѣдствія, ко- гда умеръ или бѣжалъ изъ тюремъ — и если освобож- денъ, то на основаніи ка- кого постановленія.
	Когда состоялся приго- воръ Исправительнаго Суда.
	Когда дѣло отослано въ Уголовный Судъ на реше- ніе въ первой инстанціи.
	Когда состоялся приго- воръ Уголовнаго Суда.
	Сколько времени содер- жался подъ слѣдствіемъ.
	Дѣлопроизводитель.
	Примѣчанія.

Anneks 20-y do Nr. 91.

KONTROLA

więźni pod badaniem zostających, prowadzona przez
Podprokuratora przy Sądzie Policji Poprawczej N. N.

roku

	Numer ciągły.
	Numer kontroli spraw archiwalnej.
	Nazwisko i Imię zatrzymanego.
	O co oskarżony.
	Kiedy i kto go zatrzymał.
	Kiedy oddany Sądowi Powszechnemu.
	Data decyzji kwalifikacyjnej.
	Data uwolnienia w toku śledztwa, data śmierci lub ucieczki z więzienia i na mocy jakiej decyzji uwolniony.
	Data wyroku Sądu Powszechnego.
	Data odesłania sprawy pod wyrok Sądowi Kryminalnemu w I-ej Instancji.
	Data wyroku Sądu Kryminalnego.
	Ile czasu przesiedział pod badaniem.
	Nazwisko Referenta sprawy.
	U w a g i.

21-е Прилож. къ N° 91.

КОНТРОЛЬНАЯ КНИГА

для записки арестантовъ, осужденныхъ по рѣшеніямъ,
невошедшимъ въ законную силу,

веденная Помощникомъ Прокурора при Судѣ Исправительной Полиціи Н. Отдѣла.

• • • года.

Нумеръ текущій.	Нумеръ по архивной контрольной книгѣ.	Фамилія и имя арестанта.	Въ чемъ обвиня- ется.	Содержится.		Когда и ка- кимъ Судомъ постановлено рѣшеніе въ первой ин- станціи.	Когда и ка- кимъ Судомъ постановлено рѣшеніе во второй ин- станціи.
				съ какого времени.	въ какомъ мѣстѣ за- ключенія.		

Когда и какимъ Судомъ постановлено рѣшеніе въ третьей инстанціи.	Къ какому наказанію приговоренъ.	Съ какого времени считается наказаніе.	Когда предъявить доводы въ рѣшеніи, не окончательнымъ, и просить, или о помилованіи.	Когда представлено прошеніе о помилованіи.	Когда получено постановленіе по просьбѣ о помилованіи.	Когда и на основаніи какого приговора или рѣшенія освобожденъ отъ заключенія, когда выбылъ по случаю смерти, или побѣга изъ тюрьмы.	Дѣлопротоизводитель.	Примѣчанія.

Anneks 21-y do Nr. 91.

Anneks 21-y do Nr. 91.

KONTROLA

więźni nieprawomocnie osądzonych, prowadzona przez
Podprokuratora przy Sądzie Policyi Poprawczej N. N.
Wydziału

Roku

KONTROLA

wieźni nieprawomocnie osądzonych, prowadzona przez Podprokuratora przy Sądzie Policji Poprawczej N. N.

Wydziału

Roku

Numer ciągly.	Numer kontroli spraw archiwalnej.	Nazwiska i Imie więźnia.	O co oskarżony.	Zatrzymany		Data wyroku I-ój Instancyi i którego Sądu wyrok.	Data wyroku II-ój Instancyi i którego Sądu wyrok.
				od której daty.	w którym więzieniu zostaje.		

[illegible]

22-е Приложение къ N° 91.

22-е Приложение къ № 91.

КОНТРОЛЬНАЯ КНИГА

о приведеніи въ исполненіе приговоровъ, вошедшихъ въ законную силу, и постановленій о просящихъ помилованія,

веденная Предсѣдательствующимъ въ Судѣ Исправительной Полиціи Н. Отдѣла.

. . . . года.

КОНТРОЛЬНАЯ КНИГА

о приведеніи въ исполненіе приговоровъ, вошедшихъ въ законную силу, и постановленій о просящихъ помилованія,

веденная Предсѣдательствующимъ въ Судѣ Исправительной Полиціи Н. Отдѣла.

• • • • года.

[illegible]

8	9	10	11	12	13	14
Ръ бо во мъ тъ Съ какого времени считается несеніе наказанія въ предѣлахъ Царства.	Когда, въ какой Судъ или присутственное мѣсто сообщено распоряженіе о приведеніи въ исполненіе наказанія въ отношеніи преступниковъ приговоренныхъ къ ссылкѣ въ Сибирь или къ отдачѣ въ крѣпостныя роты.	Когда оканчивается заключеніе въ предѣлахъ Царства, по приговору, общему манифесту, или вслѣдствіе прошенія о помилованіи.	Въ какомъ тюремномъ замкѣ или крѣпости несутъ наказаніе.	Когда освобожденъ отъ заключенія послѣ вынесеннаго наказанія, или когда послѣдовало рѣшеніе и какого Суда о сдачѣ дѣла въ архивъ по случаю смерти, побѣга изъ тюрьмы или прекращенія дальнѣйшаго наказанія вслѣдствіе отказа отъ обвиненія.	Дѣлопротоизводитель.	Примѣчанія.

Anneks 22-gi do Nr. 91.

KONTROLA

egzekucyi wyroków prawomocnych i postanowień
w drodze łaski wydanych, utrzymywana przez Pre-
zydującego w Sądzie Policyi Poprawczej N. N.

roku . . .

[illegible][illegible]

КНИГА

для записки мнѣній и протестовъ по дѣламъ, рѣшаемымъ приговорами.

Годъ, мѣсяцъ и число пу- бличнаго за- сѣданія.	Нумеръ, подъ кото- рымъ сущ- ность рѣше- нія записана въ сентенціо- нарій.	Надпись дѣ- ла разсмо- трѣннаго въ засѣданіи.	Предметъ дѣла.	Рѣшено ли дѣло едино- гласно, или по большин- ству голосовъ, а въ семъ послѣднемъ случаѣ, кто изъ членовъ Суда изъ- явилъ противное мнѣніе и какое именно.

K S I Ę G A

zdań i rozpisów co do spraw przez wyroki załatwianych.

Data posiedzenia publicznego.	Numer sentencyonarza, pod którym sentencya wyroku jest zapisana.	Rubrum sprawy na posiedzeniu osądzonój.	Predmiot sprawy.	Czy osądzono jednomyślnie, czy większością zdań, a w tym ostatnim razie, który z członków Sądu był przeciwnego zdania i jakiego.
				(1)
				(2)
				(3)
				(4)
				(5)
				(6)
				(7)
				(8)
				(9)
				(10)
				(11)
				(12)
				(13)
				(14)
				(15)

Приложение 25-е къ № 91-му.

Форма книгъ и реестровъ въ X-мъ Департаментъ Правительствующаго Сената.

(19 Сентября (1 Октября) 1842 г.)

Главный Директоръ Предсѣдательствующій въ Правительственной Комиссии Юстиции.

На основаніи 193 статьи Правилъ о внутреннемъ распорядкѣ дѣлъ въ Варшавскихъ Правительствующаго Сената Департаментахъ, возложено на Главнаго Директора Юстиции опредѣлить форму, графы и внутреннее раздѣленіе книгъ, реестровъ и журналовъ X Департамента, также число ихъ и назначеніе. Во исполненіе сего, по представленію Оберъ-Прокурора того Департамента, предлагаю слѣдующее.

I. *Общій журналъ входящимъ бумагамъ вести съ раздѣленіемъ на нижеозначенныя графы:*

- 1) текущій номеръ;
- 2) время вступленія бумаги;
- 3) отъ котораго мѣста или лица получено отношеніе, или просьба;
- 4) годъ, мѣсяцъ, число и номеръ вступившей бумаги;
- 5) содержаніе бумагъ;
- 6) кому отданы къ исполненію;
- 7) когда и какое учинено по нимъ исполненіе;
- 8) за какимъ номеромъ по исходящему журналу;
- 9) примѣчанія.

II. *Особый журналъ Высочайшихъ указовъ и таковой же журналъ предписаній Намѣстника въ Царствѣ должны заключать въ себя графы, въ коихъ показывается:*

- 1) текущій номеръ;
- 2) время полученія указа или предписанія;
- 3) содержаніе;
- 4) порядокъ исполненія;
- 5) порожняя графа.

Annex 25-ty do Nr. 91-go.

Forma ksiąg i wokand w X-tym Departamencie Rządzącego Senatu.

(d. 19 Września (1 Października) 1842 r.)

DYREKTOR GŁÓWNY PREZYDUJĄCY W KOMISSYI RZĄDOWEJ SPRAWIEDLIWOŚCI.

W dopełnieniu art. 193 Wewnętrznego Urządzenia Warszawskich Departamentów Rządzącego Senatu, mocą którego kształt, rubryki i podziały wewnętrzne ksiąg, wokand i kontrol, dla 10-go Departamentu zaprowadzających się, oraz ilość i przeznaczenie takowych, przez Dyrektora Głównego w Komissyi Rządowej Sprawiedliwości Prezydującego przepisaniem być ma, na przedstawienie Naczelnego Prokuratora tegoż Departamentu, wydaje następujące rozporządzenie.

I. *Dziennik ogólny mieć będzie rubryki:*

- 1) numer ciągły;
- 2) dzień dościa;
- 3) wymienienie władzy lub osoby odezwę lub podanie czyniącej;
- 4) data i numer pisma;
- 5) treść pisma;
- 6) komu do załatwienia oddane;
- 7) data i treść załatwienia;
- 8) numer księgi wychodzących ekspedycji;
- 9) uwagi.

II. *Dziennik szczególny dla ukazów Najwyższych oraz poleceń Namiestnika Królewskiego mieć będzie następujące rubryki:*

- 1) numer ciągły;
- 2) dzień dościa;
- 3) treść;
- 4) sposób załatwienia;
- 5) rubryka wolna.

Журналъ сей должно вести на Русскомъ и Польскомъ языкахъ.

III. *Реестръ дѣламъ, поступающимъ къ слушанію, долженъ состоятъ изъ слѣдующихъ графъ:*

- 1) текущій номеръ;
- 2) номеръ общаго входящаго журнала;
- 3) имена и фамиліи подсудимыхъ;
- 4) въ какомъ преступленіи они обвиняются;
- 5) состоитъ ли подсудимый на свободѣ, или содержится подъ стражею;
- 6) когда и какой послѣдовалъ приговоръ;
- 7) подъ какимъ номеромъ онъ записанъ въ журналъ рѣшеній;
- 8) когда копія приговора, обще съ дѣломъ, доставлена въ Канцелярію Оберъ-Прокурора;
- 9) когда учинено со стороны Оберъ-Прокурора распоряженіе, и какое именно;
- 10) примѣчанія.

IV. *Реестръ предметамъ, разсматриваемымъ въ распорядительныхъ засѣданіяхъ Сената, долженъ заключать въ себѣ графы:*

- 1) текущій номеръ;
- 2) номеръ общаго входящаго журнала;
- 3) сущность дѣла, къ которому относится представленный на разрѣшеніе вопросъ;
- 4) номеръ, подъ которымъ дѣло записано въ реестръ;
- 5) сущность представленнаго на разрѣшеніе вопроса;
- 6) кѣмъ именно онъ представленъ;
- 7) когда и какое послѣдовало разрѣшеніе;
- 8) примѣчанія.

V. *Настольные реестры:*

- a) о дѣлахъ, разматриваемыхъ въ обыкновенномъ составѣ присутствія, и
- b) о дѣлахъ, слушаемыхъ въ усиленномъ составѣ присутствія, должны заключать въ себѣ слѣдующія графы:

Dziennik ten prowadzony będzie w językach Rosyjskim i Polskim.

III. *Rejestr spraw do osądzenia przychodzących mieć będzie rubryki:*

- 1) numer ciągły;
- 2) numer dziennika ogólnego;
- 3) nazwisko i imię obwinionych;
- 4) rodzaj przestępstwa;
- 5) czy obwiniony odpowiada z więzienia lub wolności;
- 6) data i treść zapadłego wyroku;
- 7) numer sentencyonarza;
- 8) data złożenia w biurze Naczelnego Prokuratora wypisu wyroku z aktami;
- 9) data i treść rozporządzenia Naczelnego Prokuratora;
- 10) uwagi.

IV. *Rejestr przedmiotów na posiedzenia ekonomiczne wnoszonych mieć będzie następujące rubryki:*

- 1) numer ciągły;
- 2) numer dziennika ogólnego;
- 3) wymienienie sprawy, której dotyczy przedstawiony przedmiot;
- 4) numer pod którym sprawa w rejestrze zapisana;
- 5) przedmiot przedstawienia;
- 6) nazwisko przedstawiającego;
- 7) data i treść zapadłej decyzji;
- 8) uwagi.

V. *Wokandy kontrolujące:*

- a) spraw w zwyczajnym komplecie sądzonych, i
- b) spraw w powiększonym komplecie sądzonych, mieć będą następujące rubryki:

- 1) текущий номеръ;
- 2) номеръ, подъ которымъ дѣло внесено въ реестръ;
- 3) поименованіе подсудимыхъ;
- 4) въ чемъ они обвиняются;
- 5) фамилія защитника;
- 6) примѣчанія.

Каждый изъ вышеозначенныхъ реестровъ раздѣляется на три отдѣленія, какъ-то: 1) о дѣлахъ, назначенныхъ къ слушанію не въ очередь; 2) о дѣлахъ, по коимъ подсудимые содержатся подъ стражею, и 3) о дѣлахъ обыкновенныхъ.

VI. *Присутственные реестры должно вести во всемъ согласно и сходно съ настольными.*

VII. *Книга исходящихъ бумагамъ должна содержать въ себѣ слѣдующія графы:*

- 1) текущий номеръ;
- 2) номеръ общаго входящаго журнала;
- 3) кому бумага адресована;
- 4) когда отправлена;
- 5) кто въ полученіи росписался.

VIII. *Журналовъ рѣшеній имѣетъ быть два:*

- 1) въ первый изъ нихъ записываются рѣшенія, послѣдовавшія по дѣламъ, разсмотрѣннымъ въ обыкновенномъ или усиленномъ составѣ присутствія;
- 2) а въ послѣдній—рѣшенія по дѣламъ о преступленіяхъ чиновниковъ по службѣ, или такъ называемымъ дисциплинарнымъ дѣламъ.

Журналы рѣшеній должны быть перенумерованы и скрѣплены по листамъ Оберъ-Прокуроромъ или его Помощникомъ.

IX. *Журналы рѣшеній и прочія книги, въ 193 статьѣ означенныя, раздѣленія на графы не требуютъ.*

Варшава, 19 Сентября (1 Октября) 1842 года.

Генералъ-Лейтенантъ, (подписано) Коссецкій.

№ 11,128.

- 1) numer ciągły;
- 2) numer rejestru spraw;
- 3) nazwiska obwinionych;
- 4) przedmiot obwinienia;
- 5) nazwisko obrońcy;
- 6) uwagi.

Obiedwie wokandy podzielone są na trzy oddziały:

- 1) sprawy sądzone przed innemi; 2) sprawy uwięzionych;
- 3) sprawy zwyczajne.

VI. *Wokandy audyencyonalne są we wszystkiem zgodne z wokandami kontrolującemi.*

VII. *Księga ekspedycji wychodzących mieć będzie rubryki:*

- 1) numer ciągły;
- 2) numer dziennika głównego;
- 3) adres ekspedycji;
- 4) data wręczenia;
- 5) pokwitowanie.

VIII. *Sentencyonarze będą dwa:*

- 1) sentencyonarz, gdzie się zapisują wyroki w sprawach, tak w zwyczajnym, jak i powiększonym składzie zapadłe;
- 2) sentencyonarz dla spraw karności.

Sentencyonarze mają być liczbowane i parafowane przez Naczelnego Prokuratora lub jego Pomocnika.

IX. *Tak sentencyonarze, jak inne księgi w artykule 193 wymienione, na rubryki nie będą podzielone.*

Warszawa, dnia 19 Września (1 Października) 1842 roku.

Jenerał-Lejtnant, (podpisano) Kossecki.

Nr. 11,128.

№ 92.

Распоряжение о составлении и доставлении статистических вѣдомостей о дѣлахъ уголовныхъ и исправительныхъ.

(3 (15) Октября 1865 г.)

Всѣмъ Карательнымъ Судамъ Царства Польскаго.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Согласно распоряженію отъ 12 (24) Августа 1864 года, № 12,860, (*) по всѣмъ дѣламъ, перѣшеннымъ въ теченіе сего года окончательно, или не вошедшимъ въ законную силу, каждый Судъ, въ которомъ такое дѣло по какому бы то ни было поводу останется на слѣдующій годъ, обязанъ представить въ Правительственную Коммисію Юстиціи въ исходѣ сего года, и отнюдь не позже 15 Января 1866 года, статистическія вѣдомости на печатныхъ бланкахъ лит. В.

Подтверждая Судамъ объ обязанности представленія сказанныхъ вѣдомостей въ назначенный срокъ, Правительственная Коммисія Юстиціи считаетъ нужнымъ повторить прежнія объясненія и указать главнѣйшія основанія, которыя, при составленіи этихъ вѣдомостей, слѣдуетъ имѣть преимущественно въ виду.

Вообще статистическія вѣдомости, какъ тѣ, которыя доставляются Судами въ настоящее время о дѣлахъ конченныхъ, такъ равно и тѣ, которыя имѣютъ быть доставляемы въ концѣ года, о дѣлахъ оставшихся на слѣдующій годъ, должны представлять отчетъ о судебныхъ дѣйствіяхъ по каждому дѣлу, то есть результатъ, полученный по оному въ теченіе текущаго года.

Посему каждый Судъ, представляющій вѣдомость, обязанъ показать въ ней результатъ не только своихъ дѣйствій, но также и дѣйствій всѣхъ другихъ Судовъ, чрезъ которые дѣло въ теченіе сего года проходило.

(*) См. прибавленіе № 165 къ Учрежденію Правительственной Коммисіи Юстиціи (т. V, стр. 2).

№ 92.

Rozporządzenie co do formowania i składania wykazów statystycznych ze spraw karnych.

(d. 3 (15) Października 1865r.)

do

wszystkich Sądów karnych Królestwa Polskiego.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Stosownie do rozporządzenia z dnia 12 (24) Sierpnia 1864 r., Nr. 12,860 *), we wszystkich sprawach ostatecznie lub prawomocnie w ciągu r. b. niezakończonych, każdy Sąd, w którym taka sprawa, z jakiegobądź powodu, na rok następny pozostanie, obowiązany jest złożyć Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości w końcu r. b., a najdalej do dnia 15 Stycznia 1866 roku, wykazy statystyczne na drukach lit. B.

Przypominając Sądom obowiązek złożenia rzeczonych wykazów w terminie oznaczonym, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości widzi potrzebę raz jeszcze ponowić dawniejsze objaśnienia i wskazać główne zasady, na które przy układaniu tych wykazów szczególnież zważać należy.

W ogólności wykazy statystyczne, tak obecnie przez Sądy nadsyłane co do spraw już zakończonych, jak równie i nadesłać się mające w końcu roku co do spraw na rok następny pozostałych, przedstawiać powinny obraz czynności sądowych w każdej sprawie, czyli jej rezultat w ciągu r. b. osiągnięty.

Każdy więc Sąd składający wykaz, obowiązany jest zamieścić w nim, nie tylko wypadek ze swoich czynności, jakie dopełnił, ale także z czynności wszystkich innych Sądów, przez które sprawa w ciągu r. b. przechodziła.

*) Zobacz dodatek Nr. 165 do Org. Kom. Rząd. Sprawiedl. (Tom V, stron. 3).

А именно:

1. Графа 1-я должна показывать время начатія слѣдствія и Судъ начавшій оное, а если дѣло поступило лишь въ апелляціонномъ порядкѣ, по жалобѣ на рѣшеніе Гминнаго Войта или Бургомистра, то, вмѣсто времени начатія слѣдствія, помѣщать число вступленія дѣла въ Судъ.

2. Во 2-й графѣ слѣдуетъ пояснить всѣ обстоятельства, вновь разслѣдуемые въ текущемъ году, то есть такіа, которыхъ изслѣдованіе началось въ семъ году.

Если дѣло поступило съ давняго времени, то слѣдуетъ показать тѣ лишь обстоятельства, которыя въ теченіе сего года прибыли къ изслѣдованію; если же таковыхъ не было, то графу эту оставить пробѣломъ.

Для достиженія точности въ обозначеніи преступленій и избѣжанія обширныхъ окончаній, дѣлаемыхъ нѣкоторыми Судами, слѣдуетъ приводить при каждомъ противозаконномъ дѣяніи статьи закона, къ которымъ относится преслѣдуемое преступленіе.

По слѣдственнымъ дѣламъ о причинахъ смерти, самоубійства или пожара, слѣдуетъ при томъ пояснять, какая была причина смерти или пожара, а въ отношеніи самоубійствъ, по какому поводу и какимъ способомъ самоубійца лишилъ себя жизни.

Было бы желательнымъ, чтобы и относительно другихъ преступленій, а въ особенности болѣе важныхъ, каковы: смертоубійства, дѣтоубійства, выкинутіе младенца, разбой, грабежи, поджоги, дерзкія кражи или нападенія и т. п., были поясняемы Судомъ вкратцѣ причины ихъ совершенія, гдѣ таковыя обнаружены по слѣдствію, и дѣлали съ своей стороны замѣчанія или заключенія, заслуживающія вниманія Правительства.

Такія свѣдѣнія, представленныя Правительству въ годовыхъ отчетахъ, послужили бы къ принятію соотвѣтственныхъ мѣръ въ законодательномъ, административномъ или полицейскомъ порядкѣ, въ видахъ предотвращенія распространенія преступленій.

W szczególności zaś:

1. Rubryka 1-sza obejmować ma datę rozpoczęcia śledztwa i Sąd, który to śledztwo rozpoczął; a jeżeli sprawa nadesłana była jedynie w drodze odwołania się od wyroku Wójta gminy lub Burmistrza, w miejsce daty rozpoczęcia śledztwa, zamieszczać należy datę wejścia sprawy do Sądu.

2. W rubryce 2-jej wyszczególnić należy wszystkie czyny w r. b. nowo dochodzone, to jest takie, których dochodzenie w tym roku rozpoczęto.

Jeżeli sprawa jest dawniejsza, wymienić należy te tylko czyny, które w ciągu r. b. do dochodzenia przybyły, a jeżeli takich nie było, rubrykę tę pozostawić niezapełnioną.

Dla zapewnienia ścisłości w określaniu przestępstw i uniknienia długich opisów, jakie niektóre Sądy czynią, powoływać należy, obok każdego czynu, artykuły prawa, do których dochodzone przestępstwo odnosi się.

W sprawach dochodzenia przyczyny śmierci, samobójstw i dochodzenia przyczyny pożaru, wyjaśniać tu zarazem należy, jaka była przyczyna śmierci lub pożaru, a co do samobójstw — w jaki sposób i z jakiego powodu samobójca życie sobie odebrał.

Pożądaną byłoby rzeczą, aby i co do innych czynów, szczególniej ważniejszych, jako to: zabójstw, dzieciobójstw, porzucenia dziecka, rozbojów, rabunków, podpalań, zuchwałych kradzieży, lub napadów itp., Sądy wyjaśniały treściwie powody ich spełnienia, gdzie takowe ze śledztwa są wiadome, i czyniły ze swęj strony odpowiednie spostrzeżenia lub wnioski, na uwagę Rządu zasługujące.

Wyjaśnienia takie, podawane Rządowi w rocznych sprawozdaniach, posłużyłyby do przedsiębrania odpowiednich środków na drodze prawodawczej, administracyjnej lub policyjnej, w celu zapobieżenia szerzeniu się przestępstw.

По этому поводу Правительственная Коммисія Юстиціи, отъ 10 (22) Сентября сего года, за № 9,197, предписала уже всѣмъ Судамъ, занимающимся производствомъ слѣдствій, строго донскиваться поводовъ совершенія преступленій, или причинъ происшедшихъ случаевъ; нынѣ же вмѣняетъ всѣмъ вообще Судамъ уголовного вѣдомства въ обязанность — таковыя поводы, обнаруженные по слѣдствію, показывать въ статистическихъ вѣдомостяхъ.

3. Въ графѣ 3-й слѣдуетъ показывать число преступленій одного свойства и важности, если таковыя совершены были въ одномъ мѣстѣ и однѣми и тѣми же лицами; въ противномъ случаѣ, каждое дѣйствіе слѣдуетъ показывать особо.

4. Въ графѣ 4-й противъ каждаго разслѣдуемаго преступления слѣдуетъ обозначать мѣстность, въ которой совершено преступное дѣяніе, съ обстоятельнымъ поясненіемъ, городъ ли это, или селеніе, и въ какомъ судобномъ округѣ.

5. Графы съ 5 по 10 предназначены для показанія числа лицъ обвиненныхъ, но такихъ только, которыя въ текущемъ году вновь привлечены къ отвѣтственности.

Лица сіи должны быть показаны по порядку преступленій, поименованныхъ въ графѣ 2-й, такъ чтобы противъ соотвѣстнаго преступленія значилось на той же линіи число лицъ, обвиненныхъ въ этомъ преступленіи.

Если преступления и лица обвиненныя такъ соединены между собою, что не могутъ быть съ точностію раздѣлены, то показывать каждаго обвиненнаго противъ того преступленія, въ которомъ онъ преимущественно обвиняется или изобличенъ, и которое есть самое важное, на примѣръ: было 7 преступленій:

смертоубійство по ст. 926 Угол. Улож. 1

грабежъ по ст. 1145 Угол. Улож. 1

воровство по ст. 1150 Угол. Улож. 2

воровство по ст. 783 Гм. Уст. 1

мошеничество по ст. 1174 Угол. Улож. 1

причиненіе обидъ по ст. 742 Гм. Уст. 1

Лицъ обвиненныхъ въ этихъ преступленіяхъ было 8, а именно:

Z tego powodu Kommissya Rządowa Sprawiedliwości, reskryptem z dnia 10 (22) Września r. b., Nr. 9,197, zaleciła już wszystkim Sądom prowadzącym śledztwa, aby ściśle dochodziły powodów dokonanych przestępstw lub następujących wypadków; obecnie zaś wkłada na wszystkie w ogólne Sądy karne obowiązek, aby powody te, ze śledztwa wykryte, w wykazach statystycznych zamieszczały.

3. W rubryce 3-jej wykazywać należy liczbę przestępstw jednej natury i ważności, jeżeli te spełnione były w jednym miejscu i przez jedne i też same osoby; w przeciwnym razie, każdy czyn oddzielnie wykazywać należy.

4. W rubryce 4-jej wymieniać należy, obok każdego dochodzonego czynu, miejsce, gdzie czyn ten nastąpił, z dokładnym wyjaśnieniem, czy to jest miasto lub wieś, i w którym okręgu sądowym.

5. Rubryki od 5 do 10 służą do wykazywania liczby osób obwinionych, lecz takich tylko, które w r. b. nowo do odpowiedzialności pociągnięte zostały.

Osoby te wykazywać należy porządkiem przestępstw w rubryce 2-jej wyszczególnionych, tak, aby obok właściwego przestępstwa zamieszczoną była, w tej samej linii, liczba osób o toż przestępstwo obwinionych.

Jeżeli przestępstwa i osoby obwinione tak są z sobą połączone, że ściśle rozdzielić się nie dadzą, wykazywać należy каждаго obwinionego obok tego przestępstwa, o które jest głównie obwiniony lub przekonany i które jest najważniejsze, np. było czynów 7, mianowicie:

zabójstwo do art. 926 Kod. kar 1

rabunek do art. 1145 Kod. kar 1

kradzieży do art. 1150 Kod. kar 2

kradzież do art. 783 Ust. gmin. 1

oszustwo do art. 1174 Kod. kar 1

obelgi do art. 742 Ust. gmin. 1

Osób obwinionych o te czyny było 8, mianowicie:

въ смертоубійствѣ, воровствѣ и оскорбленіяхъ . . .	2
въ грабежѣ, воровствѣ и мошенничествѣ . . .	3
въ мошенничествѣ и оскорбленіи	2
въ причиненіи обидъ	1

Затѣмъ слѣдуетъ показать въ графахъ съ 5 по 10:

противъ убійства лицъ	2
„ грабежа	3
„ воровства	2
„ мошенничества	2
„ причиненія обидъ	1

Такимъ же порядкомъ заполнить слѣдующія графы съ 13 по 26.

Почти всѣ Суды упускаютъ сіе изъ виду, и если нѣсколь-ко лицъ обвиняется въ разныхъ преступленіяхъ, то показываютъ ихъ въ совокупности, чрезъ что, если въ особенности лица сіи освобождены отъ наказанія, не возможно знать, въ какихъ главнымъ образомъ преступленіяхъ каждое изъ нихъ было обвинено.

6. Графы 11 и 12 заключаютъ общее число всѣхъ лицъ обвиненныхъ, то есть вновь прибывшихъ въ текущемъ году, которыя уже вошли въ графы съ 5 по 10 и оставшихся отъ прежнихъ лѣтъ, дѣла о коихъ еще не рѣшены.

7. Если по одному и тому же дѣлу, относительно нѣко-торыхъ обвиненныхъ лицъ, послѣдуютъ уже въ текущемъ году приговоры или рѣшенія окончательныя или вступившія въ законную силу, въ отношеніи же прочихъ, дѣло останется въ производствѣ на слѣдующій годъ, то, при составленіи вѣдомости въ концѣ сего года, лицъ, о коихъ состоялись уже окончательныя или вошедшія въ законную силу рѣшенія, слѣдуетъ показывать въ графахъ съ 13 по 22, а всѣхъ прочихъ, дѣла коихъ остаются нерѣшенными, въ графахъ съ 23 по 26.

Всѣ лица, коихъ дѣла показаны въ настоящемъ году рѣшенными, исключаются изъ контрольной книги, и въ слѣдующемъ году не могутъ быть уже показываемы, — развѣ въ такомъ случаѣ, еслибъ дѣло было возобновлено и вторично было

o zabójstwo, kradzież i obelgi	2
o rabunek, kradzież i oszustwo	3
o oszustwo i obelgi	2
o obelgi	1

Wykazać zatem należy w rubrykach od 5-jej do 10-jej:

obok zabójstwa osób	2
„ rabunku	3
„ kradzieży	2
„ oszustwa	1
„ obelg	1

W takim samym porządku zapełnić należy dalsze rubryki od 13-jej do 26-jej.

Wszystkie niemal Sądy spuszczają to z uwagi, i chociaż jest kilka osób o różne przestępstwa obwinionych, wykazują je razem, przez co, szczególnie jeżeli są od kary uwolnione, nie można wiedzieć, o jakie głównie przestępstwa każda z nich była obwiniona.

6. Rubryki 11-ta i 12-ta obejmują ogólną liczbę wszystkich osób obwinionych, to jest nowoprzybyłych w r. b., które już weszły do rubryk od 5-jej do 10-jej i dawniejszych z poprzednich lat do załatwienia pozostałych.

7. Jeżeli w jednej sprawie, co do niektórych osób obwinionych wydane już będą w r. b. wyroki lub decyzje ostateczne albo prawomocne, a co do innych sprawa na rok następny w działaniu pozostanie, to przy układaniu wykazu w końcu r. b. osoby ostatecznie lub prawomocnie załatwione wykazywać należy w rubr. od 13-jej do 22-jej, a wszystkie inne pozostałe do załatwienia w rubryce od 23-jej do 26-jej.

Wszystkie osoby wykazane w r. b. za załatwione wychodzą z kontroli, i powtórnie w roku następnym wykazywane już być nie mogą, chyba gdyby sprawa na nowo pod-

разсматриваемо, въ какомъ случаѣ оно считается вновь поступившимъ.

Лица въ текущемъ году арестованныя судебнымъ порядкомъ, а потомъ, во время дальнѣйшаго слѣдствія, освобожденные временно отъ заключенія, если въ теченіе настоящаго года они были окончательно осуждены, или приговоры о нихъ вошли въ законную силу, — считаются свободными отъ ареста и должны быть показываемы въ соответственныхъ графахъ 13, 15, 17, 19, 21, сообразно тому, приговорены ли они къ наказанію, или освобождены отъ оного.

Ежели таковыя лица останутся на слѣдующій годъ, то считаются оставшимся на свободѣ и должны быть показываемы въ графахъ 24 или 26.

Въ этомъ впрочемъ случаѣ, слѣдуетъ дѣлать въ примѣчаніяхъ соответственныя отмѣтки.

Въ случаѣ послѣдовавшаго рѣшенія о временной сдачѣ дѣла въ архивъ по случаю невозможности обнаружить обвиненныхъ, или по случаю побѣга ихъ изъ тюрьмы, дѣла лицъ сихъ ежели были привлечены къ ответственности въ текущемъ году, почитаются рѣшенными и показываются въ графахъ 19 или 20, смотря по тому, содержались ли они во время слѣдствія подъ арестомъ, или состояли на свободѣ.

Дѣла, препровожденные къ административнымъ властямъ для постановленія о преданіи обвиненныхъ Суду, или военнымъ начальствамъ на разрѣшеніе вопроса о подсудности обвиненныхъ, не могутъ быть почитаемы рѣшенными и не должны быть исключаемы изъ списка дѣламъ, пока не послѣдуетъ окончательное рѣшеніе.

Затѣмъ лицъ обвиненныхъ по таковымъ дѣламъ, невозвращеннымъ Судамъ до конца текущаго года, слѣдуетъ показывать по вѣдомостямъ оставшимся на слѣдующій годъ въ неопредѣленномъ положеніи, пока не состоятся о нихъ рѣшенія окончательныя или вошедшія въ законную силу.

8. Графы 27 и 28 должны заключать число свидѣтелей, но такихъ лишь, которые были допрошены въ текущемъ году.

нишеная и повтѣрнне розпознавана была, въ какомъ рази уважана бытн за ново-прибыла.

Особы въ р. б. сѣдѣнне аресѣтоване, а настѣпнне втоку далсего слѣдѣтва тымчасовѣ на волносѣ выпусѣчене, жеѣли въ ciągu р. б. оstateчнне осѣдзѣне луб правѣмѣнне заѣлатвѣне зѣстала, уважана сѣяао заѣлатвѣне з аресѣту, і wykazywane byē повинны въ ѣдѣвѣдннхъ rubrykach: 13, 15, 17, 19, 21, stosownie do tego, czy sѣa на карѣ skazane lуб od kary uwolnione.

Jeѣeli zaē takie osoby на rok настѣпny pozostana, уважана сѣяао позѣстала на волносѣ і wykazywane byē повинны въ rubr. 24-ѣj lуб 26-ѣj.

W takim jednak wypadku czyniē naleѣży въ uwagach stosownie objaēnienie.

W razie wydawania decyzji на тымчасовѣa repozycyѣa акт, з powodu niemoѣжносѣi wysēledzenia obwinionych lуб ucieczki ich z aresztu, osoby takie, жеѣeli pociagane byēly въ р. б. ѣо ѣдѣвѣдzialносѣi, уважана naleѣży за заѣлатвѣне і wykazywać въ rub. 19-ѣj lуб 20, stosownie do tego, czy z aresztu lуб z wolносѣi ѣдѣповідала.

Sprawy przesłane wѣadzom administracyjnym ѣо decyzji kwalifikacyjnѣj, lуб wѣadzom wojskowym ѣо decyzji ѣо wzglѣdem wѣasēciwoсѣi Sѣadu, nie mogѣ byē уважана за заѣлатвѣне і з listy spraw wykresłane byē nie повинны, ѣо ѣоки stanѣwczа decyzja nie nastѣpi.

Osoby zaēaē obwinione въ takichъ sprawach, ѣо koniec r. b. Sѣadom nie zwrѣconych, wykazywać naleѣży въ końcu kaѣdзego roku, jako pozostala на rok настѣпny ѣо заѣлатвѣния, ѣо ѣоки ostatecznне lуб правѣmѣnне заѣлатвѣне nie zѣstana.

8. Rubryki 27 і 28 ѣѣjmѣwacъ majѣ liczbѣ swiѣadkѣw, lecz takichъ, ktѣrzy въ р. б. byli badani.

9. Въ графахъ 29 и 30 слѣдуетъ показывать количество судебныхъ издержекъ, присужденныхъ въ пользу Казны по приговорамъ всѣхъ инстанцій, на сколько приговоры сіи вошли въ текущемъ году въ законную силу.

10. Графа 31 должна заключать годъ, мѣсяцъ и число всѣхъ рѣшеній, состоявшихся по каждому дѣлу, а равно свѣдѣніе, какимъ Судомъ и въ какой инстанціи постановлено рѣшеніе, были ли эти рѣшенія окончательныя или вошли уже въ законную силу и когда именно. Ежели дѣло кончено на основаніи резолюціи, то пояснить число и содержаніе сей резолюціи.

Сверхъ того, относительно всѣхъ лицъ, освобожденныхъ отъ наказанія или дѣла коихъ рѣшены по резолюціямъ, каковыя лица будутъ показаны въ графахъ съ 15 по 20, надлежитъ пояснять въ графѣ 31, въ какихъ преимущественно преступленіяхъ обвинялись эти лица и подъ какія статьи закона подходятъ эти преступленія, на примѣръ: приговоромъ или постановленіемъ отъ такого-то числа прекращено слѣдствіе по обвиненію 2 отвѣтчиковъ въ воровствѣ, относящемся къ ст. 1150 Угол. Улож., по недостатку уликъ; объ одномъ обвиненномъ въ смертоубійствѣ, по ст. 927 Угол. Улож., прекращено дѣло за смертію его; 2 обвиненныхъ въ кражѣ по ст. 783 Устава Гминнаго, признаны оправданными; послѣдній же, обвиненный въ причиненіи обидъ, по ст. 742 Уст. Гмин., по случаю взятія назадъ жалобы освобожденъ отъ наказанія, и т. п.

Таковыя объясненія необходимо нужны въ особенности по дѣламъ, оставшимся съ прежнихъ лѣтъ, по которымъ разслѣдуемые преступленія не показываются во 2 графѣ; ибо иначе не возможно было бы знать, какого были рода эти преступленія, и которыя лица преимущественно въ нихъ обвинялись.

11. Въ графѣ 32 слѣдуетъ пояснять положеніе каждаго дѣла, оставшагося на 1866 годъ, а именно: когда поступило въ Судъ представляющій вѣдомость, что по оному въ этомъ Судѣ сдѣлано, и отъ чего зависитъ окончательное по оному дѣйствіе. Если послѣдовало замедленіе, то по какимъ причинамъ и по чьей винѣ.

9. W rubrykach 29 i 30 wykazywać należy ilość kosztów sądowych, zasądzonych na rzecz Skarbu wyrokami wszystkich instancyj, o ile wyroki te w r. b. stały się prawomocnemi.

10. Rubryka 31 obejmować powinna daty wszystkich wyroków w każdej sprawie zapadłych, oraz wiadomość, w której instancji i przez który Sąd te wyroki wydane, czy były ostateczne lub stały się prawomocnemi i kiedy. Jeżeli sprawa załatwioną jest przez decyzją, wyjaśnić należy datę i treść tej decyzji.

Prócz tego, co do wszystkich osób od kary uwolnionych lub przez decyzją załatwionych, które w rubrykach od 15 do 20 wykazane zostaną, wyszczególniać należy w rubr. 31; o jakie głównejsze przestępstwa osoby te były obwinione i do jakich przepisów prawa czyny te odnoszą się, np. wyrokiem lub decyzją dnia . . . co do 2 obwinionych przerwano dochodzenie w zarzucie kradzieży, do art. 1,150 Kod. kar. odnoszącej się, dla braku poszlak; co do 1-go obwinionego, o zabójstwo do art. 927 Kod. kar. odnoszące się, dochodzenie przerwano dla zaszłej jego śmierci, 2-ch dalszych w zarzucie kradzieży, do art. 783 Ust. gmin. uniewinniono, zaś ostatni w zarzucie obelg do art. 742 Ust. gmin., z powodu odstąpienia od skargi, uwolniony i t. p.

Wyjaśnienia takie szczególnież konieczne są potrzebne w sprawach pozostałych z lat dawniejszych, w których dochodzone przestępstwa w rubr. 2-jej nie są wyszczególniane, gdyż inaczej nie możnaby wiedzieć, jakiego rodzaju były te przestępstwa, i które głównie osoby ciążyły.

11. W rubryce 32-jej wyjaśniać należy położenie każdej sprawy na rok 1866 pozostającej, mianowicie: kiedy nadeszła do Sądu wykaz składającego, co w niej w tym Sądzie działano, i na czém jej ukończenie zależy. Jeżeli zwłoka miała miejsce, z jakich powodów i z czyjej winy nastąpiła.

12. Дальнѣйшія графы, съ 33 по 37, должны заключать поименованіе всѣхъ лицъ, приговоренныхъ къ наказаніямъ, окончательными, или вошедшими въ законную силу рѣшеніями, и показанныхъ уже цифрами въ графахъ 13 и 14, а равно требуемыхъ о сихъ лицахъ статистическія свѣдѣнія.

Въ случаѣ послѣдовавшаго постановленія объ отмѣнѣ наказанія по случаю замиренія сторонъ, лица приговоренныя къ наказанію показываются въ графахъ 13, 14, 33, 37, тогда только, когда постановленія состоялись уже послѣ окончательнаго приговора. Если же, напротивъ, такія постановленія послѣдовали ранѣе окончательнаго рѣшенія, то лица обвиненныя считаются освобожденными отъ наказанія и показываются въ графахъ 19 или 20.

Равнымъ образомъ, если лица приговоренныя, до состоянія окончательнаго, или вошедшаго въ законную силу приговора, умерли или бѣжали, то должны быть показываемы въ графахъ 19 или 20.

Нѣкоторые Суды помѣщаютъ въ графахъ 31 или 35 содержаніе такихъ приговоровъ, которые въ высшихъ инстанціяхъ подверглись измѣненію; поэтому здѣсь объясняется, что это оказывается ненужнымъ, такъ какъ дѣло идетъ преимущественно о показаніи окончательнаго результата дѣла о каждомъ обвиненномъ.

13. Строго предписывается Судамъ — на наружной страницѣ вѣдомостей со всею вѣрностію ссылаться на число и номеръ рапорта лит. А, представленнаго о начатіи дѣла, съ поименованіемъ Суда, представившаго сей рапортъ, а равно выставлѣть на вѣдомости тѣ же самыя фамиліи обвиненныхъ и то же названіе дѣла, какія показаны были въ рапортѣ лит. А, ибо нерѣдко допускаются въ этомъ отношеніи ошибки, или невѣрности, которыя вовлекаютъ начальство въ излишнюю переписку и обременяютъ статистическое отдѣленіе бесполезнымъ трудомъ.

Для ускоренія представленія съ концомъ текущаго года статистическихъ вѣдомостей о дѣлахъ нерѣшенныхъ и предотвращенія по случаю этого занятія замедленія въ ходѣ сихъ дѣлъ, Правительственная Коммисія Юстиціи разрѣшаетъ всѣмъ

12. Dalsze rubryki od 33-jej do 37-jej obejmować powinny wyszczególnienie wszystkich osób ostatecznie lub prawomocnie na kary skazanych, które w poprzednich już rubrykach 13 i 14 liczebnie są wykazane, oraz żądane co do tych osób wiadomości statystyczne.

W razie wydania decyzji na umorzenie kary, z powodu pojednania się stron, osoby skazane na karę wtenczas tylko w rubr. 13, 14, 33, 37 wykazywać należy, jeżeli decyzye zapadły już po wyroku ostatecznym. Przeciwnie zaś, jeżeli decyzye takie zapadły przed wyrokiem ostatecznym, osoby obwinione uważają się jako uwolnione od kary i wykazywane być powinny w rubr. 19 lub 20.

Podobnie, jeżeli osoby skazane zmarły lub zbiegły przed wyrokiem ostatecznym albo prawomocnym, wykazywać je należy także w rubr. 19 lub 20.

Niektóre Sądy w rubrykach 31 lub 35 zamieszczają treść takich wyroków, które w następnych instancjach zmienione zostały; objaśnia się zatem, że to jest niepotrzebne, gdyż idzie tu głównie o ostateczny rezultat sprawy co do każdego obwinionego.

13. Zaleca się najmocniej Sądom, aby na zwierzchniej stronie wykazów powoływały dokładnie datę i numer raportu lit. A., o rozpoczęciu sprawy złożonego, i który Sąd raport ten złożył, oraz wypisywały na wykazie też same nazwiska obwinionych i przedmiot sprawy (czyli rubrum sprawy), jakie podane były w raporcie lit. A., gdyż często zachodzą w tym względzie pomyłki lub niezgodności, które bezpotrzebnie pomnażają korespondencje i pracę biura statystycznego.

Dla zapewnienia pospiechu w złożeniu z końcem r. b. wykazów statystycznych w sprawach niezłatwionych, oraz dla zapobieżenia, aby z powodu tej czynności sprawy te na zwłokę nie były narażone, Kommissya Rządowa Sprawiedli-

Судамъ доставлять въ оную сказанныя вѣдомости уже съ наступленіемъ Декабря мѣсяца сего года, по тѣмъ именно дѣламъ, о которыхъ легко предвидѣть, что положеніе оныхъ къ концу текущаго года не переменится, и что таковыя не могутъ быть въ семь году окончательно рѣшены.

Въ особенности же, если въ Декабрѣ мѣсяцѣ сего года, дѣло будетъ препровождено для изготавленія защитительной рѣчи, Прокурорскаго заключенія, или передано въ иной Судъ, либо правительственное мѣсто на рѣшеніе, дальнѣйшее производство, или по другому какому либо случаю, то препровождающій дѣло Судъ обязанъ, одновременно съ отсылкою дѣла, доставить по оному статистическую вѣдомость.

По истеченіи настоящаго года, председательствующіе въ Судахъ обязаны просмотрѣть всѣ дѣла, какъ оставшіяся во ввѣренномъ имъ Судѣ, такъ и вновь доставляемыя, и если по онымъ не были представлены статистическія вѣдомости, то на блюсти за представленіемъ оныхъ въ назначенный срокъ, подъ опасеніемъ отвѣтственности.

Правительственная Коммисія Юстиціи надѣется, что члены всѣхъ Судовъ обязанныхъ составленіемъ статистическихъ вѣдомостей, или наблюденіемъ за ихъ правильностію, при постоянномъ своемъ усердіи, имѣя въ виду важность этого труда, направленнаго къ достиженію вполнѣ вѣрной картины нравственности края, не упустятъ изъ вида вышеизложенныхъ объясненій и примутъ оныя къ точному руководству.

Настоящее распоряженіе, не измѣняя ни въ чемъ дѣйствующаго доннынѣ порядка, имѣетъ единственно цѣлью достигнуть своевременнаго и вѣрнаго составленія статистическихъ вѣдомостей, какъ о дѣлахъ рѣшенныхъ въ продолженіе текущаго года, такъ равно и о дѣлахъ, которыя останутся на слѣдующій годъ нерѣшенными.

Варшава, 3 (15) Октября 1865 года.

Членъ Коммисіи, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ,
(подписано) *Малковскій*.

№ 10,425.

воі доzwala wszystkim Sądom składania jęj rzeczonych wykazów już w ciągu miesiąca Grudnia r. b., w tych mianowicie sprawach, co do których łatwo jest przewidzieć, iż do końca r. b. stan ich się nie zmieni i że w tym roku ostatecznie lub prawomocnie załatwione być nie mogą.

Szczególniej zaś, jeżeli sprawa w miesiącu Grudniu r. b. odsyłana będzie do obrony, do wniosków, albo też do innego Sądu lub Władzy, bądź pod wyrok, do decyzji lub do dalszego działania, bądź też z innego jakiegokolwiek powodu, Sąd, który ją przesyła, obowiązany jest jednocześnie z odesłaniem akt, złożyć w nięj wykaz statystyczny.

Po ukończeniu się r. b., Prezydujący w Sądach obowiązani są przejrzeć wszystkie sprawy, tak w Sądzie ich będące, jakoteż nowo nadsyłane, i jeżeli w nich wykazy nie zostały złożone, dopilnować ich złożenia w terminie oznaczonym, pod odpowiedzialnością.

Po gorliwości Członków wszystkich Sądów, obowiązanych do układania wykazów statystycznych lub czuwania nad ich dokładnością, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości spodziewa się, że oceniając ważność tęj pracy, zmierzającej do osiągnięcia wiernego obrazu moralności kraju, przy układaniu rzeczonych wykazów nie spuszczą z uwagi powyższych objaśnień i ściśle do nich zastosują się.

Rozporządzenie niniejsze, nie zmieniając w niczem dotychczasowego porządku, ma jedynie na celu zapewnienie pospiechu i dokładności w sporządzaniu wykazów statystycznych, tak w sprawach w ciągu r. b. załatwionych, jakoteż w sprawach, które na rok następny pozostaną.

Warszawa, dnia 3 (15) Października 1865 roku.

Członek Kommissyi,
Rzeczywisty Radca Stanu, (podpisano) *Małkowski*.

Nr. 10,425.

№ 93.

Дополнительное предписание относительно доставленія статистических вѣдомостей о дѣлахъ уголовныхъ и исправительныхъ.

(2 (14) Ноября 1865 г.)

Всѣмъ Уголовнымъ Судамъ и Прокурорамъ при оныхъ.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Согласно предписаніямъ Правительственной Коммисіи Юстиціи отъ 7 (19) Мая 1853 года № 10,656, и отъ 1 (13) Ноября 1858 года № 21,256 жалобы подлежащія обслѣдованію по требованію обиженныхъ или понесшихъ ущербъ, вносятся въ содержимую въ каждомъ Судѣ Простой Полиціи контрольную книгу для записки жалобъ, а затѣмъ, по подтвержденіи таковыхъ, если встрѣтится надобность въ дальнѣйшемъ по онымъ дѣйствіи, должны быть перенесены въ общій списокъ дѣламъ.

Изъ сего явствуетъ, что если при дознаніи о существѣ дѣянія, жалоба взята была обратно, или если изъ содержанія жалобы, либо изъ объясненія обвинителя окажется, что дѣяніе подлежитъ разсмотрѣнію Гминнаго Суда, въ такомъ случаѣ не предстоитъ надобности заводить дѣло и вносить оное въ списокъ дѣламъ, но слѣдуетъ взятую обратно жалобу оставить безъ движенія, а подлежащую разсмотрѣнію Гминнаго Суда передать прямо въ этотъ Судъ.

Такъ какъ изъ доставляемыхъ статистическихъ вѣдомостей усматривается, что Суды Простой Полиціи считаютъ особыми дѣлами такія жалобы, по которымъ не производятъ никакого слѣдствія, или по которымъ все дѣйствіе ограничивается выслушаніемъ обвинителя и передачею дѣла Гминнымъ Войтамъ, городскимъ Президентамъ или Бургомистрамъ, что несообразно съ упомянутыми распоряженіями и увеличивая, безъ надобности число дѣлъ и судебныхъ занятій представленіемъ о нихъ статистическихъ рапортовъ, не приносятъ никакой существенной пользы; то Правительственная Коммисія Юстиціи, въ отвращеніе сего на будущее время, предписываетъ Уголовному Суду

№ 93.

Reskrypt uzupełniający wykazy statystyczne w sprawach karnych.

(d. 2 (14) Listopada 1865 r.)

do

wszystkich Sądów Kryminalnych i Prokuratorów przy tychże Sądach.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Stosownie do reskryptu Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości z dnia 7 (19) Maja 1853 roku, Nr. 10,656, i z d. 1 (13) Listopada 1858 roku, Nr. 21,256, skargi ulegające dochodzeniu na żądanie pokrzywdzonych lub poszkodowanych, wpisują się do kontroli skarg w każdym Sądzie Policyi Prostej utrzymywanej, a następnie po ich zatwierdzeniu, jeżeli okaże się potrzeba dalszego działania, przenoszone być powinny do ogólnej listy spraw.

Z tego wynika, że jeżeli przy ustanowieniu istoty czynu, skarga odwołaną została, lub gdy z samej jej osnowy, albo ze złożonego przez skarżącego objaśnienia, okaże się, że czyn ulega rozpoznaniu Sądu Gminnego, w takim razie nie zachodzi potrzeba formowania sprawy i wpisywania jej na listę spraw, lecz należy skargę odwołaną zreponować, a ulegającą rozpoznaniu Sądu Gminnego, temuż Sądowi wprost odstąpić.

Ponieważ ze składanych wykazów statystycznych okazuje się, że Sądy Policyi Prostej zaliczają do spraw takie skargi, w których żadnego nie prowadzą śledztwa, lub całe działanie ogranicza się na przesłuchaniu skarżącego i odstąpieniu akt Wójtom gmin, Prezydentom lub Burmistrzom miast; postępowanie zaś takie nieodpowiednie powołanym rozporządzeniom, pomnażając bez potrzeby liczbę spraw i czynności sądowych przez składanie w nich raportów statystycznych, nie przynosi dla służby żadnego pożytku, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości przeto, dla zapobieżenia

сдѣлать немедленно распоряженіе по подвѣдомственнымъ ему Судамъ Простой Полиціи, чтобы они отнюдь не вносили въ списки и не показывали особыми дѣлами въ подаваемыхъ ими трехмѣсячныхъ вѣдомостяхъ о дѣлахъ такихъ именно жалобъ, которыя, безъ производства по онымъ какого либо слѣдствія, или прямо приобщаются къ дѣламъ, или передаются для дальнѣйшаго дѣйствія въ другой Судъ, и по которымъ все судебное производство ограничивается выслушаніемъ жалующагося и оставленіемъ дѣла безъ движенія, или передачею онаго Гминному Войту, Президенту или Бургомистру.

Для подверженія таковыхъ жалобъ строгому контролю, Суды Простой Полиціи, начиная съ 1866 года, обязаны вести имъ особый счетъ по трехмѣсячнымъ вѣдомостямъ о дѣлахъ, на каковой конецъ прибавлены будутъ соответственные графы въ тѣхъ вѣдомостяхъ.

Графы сіи должны заключать слѣдующія свѣдѣнія:

1. Сколько въ продолженіе трехъ мѣсяцевъ состояло къ исполненію жалобъ.
2. Сколько изъ того числа исполнено:
 - a) сдачею въ архивъ;
 - b) внесеніемъ въ списки о дѣлахъ;
 - c) передачею по принадлежности Судамъ для дальнѣйшаго производства.
3. Сколько осталось къ слѣдующей четверти года.

Настоящее распоряженіе Уголовный Судъ поручаетъ передать для свѣдѣнія всѣмъ подвѣдомымъ ему Судамъ Исправительной Полиціи, съ тѣмъ, чтобы и они не вносили въ списки дѣламъ приносимыхъ имъ жалобъ, которыя безъ всякаго слѣдствія передаются по принадлежности въ другіе Суды, но считали бы таковыя лишь распорядительнымъ дѣйствіемъ.

Варшава, 2 (14) Ноября 1865 года.

Главный Директоръ Предсѣдательствующій,
(подписано) *Восинскій*.

№ 12,166.

temu na przyszłość, poleca Sądowi Kryminalnemu, aby niezwłocznie wydał do wszystkich podległych sobie Sądów Policyi Prostej rozporządzenie, iżby takich skarg, które bez żadnego dochodzenia wprost się reponują, lub innemu Sądowi do dalszego działania odstępują, albo też, w których całe działanie sądowe ogranicza się na przesłuchaniu skarżącego i zreponowaniu skargi, lub odstąpieniu jej Wójtowi gminy, Prezydentowi lub Burmistrzowi, do listy spraw nie wciągały i w wykazach kwartalnych czynności za sprawy nie liczyły.

Dla utrzymania ścisłej kontroli nad rzeczonymi skargami, Sady Policyi Prostej, poczynając od roku 1866, podawać będą z nich oddzielny rachunek w wykazach kwartalnych czynności, do czego stosowne rubryki w tych wykazach dodane zostaną.

Rubryki te obejmować będą następujące wiadomości:

1. Ile było skarg w ciągu kwartału do załatwienia.
2. Ile z tych załatwiono:
 - a) przez zreponowanie;
 - b) przez wpisanie na listę spraw;
 - c) przez odstąpienie właściwym Sądom do dalszego działania.
3. Ile pozostało na następny kwartał.

Rozporządzenie niniejsze Sąd Kryminalny zakomunikuje również wszystkim podległym sobie Sądom Policyi Poprawczej, dla wiadomości, z oznajmieniem, że podobnie wnoszonych do nich skarg, które bez żadnego śledztwa odstępują innym Sądom, nie powinny wpisywać do listy spraw, lecz liczyć je tylko za czynności ekonomiczne.

w Warszawie, dnia 2 (14) Listopada 1865 roku.

Dyrektor Główny Prezydujący,
(podpisano) *Wosiński*.

Nr. 12,166.

N^o 94.

Распоряжение о составлении статистических вѣдомостей.

(3 (15) Ноября 1866 г.)

Всѣмъ Судамъ Уголовнаго Вѣдомства.

Правительственная Коммисія Юстиціи.

Ссылаясь на распоряженія свои отъ 12 (24) Августа 1864 года, за N^o 12,860, и отъ 3 (15) Октября 1865 года, за N^o 10,425, подтверждаетъ Судамъ о лежащей на нихъ обязанности представленія къ концу текушаго года статистическихъ вѣдомостей о всѣхъ дѣлахъ, по коимъ не состоялись еще окончательные или вошедшіе въ законную силу приговоры, на бланкахъ лит. В.

Срокъ къ представленію сихъ вѣдомостей назначенъ къ 3 (15) Января 1867 года, но дозволяется Судамъ, по примѣру истекшаго года, доставлять таковыя съ наступленіемъ Декабря мѣсяца сего года, о такихъ именно дѣлахъ, въ отношеніи которыхъ легко можно предвидѣть, что оныя не будутъ рѣшены къ концу сего года.

Для облегченія Судамъ составленія этихъ вѣдомостей, а равно для отклоненія замѣчаемыхъ неисправностей по доставляемымъ въ теченіе года свѣдѣніямъ о дѣлахъ рѣшенныхъ, Правительственная Коммисія Юстиціи признала нужнымъ ввести слѣдующія правила:

Каждый Судъ, начавшій производство дѣла, по окончаніи относящагося до него занятія, изготавляетъ въ то же время статистическую вѣдомость на бланкѣ лит. В, помѣщая въ оной результатъ своего дѣйствія, и при отсылкѣ дѣла въ высшій или иной Судъ, для дальнѣйшаго производства, или рѣшенія, приобщаетъ таковую вѣдомость въ главѣ первоначальнаго тома слѣдственнаго дѣла.

N^o 94.

Rozporządzenie o zapełnianiu wykazów statystycznych.

(d. 3 (15) Listopada 1866 r.)

do
wszystkich Sądów karnych.

KOMMISSYA RZĄDOWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Powołując się na rozporządzenia swoje z dnia 12 (24) Sierpnia 1864 roku, Nr. 12,860, i z dnia 3 (15) Października r. z., Nr. 10,425, przypomina Sądom obowiązek złożenia z końcem r. b. wykazów statystycznych we wszystkich sprawach ostatecznie lub prawomocnie niezakończonych, na drukach lit. B.

Termin do załatwienia tej czynności oznaczony jest na dzień 3 (15) Stycznia 1867 r., lecz dozwala się Sądom, jak w roku zeszłym, nadsyłać wykazy już od początku miesiąca Grudnia r. b., w takich mianowicie sprawach, co do których łatwo jest przewidzieć, że do końca r. b. załatwione nie zostaną.

Dla ułatwienia Sądom układania tych wykazów, jak również dla zapobieżenia dostrzeganej niedokładności w składanych w ciągu roku wykazach w sprawach zakończonych, Kommissya Rządowa Sprawiedliwości uznała potrzebę zaprowadzić następujące urządzenia:

Każdy Sąd, który działanie w sprawie rozpoczął, po ukończeniu należące do niego czynności, przygotowuje zaraz wykaz statystyczny na druku Lit. B., przez zamieszczenie w nim rezultatu ze swego działania, i przy odsyłaniu sprawy Sądowi wyższemu lub innemu do dalszego działania pod wyrok lub do decyzji, dołącza taki wykaz do akt sprawy na czele głównego poszytu akt śledczych.

По мѣрѣ дальнѣйшаго производства дѣла, вѣдомость эта дополняется каждымъ Судомъ, участвующимъ въ производствѣ, впредь до окончательнаго рѣшенія дѣла или вступленія приговоровъ въ законную силу.

По окончаніи дѣла или въ исходѣ года, Судъ, рѣшающій дѣло, или тотъ, въ которомъ оное по какому бы то ни было случаю останется къ слѣдующему году, повѣряетъ изготовленную уже вѣдомость съ дѣломъ, дополняетъ оную въ чемъ слѣдуетъ, составляетъ съ нея списокъ и представляетъ въ Правительственную Коммисію Юстиціи по существующему доселѣ порядку.

Дабы въ дѣлѣ оставался слѣдъ, что списокъ съ вѣдомости представленъ въ Правительственную Коммисію, на наружной страницѣ той вѣдомости подписывается соотвѣтственная резолюція и отмѣтка Экзекутора объ отправкѣ.

Прилагаемая при семъ форма вѣдомости указываетъ въ подробностяхъ, какимъ порядкомъ должны показываться по оной требуемыя свѣдѣнія.

Сверхъ того Правительственная Коммисія объявляетъ: что въ 1 графѣ каждый Судъ участвующій, въ производствѣ дѣла, то есть членъ, производившій дѣло, долженъ записать время начатія своего дѣйствія, то есть число поступленія дѣла въ Судъ.

Въ графахъ съ 2 по 10 каждый Судъ, начавшій слѣдствіе, показываетъ всѣ преступленія и случаи, о которыхъ произведено имъ изслѣдованіе, съ обозначеніемъ мѣстности, въ которой послѣдовало каждое дѣйствіе или происшествіе, и сколько обвиняемыхъ лицъ привлечено имъ самимъ къ отвѣту по каждому въ частности преступленію.

Если одно лицо обвиняется въ нѣсколькихъ преступленіяхъ, то надлежитъ показать оное противъ наиболѣе важнаго преступленія.

Въ графахъ 27 и 28 каждый Судъ, производящій слѣдствіе, запишетъ число допрошенныхъ имъ свидѣтелей.

Если дальнѣйшее слѣдствіе производилось другимъ Судомъ, то сей послѣдній показываетъ ниже въ тѣхъ же графахъ тѣ

Въ мѣрѣ постѣпу sprawy, wykaz ten powinien być uzupełniany przez każdy z kolei Sąd, przez który sprawa przechodziła, aż do ostatecznego jej osądzenia lub prawomocności wyroków.

Po ukończeniu sprawy lub w końcu roku, Sąd, który sprawę załatwi lub w którym na rok następny z jakiegobądź powodu pozostanie, sprawdzi przygotowany już wykaz z aktami sprawy, uzupełni go w czem wypadnie, sporządzi odpis takowego i prześle Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości według dotychczasowego porządku.

Dla śladu w aktach, że odpis wykazu przesłany został Kommissyi Rządowej, uczyniona będzie na tymże wykazie, na zwierzchniej stronie, stosowna dekretycja oraz poświadczenie ekspedytora o wyekspedowaniu.

Załączający się wzór wykazu wskazuje bliżej, w jaki sposób należy w nim zamieszczać potrzebne wiadomości.

Obok tego Kommissya Rządowa objaśnia, że w rubryce 1-jej każdy Sąd, przez który sprawa przechodziła, czyli właściwy Referent sprawy, zapisać powinien datę rozpoczęcia swego działania, to jest datę wejścia sprawy do Sądu.

W rubrykach od 2 do 10 każdy Sąd, który śledztwo rozpoczął, wykaże wszystkie czyny i wypadki przez siebie dochodzone, gdzie każdy czyn lub wypadek nastąpił, i ile osób obwinionych pociągnął sam do tłumaczenia się, za każde w szczególności przestępstwo.

Jeżeli jedna osoba obwinioną jest o kilka przestępstw, wykazać ją należy obok najważniejszego.

W rubrykach 27 i 28 każdy Sąd prowadzący śledztwo zapisze liczbę badanych przez siebie świadków.

Następny Sąd, jeżeli dalsze prowadził śledztwo, wyszczególni poniżej w tych samych rubrykach te tylko czyny

лишь преступленія и обвиненныхъ, которые прибыли у него къ разслѣдованію, а также число спрошенныхъ имъ свидѣтелей.

Если во время производства слѣдствія состоялись постановленія объ освобожденіи обвиненныхъ изъ подъ ареста, или о прекращеніи дальнѣйшихъ слѣдственныхъ дѣйствій относительно нѣкоторыхъ преступленій или лицъ обвиняемыхъ, въ такомъ случаѣ Судъ, сдѣлавшій постановленіе, вписываетъ въ то же время въ графу 31 число и содержаніе тѣхъ постановленій, а въ графы съ 17 по 22, число лицъ, о которыхъ состоялись окончательныя рѣшенія.

По произнесеніи каждаго приговора, Судъ постановившій оный записываетъ въ графѣ 31 число и содержаніе онаго, а если приговоръ въ отношеніи нѣкоторыхъ лицъ окончателенъ, то въ то же время показываетъ число тѣхъ лицъ въ надлежащихъ графахъ съ 13 по 22.

Такимъ же порядкомъ поступаетъ Судъ, объявляющій приговоръ, если нѣкоторые изъ обвиненныхъ изъявляютъ удовольствіе на рѣшеніе неокончательное, или если дальнѣйшее дѣйствіе должно быть прекращено по случаю смерти обвиненныхъ, неизвѣстной ихъ отлучки, взятія назадъ жалобы и т. п.

Сверхъ того, если въ числѣ лицъ окончательно осужденныхъ или о которыхъ состоялись вошедшія въ силу рѣшенія, находятся лица, приговоренныя къ наказаніямъ, то Судъ осудившій ихъ окончательно, или приведшій неокончательное рѣшеніе въ законную силу, помѣщаетъ въ то же время все требующія о нихъ свѣдѣнія въ графахъ съ 34 по 37.

При окончаніи года, каждый Судъ, въ которомъ дѣло осталось нерѣшеннымъ къ слѣдующему году, дописываетъ по вѣдомости результатъ своихъ дѣйствій по оному, если таковыя уже совершены, разсчитываетъ число лицъ, дѣла коихъ подлежали рѣшенію, и сколько оныхъ въ теченіе года рѣшено, и затѣмъ оставшіяся къ слѣдующему году показываетъ въ графахъ съ 23 по 26. Въ графѣ же: „примѣчанія“ пояснить, въ какомъ положеніи находится дѣло, а если произошло замедленіе, то по какимъ причинамъ и кто въ томъ виновенъ.

i osoby obwinione, które mu do dochodzenia przybyły, oraz liczbę badanych przez siebie świadków.

Jeżeli w ciągu śledztwa zapadły decyzje na uwolnienie obwinionych z aresztu lub na przerwanie dalszego dochodzenia co do niektórych czynów lub osób obwinionych, Sąd, który wydał decyzje, wpisze zaraz do rubryki 31 datę i treść tych decyzji, a do rubryk od 17 do 22 liczbę osób stanowczo załatwionych przez decyzje.

Po wydaniu każdego wyroku, Sąd wyrokujący zapisze w rubryce 31 datę i treść swego wyroku, a jeżeli wyrok co do niektórych osób będzie ostateczny, wykaże zaraz liczbę tych osób we właściwych rubrykach od 13 do 22.

Tak samo postąpi Sąd dopełniający publikacją wyroku, jeżeli niektórzy z obwinionych na wyroku nieostatecznym poprzestaną, lub jeżeli dalsze działanie musi być przerwane z powodu śmierci obwinionych, niewiadomego ich pobytu, odstąpienia od skargi i t. p.

Oprócz tego, jeżeli w liczbie osób ostatecznie osądzonych lub prawomocnie załatwionych, będą skazani na kary, Sąd, który te osoby ostatecznie osądził, lub wyrok niestateczny do prawomocności doprowadził, zamieści zaraz w rubrykach od 34 do 37 wszystkie potrzebne co do nich wiadomości.

W końcu roku, w sprawach niezakończonych, każdy Sąd, w którym sprawa na rok następny pozostanie, dopisze rezultat swoich czynności, jeżeli jakie już dopełnił, obliczy osoby, które były do załatwienia i ile z nich w ciągu roku załatwiono, a pozostające jeszcze na rok następny, w rubryce od 23 do 26 wykaże. W uwagach zaś wyjaśni, w jakim położeniu sprawa pozostaje, a jeżeli zwłoka miała miejsce, z jakich powodów lub z czyjej winy nastąpiła.

Въ слѣдующемъ году, результатъ дальнѣйшихъ дѣйствій записывается на томъ же листѣ, но отдѣльно, какъ это объясняетъ форма.

При представленіи въ Правительственную Коммисію Юстиціи списка вѣдомостей по дѣламъ, оставшимся отъ прежнихъ лѣтъ, не требуется вторичное поименованіе въ графахъ 2, 3, 4 однѣхъ и тѣхъ же преступленій и случаевъ, наказанныхъ уже въ предыдущемъ году, ни же исчисленіе въ графахъ съ 5 по 10 тѣхъ лицъ, которыя въ предыдущемъ году вновь привлечены были къ отвѣтственности и надлежащимъ образомъ показаны; равнымъ образомъ не слѣдуетъ въ дальнѣйшихъ графахъ съ 13 по 22 показывать лицъ, рѣшенныхъ въ предыдущемъ году, ни же въ графахъ 27 и 28 свидѣтелей, опрошенныхъ въ томъ же году.

Пополняется въ каждомъ году единственно графа 1, какъ необходимая для отысканія прежде доставленныхъ свѣдѣній и разчета времени нахожденія дѣла въ каждомъ Судѣ, а также графа 31, заключающая годы, мѣсяцы и числа, а равно содержаніе приговоровъ или постановленій, на сколько оныя относятся къ лицамъ обвиненнымъ, показаннымъ по вѣдомости.

Содержанія приговоровъ отмѣненныхъ, или въ высшихъ инстанціяхъ измѣненныхъ, не слѣдуетъ выписывать.

Если разслѣдуемое дѣяніе окажется въ дальнѣйшемъ слѣдствіи инымъ преступленіемъ, или не будетъ признано рѣшающимъ дѣло Судомъ нарушеніемъ закона, то слѣдуетъ во 2 графѣ вѣдомости сдѣлать надлежащее измѣненіе, или соответственное разъясненіе въ графѣ 31.

Сверхъ того, въ графѣ 31 надлежитъ во всякомъ случаѣ показывать число лицъ освобожденныхъ отъ наказанія, съ объясненіемъ, по какимъ преимущественно преступленіямъ каждое лицо привлекалось къ судебной отвѣтственности и подъ какія статьи закона подходитъ это преступленіе.

Не слѣдуетъ показывать лицъ обвиненныхъ, которыя не были призываемы къ отвѣту.

W następnym roku rezultat dalszych czynności wpisywany będzie na tym samym arkuszu, lecz oddzielnie, jak to wzór objaśnia.

Przy przesyłaniu Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości odpisu wykazów w sprawach z poprzednich lat pozostałych, nie potrzeba wyszczególniać powtórnie w rubr. 2, 3, 4, tych samych czynów i wypadków, które w poprzednim roku były wykazane, ani też w rubrykach od 5 do 10 tych osób, które w poprzednim roku nowo do odpowiedzialności zostały pociągnięte i jako takie, już raz wykazane; jak również nie należy w dalszych rubrykach od 13 do 22 wykazywać osób w poprzednim roku załatwionych, ani w rubr. 27 i 28 świadków w poprzednim roku badanych.

Jedynie tylko rubryka 1, jako potrzebna do wyszukiwania anteryorów i obliczenia czasu zostawiania sprawy w każdym Sądzie, oraz rubryka 31, obejmująca daty i treść wyroków lub decyzji, o ile te stosują się do osób obwinionych, wykazem objętych, w każdym roku odpisywane być powinny.

Treści wyroków uchylonych, lub w wyższych instancjach zmienionych, przytaczać nie potrzeba.

Jeżeli czyn dochodzony okaże się w dalszym śledztwie innym przestępstwem, lub też za żadne przestępstwo przez Sąd wyrokujący będzie poczytany, należy w wykazie, w rubryce 2-jej, uczynić stosowną zmianę, lub w rubr. 31 stosowne wyjaśnienie.

Prócz tego, w rubr. 31 wyszczególniać zawsze należy liczbę osób uwolnionych od kary, za jakie głównie przestępstwa każda z nich była do odpowiedzialności sądowej pociągana i do jakich przepisów prawa przestępstwo to odnosi się.

Osób obwinionych, które do tłumaczenia się pociągane nie były, wykazywać nie należy.

Судебныя издержки, присужденныя въ пользу казны, показываются въ графахъ 29 и 30 въ общей цифрѣ по всѣмъ инстанціямъ, только послѣ окончательнаго рѣшенія дѣла или вступленія приговора въ законную силу, тѣмъ именно Судомъ, который представляетъ въ Правительственную Коммисію последнюю вѣдомость.

При пересылкѣ дѣлъ въ военныя, административныя и всякія другія, несудебныя власти, на рѣшеніе, медицинское мнѣніе и т. п., каждый Судъ, препровождающій дѣло, обязанъ передъ отправкою онаго составить статистическую вѣдомость и оставить оную при своихъ дѣлахъ, дабы во всякое время, а въ особенности въ концѣ года, если дѣло не будетъ возвращено, можно было доставить въ Правительственную Коммисію Юстиціи списокъ съ таковой вѣдомости.

Въ случаѣ, если Судъ, обязанный составленіемъ статистической вѣдомости, не исполнить сего, то Судъ высшій или иной, замѣтившій таковое упущеніе, не можетъ обращать дѣла для составленія вѣдомости, но обязанъ самъ составить таковую и списокъ съ оной представить въ Правительственную Коммисію Юстиціи.

За замѣченное же упущеніе обязанъ или постановить въ то же время мѣру взысканія на виновныхъ, если они подчинены ему, или представить о семъ въ подлежащій начальствующій надъ виновнымъ Судъ, либо въ Правительственную Коммисію Юстиціи.

На статистическихъ вѣдомостяхъ, представляемыхъ въ Правительственную Коммисію въ концѣ года о дѣлахъ нерѣшенныхъ, каждый Судъ обязанъ выписать на наружной страницѣ заголовка: *Дѣло нерѣшенное*.

Въ заключеніе, Правительственная Коммисія Юстиціи объявляетъ, что признавъ излишнимъ собираніе подробныхъ свѣдѣній о лицахъ приговоренныхъ къ наказаніямъ на основаніи правилъ Гминнаго Устава, слагаетъ со всѣхъ Судовъ обязанность показывать поимянно этихъ лицъ въ графахъ 34, 35, 36 и 37, съ тѣмъ однакожь, чтобы въ графѣ 31 дѣлаема была

Koszta sądowe na rzecz skarbu zasądzone, wykazywane być powinny w rubr. 29 i 30 ze wszystkich instancyj razem, dopiero po ostateczném osądzeniu, lub prawomocném załatwieniu sprawy przez ten Sąd, który w niej ostatni wykaz Kommissyi Rządowej składa.

Przy przesyłaniu spraw władzom wojskowym, administracyjnym i wszelkim innym, niesądowym, do decyzji, opinii lekarskiej it. p., każdy Sąd, który sprawę przesyła, obowiązany jest przed odesłaniem jej, sporządzić wykaz statystyczny i pozostawić go przy aktach-retentach, aby w każdym czasie, a szczególnie w końcu roku, jeżeli akta powrócone nie zostaną, odpis takowego mógł być Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości przesłany.

W razie zaniedbania przez Sąd, do którego to należy, sporządzenia wykazu statystycznego, Sąd wyższy lub inny, który to dostrzeże, nie może zwracać akt dla ułożenia wykazu, lecz obowiązany jest sam takowy ułożyć i odpis Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości przesłać.

Dostrzeżone zaś uchybienie albo powinien zaraz skarcić, jeżeli mu służy władza, albo przedstawić właściwemu przełożonemu Sądowi lub Kommissyi Rządowej Sprawiedliwości.

Na wykazach statystycznych, z końcem roku Kommissyi Rządowej składanych w sprawach niezakończonych, każdy Sąd wypisze na zwierzchniej stronie druku: *Sprawa niezakończona*.

W końcu Kommissya Rządowa Sprawiedliwości oznajmia, że uznając za zbyt liczne zbieranie szczególnych wiadomości co do osób skazanych na kary z przepisów Ustawy gminnej, zwalnia wszystkie Sądy od wykazywania imiennie tych osób w rubrykach 34, 35, 36 i 37, zaleca jednakże, aby w

общая оговорка, что лица сии приговорены къ наказаніямъ по правиламъ Гминнаго Устава.

Распоряженіе сіе всѣ Суды уголовного вѣдомства обязаны, съ полученія оного, тотчасъ же принять къ строгому руководству, наблюденіе же за симъ возлагается на Предсѣдательствующихъ въ Судахъ, Прокуроровъ и Помощниковъ Прокуроровъ при Судахъ Исправительной Полиціи.

Варшава, 3 (15) Ноября 1866 года.

Главный Директоръ Предсѣдательствующій,
(подписано) *Восинскій*.

№ 12,031.

rubr. 31 czyniona była ogólna wzmianka, że z przepisów rzeczonéj Ustawy na karę są skazane.

Do rozporządzenia powyższego wszystkie Sądy karzące od chwili otrzymania go ściśle zastosują się, czego Prezydujący w Sądach, Prokuratorowie Królewscy i Podprokuratorowie przy Sądach Policji Poprawczej dopilnować zostają w obowiązku.

Warszawa, dnia 3 (15) Listopada 1866 roku.

Dyrektor Główny Prezydujący,
(podpisano) *Wosiński*.

Nr. 12,031.



86440

Лт. В.

Форма.

с у д ъ

въ дня

N^o

РАПОРТЪ

о начатіи дѣла представленъ

Судомъ Полиціи ч. 186 . за Л^д по журн.
по реестру дѣлъ

Годовая статистическая вѣдомость о неоконченномъ дѣлѣ

подана Судомъ

ч. за N^o

Статистическая Вѣдомость

о противозаконныхъ дѣяніяхъ и обвиненныхъ лицахъ

по дѣлу Ивана Н. и прочихъ лицъ,

обвиненныхъ въ убійствѣ, грабежѣ и другихъ преступленіяхъ.

Предсѣдатель

Предсѣдательствующій въ Судѣ

Дѣлопроизводитель

1	2	3	4	Число обвиненныхъ по каждо- му особому преступленію.								13	14
				Вновь привлеченныхъ къ отвѣтственности въ продолженіе года.									
				Подъ арест.		На во- бод.		Итого.		А всего въ теченіе прежнихъ годовъ платился отъ пред- ыдшаго года.			
Мужчинъ.	Женщинъ.	Мужчинъ.	Женщинъ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.				
Когда и какимъ Судомъ начато судебное слѣд- ствіе, въ какихъ Судахъ разсматривалось дѣло, и сколько времени въ каж- домъ изъ нихъ находи- лось.	Показаніе преступленій, о которыхъ, въ продолженіе года, возбуждено было про- изводство, и къ какимъ статьямъ закона, относится каждое преступленіе.	Число однородныхъ поступленій.	Гмина, селеніе или го- родъ и Судебный Округъ, гдѣ совершено престу- пленіе, или гдѣ произо- шло слѣдимое событіе.	5	6	7	8	9	10	11	12		
Судъ Полиціи Про- стой Люблинскаго Округа началъ про- изводить слѣдствіе 3 (15) Февраля 1866 года.	въ 1866 году. Убіиство по ст. 926 Угол. Улож. . Грабежъ по ст. 1146 У. У. Воровство-кража по ст. 1150 У. У. Клевета по ст. 1020 У. У. Оскорбленіе по ст. 742 Уст. Гмни.	1 1 3 1 1	Городъ Пяски Лю- блинскаго Округа Гмина и селеніе Яно- вицы Люблинск. Окр.	1 1 — — —	— — — — —	2 — 2 1 —	— — 1 — —	1 1 — — —	2 — 3 1 —	— — — — —	— — — — —		
Судъ Полиціи Ис- правительной Лю- блинскаго Отдѣле- нія съ 4 (16) Мая 1866 года.	Воровство по ст. 1160 У. У. . . . Воровство-мошенич. по ст. 1178 У. У.	1 1	тоже тоже	1 —	— —	2 1	— —	1 —	2 1	— —	— —		
	(Результатъ наковецъ 1866 года).	9	—	3	—	8	1	3	9	—	—		
Тотъ же Судъ дѣй- ствовалъ далѣе.	въ 1867 году. За прежнія кражи, слѣдимыя въ 1866 году, относящіяся къ ст. 1150 У. У. привлечено къ отвѣт- ственности въ текущемъ году лицъ.	—	—	1	—	2	—	1	2	3	10		
Люблинскій Уголов- ный Судъ съ 8 (20) Января 1867 года.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Апелляціонный Судъ Царства съ 19 (31) Юля 1867 г.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	(Результатъ наконецъ 1867 года).	—	—	1	—	2	—	1	2	3	10		
Правительствующій Сенатъ съ 8 (20) Января 1868 года.	въ 1868 году. —	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4		

13	Подъ арестомъ.	Присужден- ныхъ къ на- казаніямъ.	Оправдан- ныхъ.	Освобождо- ванныхъ по недо- статку доказатель- ствъ, или отсут- ствіи ихъ.	Присужден- ныхъ казньмъ либо образомъ.	Всѣхъ вооб- ще.	Число лицъ оставшихся не рѣшенными.	Число присужден- ныхъ къ продол- женію года.	Присуждено съ общи- ми, къ возмѣщенію или въ пользу казен- наго издержки.
14	На свободѣ.								
15	Подъ арестомъ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	Всѣхъ вообще окончательно рѣшенъ нѣмъ.
16	На свободѣ.								
17	Подъ арестомъ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	Число присужденныхъ свидѣтелей и прокураторовъ.
18	На свободѣ.								
19	Подъ арестомъ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	Число присужденныхъ въ возмѣщенію или въ пользу казен- наго издержки.
20	На свободѣ.								
21	Подъ арестомъ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	Число присужденныхъ въ возмѣщенію или въ пользу казен- наго издержки.
22	На свободѣ.								
23	Подъ арестомъ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	Число присужденныхъ въ возмѣщенію или въ пользу казен- наго издержки.
24	На свободѣ.								
25	Подъ арестомъ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	На свободѣ.	Подъ арестомъ.	Число присужденныхъ въ возмѣщенію или въ пользу казен- наго издержки.
26	На свободѣ.								
27	Подъ присягою.	Подъ присягою.	Всѣхъ присяги.	Подъ присягою.	Всѣхъ присяги.	Подъ присягою.	Всѣхъ присяги.	Подъ присягою.	Число присужденныхъ въ возмѣщенію или въ пользу казен- наго издержки.
28	Всѣхъ присяги.								
29	Руб. серебромъ.	Руб. серебромъ.	Копѣекъ.	Руб. серебромъ.	Копѣекъ.	Руб. серебромъ.	Копѣекъ.	Руб. серебромъ.	Копѣекъ.
30	Копѣекъ.								

Числа приговоровъ или окончательныхъ рѣшеній, какого Суда и инстанціи приговоры, окончательно ли, или когда вступили въ законную силу, а если состоялись приговоры, освобождающіе отъ наказанія, или рѣшенія окончивающія дѣло, то какого они содержанія.

2-е, Рѣшеніемъ того же Суда отъ 8 (20) Сентября того же года одинъ обвиненный освобожденъ изъ подъ ареста.

4-е, Приговоромъ этимъ, одинъ при-
сужденный къ наказанію за убійство и
двое обвиняемыхъ въ воровствѣ по ст.
1150 и 1160 У. У. и освобожденныхъ
по недостатку доказательствъ, остались
довольны 1 (13) Іюля 1867 года.

6-е, По сему приговору, двое обвиненных въ воровствѣ по ст. 1150 У. У., по недостатку доказательствъ, одинъ же обвиняемый въ воровствѣ-мошенниче-ствѣ по ст. 1178 У. У., за отсутствіемъ незаконнаго дѣйствія, освобождены отъ наказанія, и въ они остальные довольны приговоромъ 18 (30) Декабря 1867 г.

Въ отношеніи же одного обвиненнаго въ воровствѣ по ст. 1150 У. У. аппеляція его оставлена безъ разсмотрѣнія по случаю послѣдовавшей ему смерти.

Поименованіе лицъ, присужденныхъ къ наказаніямъ по окончательнымъ, или вошедшимъ въ законную силу приговорамъ.

Номеръ по порядку.	Имя, фамилія, лѣта отъ роду, семейное состояніе, вѣроисповѣданіе, средства пропитанія, степень образованія, особыя права, мѣсто жительства.	За что осужденъ, къ какому наказанію и на основаніи какихъ статей закона.	Подвергался ли прежде наказаніямъ, за что, сколько разъ и какимъ именно.	Во время хода слѣдствія содержался ли подъ арестомъ, съ какого и по какому времени.
33	34	35	36	37
	въ 1867 году. 1 Иванъ Н. 30 лѣтъ, женатъ, католикъ, чернорабочій, неграмотный и не пользующійся особенными правами, жительствовавшій въ городѣ Пяскахъ Люблинскаго Округа. 2 Ицекъ Н., 24 лѣтъ, холостъ, еврей, содержатель корчмы, грамотъ читать и писать умѣетъ, отставной солдатъ, жительствовавшій въ деревнѣ Яновицахъ Люблинскаго Округа.	За убійство къ лишенію всѣхъ правъ состоянія и ссылкѣ въ каторжную работу въ рудникахъ на 12 лѣтъ, по ст. 926 У.У. За клевету и оскорбленіе чести къ кратковременному аресту на два мѣсяца по ст. 1020 У.У. и 742 Устава Гминнаго.	Не подвергался. Не подвергался.	съ 3 (15) Марта 1866 года. Не содержался.
	въ 1868 году. 3 Павелъ Н., 28 лѣтъ, вдовъ, католикъ, собственникъ сельскаго участка, неграмотный и не пользующійся особенными правами, жительствовавшій въ деревнѣ Татары Люблинскаго Округа.	За грабежъ и воровство къ отдачѣ въ исправительныя арестантскія роты на 4 года по ст. 1146, 1150, 1160, 1167 У. У.	Былъ наказанъ однажды за воровство по ст. 1150 У. У. выдержаніемъ въ исправительныхъ арестантскихъ ротахъ въ продолженіе 3-хъ лѣтъ.	съ 19 (31) Марта 1866 года.

Lit. B.

Wzór.

S A D

w dnia

N.

RAPORT

o rozpoczęciu sprawy złożył Sąd Policyi

dnia 186 . za №
Listy spraw

Wykaz Statystyczny roczny o nieukończonęj sprawie

złożył Sąd

dnia 186 . r. za N.

Wykaz Statystyczny czynów dochodzonych i osób obwinionych

w sprawie pko Janowi N. i innym,

obwinionym o zabójstwo, rabunek i inne przestępstwa.

PREZES

Prezylujący w Sądzie

Referent sprawy

Kiedy śledztwo sądowe rozpoczęte i przez który Sąd, oraz przez które Sądy sprawa przechodziła i jak długo w każdym z nich zostawała.	Wyszczególnienie przestępstw w ciągu każdego roku nowo dochodzonych i do których artykułów prawa odnoszą się.	Liczba przestępstw jednorodnych.	Gmina, wieś lub miasto i okręg sądowy, gdzie przestępstwo spełnione, lub gdzie dochodzony wypadek nastąpił.	Liczba obwinionych o każde w szczególności przestępstwo.								Liczba skazanych na karę.		
				Nowo pociągniętych do odpowiedzialności w ciągu roku.				W ogóle wszystkich obwinionych z przeliczeniem z poprzedniego roku pozostałeni.						
				Z aresztu.		Z wolności.		Razem.		Z aresztu.			Z wolności.	
				Mężczyzn.	Kobiet.	Mężczyzn.	Kobiet.	Z aresztu.	Z wolności.	Z aresztu.	Z wolności.			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Sąd Policyi Prostej Okręgu Lubelskiego rozpoczął śledztwo dnia 3 (15) Lutego 1866 r.	w roku 1866: Zabójstwo do art. 926 K. k. . . . Rabunek do art. 1146 K. k. . . . Kradzież do art. 1150 K. k. . . . Potwarz do art. 1020 K. k. . . . Obelgi do art. 742 Ust. Gm. . .	1 1 3 1 1	Miasto Piaski, okręg Lubelski. Gmina i wieś Janowice, okręg Lubelski	1 1 — — —	— — — — —	2 — 2 1 —	— — 1 — —	— — — — —	1 1 — — —	2 — 3 1 —	— — — — —			
Sąd Policyi Poprawczej Wydziału Lubelskiego od 4 (16) Maja 1866 r.	Kradzież do art. 1160 K. k. . . . Oszustwo do art. 1178 K. k. . . .	1 1	dito dito	1 —	— —	2 1	— —	1 —	2 1	— —	— —			
	Z końcem roku 1866 rezultat taki:	9	—	3	—	8	1	3	9	—	—			
Tenże Sąd działał dalej.	w roku 1867: Za kradzieże dawniejsze w roku 1866 dochodzone, do art. 1150 K. k. odnoszące się, pociągnięto w tym roku osób.	—	—	1	—	2	—	1	2	3	10			
Sąd Kryminalny Lubelski od d. 8(20) Stycznia 1867 r.		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Sąd Apellacyjny Królestwa od d. 19 (31) Lipca 1867 r.		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
	Z końcem roku 1867 rezultat taki:	—	—	1	—	2	—	1	2	3	10			
Rządzący Senat od d. 8 (20) Stycznia 1868 r.	w roku 1868: —	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4			

Liczba osób osądzonych i załatwionych ostatecznie lub prawomocnie.												Liczba osób pozostających do załatwienia.								Przysądzono kosztów na rzecz Skarbu od obwinionych.	
Skazanych na karę.		Uniewinnionych.		Dla braku dowodu lub poszlak uwolnionych.		Załatwionych w jakibądź inny sposób.		W ogóle wszystkich.		W żadnej instancji niesądzonych.		W ogóle w sądach ostatecznych niezadowolonych.		Liczba słuchanych świadków w ciągu roku.		Przysądzono kosztów na rzecz Skarbu od obwinionych.		Przysądzono kosztów na rzecz Skarbu od obwinionych.		Przysądzono kosztów na rzecz Skarbu od obwinionych.	
Z aresztu.	Z wolności.	Z aresztu.	Z wolności.	Z aresztu.	Z wolności.	Z aresztu.	Z wolności.	Z aresztu.	Z wolności.	Z aresztu.	Z wolności.	Z aresztu.	Z wolności.	pod przysięgą.	bez przysięgi.	Rub. sr.	Kopiejek.				
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30				
														3	2						
					2			2						2	1						
				2				2	2	8	2	8	5	3							
														4	2						
1				2				1	2												
	1		1		2				4												
1	1		1		4			1	6			2	4	4	2						
			2		2	1		2	4												
																15	10				

Data wyroków lub stanowczej decyzji, którego Sądu i instancji wyroki, czy są ostateczne, lub kiedy stały się prawomocnymi, a jeżeli zapadły wyroki uwalniające od kary albo decyzje kończące sprawę, jakiej są treści.

U W A G I.

31

32

1-o. Decyzją Sądu Poprawczego Lubelskiego z d. 2 (14) Lipca 1866 roku przerwano dalsze działanie dla braku poszlak co do dwóch obwinionych, w zarzutach kradzieży do art. 1160 K. k.

2-o. Decyzją tegoż Sądu z dnia 8 (20) Września t. r. 1-en obwiniony uwolniony został z aresztu.

3-o. Wyrok Sądu Kryminalnego Lubelskiego z d. 16 (28) Czerwca 1867 r. w 1-jej instancji co do 13 osób wydany.

4-o. Na wyroku tym 1-en skazany na karę za zabójstwo i 2-ch w zarzutach kradzieży do art. 1150 i 1160 K. k. dla braku dowodów uwolnionych, poprzestali dnia 1 (13) Lipca 1867 r.

5-o. Wyrok Sądu Apellacyjnego z dnia 8 (20) Listopada 1867 r. co do 1-go skazanego na karę za potwarz, ostateczny, a co do 9-u innych, w 2-jej instancji.

6-o. Wyrokiem tym 2-ch obwinionych o kradzież do art. 1150 K. k., dla braku dowodów, a 1-en w zarzucie oszustwa do art. 1178 K. k., dla niebytu czynu kary godnego, od kary uwolniony i ci poprzestali na wyroku d. 18 (30) Grudnia 1867 r.

7-o. Wyrok Rządzącego Senatu z d. 1 (13) Maja 1868 r. w 3-jej instancji, którym 1-en obwiniony skazany na karę za rabunek, 2-ch w zarzucie zabójstwa do art. 926 K. k., uniewinniono, 2-ch w zarzutach kradzieży do art. 1160 K. k., dla braku dowodów, uwolniono, a co do jednego, o kradzież do art. 1150 K. k. obwinionego, z powodu jego śmierci, rozpoznanie apellacji pominięto.

Wyszczególnienie osób ostatecznie lub prawomocnie na kary skazanych.

Numer kolejny. 33	Imię i nazwisko, wiek, stan rodzinny, wyznanie, sposób do życia, oświata, szczególne prawa, miejsce zamieszkania. 34	Za co skazany, na jaką karę i na mocy których artykułów prawa. 35	Czy poprzednio był karany, za co, ile razy i jaką karą. 36	W toku śledztwa był aresztowany od dnia do dnia. 37
1	w roku 1867: Jan N., lat 30, żonaty, katolik, wyrobnik, bez oświaty i szczególnych praw, w mieście Piaskach okręgu Lubelskim zamieszkały.	Za zabójstwo na pozbawienie wszelkich praw i zesłanie do robót ciężkich w kopalniach przez lat 12, z art. 926 K. k.	Niekarany.	od d. 3 (15) Marca 1866 r.
2	Icek N., lat 24, bezżenny, żyd, propinator, umie czytać i pisać, dymisjonowany żołnierz, we wsi Janowicach okręgu Lubelskim zamieszkały.	Za potwarz i obelgi na miesiąc dwa aresztu, z art. 1020 K. k. i art. 742 Ustawy Gminnej.	Niekarany.	Nie był.
3	w roku 1868: Paweł N., lat 28, wdowiec, katolik, właściciel osady wiejskiej, bez oświaty i szczególnych praw, we wsi Tatary okręgu Lubelskim zamieszkały.	Za rabunek i kradzieże na poprawcze aresztanckie rotę przez lat 4, z art. 1146, 1150, 1160, 1167 K. k.	Poprzednio raz karany za kradzież z art. 1150 K. k. na 3 lata poprawczych aresztanckich rot.	od d. 19 (31) Marca 1866 r.

